


۷۰ قصه

(از سرچشمه‌های ایران و اسلام)

قصه  
قدیم



محمد علی سپانلو



سلسله انتشارات  
نشر قطره - ۲۳۳

هنر و ادبیات ایران - ۴۹



نشر قطره

# قصهٔ قدیم

۷۰ قصه

(از سرچشمه‌های ایران و اسلام)

محمد علی سپانلو

برگه فهرست‌نویسی پیش از انتشار

سپانلو، محمدعلی.  
قصه قدیم، ۷۰ قصه (از سرچشمه‌های ایران و اسلام) / محمدعلی  
سپانلو - تهران: نشر قطره، ۱۳۷۸.  
۳۴۰ ص. (سلسله انتشارات نشر قطره، ۲۳۳: هنر و ادبیات ایران)  
(۴۹)  
۱. افسانه‌های عامه. ۲. داستان‌های کوتاه. ۳. افسانه‌ها و قصه‌ها -  
ایران - مجموعه‌ها. الف. عنوان.  
ف ۵ / ۷۸۷ ص / PZ ۶ / ۶۲ / ۸۶۳



قصه قدیم

محمدعلی سپانلو

چاپ اول: ۱۳۷۸

طرح روی جلد: پری‌ناز شجره

چاپ: سارنگ

تعداد: ۲۲۰۰ نسخه

بها: ۱۷۰۰ تومان

حق چاپ برای نشر قطره محفوظ است.

شابک: ۹۶۳-۳۴۱-۰۶۳-۳ ISBN: 964-341-063-3

نشر قطره

خیابان انقلاب، ابتدای وصال شیرازی، پلاک ۹، طبقه همکف

۶۴۶۶۳۹۴ - ۶۴۶۰۵۹۷

صندوق پستی ۲۸۲ - ۱۳۱۴۵

Printed in The Islamic Republic of Iran

## در جستجوی ریشه‌ها

پیش از آن که فرم قصه کوتاه به عنوان یک صورت ادبی از غرب به ما برسد، ما خود چه داشته‌ایم؟

بی شک میراثی هست؛ صدها و شاید هزاران از آنچه که، به قصد تفکیک با فرم جدید، به آنها نقل و افسانه و حکایت و روایت و سرگذشت و از این قبیل نام می‌دهیم؛ و می‌دانیم که در تاریخ ادبیات فارسی مترادف با واژگان قصه و داستان به کار رفته است.

بیشتر محققان و منتقدان نوگرای ما بر این باورند که اکثریت عظیمی از این میراث فاقد ساختارهای امروزی داستان کوتاه است؛ با این همه، آیا قابل تصور است و یقین داریم که در ادبیات کهن منطقه ما، به خصوص قلمروی که به آن می‌توانیم ادبیات ایرانی - اسلامی بگوییم قلمروی که در آن بازتابهای حکایات قبل از اسلام ایران نیز وجود دارد، هیچ چیز یافت نشود که شایسته بررسی از این منظر باشد؟ جست‌وجو و جمع‌آوری این چیزهای شایسته بررسی، حداقل گزینش نمونه‌هایی از آن که در کتاب حاضر زیر نام «قصه قدیم» تدوین شده، انگیزه اصلی من بوده است، به منظور تهیه مقدمه‌ای تاریخی برای دو جلد کتابی که پیش از این از بهترین نمونه‌های داستان‌نویسی ایران از ظهور صادق هدایت تا سالهای ما - مثلاً فاصله بین ۱۳۱۰ تا سال

۱۳۷۰ شمسی - گرد آورده بودم\*.

تدارک قصه قدیم را با استخراج گلچینی از آنچه طی سالها در کتابهایم علامت گذاشته و گاه بر آنها حاشیه‌ای نوشته بودم، آغاز کردم. مجموعه‌ای مفصل و متنوع از افسانه و سرگذشت، یا خبر و گزارش، به دست آمد که اغلب منشاء شفاهی و روایی داشته‌اند و قرن تا قرن گوش سپردن به آنها شبهای دراز اقوام ایرانی را کوتاه‌تر می‌کرده است. پیداست که ما تنها با آن نقلها، که شکل کتبی یافته‌اند، روبرویم؛ اما در این مرحله بسته به قریحه قصه گو یا کاتب متن - چیزی که می‌توان آن را دیدگاه هنری نامید - نقلها شکل‌های مشخصی یافته‌اند؛ و در جاهایی به نوعی پیچیدگی در جهت دادن ساخت و ساز داستانی و ایجاد هیجان در مخاطب می‌رسیم که در واقع تأمل برانگیزترین حاصل این گلچین است. فقط لازم بود که در مواردی، بدون دست بردن در شکل جمله‌بندی، متنها ویراسته یا کوتاه شود و بعضی کلمات مهجور جای به مترادفهای ساده‌تر و آشناتری که از همان متنها گزین شده بدهد. با این همه اگر اطناب شاخص سبک صاحب قلم بود سعی شد که همان اطناب حفظ شود.

هنگامی که از قصه‌های ادبیات ایران و اسلام نام می‌بریم، طبعاً مجاز هستیم که در متون عربی ترجمه شده به فارسی نیز بنگریم. زیرا از سویی در سرزمینهای حکومت اسلامی قصه‌های اقوام گوناگون به هم آمیخته، و از آنجا که عربی طی چند قرن تنها زبان رسمی و ادبی روزگار بوده است، بخش بزرگی از قصه‌های ملل گوناگون به عربی تحریر شده؛ و از سوی دیگر و نکته مهم‌تر این که در موارد بسیار اخبار و

\* بازآفرینی واقعیت (۲۷ قصه از ۲۷ نویسنده معاصر ایران)، چاپ هشتم، ۱۳۶۸.

در جستجوی واقعیت (۳۱ قصه از ۳۱ نویسنده معاصر ایران)، چاپ اول، ۱۳۷۷.

احادیث و داستانهای قبل از اسلام ایران را که اصل‌شان از بین رفته، و تنها پاره‌هایی از آن به فارسی دری برگشته، در متون عربی می‌یابیم. حداقل در قرون اولیه اسلامی، تفکیک این که آیا نویسنده‌ای که به عربی نوشته ایرانی تبار است. یا این که نویسنده عرب تباری نقلی یا خبری مربوط به ایران را به رشته تحریر درمی‌آورد، در طرح جست‌وجوی ما اثرگذار نخواهد بود.

وقتی به سرگذشت تاریخی این نوع داستانها می‌نگریم در نگاه اول کتاب «هزارویک‌شب» به یادمان می‌آید (که به عللی که خواهد آمد داستانی از آن در این مجموعه نقل نشده است). «هزارویک‌شب» که تصویر خیال‌انگیز و افسانه‌ای شرق را به مردم مغرب‌زمین ارائه داده تأثیر گسترده‌ای بر چندین قرن ادبیات داستانی اروپایی داشته است. شهرت یا جاذبه هزارویک‌شب باعث شد که، به‌خصوص پس از تسلط ترکان عثمانی بر شرق اروپا، اهتمام به ترجمه متون شرقی، به‌ویژه قصه‌ها، در آن قاره گستره بیشتری یابد و به تدریج گونه‌ای داستان‌نویسی، زیر نفوذ ادبیات هزارویک‌شب در مغرب‌زمین پدید آید.

اگر کل این فرآیند را امری متعلق به گذشته بدانیم و بینگاریم که آن دستاوردها مدروس شده، و به فرمهای قصه کوتاه مدرن که از قرن بیستم پدید آمده است ربطی ندارد، در این صورت، چگونه علاقه و توجهی را که شماری از نویسندگان برجسته این عصر در اروپا و آمریکا به قصه‌های قدیم شرقی نشان می‌دهند توجیه خواهیم کرد؟ گویی هم امروز نیز برخی از انواع رایج داستان‌نویسی غرب پرتوی از قصه‌های شرقی — به‌خصوص قصه‌های ایران و اسلام — را از خود باز می‌تاباند. مثلاً آیا می‌توانیم با اطمینان مدعی شویم که بخشی از آن نوع ادبی که «میتری» (Mystery) نامیده می‌شود الهام یافته از قصه‌های شرقی نیست؟ آن سلسله حکایات اسرارآمیزی که مردم خاورزمین را

طی نسلها در جهانی وهم آلود سیر می داد، و به رؤیا فرو می برد، یکی از ارکان قصه های شرقی است که مسلم می دانیم به رؤیاها و توهمات مشابه مردم مغرب زمین علاوه شده و به سهم خود بر شماری از نویسندگان آن از دیرباز تا روزگار ما اثر گذاشته است. آن سرگشتگیها و گم شدنهای پهلوان حکایت در بیابانها و دریاها، جست و جو در نقبها و هزار توها، برخوردن به باغهای گمشده در کویر یا قصرهای مرموزی که با دلبران و ساحران و پریان و جواهراتش سر راه مسافر سبز می شود و گرفتاری شگفت آدمیان در وضعیتهای معمایی، یا دامها و مهلکه ها و برخورد انسان با جانوران سخن گو یا غولان و مخلوق مافوق طبیعی آیا رنگ و جلوه ای از میستری ندارد؟

برداشت شخصی من این است که قصه قدیم ما، حتی اگر با فرهنگ داستان نویسی غرب و معیارهای هنری آن سو بررسی شود، دو وجه عمده را که از گرایشهای طرفدار ادبیات داستانی جهان است تداعی می کند، دو وجه اصیل نه اقتباس شده یا متحلل<sup>۱</sup>؛ نخست میستری، یا قصه رمزوراز، که نه تنها اصیل است بلکه به احتمال زیاد بر ذهنیت قصه نویسی مغرب زمین اثر نهاده، و سپس آن چه که ادبیات «پیکارسک» (Picaresque) یا قصه های پهلوانی و عیاری نام نهاده اند؛ از نمونه های قدیمی «سمک عیّار» و «حمزه نامه» و «ابو مسلم نامه» بگیریم تا نمونه های بالنسبه جدیدی مثل «بدایع الوقایع» و «حسین کرد شبستری». این نمونه ها به طرزی آشنا ماجراهای پهلوانان سرگردان در قصه های اروپایی را، که در اثر معروف «سروانتس» یعنی «دن کیشوت» هم معرفی شده و هم هجو گردیده، به یاد می آورد. آنچه ما را به این

۱. همچنان که نفوذ قصص الحيوانات شرقی بر «فابل»ها و «آلگوری»های ملل باختری امری است مسلم.

قضاوت می‌رساند که گرایشهای پیکارسک در ادبیات ایران و اسلام ابداعی و ریشه‌دار است، این واقعیت است که به هر حال به هنگام خلق این قصه‌ها، قصه‌گویان یا کاتبان چندان خبری از گرایش همسان در خارج نداشته‌اند، که البته نمی‌توانسته‌اند داشته باشند.

به موازات گزینش قصه‌ها برای این کتاب، علاوه بر توجه به انواع داستانهای قدیمی، نگاهی جدی هم به متون تاریخی کرده‌ایم. می‌دانیم که تاریخ‌نویسی این سوی دنیا اغلب با همه‌رقم مبالغه، خاصه خرجی بی‌معیار، بی‌مسئولیتی در تحقیق و به‌خصوص باورهای خرافی همراه بوده است، که موجب نقل و خلق حوادث یا صحنه‌هایی پوچ و دروغین شده‌اند که ظاهراً در کسوت وقایع تاریخی عرضه می‌شود. به همین دلیل تواریخ قدیمی که بالنسبه قابل اطمینان باشند اقلیتی را در مجموعه خود تشکیل می‌دهند. اما در این میانه مورخین منفردی به چشم می‌خورند که علاوه بر نوعی مهارت حرفه‌ای، ذوق و حالی دیگر، یعنی گونه‌ای جوهر هنری و ذهن خلاق داشته باشند؛ اینان گه‌گاه توانسته‌اند رویدادهای تاریخی را با ذکر جزئیاتی همراه کنند، یا در توالی خطی حوادث اغتشاشی پدید آورند، که پیش از آن که خبری تاریخی باشد قصه‌ای شنیدنی یا خواندنی از آب درآید. از این گروه، یکی مسعودی مورخ شهیر عرب است (که ترجیح می‌دهد خود را بغدادی بنامد، تا آنجا که پاره‌ای اوقات مبداء تاریخ را از سرچشمه‌های بابلی محاسبه می‌کند؛ یادآور گرایشی که در سده اخیر پس از پدید آمدن کشور عراق در دستگاههای دولتی آن می‌بینیم). مسعودی در کتاب «مروج الذهب» در لابلای برشمردن رویدادهای تاریخی، در عهد خلیفه یا امیری، نقل ماجراهای جالب ایام او را نیز بر خود فرض می‌داند و ناگاه گریزی می‌زند که شکل جزیره داستان کوتاه در جریان کتاب می‌گیرد. برخی قصه‌های مسعودی به چنان سبک عینی

هیجان‌انگیزی نگاشته می‌شود که می‌توان گفت این مورخ هنرمند در مواقعی هم روزنامه‌نویس و گزارشگر است و هم داستان‌نویس. گفتیم از هزار و یک شب، یعنی بلندآوازه‌ترین مجموعه قصه‌های شرقی چیزی نقل نکرده‌ایم، همچنان که از برخی تواریخ شناخته شده و مشهور همچون بیهقی، مجمع‌التواریخ، تاریخ سیستان، و از این دست نیز. این کار نه از سرب‌بی‌اعتنایی بوده بلکه ترجیح داده شد گزینش را از آثار کمتر شناخته شده در اولویت قرار دهیم؛ که اگر از این کتاب استقبال شود به آنها پردازیم. با این حال، هنگامی که به قصه‌های برگزیده مجموعه حاضر می‌نگریم، از حکایات خارق‌العاده جن و پری، یا عملیات محیرالعقول پهلوانان، و یا شرح کرامات عارفان و زهاد، که رنگ غلیظی به آثار قدیمی داده است، چندان نشانه‌ای نمی‌یابیم. چرا؟ شاید به دلیل سلیقه خاص گردآورنده که اساساً داستانهای رئالیست را بر انواع دیگر داستان ترجیح می‌دهد؛ به همین دلیل در بیشتر نمونه‌های این کتاب عقل استدلالی و نگرش واقع‌گرا غلبه دارد. اما در اینجا یادآوری دیگری بایسته است: می‌دانیم که اغلب نویسندگان قدیم ما نثر را وسیله‌ای برای درج خبر یا ابلاغ پیام می‌دانسته‌اند. برعکس از نظر آنان نظم یا شعر برای آزمونهای هنری، از جمله خلق قصه و داستان، ابزاری آرمانی‌تر بوده است. از این رو بهترین داستانهای قدیمی ایرانی به نظم بیان شده است؛ گیراترین داستانهای حماسی یا غمنامه‌های شاهنامه، قصه‌های عاشقانه یا رازآمیز نظامی و حکایات جدلی یا طنزآلود مولوی از دستاوردهای معتبر این اعتقادند. ما از این سرچشمه‌های باارزش منظوم نیز صرف‌نظر کردیم، زیرا گذشته از هرچیز لازم می‌شد که آنها را به نثر بنویسیم، و این یعنی پنبه کردن رشته‌ها.

حاصل این شد که جلد حاضر «قصه قدیم» را در اساس با استفاده از

سه کتاب عمده تدوین کنیم: ترجمه فارسی «مروج الذهب» و متنهای فارسی دو کتاب «فرج بعد از شدت» و «بدایع الوقایع». در دو کتاب اول قصه‌هایی می‌یابیم همسان، که حتی بعضی از آنها ریشه‌های هزار و یک‌شبی هم دارد. امتیاز این دو نویسنده بر همسانان خود، از نظر ما حساسیت آنها در کشف روابط علی و رویدادها، پرداختن صحنه‌های جنبی، قدرت در توصیف جزئیات، و سرانجام به دست آوردن لحن و اسلوبی است که به‌ویژه برای آفرینش قصه‌های خیال‌انگیز و پرحادثه لازم است. حاصل کار استخراج نوعی فرم بصری یا نگارشی است از شکل شفاهی یا روایی یک ماجرای قصه‌گونه، که به‌ویژه سزاوار «میستری» است، و گاه یادآور بورخس، نویسنده آرژانتینی.

در اعصار بعدی اما، زین‌الدین محمود و اصفی، نویسنده «بدایع الوقایع» که به‌ظاهر او نیز به نگارش تاریخ متعهد و مشغول است، در حاشیه گزارش‌هایش، گریزهایی به سوی ماجراهای جالب می‌زند، گاه یکسر اثرش را تسلیم آن ماجراها می‌کند، و برخی از بهترین نمونه‌های ایرانی و شرقی داستانهای «پیکار سک» را به وجود می‌آورد. کتاب تاریخ او مثل یک رمان خواندنی است. افسوس که نمی‌توانیم بعضی از بهترین نمونه‌های هنرنمایی او نظیر صحنه «قزلباشها در مسجد هرات» یا «ماجراهای غیاث‌الدین محمد» را نقل کنیم. خواننده را توصیه می‌کنیم به مراجعه به اصل کتاب «بدایع الوقایع» تا نویسنده‌ای فهمیده‌تر از روزگاش را با آن نگاه طنزآمیز و سبک‌زنده بهتر بشناسد.

در جوار قصه‌های برگزیده این سه کتاب اما قصه‌های دیگری هست از کتابهای دیگر، که رنگ و جلوه آن خواننده را با گرایشهای متفاوتی در قصه‌نویسی قدیم ما آشنا می‌کند. نویسندگان این آثار اغلب نه شهرتی به قصه‌پردازی داشته‌اند، نه خود بر آن میل یا وقوفی

داشته‌اند؛ بعضی تاریخ‌نویس یا خاطره‌نویس بوده‌اند، مقامه‌نویسان نیز نیت‌شان طرح تمثیلی بوده است برای ستایش یا نکوهش جنبه‌هایی از اخلاق و زندگی اجتماعی. به هر حال کوشیده‌ایم این حکایتها با توجه به حجم کتاب، نوعی انتخاب شود که زنجیره قصه قدیم به سلسله قصه نو وصل شود، یعنی تا زمان جاافتادن و مرجعیت یافتن آثار صادق هدایت.

به نظر می‌رسد که شاید پذیرفتن برخی از نمونه‌ها سعه صدر بیشتری می‌خواهد، اما ضرورت‌هایی هم در کار بوده است؛ مثلاً هنگامی که گزارش مفصل و زیبای جنگ بغداد در زمان امین عباسی را از کتاب مسعودی نقل کرده‌ایم، بی‌مناسبت ندیدیم که از سر قرن‌ها بگذریم و گزارش مشابه کسروی از جنگ تبریز را در جایی از این کتاب قرار دهیم تا خواننده صاحب‌نظر با مقایسه هر دو متن بتواند تحوّل شیوه گزارش‌نویسی را بسنجد. در عرصه‌ای دیگر، از قصه‌های مربوط به امیر سنگدل حجاج‌بن یوسف، که به هر حال شخصیتی دراماتیک است، چندین نمونه آورده‌ایم. این نمونه‌ها، گذشته از ارزشهای فردی‌شان، مجموعاً زمینه‌ای به دست می‌دهند تا درخشش قصه «امیر ستمگر و ملکه اموی» چشمگیرتر باشد.

یادآوری کنیم، هنگامی که نویسنده نامدار آرژانتینی، بورخس، با الهام از منابع ایرانی و اسلامی چنان غنایی به قصه‌های رمزی و اسطوره‌ای خود می‌بخشد، نویسندگان ما می‌توانند از نزدیک و از درون خود فرهنگ به این منابع بنگرند. حداقل می‌توان اندیشید که آشنایی منظم با این یادگارهای کهن می‌تواند به قصه‌های امروز ریزه‌کاریهای ویژه و یگانه‌ای بدهد. آیا قضیه بازجویی و شکنجه مانویان در عهد مأمون عباسی، که مسعودی آن را به انگیزه نقل داستان یک طفیلی برای ما تحریر کرده، یادآور روایتهای مشابه در دوران انگلیسیون اروپا نیست؟ همان منابعی که نویسنده‌ای همچون

«اومبر تو اکو» در توصیف دیرها و صومعه‌هایش بر آن اشراف داشته و به شیوه خود از آن برای آرایش صحنه‌هایش استفاده کرد. آیا صحنه «کودتای شاه شجاع» که از «مطلع السعدین» نقل شده، یادآور برخی از قصه‌های بسیار کوتاه همینگوی جوان نیست؟ شاید با افزودن چند جمله راجع به زمان و مکان به این متن کهنه شباهت آن با مدل جدیدش بیشتر می‌شد. یا مباحثه میان نمایندگان خوارج و عمر بن عبدالعزیز که از «روضه الصفا» نقل شده، با آن گفتگوهای جاندار و مختصر و مفیدی که چون ضربات شمشیر بین طرفین رد و بدل می‌شود، دقیقه‌ای از تئاتر امروز را به یاد نمی‌آورد؟ نوع داستان‌نویسی عبدالله مستوفی که در تواریخ تخصصی ما به آن توجهی نمی‌شود، آیا در امتداد یا مقارن سبک جمال‌زاده نیست؟ گزارش نویسنده «تاریخ عضدی» از مرگ عباس میرزا چقدر رنگ و بوی زماتش را به ما می‌رساند؟

به هر حال، خواه در مواردی که یک قصه قدیم همچنان صورت شفاهی و نقل‌الانته خود را حفظ کرده باشد؛ خواه در مواردی که انسجام اسلوبی یافته، به درجات گوناگون، هر دو می‌توانند عصای دست قصه‌نویسان متجدد ما هم باشند. شاید با این ذهنیت برانگیخته داستان‌نویس ما بتواند عناصر بومی و ملی بیشتری بر صورت‌های اقتباس شده از ادبیات داستانی غرب بیفزاید.

بیم آن می‌رود که اشاره بیشتر به چند و چون قصه‌ها گونه‌ای پیشداوری در خواننده پدید آورد. پس به یاد آن دهانها و قلم‌های خاک شده، به یاد گوشها و چشم‌های مدفون، به یاد سایه‌های حاضر نیاکان‌مان، این قصه‌ها را بخوانیم و بشنویم.

محمدعلی مپانلو

تابستان ۱۳۷۸



## ضيافت كوروش

كوروش در صدد برآمد به مناسبت پيرويهاي خويش قرباني كند پس دوستان خود به خصوص آنها را كه نسبت به وي دلبستگي تمام داشته و در اعتلای جاه و مقامش جانفشانی کرده بودند به ضيافت دعوت كرد. در میان حاضرین ارته باذ مادی، تيگران ارمني و همچنين فرمانده اسواران هيركاني و گوبرياس بودند. گاداتاس هم سردهسته عصاداران سلطنتی و مدير تنظيمات داخلي دربار بود. هر وقت كه مهمانان بر سفره طعام جلوس می كردند گاداتاس مجال نشستن نداشت چون مراقب حسن جريان همه كارها بود. اما وقتی كه ديگران نبودند كوروش او را بر سفره خود شركت می داد و از مصاحبت او نيك خشنود بود و به واسطه خدمات شايانی كه کرده بود مورد تفقد و مشمول احترام بسيار قرار می داد كه خود موجب مزيد احترام سايرين نسبت به او می گرديد.

هنگام ورود مهمانان، گاداتاس هر نفر را به جای معين خود او راهنمایی كرد. دوستی كه بیش از همه به كورش نزديك بود در طرف چپ جا داشت (چون قسمت چپ بدن بیش از ديگر قسمتها در خور حفاظت است) نفر دوم در سمت راست، بعد سومی را از طرف چپ و چهارمی را از سمت راست و به همین ترتیب سايرين را جا دادند.

کوروش موقع را مناسب دید که آشکارا درجه قدر و احترام خود را نسبت به حضار بنماید. چون می‌پنداشت آنجا که قدر و شایستگی مایه افتخار و موجب مزیت نباشد روح رقابت در راه حسن خدمت از بین خواهد رفت. و هرگاه شایسته‌ترین افراد پادشاه به‌سزا نصیب دارند، هم‌چشمی نیک رایج خواهد شد. و به‌همین قصد و منظور بود که جای حضار را تعیین کرده بود و اصل تقدم را جباری ساخت. ولی محل ممتاز را همیشه به یک نفر نمی‌داد و این قاعده را مستقر کرد که با ابراز لیاقت بیشتر و خدمت بهتر شخص، برترین جا را خواهد داشت و برعکس در صورت اهمال و ناشایستگی به درجه پایین‌تر فرو خواهد افتاد و شرم داشت از این‌که شایسته‌ترین نفر به عالی‌ترین مزیت از جانب او سرافراز نشود. ترتیباتی را که کوروش مقرر داشته بود چنانکه می‌توان مشاهده نمود هنوز هم جاری است.

در آن جلسه مهمانی این نکته به خاطر گوبرياس خطور کرد که هر چند وفور و تنوع نعمت بر خوان کوروش، که بانی و صاحب امپراتوری بزرگ به‌شمار می‌رفته و اقدامات خطیر بسیار کرده بوده است، به‌هیچ وجه حیرت‌آور نیست ولی شگفتی در آن بود که او هیچ‌گاه چیزهای لذیذ را به خود اختصاص نمی‌داد. بلکه سعی می‌نمود بهترین خوراکیها را با سایرین سهیم شود و بارها دیده شده بود که کوروش غذایی را که خود خوش داشته بود برای دوستان غایب فرستاد. در هر حال تا خاتمه ضیافت آنچه خوراکی ممتاز بر سفره بود به‌دست کوروش تقسیم شد و چیزی بر میز نماند.

در این وقت گوبرياس اظهار داشت: ای کوروش به‌راستی که تا امروز می‌پنداشته‌ام که فقط در کار سرداری سرآمد هستی. اما به حق خدا سوگند که اکنون می‌بینم که نه تنها در فن جنگ بر همه رجحان داری، بلکه در بزرگواری و سخاوت هم.

کوروش گفت: شاید چنین باشد. لا اقل می توانم گفت که به کار دومی بیشتر از آن کار دیگر رغبت دارم.

گوبریاس پرسید: مگر این امکان دارد؟

او گفت: زیرا که کرامت و سخاوت مایه خیر و خرسندی است و جنگ موجب صدمه و نکبت.

وقتی که جامهای شراب را همی گردانیدند، هیستاسپ رو به کوروش نمود و گفت: ای کوروش اگر مشتاقانه سؤالی بکنم دلگیر خواهی شد؟

کوروش پاسخ داد: برعکس اگر باز هم در سکوت بمائی خواهم رنجید.

هیستاسپ گفت: پس بگو بدانم آیا هرگز اتفاق افتاده که مرا احضار فرموده باشی و من نیامده باشم؟

- این چه سؤالی است؟ البته که چنین اتفاقی نیفتاده.

- آیا هیچ وقت در امثال فرمان تأخیری از من دیده شده است.

- هرگز، نه.

- آیا امری فرمودی که من در انجام آن قصور ورزیده باشم؟

کوروش پاسخ منفی داد و گفت: از این بابت هیچ گله ای ندارم.

- و آنچه فرمودی مگر همواره با جان و دل انجام نداده ام؟

کوروش جواب داد: البته که چنین است.

- ای کوروش تو را به حق خداوند سوگند پس چرا کریستانتاس را

جای بالاتر داده ای؟

کوروش پرسید: آیا می خواهی واقعاً دلیلش را بدانی؟

- بدون کم و کاست.

- اگر حقیقت را صریحاً بگویم آزرده نخواهی شد؟

- برعکس، خوشوقت خواهم شد که ظلمی بر من واقع نشده است.

- پس بدان که کریستانتاس هیچ‌گاه منتظر نشده است تا احضارش کنم، بلکه با طیب خاطر خود به خدمت آمده است و شعار خود را این قرار داده که نه فقط دستورم را اجرا کند بلکه کارهایی را نیز که می‌پنداشت ما را سودمند بوده است انجام دهد. وقتی که لازم می‌شد با متحدین شور کنیم، نه فقط حرف صلاح را به من پیشنهاد می‌کرد بلکه چیزهایی را که حدس می‌زد می‌خواهم به آنها بگویم و بر من گران می‌آمد، چون راجع به خودم بود، او همان مطلب را به آنها پیشنهاد می‌نمود، گو این‌که فکر خودش باشد. در واقع کی قادر است بگوید که او بهتر از خودم به من خدمت نکرده است. به علاوه باید اضافه نمایم که به آنچه دارد کاملاً قانع و راضی است و پیوسته هم در صدد تأمین منافع من است. او از پیروزیهای من حتی بیشتر از خودم مشعوف می‌شود و غرور می‌ورزد.

هیستاسپ گفت: به پروردگار قسم که از این سؤال خود بسیار خوشحالم. فقط یک چیز مرا باز ناراحت می‌دارد. از کجا خواهی دانست که من از موفقیت تو مشعوف می‌شوم؟ آیا لازم است دست بزنم و هورا بکشم، چه باید بکنم؟

ارته‌باذ در این حین اظهار داشت: «البته رقص پارسی بهتر است» و با این حرف خنده حضار در گرفت.

چون کار باده نوشی طول کشیده بود کوروش از گوبریاس پرسید: آیا حال بیشتر آمادگی داری که دخترت را به یکی از این حضرات شوهر بدهی یا روزی که تازه با هم آشنا شده بودیم.

گوبریاس گفت: آیا باید عین حقیقت را عرض کنم؟

کوروش گفت: عجب حرفی است، مگر هیچ سؤالی را برای جواب دروغ پیش می‌آورند؟

گوبریاس اطمینان داده گفت: البته امروز حاضرترم که او را به خانه

شوهر بفرستم.

کوروش گفت: می توانی دلیلش را هم بیان کنی؟

- البته می توانم.

- پس بگو.

- در آن روز بدون شک مردانی دیدم که، با شهامت تمام، تحمل رنج و مخاطرات می نمودند ولی حالا می بینم که با وجود پیروزی که نصیب داشته اند باز رفتار خوش آیند متواضعی دارند. ای کوروش به عقیده من آن کس که با وجود کامیابی رفتاری پسندیده دارد به از کس دیگری است که بدبختی را تحمل می نماید، زیرا که پیروزی و کامیابی خیلی از افراد را معمولاً غرّه و گستاخ می کند، ولی بدبختی آنها را افتاده و بردبار.

کوروش گفت: ای هیستاسپ آیا شنیدی گوبریاس چه گفته است؟ وی پاسخ داد که: خوشبختانه شنیده ام و اگر باز از این قبیل حرفهای دلنواز بزند من یکی از خواستگاران دختر او خواهم بود. این سخنانش بیشتر مرا مشتاق کرده است تا هرگاه همه جامهای گرانبهای خود را به من می داد.

گوبریاس گفت: من بسیاری از این گونه حرفهای پندآمیز نوشته ام و در خانه دارم، و اگر با دخترم ازدواج کنی همه، از آن تو خواهد بود (و افزود) راجع به جامها، چون ظاهراً طالب آنها نیستی شاید بهتر باشد که به کریستانتاس بدهم تا دیگر جای تو را نگیرد.

کوروش گفت: هیستاسپ و همه شما که در این جا حضور دارید اگر قصد زن گرفتن داشته باشید به من مراجعه کنید و خواهید دید که چه وکیل و واسطه ای با هوش خواهم بود.

گوبریاس در وسط کلامش گفت: خوب اگر کسی بخواهد دخترش

را شوهر بدهد به کی رجوع کند؟

کوروش گفت: باز به من، زیرا که من در این کار مهارت خاص دارم.

کریستانتاس پرسید: این چه هنر و مهارتی است؟

- مهارت در آن که کدام زن متناسب چه مردی است.

کریستانتاس گفت: پس تو را به خدایان سوگند بگو بدانم چه زنی

برای من مناسب‌تر خواهد بود؟

او پاسخ داد: اولاً زنی که قدش کوتاه باشد زیرا که قامت خودت هم

چندان بلند نیست و اگر دختری بلندقد بگیری هر وقت که بخواهی او

را در حال ایستاده ببوسی باید مثل سگ بچه بالا بجهی.

کریستانتاس گفت: پندت بجاست. به خصوص که من با وجود

جدیت بسیار، باز کارم در جهیدن لنگ است.

کوروش افزود: به علاوه چه بهتر که بینی زنت پهن باشد.

- چرا؟

- برای آنکه بینی خودت مثل دماغ عقاب است و مطمئن باش که

بینی پهن با دماغ منقاری کاملاً تناسب دارد.

- بنابراین می‌خواهی بگویی که چون من شام عالی خورده‌ام پس

زنم باید ناشتا بماند.

کوروش پاسخ داد: درست گفتمی، شکم پر مانند منقار عقاب است و

شکم خالی پهن.

کریستانتاس گفت: حالا تو را به خدا سوگند بگو برای شهر یاری

سرد، چه نوع زنی زینده است؟

کوروش از شنیدن این سؤال به خنده افتاد و همه هم خندیدند و

هنوز صدای خنده بلند بود که هیستاسپ گفت: در پادشاهی تو، به یک

چیز بیش از دیگر چیزها غبطه می‌خورم.

کوروش گفت: آن چیست؟

- پا آنکه سرد هستی همه را می‌خندانی.

کوروش گفت: همین است که می‌گویی و این نکته نیز که اگر بخواهی باب پسند زنی واقع شوی، بتوانند بگویند آدمی با ذوق هستی؟

بدین روال با هم شوخیها کردند و هر کنایه را با طعنه پاسخ دادند. سپس کوروش فرمود لباس زنانه و جواهرات گرانبها پیش آوردند و برای زن تیگران هدیه فرستاد، زیرا که او دلیرانه همراه شوی خود روانه میدان جنگ شده بود. و جامی زرین نیز به ارته‌باذ داد. و اسبی به سردهسته هیرکانیها و هدایای ممتاز به سایر حضار.

- و به تو ای گوبریاس، شوهری برای دخترت خواهم داد. در آن حین هیستاسپ اظهار داشت: مرا به رسم هدیه، شوهر دختر او برگزین. چون در این صورت نوشته‌های گوبریاس به من خواهد رسید.

کوروش پرسید: آیا تو مالی داری که برابر قدر و بهای عروس باشد؟

او پاسخ داد: البته که دارم، بلکه با ارزشی بیست برابر بیشتر. - این گنج تو در کجاست؟

او جواب داد: خداوندگارا، در سایه سریر تو. گوبریاس گفت: همین مرا پس. پس دست راست خود را دراز کرده افزود: من راضی‌ام.

کوروش دست هیستاسپ را گرفته در دست گوبریاس گذارد و آیین عقد بین طرفین انجام شد. آن‌گاه کوروش هدایای بسیار گرانبها به هیستاسپ داد که به نامزد خود بدهد ولی کریستانتاس را به طرف خود کشیده بوسید. در این اثنا ارته‌باذ فریاد کشید: کوروش به حق خداوند قسم، جامی را که به من بخشیدی و آن را که همین حالا به کریستانتاس داده‌ای از یک نوع طلای ناب نیست.

کوروش گفت: به تو هم روزی از آن خواهم داد.

او پرسید، کی؟

- سی سال دیگر.

ارته باذ گفت: پس انتظار خواهم کشید چون زود خیال مردن ندارم،

و تو هم به فکر ادای قرض خویش باش.

در این موقع ضیافت به پایان رسید و حضار برپا خاستند. کوروش

آنها را تا جلو در مشایعت نمود.

## دیداری از مجنون

به سرزمین بنی عامر رفتم، فقط برای این که مجنون را ببینم. پدرش پیری فرتوت بود و برادرانش مردان برومند بودند. نعمت و برکت آنجا فراوان بود. سراغ مجنون را از آنها گرفتم، بگریستند و پیر گفت: «به خدا از همه آنها برای من بهتر بود و عاشق یکی از زنان طائفه شد که انتظار شوهری مانند او را نمی توانست داشت، ولی چون قصه عشقش شایع شد پدرش نخواست دخترش را به زنی او بدهد و به مرد دیگری داد. ما او را به بند کردیم، لب و زبان خود را چندان گاز می گرفت که بیم کردیم آن را قطع کند. وقتی چنین دیدیم آزادش کردیم و سر به این بیابانها گذاشت. هر روز غذای او را می برند و جایی می گذارند که ببیند. و چون ببیند بیاید و بخورد و چون جامه اش کهنه شود جامه ای برایش ببرند و جایی گذارند که ببیند.»

خواستم مرا پیش او ببرند، جوانی از طایفه را نشان دادند و گفتند: «هنوز با این دوستی دارد و جز او با کسی انس ندارد.» از او خواستم مرا پیش مجنون ببرد.

گفت: «اگر شعر او را می خواهی همه اشعارش تا دیروز پیش من است و فردا پیش او می روم. اگر چیزی گفت برای تو می آورم.»  
گفتم: «می خواهم مرا پیش او ببری.»

گفت: «اگر تو را ببیند فرار می‌کند و بیم دارم که پس از آن از من نیز دوری کند و شعرش از دست برود.»

اصرار کردم که مرا پیش او ببرد، گفت: «او را در این بیابان پیدا کن. وقتی نزدیک او رسیدی با ملایمت پیش برو که او تو را تهدید می‌کند و می‌گوید چیزی را که به دست دارد سوی تو پرتاب خواهد کرد. بنشین و وانمود کن که به او نمی‌نگری، و مراقب باش وقتی دیدی آرام شد، چیزی از اشعار قیس بن ذریح را بخوان که دل‌بسته اشعار اوست.» همان روز برون رفتم و بعد از پسین وی را دیدم که بر تپه‌ای نشسته بود و با انگشت خود خط می‌کشید. با روی گشاده نزدیک او شدم و چنانکه حیوان وحشی از انسان می‌رمد از من رمید. سنگهایی پهلوی وی بود یکی از آن را برداشت. من پیش رفتم تا نزدیک وی نشستم و مدتی صبر کردم و او حالت رمیده داشت. چون نشستن من طول کشید آرام گرفت و بنا کرد با انگشت خود بازی کند.

سوی او نگریستم و گفتم: «به‌خدا قیس بن ذریح این سخن را نکو گفته: «من از غم آنچه شده یا خواهد شد اشک دیدگان را از گریه فنا خواهم کرد، گویند محبوبی که دور نشده فردا یا پس فردا دور خواهد شد من فکر نمی‌کردم که مرگم به دست خودم باشد، اما آنچه شدنی است می‌شود.»

بگریست تا اشکش بر گونه روان شد و گفت: «من شاعر تر از اویم که گفته‌ام: دلم به عشق زن عامری پابند است، گنیه عمر و دارد اما فرزندی به نام عمر و ندارد. وقتی دست به او می‌زنم نزدیک است دستم تازه شود و از آن برگ سبز برآید. شگفتا که روزگار میان من و او چه سعایتها کرد و چون روابط ما برید روزگار آرام گرفت. ای عشق او هر شب سوز مرا بیفزای و ای آرامش وعده من و تو به رستاخیز باد.»

او برخاست و من باز آمدم و روز بعد برفتم و به او رسیدم و چون

روز پیش رفتار کردم، او نیز همچنان کرد، وقتی آرام شد گفتم: «به خدا قیس بن ذریح این سخن را نکو گفته.»

گفت: «چه گفته؟»

گفتم: «مرا کسی گیرید که اگر نیکی کنند سپاس دارد و اگر نکنند گذشت می‌کند، اگر کسانی دوری من و تو را خواسته‌اند آنچه میان من و تو هست ناباب نیست.»

او بگریست و گفت: «به خدا من از او شاعر ترم که گفته‌ام: مرا نزدیک خویش کردی و همین که با سخنی که آهوی دره را به بند می‌کشد اسیرم کردی، راه جفا گرفتی و عشق خود را در جان من باقی گذاشتی.»  
آنگاه آهویی نمودار شد و او به دنبال آن دوید و من باز گشتم.

روز سوم برفتم و او را ندیدم و باز گشتم و به کسانی خبر دادم. کسی را که غذای او را می‌برد فرستادند. باز آمد و گفت غذای او دست نخورده است. من به همراهی برادران وی برفتم و همه روز و شب به جستجوی او بودیم و صبحگاه او را در یک دره سنگستانی یافتیم که مرده بود. برادرانش او را برداشتند و من به دیار خویش باز گشتم.

## یک شب هولناک

ابوالعمر و القاضی حکایت کرد که در خروجی که بر عبدالله بن المتعز کردند مردمان را متهم می کردند و قتل می فرمودند. مرا و قاضی ابوالمثنی و محمد بن داود بن الجراح را در یک سرای محبوس کردند. در سه خانه به هم پیوسته هر یکی را در خانه ای دیگر، و خانه من در میان بود. از پس در با یکدیگر سخن می گفتیم و یکدیگر را وصیت می کردیم، و خوف آن بود که به زودی ما را هلاک کنند. و من جوان بودم چنانکه پاره ای موی در سر و محاسن من سپید نبود.

یک شب هر سه با هم سخن می گفتیم که ناگه آواز قفل گشادن شنیدیم و بترسیدیم، و چون نظر کردیم در خانه محمد بن داود بگشادند و او را بیرون آوردند و بخوابانیدند تا سرش ببرند. گفت: «نفس خویش به صد هزار دینار باز می خرم.» به سخن او هیچ التفات نکردند و سرش چون سر گوسفند ببریدند و با خود بردند و تنش را در چاهی انداختند که در آن موضع بود و درها بستند و بازگشتند. من یقین کردم که مرا بکشند. و از راه یقین روی به نماز و دعا آوردم و پناه با حضرت حق تعالی دادم.

هنوز یک دو ساعت بیش نگذشته بود که دیگر بار آواز قفل گشادن شنیدم و از خوف به بند خر سند گشتم و از گشایش نومید گشتم. و چون

دوباره آمدند ابوالمثنی را بیرون آوردند و گفتند که «امیرالمؤمنین می گوید: یا عدو الله شکستن بیعت و خلع طاعت من به چه حجت روا داشتی؟» گفت: «برای آنکه او را سزاوار خلافت و امامت ندانستم.» گفتند «امیرالمؤمنین فرموده است که اگر از این قول برگردی و از این کفر توبه کنی تو را با جای خود بریم و الا قتل کنیم.» گفت: «نعوذ بالله من الکفر، من چیزی نکرده ام که کفر واجب شود تا مرا از آن توبه باید کرد.» و هر چند که گفتند (از آن سخن) رجوع نکرد. چون از او نومید شدند یکی از ایشان برفت و باز آمد و او را بخوابانیدند و سرش ببردند و هم در آن چاه انداختند.

من دست از جان به کلی بشستم و جامه از آن هول پلید کردم و روی به دعا آوردم. و چون وقت سحر بود دیگر بار آواز قفل شنیدم. گفتم: جز من کسی نماند. تن مرگ را بنهادم و دل از جان برگرفتم. چون در خانه بگشادند و مرا در صحن سرای بداشتند. گفتند: «امیرالمؤمنین می فرماید ای فلان و فلان تو را چه بر این داشت که بیعت من خلع کردی و پای از حد بندگی بیرون نهادی و سر از ربقة طاعت بیرون بردی؟» گفتم: «سهو و خطا و بخت بد و سبق قضا، و من توبه کرده ام و با خدا گشته.» و از این نوع زاری و اعتذار و اعتراف به گناه آغاز نهادم. و یکی از ایشان برفت و باز آمد و مرا گف: «بیا.» و چون با او روان شدم گف: «خوش دل و مطمئن باش که تو را هیچ باکی نیست، وزیر یعنی ابن الفرات در حق تو سخن گفت و تو را بدو تسلیم کردند.»

و طیلسان و موزه و عمامه ام بیاوردند. بپوشیدم و مرا به سرای ابن الفرات بردند که در دارالخلافة بدو موسوم بود. چون مرا بدید روی به من آورد و عظم جنایت و بزرگی گناه من با من تقریر کردن گرفت، و من بدان اعتراف و اقرار می کردم و اعتذار می نمودم. بعد از آن گفت: «امیرالمؤمنین خون توبه من بخشید، و گناه تو را به صد هزار دینار از او

بخریدم.» گفتم: «ایها الوزیر والله که هرگز بعضی از این خود را جمع ندیده‌ام.»

مرا به چشم اشارت کرد که خاموش باش، و هر کس نیز که حاضر بودند به اشارت مرا معلوم گردانیدند که مصلحت من در قبول آن مال است و خلاص من در آن صبر است. گفتم: «هر چه وزیر فرماید خدمت کنم و منت دارم.» گفتم: «او را با سرای من برید.» و چون مرا به سرای او بردند، فرمود که به حمامش برید. و مطعم و ملبس و مجلس بر من فراخ گردانیدند و مرفه و آسوده گشتم. و چون در آینه نگاه کردم بیشتر موی من در آن یک شب سپید گشته بود، از خوف بسیار و غم مفرط.

## استاد لوطیان بغداد

سپاه هنگام ظهر رسیدند. راهها را زینت کرده بودند. پیشاپیش آنها وصیف خادم بر شتر دو کوهانه سوار بود و پیراهن دیبا و کلاه بوقی داشت. پشت سر او بغیل بر شتر دیگر سوار بود و پشت سر بغیل پسرش بر شتر دیگر بود و پشت سر پسر بغیل یکی از مردم شام معروف به ابن مهندس بر شتر بود. همگی پیراهن حریر سرخ یا زرد به تن و کلاههای بوقی به سر داشتند. خاقان مفلحی و سرداران دیگر، که روز اسارت وصیف خادم شجاعت نموده بودند، خلعت و طوق گرفتند.

معتضد می خواست وصیف خادم را زنده نگهدارد که مرگ کسی چون او را که شجاع و دلیر و جسور و مدبر بود خوش نداشت، آنگاه گفت: طبع این خادم نمی پذیرد که کسی بر او ریاست کند بلکه می خواهد رئیس باشد. پس از آن که او را گرفته و بند کرده بود کس پیش او فرستاد که چیزی می خواهی؟ گفته بود بله دسته گلی که ببویم و کتابهایی از سرگذشت ملوک قدیم که بخوانم. وقتی فرستاده پیامد و تقاضای او را با معتضد بگفت، دستور داد آنچه خواسته بدهند و یکی را گفت ببیند در کتابها کدام فصل را می خواند. به دو خبر دادند که وی از کتابهایی که برایش برده اند سرگذشت و جنگها و بلیات ملوک را

می خواند. معتضد شگفتی کرد و گفت: می خواهد مرگ را آسان گیرد... به روز دوشنبه اول محرم سال دویست و هشتاد و هفتم و صیف خادم جان داد و تن بی سر او را برون آورده سر پل آویختند. غلامان از معتضد اجازه خواسته بودند عورت او را بپوشانند و او اجازه داد. لباسی به تن او پوشانیدند و پارچه‌ای روی آن پیچیدند و روی پارچه از ناف تا رانهای او را بدوختند و تنش را با صبر و دیگر مایه‌های قابض و ماسک بیندودند و تا به سال سیصد و خلافت مقتدر همچنان آویخته بود و نمی پوسید.

هم در این سال میان سپاه و عوام اختلاف افتاد. عوام به شوخی پیکر و صیف را از دار فرود آوردند و گفتند رعایت «استاد و صیف خادم» که مدتها مجاور ما بوده و در انجام کارهای ما حوصله کرده است لازم است و نباید بر این دار بپوسد. او را در عبایی پیچیدند و بر شانه‌ها می بردند و نزدیک به یک صدهزار کس بودند و اطراف آن فریاد «استاد، استاد» می زدند. وقتی از این کار خسته شدند او را به دجله افکندند و گروهی از مردم نیز در دجله غرق شد، زیرا به شنا او را در آب بدرقه می کردند.

## روان‌پریشی یک جبّار

تولد منصور به سال وفات حجاج بن یوسف یعنی سال نود و پنجم بود. می‌گفت: «من در ذی‌حجه تولد یافته‌ام و در ذی‌حجه بالغ شده‌ام و در ذی‌حجه به خلافت رسیده‌ام و پندارم که مرگم در ذی‌حجه باشد.» و چنان شد که می‌گفت.

فضل‌بن ربیع گوید: در سفری که منصور مرد من با وی بودم. در منزلی فرود آمد و مرا احضار کرد. زیر گنبدی بود و روبه دیوار داشت، به من گفت: «مگر به تو نگفته بودم نگذاری عامه وارد این جاها شوند و چیزهای بی‌معنی بنویسند؟»

گفتم: «ای امیر مؤمنان چه نوشته‌اند؟»

گفت: «مگر نمی‌بینی که بر دیوار نوشته: «ای ابو جعفر مرگت در رسید و سال‌هایت به سر رسید و فرمان خدا به ناچار بازل می‌شود؛ ابو جعفر! مگر کاهن یا منجم قضای خدا را دفع تواند کرد یا این که تو نادانی؟»

گفتم: «به خدا من به دیوار چیزی نمی‌بینم.» که دیوار سپید و پاکیزه

بود.

گفت: «تو را به خدا؟»

گفتم: «به خدا.»

گفت: «پس این ضمیر من است که از مرگم خبر می‌دهد، مرا زودتر به حرم پروردگارم برسان که از گناهان و زیاده‌رویهایم بگریزم».

پس حرکت کردیم و او سنگین شده بود. وقتی به بئر میمون رسیدیم به او گفتم: «اینجا بئر میمون است و وارد حرم شده‌ای.»

گفت: «الحمد لله.»

و در همان محل وفات یافت.

## شبح در قصر خلیفه

شخصی به صورتهای گونه‌گون در خانه معتضد بر او نمودار شد، یکبار به صورت راهبی بود که ریش سپید و لباس راهبان داشت، بار دیگر به صورت جوانی نکوروی باریش سیاه در غیر لباس راهب بود، و یکبار به صورت پیری باریش سپید در لباس تجار نمودار می‌شد. یکبار شمشیری برهنه به کف داشت و یکی از خدمه را بزد و بکشت. درها را مراقبت می‌کردند و می‌بستند اما هر کجا معتضد بود، در اتاق یا صحن یا جای دیگر، او نمودار می‌شد. مردم در این باب سخن بسیار گفتند و قصه شایع شد و میان خواص و عوام شهرت گرفت و به ولایات رسید و هر کس مطابق نظر خود چیزی در این باب گفت، یکی می‌گفت شیطانی سرکش است که نمودار می‌شود و او را آزار می‌کند. دیگری می‌گفت یکی از مؤمنان جن که رفتار ناپسند و خونریزی او را دیده نموده شده تا او را از کارهای ناشایسته باز دارد. یکی دیگر عقیده داشت که این یکی از خادمان معتضد بود که عاشق یکی از کنیزان وی بود، و حیلۀ فلسفی کرده و داروهای مخصوص را در دهان می‌نهاد، که به چشم دیده نمی‌شد.

معتضد طلسم نویسان را بخواست که وحشت و اضطرابی سخت داشت و در کار خود فرو مانده بود. عده‌ای از غلامان و کنیزان خود را بکشت و غرق کرد و جمعی از آنها را بزد و حبس کرد. اما همه اینها گمان و تخمین بود.

## گواهی یک قالی

جایی که متوکل کشته شد همانجا بود که شیرویه، پدرش خسرو پرویز را کشته بود و به نام ماخوره معروف بود. منتصر از پس پدر هفت روز در ماخوره بماند. سپس از آنجا نقل مکان کرد و بگفت تا آنجا را خراب کردند.

از ابوالعباس محمد بن سهل آورده اند که گوید: من به دوران خلافت منتصر در دیوان سپاه شاکریه دبیر عتاب بن عتاب بودم. روزی وارد یکی از ایوانها شدم که با قالی سوسنگرد مفروش بود و مسند و نمازگاهی با منخدهای قرمز و کبود آنجا بود. حاشیه فرش خانه ها نقشی بود که در آن تصویر آدمها و نوشته های فارسی بود. من خواندن فارسی نیک می دانستم. در طرف راست نماز گاه تصویر پادشاهی بود و تاجی به سر داشت. گویی سخن می کرد. نوشته را خواندم. چنین بود: «تصویر شیرویه قاتل پدرش پرویز شاه که شش ماه پادشاهی کرد.» تصویر پادشاهان دیگر نیز دیده شد و در طرف چپ نماز گاه تصویر دیگری دیدم که بالای آن نوشته بود: «تصویر یزید بن ولید بن عبدالملک قاتل پسر عمویش ولید بن یزید بن عبدالملک که شش ماه پادشاهی کرد.» و من از این که دو تصویر به طرف راست و چپ

بیش از شش ماه نپاید.» به‌خدا چنین شد.

از ایوان پیش و صیف و بغا رفتم که در خانهٔ دوم بودند. به و صیف گفتم مگر این فراش نمی‌توانسته است جز این فرش، که صورت یزیدبن ولید قاتل پسر عمو و تصویر شیرویه قاتل پدر را دارد که پس از قتل شش ماه زنده بوده‌اند، زیر امیر مؤمنان بیندازد؟» و صیف از این بنائید و گفت ایوب‌بن سلیمان نصرانی، خازن فرشها، را بیارند و چون مقابل او ایستاد و صیف بدو گفت: «جز این فرش که در شب حادثه زیر پای متوکل بوده و خون‌آلوده شده و تصویر پادشاه ایران و غیره را دارد فرش دیگری نبود که امروز زیر امیر مؤمنان فرش کنی؟» گفت: «امیر مؤمنان منتصر سراغ این فرش را از من گرفت و گفت: «فرش چه شد؟» گفتم آثار خون فراوان بر آن هست و قصد داشتم پس از شب حادثه آن را پهن نکنم گفت: «چرا آن را نمی‌شویی و لکه‌ها را محو نمی‌کنی؟» گفتم: «بیم دارم کسان اثر حادثه را به فرش ببینند و مایهٔ شیوع خبر شود.» گفت: «خبر شایع‌تر از این چیزهاست.» منظورش قصهٔ قتل متوکل پدرش به‌دست ترکان بود. فرش را لکه‌گیری کردیم و زیر او انداختیم.» و صیف و بغا گفتند: «وقتی امیر مؤمنان برخاست فرش را جمع کن و بسوزان.» وقتی منتصر برخاست فرش با حضور و صیف و بغا سوخته شد. چند روز بعد منتصر به‌من گفت: «فلان فرش را پهن کن.» گفتم: «آن فرش کجاست؟» گفت: «چه شده است؟» گفتم: «و صیف و بغا به‌من دستور دادند آن را بسوزانم.»

گوید خاموش ماند و تا وقتی بمرد دربارهٔ آن چیزی نگفت.

## یاقوت شوم ساسانی

به سال دویست و چهل و هشتم مستعین از خزانه خلافت دانه یاقوت قرمزی برون آورد که به نام جبلی معروف بود و ملوک آن را داشته بودند و رشید آن را به چهل هزار دینار خریده بود و مستعین نام خویش احمد را بر آن کند و آن را به انگشت خود کرد و مردم در این باب سخن گفتند. گویند این یاقوت را پادشاهان ساسانی دست به دست برده بودند و نقش آن را به روزگار قدیم کنده بودند، و می گفتند هر پادشاهی که نقش بر آن می کند کشته می شد و چون می مرد و پادشاهی دیگر به جای او می نشست نقش یاقوت را محو می کرد و شاهان آن را همچنان بی نقش به دست می کردند، و گاهی یکی از شاهان نقشی بر آن می کند. یاقوتی سخت قرمز بود و به شب چون چراغ روشنی می داد و وقتی آن را در اتاقی تاریک می نهادند روشن می شد و به هنگام شب تصویرهایی بر آن نمودار می شد و این یاقوت حکایتی دراز و جالب دارد که در کتاب اخبارالزمان ضمن سخن از انگشتی شاهان ایران آورده ایم. این یاقوت در ایام مقتدر نیز بود آنگاه از میان رفت.

## قصه گوی مسخره و خلیفه عبوس

در بغداد مردی بود که در کوچه صحبت می‌کرد و اقسام خبر و نادره و قصه مضحک برای مردم می‌گفت و به نام «ابن مغازلی» معروف بود و در کمال مهارت بود که هر کس او را می‌دید و سخنش را می‌شنید نمی‌توانست از خنده خودداری کند.

ابن مغازلی گوید در ایام خلافت معتضد روزی به در خواص ایستاده بودم و نادره و مضحکه می‌گفتم، یکی از خدمه معتضد در حلقه من حضور یافت و من از حکایت خدمه سخن کردم و خادم حکایت مرا پسندید و شیفته نادره‌های من شد. آنگاه برفت، طولی نکشید که باز آمد و دست مرا گرفت و گفت: «وقتی از حلقه تو برفتم و به حضور معتضد ایستادم به یاد حکایت و نادره‌های تو افتادم و خنده‌ام گرفت امیر مؤمنان متوجه شد و رفتار مرا نپسندید و گفت: «وای بر تو، چرا می‌خندی؟» گفتم: «ای امیر مؤمنان مردی به نام ابن مغازلی بر در است که می‌خنداند و حکایت می‌گوید و از اعرابی و ترک و مکی و نجدی و نبطی و زنگی و سندی و خادم حکایتها دارد و با نادره‌ها می‌آمیزد که عزادار را می‌خنداند و مرد حلیم را بچه می‌کند. و گفته است که تو را پیش او ببرم، اما نصف جایزه تو مال من است.»

من که طمع جایزه خوب داشتم گفتم من فقیر و عیال‌مندم، و خدا تو

را رسانیده است. چه شود اگر کمتر مثلاً یک ششم یا یک چهارم جایزه را بگیری و او به کمتر از نصف راضی نشد. من نیز به نصف قانع شدم. دست مرا گرفت و پیش معتضد برد. سلام کردم و در جایی که به من نشان دادند ایستادم. جواب سلام مرا داد، داشت در نامه‌ای می‌نگریست، همین که بیشتر نامه را از نظر گذرانید آن را تا کرد و سر برداشت و گفت: «ابن مغزلی تویی؟» گفتم: «بله ای امیر مؤمنان.» گفت: «شنیده‌ام حکایت می‌گویی، می‌خندانی و حکایت‌های عجیب و نادره‌های ظریف نقل می‌کنی؟» گفتم: «بله ای امیر مؤمنان احتیاج وسیله به وجود می‌آورد. مردمان را با این حکایتها جمع می‌کنم و قلوبشان را جلب می‌کنم و با چیزی که از آنها می‌گیرم زندگی می‌کنم.» گفت: «هر چه داری بیار و هنر خودت را نشان بده اگر مرا خندانیدی پانصد درم به تو جایزه می‌دهم اما اگر نخندیدم چه می‌دهی؟» گفتم: «ای بدبختی. من جز پشت گردنم چیزی ندارم هر قدر می‌خواهی به آن بزنی.» گفت: «درست گفתי اگر خندیدم آنچه گفتم مال تو است. اما اگر نخندیدم ده بار با این کیسه چرمی به پشت گردن تو می‌زنم.» در دلم گفتم: «پادشاهی است و با چیز سبکی می‌زند.» آنگاه نگریستم و کیسه چرمی نرمی در گوشه اتاق بود. در دلم گفتم گمان من درست بود، کیسه چرمی که پر از باد است چه تأثیر دارد! اگر او را خندانیدم فایده می‌برم و اگر نخندانیدم ده پشت گردنی با کیسه پر از باد آسان است.

آنگاه نادره و حکایت آغاز کردم و هر حکایتی که از اعرابی و نحوی و محنت و قاضی و زطی و نبطی و سندی و زنگی و غلام و ترک و ولگرد و عیار به خاطر داشتم نقل کردم، تا هر چه می‌دانستم تمام شد و سرم ترکید و خاموشی گرفتم و سست شدم و یختم زد. گفت: «چه شد؟ هر چه داری بیار.» و خشمگین بود و نمی‌خندید. اما همه خدمه و غلامان از شدت خنده از پشت سر من گریخته بودند.

گفتم: «ای امیر مؤمنان، به خدا هر چه داشتم تمام شد و سرم ترکید و معاشم از دست رفت و هرگز کسی چون تو ندیده‌ام. فقط یک نادره دیگر به یاد دارم.»

گفت: «بگو»

گفتم «ای امیر مؤمنان وعده کردی ده پس گردنی به من بزنی و آن را عوض جایزه قرار دادی. تقاضا دارم جایزه را دو برابر کنی و ده تا بر آن بیفزایی.» می‌خواست بخندد اما خودداری کرد، آنگاه گفت: «قبول می‌کنم. ای غلام دستش را بگیر.»

دست مرا گرفتند و من گردنم را کشیدم و با کیسه چرمین یک پس گردنی به من زدند، مثل این که قلعه‌ای به پشت من فرود آمد. معلوم شد کیسه پر از ریگهای گرد است. ده پشت گردنی خوردم که نزدیک بود گردنم بشکند و برق از چشمم می‌جست و گوشه‌هایم را صدا می‌کرد. وقتی ده پس گردنی را خوردم فریاد زدم: «آقای من مطلبی دارم.» در اینجا از زدن من دست برداشتند و قصد وی آن بود که ده پس گردنی اضافه را که خواسته بودم به من بزنند.

گفت: «مطلب چیست؟» گفتم «در دیانت چیزی بهتر از امانت و بدتر از خیانت نیست. من تعهد کرده‌ام نصف جایزه را، کم باشد یا زیاد، به‌تخادمی که مرا پیش تو آورده بدهم. امیر مؤمنان که خدایش به فضل و کرم خود زنده دارد جایزه مرا دو برابر کرد و من نصف آن را گرفته‌ام و نصف آن برای خادم تو مانده است.»

وی بخندید تا به پشت افتاد، در صورتی که آنچه قبلاً از من شنیده بود او را ناخوش آمده بود. پیوسته دست تکان می‌داد و پا به زمین می‌کوبید و شکم خود را می‌گرفت، تا خنده‌اش آرام شد و به خود تسلط یافت و گفت: «فلان خادم را بیارید.» وی را بیاوردند. قدی بلند داشت و بگفت تا او را پس گردنی بزنند.» گفت: «ای امیر مؤمنان مگر

من چه کرده‌ام؟» گفتم: «این جایزه من است و تو شریک من هستی. من نصف آن را گرفته‌ام و سهم تو مانده است.»

وقتی پس‌گردنی شروع شد رو به او کردم و گفتم: «من به تو گفتم که من فقیر و عیال‌مندم. محتاجم، ندارم. گفتم آقای من نصف جایزه را بگیر، یک ششم مال من یک چهارم مال تو. و تو گفتی کمتر از نصف نمی‌گیرم. اگر می‌دانستم جایزه امیر مؤمنان، که خدایش زنده بدارد، پس‌گردنی است همه را به تو می‌بخشیدم.» و او از سخن من که به خادم می‌گفتم و عتابی که با او می‌کردم باز به خنده افتاد.

وقتی پس‌گردنیها تمام شد، و امیر مؤمنان از خنده آرام گرفت، از زیر متکای خود کیسه‌ای را که پانصد درم در آن بود در آورد. آنگاه خادم را می‌خواست برود گفت بایست و به من گفت: «این را برای تو حاضر کرده بودم اما فضولی خودت شریکی برای تو تراشید، شاید من او را از گرفتن آن منع می‌کردم. گفتم: «ای امیر مؤمنان پس امانت و زشتی خیانت چه می‌شد! دلم می‌خواست همه را به او می‌دادم و ده پس‌گردنی دیگر به او می‌زدی و هر پانصد درم مال او می‌شد.»

پس او درم‌ها را میان ما تقسیم کرد و بیرون آمدیم.

## از کیسه خلیفه بخشیدن

اسحاق بن ابراهیم موصلی گفت: هرگز من مثل جعفر بن یحیی برمکی ندیدم، در کرم و مروّت و ادب و فتوّت و لطافت و ظرافت و حسن خلق، و آنچه در منادمت و مجلس انس به کار باید، از غنا و رقص و حکایت مضاحک و مطایبه‌ها.

روزی به در سرای هارون الرشید حاضر آمدم، گفتند: امیرالمؤمنین به آسایش مشغول است. چون بازگشتم جعفر را در راه دیدم که به درگاه می‌آمد، و او را خبر دادم. مرا فرمود که اینجا باش، و خود برفت و رسم خدمت به جای آورد، و چون بازگشت مرا گفت: برو تا به سرای ما رویم و باقی روز به خلوت و عشرت و نشاط بگذرانیم؛ و این فرصت از دست ندهیم، و هر دو امروز مطرب یکدیگر باشیم. گفتم: به دیده منت.

به سرای او رفتیم و جامه‌ها از سر برکشیدیم و طعام بیاوردند. چون از طعام فارغ شدیم فرمود: کنیزکان را که بیرون آید، که پیگانه حاضر نیست که از وی شرم باید کرد؛ و شراب حاضر کردند و جامه‌های حریر بیاوردند، بپوشیدیم و از بوهای خوش و عطریات و آنچه رسم مجلس شراب باشد به جای آوردند، و یک نوبت او به جهت من سماع می‌کرد و یک نوبت من به جهت او.

و حاجب را آواز داد و گفت: امروز هیچ آفریده راه، هر که باشد، به نزدیک من راه ندهی، و اگر رسول امیرالمؤمنین آید اعلام کنی که مشغول است به مهمی. و در این معنی تأکید تمام بکرد و فرمود تا جمله حجاب و خدم را این وصیت بکنند. پس گفت: «اگر عبدالملک بیاید او را دستوری دهید.» و بدین عبدالملک شخصی را در نظر داشت که از جمله ندمای او بود و جعفر را با او انسی تمام، و در مجالس و خلوات حاضر شدی و مطایبه‌ها کردی؛ و حاجب برفت و ما به کار مشغول شدیم.

در خوش‌ترین حالتی بودیم که ناگاه پرده برداشتند، نگاه کردیم عبدالملک بن صالح هاشمی را دیدیم که درآمد. حاجب غلط کرده بود و پنداشته که جعفر ابن عبدالملک را خواسته است، اما این از اکابر هاشمیان بود و از جلالت قدر و کمال رفعت محلی عالی داشت، و بارها امیرالمؤمنین التماس کرده بود، و او از منادمت او به دفعات امتناع نموده، و به غایت زهد و تقوی معروف بود، و رشید به کرات و مرآت خواسته بود و کوشید تا یک قدح شراب بخورد، اجابت نیافته بود.

چون او را بدیدیم هر دو حیران بماندیم، و در یکدیگر می‌نگریستیم و از غایت دهشت و حیرت عیش بر ما منغص گشت، و پوست بر تن جعفر خواست که از خشم بترکد.

عبدالملک بر حال ما و پریشانی که در طبیعت حادث گشت مطلع شد. روی به ما آورد، و چون به رواقی رسید، که خانه‌ای که مادر آنجا بودیم در درون این رواق بود، طیلسان و جامه‌ها به یک سو انداخت و طعام خواست؛ جعفر فرمود تا طعام آوردند و از خشم مضطرب شده بود.

چون عبدالملک طعام بخورد، رطل شراب خواست و در کشید؛ بعد از آن به در آن خانه آمد که ما در آنجا بودیم. و دو دست به هر دو

جانب در باز نهاد و گفت: در این کار که هستید مرا هم انباز کنید. جعفر گفت: در آی!

بعد از آن پیراهنی از حریر بیاوردند، در پوشید و عطریات به کار برد، و چند جام شراب پیایی بخورد، عوض آن که بر وی سبقت داشتیم. بعد از آن آواز خواندن آغاز کرد و دستی سماع خوش به اتمام رسانید، و از ماهر دو خوشتر و در اصول تر گفت؛ و در هر فن از آداب منادمت و مراسم مجلس انس شروع کرد و بر ما بچربید، و خشم جعفر به رضا و اندوه به شادی بدل گشت و گفت: مهمات و مرادات که داری عرض کن تا به اجابت مقرون گردد.

عبدالملک گفت: وقت رفع حوائج نیست. جعفر اصرار کرد، گفت: رأی امیرالمؤمنین بر من متغیر است. می باید که بر سر عنایت و شفقت و مرحمت آید.

جعفر گفت: امیرالمؤمنین از تو راضی شد و بر خاطر اشرافش هیچ غبار نماند. مرادی که داری التماس نمای!

گفت: مراد من همین بود که گفتم.

گفت: می گویم حاجت بخواه!

گفت: چهل هزار درم.

گفت: اینک چهل هزار درم، اگر می خواهی همین لحظه بفرمایم تا به تو تسلیم کنند، الا آنکه قدر تو از آن بزرگتر است که مثل من تو را عطا دهد. اما قبول کردم که فردا از خزینه امیرالمؤمنین به خدمت تو آرند.

عبدالملک گفت: می باید که امیرالمؤمنین نام پسر من بزرگ گرداند و درجه و مرتبه او عالی کند.

جعفر گفت: امیرالمؤمنین ولایت مصر بدو داد و دختر خود عالیه را برای او عقد کرد و دو هزار درم از مال خود کابین دختر به وی داد. اسحاق بن ابراهیم موصلی گوید: من با خود گفتم این مرد مست

شده است و نمی داند که چه می گوید!

چون بامداد به حضرت امیرالمؤمنین رفتم، جعفر بن یحیی پیش از من رفته بود. و در سرای امیرالمؤمنین جمعیت و انبوهی بسیار دیدم، و ابویوسف قاضی و امثال او، از ائمه کبار و معارف و اکابر بغداد را دیدم که خوانده بودند، و عبدالملک بن صالح هاشمی و پسرش را بخواندند، و به نزدیک هارون الرشید در آوردند.

بعد از آن رشید گفت: تا غایت بر تو خشناک بودم، راضی گشتم و چهل هزار دینار عطا فرمودم، همین لحظه از جعفر قبض کن؛ و پسرش را بخواند و گفت: گواه باشید که دختر خود عالیه را به زنی بدو دادم، و از مال خویش ده هزار هزار درم مهر او گردانیدم، و ولایت مصر بدو دادم.

چون جعفر یحیی بیرون رفت اسحاق گوید: کیفیت حال از او پرسید گفت: بامداد پگاه به نزدیک امیرالمؤمنین آمدم، و آنچه دوش در آن بودیم حرفاً بعد حرف با او شرح دادم. و حکایت آمدن عبدالملک و غلطی که حاجب کرده بود، و آنچه عبدالملک با ما کرد، از رفع شرم و نگرانی، موافقت در حالتی که در آن بودیم؛ تعجب نمود و خوشش آمد.

بعد از آن گفتم که از جانب امیرالمؤمنین چند چیز را تعهد کرده ام، گفت: چیست آن تعهدی که کرده ای؟ تعامت با او شرح دادم، گفت: به عهد خویش وفا کن، و فرمود تا او را حاضر کردم. و رفت آنچه دیدی!

## فرار از محبس

چون محمد بن قاسم بن علی بن عمر بن علی بن حسین بن علی بن ابیطالب - رضی الله عنهم - بر معتصم خروج کرد به جوز جانان، عبدالله بن طاهر او را بگرفت و مقید به معتصم فرستاد؛ و بقرمود تا او را در بوستان موسی در خانه‌ای محبوس کردند، و به زبر آن خانه غرفه‌ای بود و بر زیر آن خانه گشادگی بود مقدار یک گز در یک گز، و در برابر آن در زیر همچین، آن قدر که روشنایی در آن افتد.

و آن روز که او را در آن خانه آوردند نمدی بیاوردند تا بر آنجا نشیند، و او در غرجستان دیده بود که از نمد ریسمان‌ها می‌ساختند و به غایت محکم می‌آمد؛ و او را در دل افتاد که از آن نمد ریسمانی تابد، باشد که طریقی بتواند کرد که بدان منفذها بیرون رود. و بر آن در خانه جمعی از موکل کرده بودند، اما اجازت نبود که کسی بدان خانه درآید، و هم از بیرون با او سخن می‌گفتند، و طعام و شراب هر شکاف در بدو دادندی.

یک روزی یکی از موکلان را گفت: ناخنهای من بالیده است، مقراضی می‌باید تا ناخن باز کنم؛ مقراضی بدو دادند، آن نمد را ببرید و ریسمانی بتافت.

بعد از آن گفت: در اینجا موشان و غیر آن مرا زحمت می‌دارند،

چوبکی به من دهید تا ایشان را دفع کنم. چوبی به او دادند. چند روز هر ساعت آن چوب بر زمین می‌زد، تا ایشان را گمان افتاد که موش می‌راند. بعد از آن چوب را راست کرد، چنان که اگر بر روزن افکند بر هر دو جانب روزن افتد، و اعتماد بر آن تواند کرد؛ چنان که تصور کرده بود چنان آمد.

و منتزه فرصت بود تا شب عید، که مردمان به تهنیت عید اشتغال نمودند. و موکلان پراکنده شدند، و یک شخص پیش بر در خانه نبود؛ او بدان ناخن پیرا یک حلقه بند راست کرد و پای از او بیرون آورد، و بند بر دیگر ساق بست و نیم شب بر آن بام آمد و به بوستان فرو آمد.

و حکایت کرد که در بوستان سپاهسالاری دیدم با جماعتی که در خیل او بودند، حس من یافتند. گفتند: کیست؟ گفتم: مدنی‌ای است از اصحاب حمام؛ و در آن قصر و باغ جماعتی مدنیان بودند که به مهمات حمام و گلخن تافتن و آب کشیدن و علف آوردند قیام نمودندی. گفتند: این ساعت کجا می‌روی؟ صبر کن تا صبح برآید و شب بار بر بندد و در باغ بگشایند.

من هیچ نگفتم و چون روز نزدیک شد و هنوز تاریک بود، مردمان به جهت وضو ساختن در حرکت آمدند. من از آن جایگاه که ساکن بودم برخاستم و فتح‌الباب بستان را فتح‌الباب احسان ساختم در حق خود، و بیرون رفتم و به کنار دجله رفتم تا عبور کنم.

ملاح از من چیزی توقع کرد، نداشتم، عذر می‌گفتم و غربت و فقر را حجت می‌آوردم؛ پیری از آن جماعت که موکلان من بودند برسید، امتناع ملاح و تضرع من بشنید. ملاح را گفت: اجرت به جهت او من بدهم و بداد. و از دجله بگذشتم و در خانه یکی از شیعه رفتم؛ و بعد از آن خدای مرا نگاه داشت، و بدین سبب از قید و حبس خلاص یافتم.

## ماجرای آداب سفره

یکی از جمله ثقات و معتمدان حکایت کرد و گفت با خواهی‌های از اکابر بزازان و مشاهیر تجار مرا صداقتی بود و از قدیم‌الایام قاعده مودت گشته.

روزی به یکجا به ضیافت دوستی حاضر شدیم و غذاهای لطیف ساخته بود و الوان اطعمه خوشگوار مرتب کرده، و با آن جمله جگر آکندی از دل و جگر گوسفند، و ادویه‌ای که معهودست و در روده و شکنجه ترکیب می‌کنند. ما هر کس به رغبت تمام به خوردن جگر آکند مشغول گشتیم و آن خواهی که ذکر کرده شد از موافقت با مادر آن طعام امتناع نمود. ما الحاح کردیم، تا بعد از درخواست بسیار و تکلف بی‌شمار لقمه‌ای چند بخورد. و چون از طعام فارغ شدیم و طشت و آبدست حاضر کردند و او از دایره مجلس بر یک طرف نشست و غلامی را فرمود تا آب بر دستش می‌ریخت و او دست می‌شست، تا چهل نوبت بدان قیام نمود و برخاست. ما از وی سبب آن مبالغت فرمودن تا چهل نوبت پرسیدیم.

فرمود که چون پدرم به جوار رحمت حق پیوست من بیست و دو ساله بودم و اندک مالی از پدر بازمانده، و مرا به پرداخت دیون وصیت کرده بود و فرموده که آنچه از ادای حقوق طلب‌کاران اضافه آید سرمایه

سازم و بر مشغل بازار مداومت نمایم و جهد کنم تا اوّل کسی که در دکان بگشاید و آخر کسی که در بندد من باشم. من وصیّت پدر به جای آوردم و بر وفق سفارش او بامداد تا نماز شام بر دکان نشستن عادت ساختم، خیر بسیار و منافع بی شمار از برکات آن مشاهده افتاد و آن شیوه در چشم من آراسته و در دل من شیرین گشت.

روزی از روزها بامداد پگاه بر دکان نشسته بودم و هنوز اکثر اهل سوق به دکانها نیامده بودند، زنی را دیدم بر دراز گوشه نشسته و خادمی عنان آن دراز گوش گرفته. چون به دکان من رسید توقف کرد و خواست که بنشیند. من برخاستم و تملّقی که رسم باشد به جای آوردم. چون بنشست، پرسیدم که سبب این بزرگواری چه کار است و موجب این تلافی چه حاجت؟ اگر خدمتی هست که بدان قیام توانم نمود اشارت فرمایند. نقاب از رخ باز کرد و با من سؤال و جواب آغاز نهاد. آوازی شنودم که سماع ارغنون با حُسن نغمه او خوش آیند نبودی و جمالی مشاهده افتاد که با شعاع او پرتو خورشید، هر چند جهان آراست، نماینده نیامدی.

هنوز سخنش به گوشم نرسیده بود که حلقه بندگیش در گوش جان کرده بودم و مرغ دل در هوای وصالش به پرواز برخاسته بود.

نسخه‌ای بر من عرضه داشت، از هر نوع جامه‌ها مفصل بر وی نوشته، و خواست که به جهت او حاضر کنم. از نظاره جمالش مدهوش مانده بودم و از لذت سماع آوازش بیهوش گشته، چنانکه مراد او از کلمات شکر ریزش به دشواری معلوم می‌کردم و مقصود او از الفاظ دلاویزش به تأمل مفهوم می‌شد. گفتم چندان توقف فرمای که زمره اهل بازار رخت به دکانها باز آرند، تا هر سودا که مرادست به اتمام رسانیده آید.

چون اهل بازار به دکانها آمدند و بازار گرم شد، و سودا را رونقی

پدید آمد، من تمامت آنچه در نسخه بود از بزّازان حاصل کردم، چنانکه پنج هزار درم بهای آن بود، و پیش او بنهادم.

خادم برگرفت و برنشست و برفت و در کمیت بها کم و بیش هیچ سخن نگفت. و مادام که نظر بر چهره و رخسار و قدّ و رفتار او بود چنان مستغرق نظاره حرکات دلربای و شمایل جانفزایش بودم که از خود خبر نداشتم، و هیچ مصلحت برخاطرم گذر نکرد تا به بهای متاع چه رسد.

چون از چشم من غایب شد و از نظرم محجوب گشت باهوش آمدم، و در حال خود تأمل کردم. پنج هزار درم مال مردمان بر عهده خود واجب دیدم و ندانستم که زن چه کس بود و از کجا آمد و به کجا رفت، و نام و نسب او نپرسیدم و سرا و موضعش ندانستم. ندامت بر من غالب شد و خود را ملامت کردم و با خود گفتم: محتالهای بود که مرا به کشف حجاب و رفع نقاب شیفته گردانید و به سخن شیرین و شمایل لطیف فریفته کرد تا خود را درویش و محتاج گردانیدم و مبالغی مال مردمان که سرمایه من به ادای آن می‌رود متقبل شدم. و بعد از اضطراب بسیار با خود مقرر کردم که قماشه دکان و مایه تجارت تمام در آن بدهی مصرف کنم و از بزّازی و سوداگری کناره جویم و به اندک دخلی که از ملک موروث حاصل شود قانع باشم. و با این همه صبر از من رمیده شد، و بیم آن بود که آن راز مکشوف و آن پرده دریده شود.

عاقبت خود را به تکلف بداشتم و گفتم: اگر این حال مکشوف شود به حماقت و ابله‌ی در میان همکاران مشهور شوم و به افلاس و بی‌سرمایگی معروف گردم و پارچه فروشها در طلبشان مبالغت نمایند. اولی‌تر آن است که پرده بر خود دریده نگردانم تا روزگار از پرده چه بیرون آرد.

بامداد پگاه پیش از آنکه آفتاب طلوع کند نگاه کردم، آن ماهروی را دیدم که هم بر آن هیأت که اوّل آمده بود بیامد و بر دکان من بنشست. تن مرده از دیدار او حیاتی تازه یافت و غمهای گذشته فراموش کردم و برپای خاستم و خدمت کردم و دلداری که رسم باشد در قدوم چنان عزیزى به جای آوردم. او نیز دلنوازی و دلجویی آغاز نهاد و عذر تأخیر و توقف در مراجعت خویشتن گرفت و گفت: همانا از دیر آمدن ما تو را اندیشه‌ها در خاطر آمده باشد و گمان مکر برده باشی. گفتم: حاش لله قدر تو از آن رفیع تر است و مرتبه تو از آن عالی تر که پی سپر او هام گردد. پس فرمود که میزان حاضر کن بهای اجناس تسلیم کنم و تو از تعرض طلبکاران سلامت یابی و من به علت تأخیر مستوجب ملامت نگردم.

من میزان پیش او نهادم و طره پریشانس چون عقرب در جانم می‌خلید و تیز غمزه‌اش بر هدف دل می‌آمد. و تا چشم بر هم زدم دیده و دل بر رسن زلفش بسته بود. او میزان در دست گرفته بود و از حرکات موزونش کفه دل هر چند سبکسارتر بود بدو مایلتر می‌نمود. فی الجمله قیمت آن جامه‌ها به تمامت بداد، تا من به خداوندان آن اقمشه رسانم. و فهرستی دیگر بیرون کرد، اجناس عالی از هر نوع آنجا نبشته.

من او را آنجا نشاندم و از محاوره و مشاهده او تمتع می‌یافتم تا آنگاه که در دکانها گشاده شد و برخاستم و آنچه می‌خواست جمع کردم و پیش او نهادم. فرمود تا برگرفتند و خود برنشست و البته در تعیین بها با من هیچ سخن نگفت، و من چنان مشغول نظاره قد و رفتار مدهوش قول و گفتار او بودم که از سود و زیان نمی‌اندیشیدم و تا از چشم من غایب نشد آن حال با یادم نیامد.

و چون از چشم من غایب شد و حیرت و دهشت زایل گشت، در تفصیل اقمشه که برده بود نظر کردم، چند برابر آن بود که بار اوّل برده

بود. با خود گفتم: محنتی عظیم این است، پنج هزار درم باز آورد و ده هزار درم ببرد و این نوبت اگر خبر او نیابم از وجود من اثر نماند؛ آن نوبت از غرامت آن مال بیرون توانستم آمدن، و این نوبت اگر به من املاک و اثاث خانه‌ام با آن ضمّ گردد هم ناممکن خواهد بود.

از این سخن مدّت یک ماه برآمد و از آن خورشیدرخ اثری ندیدم و خبری نشنیدم، و طلبکاران طلبکاری آغاز نهادند و من بر فروختن عازم شدم و در اثنای این محنت آن دلبر ماهروی کبک رفتار را دیدم بر عادت معهود، بر آن شکل و هیأت که ذکر رفت، بیامد و بر دکان من نزول کرد. و چون نظر من بر جمال جهان آرای او افتاد بار دیگر مدهوش گشتم و آن همه محنت و شدّت که تا غایت در آن بودم بر خاطر من فراموش شد.

او در حال که نزول فرمود ترازو خواست و چون بار اوّل بی توقّفی در تعیین بها آنچه قیمت بود نقد کرده به من تسلیم کرد. من در قبض تعلّل می‌کردم و در مکالمه او تطویل را رخصتی می‌جستم و خواستم که از آنچه مکتون ضمیر و سرّ سینه است با او رمزی ظاهر کنم و سخنی از آن واقعه مشکل بر زبان رانم. او خود فتح‌الباب فرمود و راه طیبیت و مزاح گشاده گردانید و سخنان دلاویز شهوت‌انگیز آغاز نهاد. سخن بدان‌جای رسانید که در اثنای محاورت پرسید که تأهل ساخته‌ای و هیچ‌کس را به عقد شرعی در حباله آورده‌ای یا نه؟ هیچ وقت یاری داشته‌ای و با هیچ دلبری به دل بازی کاری افتاده است یا نه؟

من سوگندها خوردم که هرگز زن نخواسته‌ام و در عمر خویش با هیچ زن صحبت نداشته‌ام و این قدر اختلاط که با تو افتاد با هیچ کس نبوده است، و به‌های‌های بگریستم.

او از گریستن من بخندید و پرسید که سبب گریستن چیست و موجب دلتنگی کدام؟

من آن جرأت نیارستم کرد که آن سخن پوست باز کرده و با او تقریر کنم. خاموش بودم و بدین بهانه که زر سره می‌کنم برخاستم و دست خادم بگرفتم و با طرفی بردم و نقدی بر وی عرضه کردم و التماس کردم که به قبول آن بر من منت نهد. او از فراگرفتن امتناع نمود و گفت: اگر حاجتی داری بگوی، باشد که به دست من برآید و خدمتی که می‌دانی که شایسته‌ام اشاره فرمای که بی‌واسطه این اجرت بدان قیام نمایم و بی‌رشوه آن کار به اتمام رسانم. من درد دلی که بود با او در میان نهادم و به تضرع و زاری در خواستم که میان من و او واسطه باشد و در تحصیل مراد من از او سعی فرماید.

خادم چون این سخن بشنید بخندید و گفت: تو از توسط و توسل من بی‌نیازی، چه عشق و مودت تو در دل او هزار چندان است که تو اظهار می‌کنی. او از خرید و فروخت مستغنی است و محتاج این کالاها نیست، غرض او از این آمد و شد و معامله و سودا دیدار تو بوده است و دیگر بهانه. با او هر گستاخی که امکان دارد بکن و هر راز که داری در میان نه، که گستاخی تو را به جان قبول کند. واسطه من و غیر من در میان حاجت نیست.

من باز گشتم و با دکان آمدم. و چون گفته بودم که به سره کردن زر می‌روم بخندید و گفت: زر سره کردی؟ و دیده بود که من با خادم او سخن می‌گفتم و به فراست دانسته که من چه می‌گویم. پس می‌گریستم و راز دل با او بگفتم و گفتم الله الله در خون من سعی مفرمای.

چون این سخن بشنید اثر بشاشت در بشره‌اش ظاهر شد و حکایت حال مرا به سمع رضا شنید چنانکه دل به امید وصالش شاد شد. پس برخاست و به هزار دلداری و تلطف گفت: دل خوش دار و امیدوار باش که به مراد خود برسی. و خادم بعد از این پیغام من به تو

برساند که مصلحت چیست و طریق مقصود کدام؟ و دیگر ذکر داد و ستد و اثاث و اقمشه نکرد. و من تجار و بزازان را قیمت متاع بگزاردم و در میانه فایده‌ای برگرفتم؛ الا آنکه به سبب قطع معامله که موجب وصلت بود دلتنگ شدم و روز و شب در آن اندیشه بودم.

بعد از چند روز خادم بیامد و سلام او برسانید و گفت: مشتاق دیدار و آرزومند وصال تست. من از نام و نسب و مسکن معیشت او پرسیدم. گفت: او طفل بود که او را سیده مادر امیرالمؤمنین المقتدر بالله بخرید و در کنف رعایت خود پرورش داد و امروز از جمله جواری و دختران سرای و مقرب‌ترین کسی به نزدیک سیده اوست، و ذخایر خانه سیده به دست او باشد و دخول و خروج و آمد و شد و داد و ستد حرم بدو مفوض؛ و او تو را اختیار کرده است تا به نکاح شرع در حباله تو آید، اما موقوف آن است که سیده تو را ببیند. و می‌اندیشد که تو را به حيله‌ای در حرم امیرالمؤمنین برد. اگر آن اندیشه راست آید و دخول و خروج به سلامت بی‌آنکه راز مکشوف گردد میسر شود، خود به مراد برسی؛ و اگر العیاذ بالله کسی مطلع گردد در معرض هلاک افتی؛ و اگر بدین کار که زیان رفتن جان است و سود یافتن جانان راضیی قدم در راه نه. اگر آسان از سر جان بر نمی‌توانی خاست، پای در دامن سلامت کش و سر به عافیت خویش باز نه، که این کار از دست تو به غیر از این طریق برنخیزد.

من گفتم: هزار جان فدای وصال جانان و هزار دل نثار خاک پای دلبر.

گفت: امشب در کشتی نشین و از دجله عبور کن و در مسجدی که بر کنار شطّ رسیده فرموده است منتظر باش که تا چه حادث شود، و شب هم آنجا مقام کن.

من چنان کردم که او فرمود. و همه شب در آن مسجد می‌بودم تا

صبح طلوع کرد.

زورقی طیار دیدم به غایت لطیف که برآمد و بسیار صندوقهای خالی در آن زورق نهاده، همه صندوقها در مسجد آوردند و حمّالان بازگشتند و یک صندوق بماند. در وی نگاه کردم، آن خادم بود که وی را می شناختم و واسطه بود میان من و کنیزک. لحظه ای برد، کنیزک از آن کشتی به بالا آمد، برخاستم و دستش بوسه دادم و معانقه به جای آوردم و لحظه ای با یکدیگر غم دل بگفتم. پس مرا در صندوقی نشانند و درش محکم بست و خادمان می آمدند و اصناف جامه ها و عطرها و گلاب و غیر آن می آوردند و او در صندوق می نهاد تا آنکه که صندوقها پر کردند و هر یکی را قفلی بر نهادند و صنادیق را دیگر بار در آن زورق طیار نهادند و زورق در دجله روان شد.

چون من در حالت خود نگاه کردم با آنکه در کشتی بودم دل خود را در لجه هلاک یافتم؛ ندامت بر من مستولی شد و پریشانی بر خاطرم غالب گشت. و با خود گفتم: به پای خود به گورستان آمده ام. جان و جوانی و عیش و زندگانی بر باد خواهم داد. و از سختی آن حال و نومییدی که از حیات حاصل بود گریستن بر من افتاد و به تضرع و دعا مشغول شدم و از معاصی توبه کردم و نذرها بر زبان راندم و اندیشه طاعات و حسنات بر ضمیر گذرانیدم، تا صندوقها از زورق بر آوردند و به درگاه خلیفه رسانیدند. و این صندوق که من در آنجا بودم در پیش صندوقهای دیگر می بردند و کنیزک با آن می آمد و دیگر صنادیق بر اثر، و هر که که به زمره خادمان که موکل درهای سراهای حرم بودند بگذشتی عزم آن کردند که سر صندوق بکشایند، و تفتیش آنچه در صندوق است به جای آرند، کنیزک بانگ برایشان می زد و بعضی را دشنام می داد و زمره ای را زجر می کرد و با گروهی به شوخی فرا پیش می برد و با جمعی به مدارا می نمود تا آنگاه که به موضعی و دربندی

رسید که در وی مهتر خادمان بود و رفعت درجه او بدان بدانستم که کنیزک با او به خشوع و خضوع سخن می‌گفت، و آن خادم به تحکم و تکبر با او خضاب می‌کرد، هر چند تَلَطَّف و تَمَلُّق بسیار نمود با او فایده نکرد و فرمود که البتّه سرِ صندوق باید گشود.

فرمود تا صندوق بنهادند و ابتدا به صندوق من کرد و خواست که قفل برگردد. من صورت آن حالت احساس کردم، از ترس مدهوش شدم و در صندوق پول کردم، چنانکه از صندوق بیرون آمد و بر زمین روان شد.

کنیزک چون آن بول بدید فریاد برآورد و گفت: ای استاد هلاک کردی مرا و بازرگانان را و خویشان را، که ده هزار جامه‌های رنگین در این صندوق است، و قمقمه آب زمزم با جامه‌ها در این صندوق نهاده بودیم بریخته است و هم‌اکنون رنگها باطل شود.

خادم در خشم شد و گفت: صندوق بگیر و به دوزخ رو که لعنت خدای بر صندوقت بادا و بر تو.

خادمان صندوقها برگرفتند و از آن دربند بگذشتیم. و مبالغی دیگر راه برفتند، ناگاه آواز کنیزک شنیدم که می‌گفت: واللّٰه که امیرالمؤمنین است که می‌آید. چون من نام خلیفه شنیدم از خوف بیهوش شدم و به هلاک خود متیقن گشتم. و خلیفه آن کنیزک را آواز داد و گفت: ای فلانه در این صندوقها چیست؟

گفت: جامه‌های سیّده است ای خداوند.

گفت: صندوقها و تمامت جامه‌ها بر من عرضه کن.

گفت: همین لحظه سیّده خود در پیش خداوند بگشاید.

گفت: برو که من می‌آیم که بینم. و در گذشت. و کنیزک خادمانی را که صندوقها برگرفته بودند فرمود تا به تعجیل تمام برفتند، و آن صندوق که من در آن بودم در حجره‌ای برد و سر بگشاد و مرا فرمود تا

بیرون آمدم و اشارت به غرفه‌ای کرد که آنجا رو. من در رفتم و بنشستم و در حال مقتدر بیامد و تمامت صندوقها پیش او بردند و بگشادند و آنچه در آنجا بود از ثياب و طيب و غير آن مطالعه کرد.

چون از آن فارغ شد کنیزک باز آمد و مرا استمالت و دلگرمی داد، و طعام و شراب و میوه و جامه و آنچه بدان احتیاج بود تمامت بیاورد و بنهاد و در حجره قفل کرد و برفت. و من آن شب تا روز دیگر در آن حجره بودم. روز دیگر کنیزک بیامد و گفت: سیده می آید تا تو را ببیند. و هم در حال سیده با جمعی از کنیزکان بیامدند و در صحن آن سرا چه کرسی بنهادند، و بنشست و کنیزکان را هر یک (به مهمی) از آن موضع پراکنده گردانید چنانکه او و آن کنیزک تنها بماندند. بعد از آن مرا اشارت کرد تا از آن غرفه بیرون آمدم. چون نظرم بر سیده افتاد خدمت کردم و زمین بوسه دادم و بروی دعا و ثنا گفتم.

کنیزک را گفت: نیک اختیار کرده‌ای، زیرک و با ادب است، و برفت. و همان لحظه آن کنیزک که معشوق من بود باز آمد و گفت: بشارت باد تو را که سیده به پیوند ما رخصت فرموده و به وصلت میان من و تو وعده ارزانی داشت و بر کار ما؛ و حل مشقت خروج از این سرا مانده است، اگر به سلامت میسر شود و راز مستور بماند به مراد دل رسیدیم. من گفتم: خدای عزوجل در کف سترو پرده عصمت از این غصه بگذراند.

روز دیگر بامداد روزگار مشعبد لعبت وجودم را بار دیگر به صندوق برد و منتظر و خائف بنشستم تا از صندوق خود چه بازی ظاهر شود و از پرده چه لعبت بیرون آرد؟ هم به آن ترتیب که آورده بودند، خادمان بیامدند و صندوقها برگرفتند و بیرون بردند و حرص موکلان و خدم بر تفتیش کمتر از آن بود که به وقت ادخال، تا آنگاه که صندوقها با آن مسجد بردند. و چون مسجد خالی شد من از صندوق

بیرون آمدم و هم در آن مسجد خدای را سجده شکر آوردم و به سلامت به خانه رفتم.

بعد از چند روز خادم پیامد و رقعهای از آن کنیزک بیاورد و کیسه‌ای سه هزار دینار نقد در وی، و در رقع نوشته بود که این سه هزار دینار سیّده از مال خود تو را انعام فرموده که مرکبان قیمتی و راهوار بخری، و جامه‌های فاخر چنانکه لایق صدور و اکابر و خواص خلفا و ملوک باشد ترتیب کنی، و غلامان شایسته که خدمت را شایند به دست آری، و ظاهر خود را به هر تجمل که میسر شود آراسته گردانی، و روز موکب به درگاه خلیفه که آن را باب العامه گویند حاضر شوی، و آنجا مقام سازی تا تو را طلب دارند و به حضرت امیرالمؤمنین در آرند، و در مجلس او میان من و تو عقد بندند.

من به سبب ورود آن نامه که موجب سعادت بود مسرور گشتم؛ و هم بر آن ترتیب که فرموده بود در زی و هیأت خواص روز موکب به باب‌العامه حاضر شدم. و چون لحظه‌ای توقف کردم حاجبی پیامد و گفت: فرمان امیرالمؤمنین را اجابت فرمای. و چون به دارالخلافة در رفتم مقتدر را دیدم بر سریر خلافت نشسته، قضات و اکابر بنی هاشم بر اطراف و حوالی سریر، و سرداران و امرا و مقرّبان و حجّاب بر پای ایستاده. مسن زمین را بوسه دادم و از هیبت دارالخلافة و مهابت امیرالمؤمنین دهشت بر من غالب شد. و یکی از قضات خطبه بخواند و آن کنیزک را با من عقد بست.

چون از آن مجلس بیرون آمدم مرا در بعضی از راه‌ها به سرایی در بردند در غایت خوشی و نهایت دلکشی، صحنی عریض و بسیط و سرایی خوش و دلگشا و ایوانها و رواقهای بلند به انواع فرشهای فاخر آراسته گردانید، دستها و نیم دستها افکنده و اسباب و آلاتی که در فراش خانه و مطبخ به کار آید مرتّب کرده، مرا در مجلسی از آن مجالس

بنشانند و خود بازگشتند. من آن روز تا شب در آن سرا بودم و هیچ کس را از آن جماعت که می دیدم نمی شناختم و گرسنگی در من اثر کرد و اشتها غالب شد، و آن در که مرا از آنجا درآورده بودند بسته بودند. من برخاستم و گرد سرا برآمدم تا به مطبخ رسیدم، از مطبخیان طعام خواستم، مرا نشناختند و پنداشتند که یکی از وکلام، قدری جگر آکند و نان در پیش من آوردند. من به تعجیل تمام بخوردم و بی اشنان (چوبک) هم در مطبخ دست بشستم، مگر بوی پیاز و ادویه جگر آکند بر دست من مانده بود. با آن موضع آمدم که نشسته بودم.

چون نیمه‌ای از شب بگذشت آواز دف و نای و لحن قول و ترانه به گوش من آمد و جمعی را دیدم از کنیزکان و دختران سرا، دست زنان و پای کوبان و نشاط کنان بیامدند، و آن کنیزک را با آنکه در اصل خلقت در غایت زیبایی و دلبری بود، و به لطف و حسن از تکلف و آرایش مستغنی، به اصناف زیور و جواهر و انواع بالا پوشهای قیمتی و تکلف که در جنس آن اوقات معهود و مرسوم باشد آراسته بیاوردند و بر من جلوس دادند.

من با خود گمان بردم که مگر این حالت در خواب می بینم و باور نمی داشتم که در بیداری کس را چنان دولتی روی نماید، و جنس این سعادت میسر شود، و نزدیک بود که از غایت فرح و کمال نشاط زهره‌ام بترقد. چون او را بر کرسی که عروسان را رسم باشد نشانند، و شرطهایی که وقت تسلیم عروس به داماد معتاد بود به جای آوردند، مجلس خالی کردند و مرا و او را به یکدیگر باز گذاشتند. و من به نزدیک او رفتم و خواستم که معانقه به جای آرم، دست به گردن او کردم. چون دست من به گردن او رسید به خشم مرا پشت پای بزد و گفت: «عجب بودی اگر از تو بازاری سفته، کاری آمدی یا جنس تو عامی دون همت کسی گشتی». و برخاست تا برود. من چون زلفش در

پایش افتادم و در دامنش آویختم و هر چند او چون دامنم پشت پای می زد، من چون دامن سر بر پایش می نهادم و همچون تریج قبا با آنکه زیر دستش بودم به پهلو می غلطیدم.

گفت: می دانی که شب وصال و روز عروسی است و وقت آن است که با روی و موی من عشق بازی کنی و با زلف و خال من دست درازی نمایی، نه آنکه شکنه و جگر آکند خوری و دست ناشسته در سر و روی و طره و موی من مالی.

من گفتم: چندان توقّف کن که صورت حال با تو تقریر کنم، بعد از آن آنچه رأی تو اقتضا کند بفرمای. و حال چنانکه بود شرح دادم و سوگند خوردم که بعد از این هرگاه که از این طعام چهل بار دست بشویم. به تضرّع و گریستن من رقت آمد و از اعتذارم شرم داشت، و از این سخن که گفتم که چهل بار دست بشویم بخندید و بازگشت، و بر جای خویش بنشست و فرمود تا طعام بیارند. مائده آراسته به انواع غذاهای پاکیزه طیبه و خوش چنانکه رسم سفره ملوک و خلفا باشد بیاوردند. و چون از طعام فارغ شدیم شرابه‌های گوارا و ادویه و مشومات، چنانکه به وجه شرع رخصت باشد، و طعام بگوارد و طبیعت را لذت آرد حاضر گردانیدند. و کنیزکان آوازخوان سماع آغاز نهادند. و چون یک دو نوبت قولهای طرب‌انگیز و ترانه‌های دلاویز بگفتند و مجلس خالی کردند، شبی گذاشتم در عشرت و کامرانی و نشاط و شادمانی که شرح آن در هیچ بیان نگنجد و وصف آن به هیچ زبان تقریر نتوان کرد. و لذتی که از ملاحظت حور در قصور حکایت کنند. گاه از بر سیمینش خرمن گل و نسرين در کنار می دیدم و گاه از زلف مشکینش توده غالیه و عنبر بر بالین مشاهده می کردم، گاه لب شکرینش را به دندان مراد می گزیدم و گاه زبان شیرینش راه به کام دل می مزیدم، گاه میان چون مویش را به رغبت در کنار می کشیدم و گاه کنار

رویش را به بوسه با میان می آوردم، هر حلقه که از طره اش می جنبانیدم بر دلم دری دیگر از نشاط گشاده می شد.

فی الجمله هفته ای هم بر این نسق در عیش و شادمانی فرا سر آوردیم. روز هشتم گفت: سرای خلیفه و حرم امیرالمؤمنین آن را نشاید که جنس چون تو کسی در آنجا مقام سازد و خلوت و عشرت بازده؛ این قدر رخصت سیّده به لطائف الحیل حاصل کرده است که هفته ای در اینجا باشی. اکنون سیّده در حق من پنجاه هزار دینار انعام کرده است از زر و نقره و جامه و جواهر و غیر آن، و همچنین مرا به نزدیک مُعتمدان و دیعه ها و سپرده ها هست که به روزگار از بخشش ها جمع کرده ام. حالی را ده هزار دینار برگیر و سرایی نیکو و پادشاهانه چنانکه چهار چمنی در وی باشد و اتاقهای بسیار داشته باشد بخر و بعد از خریدن هر مرمت و عمارت که حاجت افتد به جای آر و نگر تا بر عادت تُجّار صرفه جویی نکنی و بر خود تنگ فرانگیری. و چون سرای معمور و مرتّب شود مرا اعلام کن تا مالی که هست بفرمایم تا بدانجا نقل کنند، و من بر اثر بیایم.

من گفتم: مَنّت دارم و خدمت کنم و آنچه فرمایی به جای آرم. پس بفرمود تا ده هزار دینار به من تسلیم کردند و من با سرای خود رفتم. مردمان به تهنیت آمدن گرفتند. و در مدّتی نزدیک سرایی چنانکه او را می بایست بخریدم در نهایت خوبی و خوشی. و او به تمامت مال و نعمتی که داشت به آن سرای نقل کرد و سالهای دراز فراسر آوردیم. و این جوانان و اشارت به فرزندان کرد که با وی بودند - از وی در وجود آمدند. و اکنون چند گاه است که داعی حق را اجابت کرده است و روی در نقاب خاک کشیده، و من در مضرت مانده ام. و اگر در عمری نواله جگر آکند بخورم چهل بار دست باید شست.

## ام سلمه و سفاح

ام سلمه، دختر یعقوب بن سلمة بن عبدالله بن ولید بن مغیره مخزومی، همسر عبدالعزیز بن ولید بن عبدالملک بود، و چون عبدالعزیز بمرد، زن هشام شد که او نیز بمرد. روزی ام سلمه نشسته بود و ابوالعباس سفاح بر او بگذشت. ابوالعباس زیبا و نکو منظر بود. ام سلمه درباره او تحقیق کرد و نسبش را بگفتند. آنگاه کنیز خود را پیش ابوالعباس فرستاد که او را با ازدواج با خویشتن ترغیب کند و به کنیز گفت: «به او بگو این هفتصد دینار را برای تو فرستاد.» ام سلمه مال بسیار و جواهر و حشم فراوان داشت.

کنیز برفت و درباره ازدواج ام سلمه با ابوالعباس سخن گفت و او جواب داد: «من فقیرم و چیزی ندارم» کنیز آن پول را بدو داد و ابوالعباس انعامش بداد و پیش برادر ام سلمه رفت و از او خواستگاری کرد. او نیز ام سلمه را به زنی ابوالعباس داد که پانصد دینار به مهر او داد، و دوست دینار هدیه داد. وقتی شب زفاف شد پیش وی رفت، ام سلمه بر نیم تختی بود. ابوالعباس بر آنجا رفت. همه اعضای ام سلمه با جواهر آراسته بود و ابوالعباس بدو دست نتوانست یافت. آنگاه ام سلمه یکی از کنیزکان خود را بخواست و از نیم تخت فرود آمد، و لباس خود را تغییر داد و لباس الوان پوشید و فرشی بر زمین گسترد، و باز ابوالعباس بدو

دست نتوانست یافت. گفت: «این مهم نیست مردها اینطورند و مثل تو می‌شوند.» و او همچنان بکوشید تا همان شب به او دست یافته و دلبسته او شد، و قسم خورد که سر او زن نگیرد و کنیز نیارد، و از او محمد و ریظه را پیدا کرد. ام‌سلمه چنان بر او نفوذ یافت که هیچ کاری را بی‌مشورت او به سر نمی‌برد. وقتی خلافت بدو رسید جز او، با زنی آزاد یا کنیزی، سر و کار نداشت و به‌قسم خود که گفته بود مایه حسادت او نشود وفا کرد.

در اثنای خلافت ابوالعباس یک روز که خلدبن صفوان با وی به خلوت بود گفت: «ای امیرمؤمنان من درباره تو و این ملک وسیع که داری اندیشه کرده‌ام که فقط یک زن داری، که اگر بیمار شود بیمارمانی و اگر نباشد تنها باشی، و خویشتن را از لذت کنیزکان و درک احوالشان و بهره‌وری از خوبیهایشان محروم کرده‌ای. ای امیرمؤمنان، کنیز بلند قامت رعنا و کنیز نرم تن سفید و کنیز سبزه یا لاغر گندمگون، و بربری درشت کفل از زادگان مدینه، هست که از معاشرت او تفریح کنی و در خلوت از او لذت ببری. امیرمؤمنان از دختران آزاده و دیدار جمالشان و صحبت شیرینشان غافل است. ای امیرمؤمنان اگر زنان بلند قد سپید یا سبزه ملیح یا زردگونه درشت کفل، یا بصری و کوفی زادگان را که زبان شیرین و قد رسا و کمر باریک و گونه آراسته دارند، با چشمان سرمه زده و پستانهای برآمده با هیئت و زینت و قیافه خوبشان بینی، می‌فهمی که چه زیبايند...».

خالد با بیان شیرین و توصیف نکو سخن بسیار گفت و چون از سخن فراغت یافت، ابوالعباس بدو گفت: «ای خالد هرگز سخنی نکوتر ازین نشنیده‌ام، سخن خویش را تکرار کن که در دلم اثر کرد.» و خالد سخن خویش را نکوتر از آنچه گفته بود مکرر کرد. پس از آن خالد برفت و ابوالعباس اندیشمند از آنچه شنیده بود به‌جا ماند.

در این اثنا ام سلمه همسرش پیش وی آمد، و چون او را در هم و اندیشمند دید، گفت: ای امیر مؤمنان تو را آشفته می بینم. آیا حادثه بدی رخ داده است یا خبر ناگواری رسیده است؟» گفت: «نه چیزی از این باب نبوده است.» گفت: «پس چه شده است؟» «ابوالعباس قصه را از او مکتوم داشت و او همچنان اصرار کرد تا گفته خالد را به او بازگفت.» ام سلمه گفت: «به این مادر فلانی چه گفتی؟» گفت: «سبحان الله، او برای من خیر خواهی می کند و تو به او ناسزا می گویی.»

ام سلمه خشمناک از پیش او برون رفت و جمعی از غلامان را با «کافر کوب ها» به جانب خالد فرستاد و گفت: «یک عضو او را سالم نگذارید.»

خالد گوید من به منزل خویش رفتم، و از این که دیده بودم امیر مؤمنان از سخن من خوشدل شده است، خرسند بودم و تردید نداشتم که صله او به من خواهد رسید. طولی نکشید که غلامان آمدند. من بر در خانه نشسته بودم. وقتی آنها را دیدم که به طرف من می آمدند یقین کردم که صله و جایزه در کار است. پیش من ایستادند و سراغ خالد را گرفتند، گفتم: «اینک من خالدم.» یکیشان با چوب کلفتی که به دست داشت پیش آمد و همین که آن را به طرف من پایین آورد بر جستم و به درون خانه دویدم، و در را بستم و نهران شدم. چندین روز در این حال بودم و از خانه برون نشدم. در خاطرم افتاده بود که کار از پیش ام سلمه مایه گرفته است.

در این اثنا ابوالعباس به جستجوی من بود، و یکروز گروهی دور مرا گرفتند و گفتند: «امیر مؤمنان تو را می خواهد.» و من به مرگ خویش یقین کردم. سوار شدم و سخت پریشان بودم. وقتی به در رسیدم، چند فرستاده به استقبال من آمدند، پیش خلیفه رفتم، تنها بود. کمی آرام شدم و سلام کردم. اشاره کرد که بنشینم. نیک نگریستم، پشت سرم دری بود

که پرده‌های آن افتاده بود و از پشت پرده جنبشی احساس می‌شد.

خلیفه به من گفت: «ای خالد سه روز است تو را ندیده‌ام.»

گفتم: «ای امیر مؤمنان بیمار بودم.»

گفت: «آخرین بار که تو را دیدم درباره زنان و کنیزان وصفی گفتمی که هرگز سخنی بهتر از آن به گوشم نخورده بود، آن را دوباره بگو.»

گفتم: «بله ای امیر مؤمنان به تو گفتم که عرب هو و را ضره گوید و ضره از ضرر است و هر که بیشتر از یک زن گیرد به زحمت افتد.»

گفت: «چه می‌گویی؟ گفتگو از این نبود.»

گفتم: «چرا ای امیر مؤمنان، و به تو گفتم که سه زن مثل پایه‌های اجاق است که دیگر بر آن بجوشد.»

ابوالعباس گفت: «از خویشاوندی پیمبر خدا صلی الله علیه وسلم به دور باشم اگر چنین سخنی از تو شنیده باشم.»

گفتم: «و به تو گفتم که چهار زن مایه شر شوهر است که او را به زبونی و پیری و بیماری دچار خواهند کرد.»

گفت: «وای بر تو هرگز این سخن را از تو و دیگری شنیده‌ام.»

خالد گفت: «به خدا چرا؟»

گفت: «مرا تکذیب می‌کنی.»

خالد گفت: «ای امیر مؤمنان می‌خواهی مرا به کشتن بدهی.»

گفت: «حرفت را بزن.»

گفت: «به تو گفتم که کنیزان دوشیزه مردانند، که خایه ندارند.»

خالد گوید از پشت پرده صدای خنده شنیدم و گفتم: «بله و به تو گفتم که بنی مخزوم سر گل قریش است و گلی از گلهای آن پیش تو هست و با وجود این به زنان آزاده و کنیز چشم دوخته‌ای؟»

خالد گوید: «از پشت پرده گفتند: به خدا ای عمرو راست و نکو می‌گویی. همین را به امیر مؤمنان گفته‌ای ولی او سخنان دیگر از قول تو

گفته است.»

ابوالعباس به من گفت: «خدایت بکشد و خوار کند و فلان و بهمان کند. چه می‌گویی؟»

گوید از پیش او برفتم و اطمینان یافتم که از خطر جسته‌ام. طولی نکشید که فرستادگان ام سلمه بیامدند و ده هزار درهم با تختی و یا بویی و غلامی برای من آوردند.

## مقامة المضیریه (خوراک گوشت)

عیسی بن هشام گوید: در بصره بودم با ابوالفتح اسکندری، همراه وی به میهمانی یکی از بازرگانان شدیم. مضیره پیش آوردند؛ درون ظرفی ظریف که نگاه بر آن می‌لغزید، موج زنان و حاضران را درودگویان. چون مضیره روی خوان بلکه بر دل و جان جا گرفت، ناگهان ابوالفتح از جا پرید و بر صاحب مضیره و پزنده‌اش لعنت فرستاد و خورنده‌اش را دشنام داد. با خود گفتیم که شوخی می‌کند اما بر خلاف تصور ما جدی بود، از خوان کناره گرفت و از یاران بر کران نشست. ناچار مضیره را از میان برداشتیم و دلها با آن برفت در دهانها آب افتاده بود و جانها در التهاب، لب می‌مکیدیم و می‌مزیدیم و جگر سوخته می‌گزیدیم؛ اما با ابوالفتح در جدایی مضیره یار و مددکار شدیم و سبب کناره‌جوییش را خواستار. گفت مرا با مضیره قصه‌ای است و غصه‌ای دراز و پرنشیب و فراز، اگر آن شکایت با شما حکایت کنم بیم آن است که روز به شبگیر کشد و برادران دلگیر شوند. همگان گفتیم بگو. گفت:

یکی از بازرگانان در بغداد مرا برای خوردن مضیره به خانه‌اش فرا خواند، و آن‌گونه که طلبکار به دنبال بدهکار است و سگ اصحاب کهف در پی یاران غار، مرا رها نکرد تا دعوتش اجابت کردم و برخاسته به راه افتادیم. در طول راه بنا کرد از زنش تعریف کردن و قربان صدقه

رفتن و مهارت و سلیقه‌اش را در کارخانه و آشپزخانه ستودن، و گفت: دوست من! اگر او را ببینی که چگونه پیشبند بر کمر در خانه می‌چرخد و از سر تنور به دیگها و از دیگ به تنور سر می‌کشد، و چگونه با دهان خود در آتش فوت می‌کند و با دستان خود ظروف و اثاث را به هم می‌زند، آه اگر آن چهره مهسا و گونه زیبارا که از دود تیره شده بنگری، منظره‌ای است که چشم را حیران می‌کند. من دوستش دارم چرا که دوستم دارد. و این از سعادت مرد است که از زنش یاری بیند و از ناحیه همسر خوشبخت باشد، به ویژه که همخون و خویشاوند هم باشند. همسرم دختر عموی من است و از یک اصل پاکیم و از یک آب و خاک، هر چند که او از من خوشخوی‌تر است و نکوروی‌تر.

و همچنان صفات و مشخصات زنش را برای من اظهار و ابراز می‌نمود، تا به محله‌شان رسیدیم. پس رو به من کرد و گفت: دوست من! این محله را می‌بینی؟ بهترین کوی بغداد است و برگزیدگان در سکونت آن بر هم رشک می‌برند و بزرگان بر سر آن به هم می‌پرند؛ ساکن این محله جز بازرگانان نیستند و تو دانی که آدم را به همسایه‌اش شناسند، و خانه من در مرکز این محله حکم شاه مهره گردنبند را دارد. دوست من! به گمان تو هر یک از خانه‌های این کوی چه مبلغ هزینه برده؟ اگر هم به یقین نمی‌دانی تخمینی بزن.

گفتم: زیاد.

گفت: سبحان الله، زیاد گفتی و تمام شد؟ چقدر تو در اشتباهی، چقدر ناآگاهی؟ سپس آهی عمیق کشید و گفت: منزّه است خدایی که همه چیز را می‌داند.

تا رسیدیم به در خانه‌اش گفت: آقای من! به نظر تو من چه مبلغ خرج این طاق کرده‌ام؟ - والله که خرجش فوق طاقت بوده است و ورای استطاعت، شکل و ساختش را چگونه می‌بینی؟ تو را به خدا بی‌نظیر

نیست؟ ریزه کاریهایش را بنگر، انحنایش را تماشا کن، گویی با پرگار کشیده‌اند؛ و بعد، استادی نجار را در ساختن این در ببین، خیال می‌کنی چند قطعه است؟

گفتم: از کجا بدانم.

گفت: چوب ساج است و یک پارچه، آن هم سالم نه بید زده و موریانه خورده، بازش کنی صریری دارد و بکوبیش طینی. سرور من! خیال می‌کنی کی آن را ساخته؟ - ابواسحاق محمد بصری ساخته، آن مرد پاک جامه خوش لباس و در فن درب سازی سبک دست و کار شناس! آفرین خدای بر چنان مردی، به جان خودم چنین کاری را از چنویی باید خواست. این حلقه را می‌بینی؟ در بازار طرائف فروشان از عمران طرائفی به سه دینار معزی خریده‌ام، خیال می‌کنی چقدر شبه در آن به کار رفته؟ - شش رطل! و با یک لولا حرکت می‌کند، تو را به خدا بچرخانش و دق الباب کن، ببین چه کرده! من بمیرم اگر خواستی حلقه در بخری جز از عمران طرائفی نخر، نگو لولا فروش، بگو جواهر فروش!

سپس در را کوبید، وارد دهلیز شدیم. گفت: خدایت آباد داراد ای خانه، و ای در و دیوار نبینمت ویرانه! چه بنیاد استوار و چه شالوده پایداری، تو را به خدا اندرون و بیرونش را ببین، در بالا و پایینش تأمل کن، حالا پرس چه جوری به دستش آوردی و برای معامله‌اش چه کلکی سوار کردی؟ - مرا همسایه‌ای بود ساکن این محله، گنیش ابوسلیمان، با ثروت بیکران و بیرون از مقیاس و میزان. به رحمت خدا رفت، خَلَفَش مال را در راه می‌ونی تلف کرد و به سُکر و خمار و نرد و قمار نشست. نگران شدم که مبادا، در تنگنای فشار خمار یا قمار، خانه را عرضه خطر کند و به مفت بفروشد. ناگهان ببینم از دست رفته است و حسرت آن را فرو خورم تا جانم برآید. پس پیش از آنکه خانه از چنگم

در آید، چند قواره پارچه باد کرده نافرورش مانده نزدش بردم و پیشنهاد کردم که نسیه بخرد. بخت برگشته آن بُنجول را موهبتی انگاشت و هدیتی پنداشت و به نسیه برداشت. بابت وثیقه اصل مال را به گرو خواستم، پذیرفت و قرار بستیم بازگشتم و از درخواست طلبم در موعدهش خودداری کردم و به روی خود نیاوردم تا وقت گذشت و روزگار آن بدهکار هر دم تاریکتر می‌گردید و رشته کارش باریکتر، که در دمام نابوده شدن و فرسوده گشتن سراغش رفتم و خواستار بدهیش شدم. مهلت طلبید دادم. جامه‌ای دیگر خواست بر سر آن نهادم، و به عنوان وثیقه خانه‌اش را به گرو برداشتم، و با چنان معاملاتی به آنجا کشیدمش که به ناچار خانه‌اش را به من فروخت. و این حاصل نشد مرا مگر به مدد طالع فرازنده و اقبال بلند و بازوی نیرومند، که او خفته بود و من بیدار، و او نشسته بود و من دوان. و سپاس خدای را من در این‌گونه امور کامگار و بختیارم سرور من!

برای نمونه همین بس که شبی با عیال خفته بودیم که در زدند. با خود اندیشیدم که کیست این مهمان شب‌رسیده سختی‌کشیده؟ زنی بود بارشته‌ای گوهر آبدار پررنگ و رنگار، آن را برای فروش عرضه می‌داشت. مفت از چنگش قاپیدم و می‌شود گفت چاپیدم! و مسلم است که به یاری خدا و دولتی شما سود آشکار و نفع بی‌شمار خواهد داشت. این را برای آن گفتم که از خوش اقبالی من در تجارت با خبر شوی و بدانی که سعادت از سنگ آب برآزد. الله اکبر! حرف از این راست‌تر می‌شود که من راجع به خودم حکایت می‌کنم، و قضیه مربوط به دیروز است که این حصیر را در حراجی خریدم، از آن خانه آل فرات است، و مال غارتی یا مصادرات، مدتها دنبال چنین چیزی بودم و نمی‌یافتم، اما، سحر تا چه زاید شب آبستن است! قضا را روزی در باب الطاق حاضر شدم و این را در بازار آنجا می‌فروختند، فلان مقدار

طلا کشیدم و این را خریدم. تو را به خدا در نازکی و نرمی اش دقت کن، ارزنده است و کمیاب، کار ابو عمران حصیری است، اگر اسمش را شنیده باشی، حالا هم پسری دارد که در دکان جانشین پدر شده و حصیرهای نفیس فقط نزد او پیدا می شود. من بمیرم اگر خواستی حصیر بخری تنها از او بخر! و من این را از باب نصیحت می گویم، که مؤمن خیر خواه برادران است، به ویژه کسی را که به سفره مَحْرَم داشته است.

حال برگردیم به صحبت مضیره که ظهر نزدیک است. غلام! طشت و آب بیار.

با خود اندیشیدم بسا که فرج نزدیک شده و راه نجات گشاده گردیده باشد. غلام آمد.

بزاز گفت این غلام را ملاحظه می کنی؟ - رومی نژاد و عراقی پرورده است. پیش بیا پسر!، سرت را باز کن، ساق پایت را بالا بزن، آستینت را ورمال، دندانهایت را نشان بده، جلو بیا، عقب برو. - و غلام این کارها را انجام داد. تاجر گفت: خدایا خریدارش باد! این را کی خریده از نخاس؟ - من خریده ام، من، یعنی ابو العباس! - خوب پسر طشت را بگذار و ابریق بیار. غلام طشت را به زمین گذاشت، تاجر آن را برداشت، چرخ می داد و چشمی گرداند و تلنگری بدان زد و گفت: بین مس زرد است مثل پاره اخگر یا قطعه زر؛ جنس شامی، کار عراقی؛ این از عتیقه جات بوده اما نفرسوده؛ دوره چندین شاه دیده و خانه هاشان را گردیده؛ تماشایش کن و حالا از من پرس کی خریدیش؟ - به خدا سال قحطی و گرسنگی خریدمش و برای چنین روزی کنار گذاشتم. - غلام! ابریق را بیار! آورد. تاجر آن را برداشت و چرخ می داد و گفت: لوله اش از خودش است (یعنی لحیم نشده)، چنین ابریقی چنان طشت را شاید، و چنین آفتابه لگنی را چنین فرش و اثاثی باید، و چنین فرش و اثاثی

چنین خانه‌ای را نیک آید، و چنین خانه‌ای را چون تو مهمانی بیاراید! غلام آب بریز که موقع غذا رسید. - اما تو را به خدا آب را نگاه! چقدر صاف است، آبی مثل چشم گربه، زلال مثل شاخ بلور، از فراتش برداشته‌اند و شبی به حال خود گذاشته، در ضیاء و صفا چون شعله و اشک شمع است، و تازه صحبت آب بیار را نمی‌کنیم، حرف در ظرف آن است و بهترین نشان پاکیزگی آن، پیراستگی نوشندگان. حالا این دستمال سفره را ببین و حکایتش را پرسی. - پارچه این بافت جرجان است و کار از جان؛ پیش آمد و خریدم؛ بیشترش را خاتون شلوار کرد و کمترین را من دستمال؛ بیست ذراعش در شلوار او رفت و این اندازه را به زور از دستش بیرون کشیدم، و به گلدوز سپردم که طراز بدوزد؛ همین گل و بته که می‌بینی؛ آنگاه از بازارش باز آوردم و در صندوق کردم تا چون میهمانی ظرافت مآب و مبادی آداب داشته باشم پیشش نهم و به دستش دهم، که هر آلت و اسبابی را کسی شاید و زمانی باید... غلام! خوان بیار و نان بگذار، چند از این پیکار و گفتار!

غلام خوان آورد، تاجر آن را پشت و روی کرد و با انگشتان نواخت و به ناخن آزمود و گفت: آباد باشی بغداد! چه کالاهای مرغوبی و چه صنعتگران خوبی؛ تو را به خدا در این خوان دقت کن، پهنای تخته‌اش را ببین با وزن به این کمی، و قشنگیش را ببین در عین محکمی!

من بی اختیار گفتم: این همه اسباب است، پس خوراک کو؟

- گفت: همین الآن. غلام، طعام! - اما بدان که پایه‌های آن از خود آن

است [یعنی چوبِ خوان یک پارچه است].

ابوالفتح گوید: در خشم شدم که هنوز داستان نان‌پزی و آلات آن و نان و صفات آن را نگفته‌ام، و این که گندم را از کی خریده و بار آن را کدام خری کشیده، در کدام آسیا آرد شده و در کدام تفرار خمیر گردیده، تنورش کدام است و نانوان چه نام است؟ خاروخس آتشگیره‌اش را

چگونه بر کنده‌اند و درخت هیزم را چسان افکنده؟ هیزم خشک را کی بار کرده‌اند و بار پشک را کجا انبار؟ و این که نان پز را چه نام است و شاگردش کدام است. و نیز حدیث سپوس و نمک و غربیل و الک و دیگر و قاب و کاسه و بشقاب مانده است، و این که سرکه از انگور است یا خرما، با پا کوبیده‌اند یا به دست فشرده‌اند، چرخشت را چسان لعاب آموده‌اند و خمره را چگونه قیر اندوده؟ خم سرکه چند بها دارد و چه قدر گنجا دارد؟ ریحان و تره سفره را از کدام بوستان چیده‌اند و دسته بسته، و در کجا پاک کرده‌اند و شسته؟ و نیز این که مضیره، گوشتش را از کجا آورده‌اند و دیگش را کجا بار کرده‌اند و آتشش را چسان افروخته‌اند، و ادویه و مخلفاتش چطور جور شده تا پخته و به قوام آمده؛... و این مصیبتی سرشار است و قضیه‌ای دنباله‌دار.

از جا برخاستم.

گفت کجا؟

گفتم حاجتی دارم.

گفت آقای عزیز! اگر قصد قضای حاجت داری، مستراحی دارم که بهار خواب امیر و پاییز خواب وزیر را به چیزی نگیرد و به تیزی نشمارد، از پایین ساروج کشیده از بالا گچ اندوده، با سقفی برآورده و کفی مرمر گسترده، مور بر دیوارش گیر نیارد و مگس بر زمینش بلغزد، با دری خوش پیکر از عاج و ساج، آنچنان دلکش و خوش که مهمان آرزو می‌کند در آن غذا بخورد.

گفتم: خودت از آن بخور که از این حرفها نداشتیم و تو را با

مستراحت وا گذاشتیم!

و از در بیرون شدم و قدم تند کردم، شتابان و گریزان. تاجر به دنبال روان و فریادکنان که: «ابوالفتح، مضیره، ابوالفتح، مضیره!» و کودکان کوی پنداشتند که مگر مضیره لقب من است، دم گرفتند: «ابوالفتح،

مضیره! ابوالفتح، مضیره! از شدت عصبانیت به طرف یکی شان سنگی انداختم که بر دستار مرد رهگذری افتاد و در سرش اثر نهاد! کوتاه سخن، کفش و نعلین نو و کهن هر چه بود بر سرم دریدند و سیلی نرم و درشت هر چه بود بر صورتم باریدند، و به محبسم بُردند و دو سال آنجا بودم و نذر کردم که تا زندگی به پایان برم هرگز مضیره نخورم. عیسی بن هشام گوید: همگی ابوالفتح را گفتیم عُذرت بجاست و نذرت رواست. ما نیز همین نذر کنیم که تا عمر داریم لب به مضیره نزنیم...

## اعتراف

در خلافت معتضد، برای بعضی مصارف سپاه ده کیسه از بیت‌المال بیرون آورده بودند و به منزل پرداخت کننده مقرر سپاه بردند که به آنها بدهند. همان شب به خانه او نقب زدند و کیسه‌ها را بردند. وقتی صبح شد نقب را بدید و پول نبود. بگفت تا رئیس نگهبانان را بیاوردند در آن وقت رئیس نگهبانان مونس عجلی بود.

وقتی پیامد گفت: «این پول از سلطان و سپاه بود و اگر آن را نیاری یا کسی را که نقب زده دستگیر نکنی امیر مؤمنان تو را به پرداخت غرامت آن وادار خواهد کرد، بنابراین در جستجوی یافتن پول و دزدی که جرئت این کار داشته است بکوش.»

او نیز به محل خود برگشت و افراد شرطه را با «توبه کرده‌ها» احضار کرد. توبه کرده‌ها دزدان پیر بودند که از کار افتاده و توبه آورده بودند، وقتی حادثه‌ای رخ می‌داد می‌دانستند کار کیست و او را نشان می‌دادند و گاه می‌شد مال دزدی را با دزدان تقسیم می‌کردند. رئیس نگهبانان دزد را از آنها خواست و تهدید کرد و بیم داد و اصرار کرد. و آن قوم در کوچه و بازار و روسپی خانه‌ها و قمارخانه‌ها پراکنده شدند و طولی نکشید مردی لاغر و کم جثه و ژنده پوش و بدقیافه را بیاوردند و گفتند: «آقای من کار کار این است، و غریب این شهر است.» و همگی هم

سخن بودند که نقب زن و دزد پول همین است.

مونس عجلی رو به او کرد و گفت: «وای به تو همدستت کی بود؟ کی کمکت کرد؟ رفقاییت کجایند؟ گمان ندارم تو بتوانی ده کیسه را در یک شب ببری. به خدا شما ده نفر و دست کم پنج نفر بوده‌اید، اگر پول دست نخورده است اقرار کن، اگر هم تقسیم شده است رفقاییت را نشان بده.» اما او انکار کرد.

مونس با او ملایمت کرد و وعده پاداش و جایزه داد و گفت اگر اقرار کند همه جور خوبی خواهد دید و اگر انکار کند بد خواهد دید؛ اما او همچنان بر سر انکار بود؛ و چون مونس از اقرار او نومید شد بخشم آمد و به آزار او پرداخت و به پشت و شکم و بالا و زیر و همه اعضای او تازیانه زد چندان که جای زدن نداشت، و به حالتی افتاد که بی خود بود و تاب سخن کردن نداشت، اما اقرار نکرد.

خبر به معتضد رسید و رئیس نگهبانان را احضار کرد و گفت: «راجع به پول چه کردی؟» او قصه را بگفت. معتضد گفت: «وای بر تو دزدی را که ده کیسه از بیت‌المال برده می‌گیری و او را به سرحد مرگ و تلف می‌بری تا بمیرد و پول از میان برود. پس تدبیر مردانه کجاست؟» گفت: «ای امیر مؤمنان من غیب نمی‌دانم و تدبیری جز آنکه به کار برده‌ایم نمی‌دانم.»

گفت: «این مرد را پیش من بیار.»

آن شخص را روی جلی نهاده بیاوردند و پیش روی او نهادند، که به خود آمده بود. از او سؤال کرد و منکر شد.

گفت: «وای بر تو! اگر بمیری پول بکارت نمی‌خورد و اگر بهتر شدی نمی‌گذارم به پول بررسی. من تو را امان می‌دهم و تعهد می‌کنم همه جور با تو کمک کنم.» اما او همچنان منکر بود.

گفت: «طیبیان را بیاورید.» طیبیان را احضار کردند، گفت: «این مرد را ببرید و علاج کنید و مرهم نهید و غذا بدهید و بکوشید که زودتر علاج شود.»

او را بردند و معتضد به جای آن پول پول دیگر داد که به سپاه بدهند. گویند آن مرد در چند روز به شد، آنگاه مراقبت کردند تا به وسیله خوردنی و نوشیدنی و مالش نیرو یافت و رنگش خوب شد. با معتضد بگفتند و او را احضارش کرد.

وقتی پیش روی او حضور یافت از حالش پرسید. دعا کرد و ستایش آورد و گفت: «تا خداوند امیر مؤمنان را زنده بدارد من خوبم.» آنگاه از پول پرسید و او همچنان انکار کرد.

بدو گفت: «وای به تو یا این پول را تنها برده‌ای یا قسمتی از آن به تو رسیده است. اگر همه را برده‌ای در کار خوردن و نوشیدن و عیاشی صرف می‌کنی و گمان ندارم در عمر خود همه آن را خرج توانی کرد. اگر بمیری گناه آن را به گردن داری. اگر قسمتی از آن را برده‌ای آن را به تو می‌بخشم. رفقاییت را نشان بده، برای آن که اگر اقرار نکنی تو را خواهم کشت و این که پول بعد از مرگ تو بماند برای تو فایده ندارد. رفقاییت نیز به کشته شدن تو اهمیت نمی‌دهند. اگر اقرار کنی ده هزار درم به تو می‌دهم و معادل آن را از نگهبانان پل برای تو می‌گیرم، و تو را جزو توبه کرده‌ها ثبت می‌کنم و هر ماده ده دینار مقرر برای تو تعیین می‌کنم، و برای خوردن و نوشیدن و لباس نظافت تو بس است و محترم می‌شوی و از کشته شدن نجات می‌یابی و از گناه خلاص می‌شوی.» اما او همچنان منکر بود، او را به خدا قسم داد و قرآنی به او نشان داد به قرآن نیز قسم خورد. گفت: «دستت را روی سر من بگذار و به جان من قسم بخور.»

و او دست به سر معتضد گذاشت و به جان او قسم خورد که پول را

نبرده و مظلوم است و به او تهمت زده‌اند، و توبه کردگان خواسته‌اند با گرفتار کردن او خودشان را تبرئه کنند.

معتضد گفت: «اگر دروغ گفته باشی تو را می‌کشم و خونت به گردن من نیست.»

گفت: «بله.»

پس بگفت تا سی غلام سیاه بیاوردند و بگفت تا به نوبت مراقب او باشند. چند روز گذشت و او نشسته بود و تکیه نداده و نخفته و به پشت نیفتاده بود. هر وقت چرت می‌زد به چانه او می‌زدند و سرش را می‌کشیدند. وقتی از فرط بی‌خوابی رنجور و نزدیک به مرگ شد بگفت تا او را بیاوردند و همه آنچه را با او گفته بود تکرار کرد، به خدا و چیزهای دیگر قسمش داد و او همه جور قسم خورد که پول را نبرده و نمی‌داند کی برده است. معتضد به حاضران گفت: «دل‌م گواهی می‌دهد که این بیگناه است و راست می‌گوید. توبه کرده‌ها دزد را می‌شناسند و ما درباره این مرد گناه کردیم.»

گفت که او را حلال کند. سپس بگفت تا غذا بیاورند و نوشیدنی خنک حاضر کردند و بگفت تا بنشیند و بخورد و بنوشد و او خوردن و نوشیدن آغاز کرد و فراوان بخورد، و با هر لقمه چیزی می‌نوشید تا دیگر جای خوردن و نوشیدن نداشت. آنگاه بگفت تا بخور و بوی خوش آوردند. و بخور سوخت و خوشبو شد. و تشک‌پری آوردند و برای او بگسترده‌اند. و چون بیفتاد و بیاسود و به خواب رفت، بگفت تا او را با شتاب بیدار کردند و بیاوردند و پیش روی او نهادند و همچنان خواب در دیدگانش بود.

بدو گفت «بگو چه کردی، چطور نقب زدی، از کجا بیرون رفتی و پول را کجا بردی، و کی با تو بود؟»

گفت: «تنها بودم. از همان نقبی که داخل شده بودم بیرون آمدم.»

مقابل خانه حمامی بود که یک تودهٔ بته برای سوختن داشت. پول را بردم، بته‌ها و علفها و نیهارا بلند کردم، و پول را زیر آن نهادم و پوشانیدم و هنوز هم آنجاست.»

بگفت تا او را به بسترش ببرند. او را بردند و همانجا بخوابانیدند. سپس بگفت تا پول را بیارند، و همه را بیاوردند سپس مونس عجلی را احضار کرد. وزیران و ندیمان را نیز احضار کرد. پول را یک طرف مجلس نهاده و فرشی روی آن کشیده بودند. آنگاه بگفت تا دزد را که به قدر کافی خفته بود بیدار کردند. در حضور همه سخنان گذشته را تکرار کرد و او همچنان منکر شد. آنگاه فرمود تا فرش را پس زدند و به او گفت «وای بر تو مگر این پول نیست؟ مگر چنین و چنان نکردی؟» و آنچه را دزد گفته بود باز گفت و او متحیر ماند. آنگاه بگفت تا دست و پای او را ببستند و دمی بیاوردند و در دبرش دمیدند و دو گوش و بینی و دهانش را از پنبه پر کردند و همچنان دمیدند. سپس بند از دست و پاهایش گشودند. چون خیک پر باد شده بود سایر اعضایش نیز ورم کرده و تنش بزرگ شده بود، چشمانش بیرون آمده بود. وقتی نزدیک بود بترکد، به یکی از طبیبان گفت تا رگهای او را بالای دو ابرو ببرند که از آنجا باد و خون با صدا و صفیر بیرون آمد تا سرد شد و بمرد. و این بزرگترین نمونهٔ شکنجه بود که آن روز دیده شد. گویند کیسه‌ها طلا بود و شمار آن بیش از آن بود که گفتیم.

## سرود شیطان

اسحاق بن ابراهیم موصلی گوید: «شبی به نزد رشید بودم و آواز می خواندم که از آواز من به طرب آمد و گفت: نرو! همچنان بخواندم تا بخفت و من خاموش ماندم و عود را در دامن نهادم و به جای خود نشستم. جوانی نکو روی خوش قامت که پوشش خرز و هیبتی زیبا داشت پیامد و سلام کرد و بنشست. و من از این که در چنین وقت و چنین جایی بی اجازه وارد شده بود تعجب کردم و با خود گفتم شاید یکی از فرزندان رشید است، که ما ندیده ایم و نمی شناسیم.

دست به عود برد و آن را برداشت و در بغل گرفت و پنجه در آن زد. دیدم بهتر از همه کس می زند. سپس آن را به ترتیبی کوک کرد و در دامن نهاد که ندانستیم چه بود. آنگاه نوایی بزد که گوش من نکوتر از آن نشنیده بود. آنگاه شعری بخواند که مضمون آن چنین بود: «بیاید پیش از آن که پراکنده شویم مرا علاج کنید، بیا شراب صاف و خالص به من بده، که نزدیک است سیده صبح تاریکی را بشکافد و نزدیک است پیراهن شب پاره شود.»

آنگاه عود را بگذاشت و گفت: «ای فلان و فلان وقتی می خوانی این طور بخوان.» و برفت.

من از دنبال او برفتم و به حاجب گفتم: «این جوان که هم اکنون

بیرون آمد کی بود؟»

گفت: «کسی اینجا نیامد و نرفت.»

من متعجب ماندم و به جای خود باز گشتم. رشید بیدار شد و گفت:

«چه می کنی؟» و من قصه را با او بگفتم که متعجب شد و گفت: «شیطان

دیده‌ای.»

سپس گفت: «آواز بخوان و برای من تکرار کن.» من آواز را تکرار

کردم که سخت به طرب آمد و مرا جایزه داد و برفت.

## آزمایش شاعری

اصمعی گوید: بعد از آن که در تحصیل علم هر جدّ و جهد که امکان دارد خصوصاً در علم لغت و تواریخ و انساب عرب و اشعار و امثال ایشان به جای آوردم و همنشینی ملوک و خلفا را و مستعدّ گشتم، روی به درگاه هارون الرشید نهادم و چون اقبال آن آستانه را ملازمت نمودم و مجاور گشتم، روزها در کنار دربانان به شب می‌رسانیدم و شبها در جوار پاسبانان به روز می‌آوردم. مدتی مدید در فقر و فاقه بر آن درگاه می‌بودم و هرگاه که از طول مداومت ملول گشتمی، در عاقبت صبر و خاتمت ثبات تأمل کردمی.

یک شب بر عادت با آن نگهبان بر درگاه نشسته بودم، یکی از حاجبان بیرون آمد و گفت: بر درگاه هیچ کسی نیست که شعر نیکو داند؟ گفتم: الله اکبر، منم آنکه شعر نیکو دانم. دست من بگرفت و گفت: پای در راه نه، اگر اقبال یاری دهد و امیرالمؤمنین را سخن تو خوش آید، باشد که این شب اوج تو شود. گفتم: بشرک الله بالخیر، و در رفتم. هارون الرشید را دیدم در صفه‌ای نشسته و جعفر بن یحیی البرمکی پهلوی او نشسته، و خادمین بر زبر سر ایشان ایستاده. حاجب مرا از دور بداشت و در موضعی که سلام من بشنودند، و سلام کردم. امیرالمؤمنین گفت: اگر دهشتی هست لحظه‌ای گوشه‌ای نشین، تا

ساکن شوی، تا سخن توانی گفتن.

با خویشتن گفتم اگر توقّف کنم، باشد که شغلی عارض گردد که ایشان را از آزمایش من منصرف کند، و این فرصت که روی نموده است فوت شود و ابدالدهر در حسرت بمانم. گفتم روشنایی کرم امیرالمؤمنین تاریکی وحشت از خاطر من ربوده است و صیقل لطف او زنگ و وحشت از آینه دل من زدوده، امیرالمؤمنین تشریف سؤال ارزانی دارد تا جواب گویم، یا من ابتدای سخن کنم و صواب گویم.

امیرالمؤمنین تبسم نمود و در جعفر نگریست و گفت: نیک آغاز کرد و می توان دانست که در صنعت خویش ماهر است و امارات آن ظاهر. پس پرسید که تو شاعری یا راوی؟

گفتم: راوی. گفت: از آن که؟ گفتم: از آن هر خداوند جدّ و هزلی که در سخنش عذوبتی باشد.

هارون فرمود: «انصف القارة من راماها». پس پرسید که معنی این سخن چیست؟

گفتم: در این دو وجه گفته اند: یکی آنکه قاره اسم قبیله ای است که تیراندازان خوب بودند و ایشان را رماة الحدق خواندندی و در عهد ملوک یمن در لشکر در موکب خاصّ ملک برنشستندی. یک روز در مصافی مبارزی در میدان آمد و از ایشان مبارزت خواست و گفت: این رماة الحدق؟ ملک چون بشنید گفت: انصف القارة من راماها. یعنی انصاف داده باشد هر که با قاره تیرانداختن طلبد. و وجه دوم آن است که قاره سر کوه بلند یا موضوع مرتفع را گوید و بدین آن می خواهد که هر که در حلم و ثبات و رفعت با این کوه شباهت نماید نیکو تیرانداز باشد.

گفت: نیکو گفتی. از اشعار عجاج هیچ یادی داری؟

گفتم: بیشتر.

گفت: این قصیده بخوان: «أرقنی طارق هم طرقا»

آغاز کردم و، اسب جواد تیزرو در میدان چگونه رود، درایستادم.  
و هم بر آن صفت جولان نمودن گرفتم تا بدان ابیات رسیدم که در مدح  
بنی امیه گفته بود. آن را فرو گذاشتم و مدح منصور خواندن گرفتم.

گفت: این به عمد کردی یا به سهو؟

گفتم: عمد کردم آنچه دروغ بود از مدح بنی امیه رها کردم و آنچه  
صدق بود از مدح منصور آغاز کردم.

جعفر بن یحیی گفت: بارک الله علیک، وقوف در چنین مواقف تو را  
می زیبد.

پس رشید در من نگریست و گفت: از آن عدی بن زراع چیزی  
یادداری؟

گفتم: دارم.

فرمود که بر خوان! «بانت سعادت و اکثرت میعادهای» آغاز کردم،  
بی دهشت و روان به تعجیل هر چه تمامتر می خواندم.

جعفر گفت: آهسته باش و تعجیل مکن که جز با غنیمت و صلّت  
بازنگردی. رشید جعفر را گفت: اکنون که عطا دادن بر من لازم کردی تو  
را نیز در بخشش با من شریک باید بود.

من خوشدل شدم و گفتم: تفاخر نمایم بر عرب و عجم که خلیفه و  
وزیر در عطا دادن مرا با یکدیگر مشارکت می فرمایند.

رشید تبسمی فرمود، پس گفت: از اشعار ذوالرمة هیچ یادداری؟  
گفتم: بسیار.

گفت: این قصیده را بخوان: «أمن حذر الهجران قلبک یطمح».

گفتم: این عروس شعر اوست.

گفت: دامادش کدام است؟

گفتم: این قصیده که «ما بال عینک منها الماء ینسک» فرمود که  
برخوان.

آغاز کردم تا بدانجا رسیدم که وصف شتر کرده است.  
 جعفر گفت: سخن در جهان چنان شده است که ما را در شنودن و  
 گفتن وصف شتر گرگن شب زنده باید داشت.

رشید فرمود که خاموش باش که آن شتر است تا تاج ملک از سر شما  
 در رבוד و از تخت پادشاهان را برانگیخت و از پوست او تازیانه‌ها  
 ساختند. جعفر گفت: الحمدالله عقوبتم فرمودند بی‌گناه.

رشید گفت: خطا کردی در سخن، اگر گفتم استعین بالله صواب  
 بودی، که الحمدالله در وقت وصول نعمت گویند و استعانت در وقت  
 وقوع شدت کنند.

پس ملول گشت و گفت: جعفر امشب مهمان ماست، باقی شب با او  
 گذران. چون روز آید رضای خادم به نزدیک تو آید و سی هزار درم  
 برساند.

و چون او برفت جعفر گفت: اگر نه مجلس امیرالمؤمنین بودی و  
 نشاید که کسی در مجلس او در عطاوی را برابری کند، و الا من نیز سی  
 هزار دینار صله فرمودمی. اکنون بیست و نه هزار درم فرمودم، چون  
 روز شود به تو رسد.

اصمعی گوید: هنوز نماز بامداد نگزارده بودم که هر دو صله به من  
 رسید.

## حجاج در مسجد کوفه

پدرم می‌گفت وقتی خارجیان بر بصره تسلط یافتند، عبدالملک سپاهی سوی ایشان فرستاد که آن را بشکستند. آنگاه سپاه دیگر فرستاد که آن را نیز بشکستند. آنگاه گفت: «کار بصره و خوارج از کی ساخته است؟» گفتند: «این کار فقط از مهلب ابن ابی صفره ساخته است.»

کس پیش مهلب فرستاد، وی گفت: «باید خراج مناطقی که از آنها پس می‌گیریم متعلق به من باشد.» عبدالملک گفت: «در این صورت شریک مملکت من می‌شوی.» مهلب گفت: «دو ثلث آن متعلق به من باشد.» گفت: «نه.» گفت: «نصف باشد. به خدا از آن کمتر نمی‌کنم ولی باید مرا به سپاه کمک دهی و اگر سپاه نفرستادی حقی بر من نداری.» میان مردم شایع شد که عبدالملک حکومت عراق را به مرد ضعیفی داده است. عبدالملک می‌گفت: «مهلب را فرستاده‌ام که با خوارج جنگ کند.» مهلب بر دجله سوار شد و به عبدالملک نوشت: «من سپاهی ندارم که به کمک آن جنگ کنم، سپاه برای من بفرست وگرنه بصره را به دست خارجیان رها می‌کنم.»

عبدالملک به جمع یاران خود درآمد و گفت: «کار عراق از کی ساخته است؟» همه خاموش ماندند.

حجاج برخاست و گفت: «از من ساخته است.»

عبدالملک گفت: «بنشین.»

سپس گفت: «کار عراق از کی ساخته است؟» باز آنها خاموش ماندند و حجاج برخاست و گفت: «از من ساخته است.»

گفت: «بنشین.»

باز گفت: «کار عراق از کی ساخته است؟» بار سوم حجاج برخاست و گفت: «ای امیر مؤمنان از من ساخته است.»

گفت: «این کار از تو ساخته است.» و فرمان او را نوشتند.

وقتی به قادسیه رسید سپاه را گفت آرام گیرند و از عقب بیایند. و شتری بخواست که جهازی چوبین و بدون روپوش داشت. بر آن سوار شد و فرمان را به دست گرفت و با لباس سفر و عمامه برفت و تنها وارد کوفه شد، و بانگ برداشت که مردم برای نماز جماعت حاضر شوند. هر کس از کوفیان که در گوشه‌ای از مسجد نشسته بود بیست و سی تن یا بیشتر از یاران خود را همراه داشت. حجاج با چهره‌ای پوشیده در حالی که کمان به بازو داشت به منبر رفت و بنشست و انگشت به دهان داشت.

مردم به یکدیگر گفتند: «برخیزید تا ریگ به او بزنیم.» محمد بن عمیر دارمی با بستگان خود بیامد و چون حجاج را دید که بر منبر نشسته، به سویی نمی‌نگرد و سخن نمی‌کند، گفت: «خدا بنی‌امیه را لعنت کند که چنین کسی را به حکومت عراق فرستاده‌اند، وقتی چنین کسی حاکم ما باشد خدا عراق را تباه کرده است.» آنگاه دست برد که از ریگ مسجد برگیرد و به او بزند و گفت: «به خدا اگر بدتر از این پیدا کرده بودند برای ما می‌فرستادند.» وقتی خواست ریگ بزند یکی از خاندان او گفت: «خدایت قرین صلاح کند، از این مرد دست بردار تا بشنویم چه می‌گوید.» بعضی می‌گفتند: «زبانش گرفته و قدرت سخن کردن ندارد.» دیگری می‌گفت: «هالویی است که چیزی نمی‌داند.»

وقتی مسجد پر شد، حایل از چهره برداشت و برخاست، عمامه از

سر دور کرد و بدون حمد و ثنای خدا و صلوات پیمبر سخن آغاز کرد و گفت:

کار من روشن است و از بالا می‌نگرم. و چون عمامه را بردارم مرا خواهید شناخت. به خدا چشمها می‌بینم که خیره است و گردنها که افراشته است و سرها که رسیده و هنگام چیدن آن فرا رسیده است و این کار من است. گویی می‌بینم که خونها میان عمامه‌ها و ریشها جاریست. امیر مؤمنان تیرهای خود را بریخت و مرا از همه تلختر و تیزتر و محکمتر دید. اگر به استقامت آید کارت‌ان به استقامت گراید و اگر راهها را بر من ببندید مرا در مقابل هر کمینگاهی مراقب خواهید یافت. به خدا از گناهتان نمی‌گذرم و عذرتان را نمی‌پذیرم. ای مردم عراق، ای اهل شقاق و نفاق و اخلاق بد! به خدا شدت عمل من نه چنان است که پندارید، که مرا از روی دقت انتخاب کرده و از روی تجربه جسته‌اند. به خدا شما را چون چوب پوست می‌کنم و چون کلوخ به هم می‌کوبم و چون شتر می‌زنم و چون سنگ در هم می‌شکنم. ای مردم عراق مدتها در ضلالت کوشیده‌اید و در جهالت فرو رفته‌اید. ای بندگان عصا و فرزندان کنیز! من حجاج بن یوسفم. به خدا وعده من تخلف‌ناپذیر است. از این دسته بندیها و قال قیل‌ها و چه بود و چه خواهد بود دست بردارید، ای نابکاران اینها به شما چه مربوط است! هر کس به کار خود بنگرد و دقت کند که شکار من نشود. ای مردم عراق حکایت شما چنان است که خدای عزوجل فرمود: «مانند دهکده‌ای که ایمن و مطمئن بود و روزی‌اش به فراوانی از هر سو می‌رسید و نعمت خدا را کفران کرد و خدا گرسنگی و ترس را بدان بچشانید.» پس به استقامت بکوشید و به استقامت آید، معتدل باشید و منحرف نشوید، همدلی کنید و مطیع شوید و بدانید که پرگویی شأن من نیست و فرار شایسته شما نیست. به شمیری می‌کشم و در زمستان و تابستان در غلاف نمی‌کنم. خدا کجی

شما را به استقامت آرد و سخت سرهای شما را نرمش دهد. من نگریسته‌ام و دیده‌ام که راستی قرین نیکی است و نیکی در بهشت است. و دیده‌ام که دروغ قرین بدکاری است. بدکاری در آتش است. بدانید که امیر مؤمنان به من دستور داده که مستمریهای شما را بدهم و شما را روانه کنم. که همراه مهلب با دشمنان خود بجنگید. به شما فرمان می‌دهم و سه روز مهلت می‌نهم و با خدا عهد می‌کنم که پس از آن هر کس از آنها که مأمور شده‌اند پیش مهلب بروند اینجا بیابم گردنش را می‌زنم و مالش را غارت می‌کنم. ای غلام نامه امیر مؤمنان را برای آنها بخوان.»

آنگاه دبیر گفت: «بسم الله الرحمن الرحيم، از بنده خدا عبدالملک بن مروان امیر مؤمنان به سوی مسلمانان و مؤمنان عراق. سلام بر شما که من با شما حمد خدا می‌کنم.»

حجاج گفت: «ای غلام خاموش باش.» آنگاه از سر خشم گفت: «ای مردم عراق ای اهل نفاق و شقاق و اخلاق بد! ای اهل تفرقه و ضلال! امیر مؤمنان به شما سلام می‌کند و سلام او را جواب نمی‌دهید؟ به خدا اگر اینجا بمانم شما را چون چوب پوست می‌کنم و شما را طور دیگر ادب می‌کنم. این ادب پسر سمیه است که شرطه‌دار عراق بود. ای غلام نامه را بخوان.» غلام بخواند و چون به سلام رسید اهل مسجد گفتند: «سلام و رحمت و برکات خدا بر امیر مؤمنان باد.»

آنگاه فرود آمد و بگفت تا مستمری مردم را بدادند. در آن هنگام مهلب در مهرگاه قدق با ازارقه خارجی به جنگ بود.

## عاشق زن حاکم

حجاج، جریر بن خطفی را دستگیر کرد و می‌خواست او را بکشد. و قوم وی را از قبیله مضر بودند، پیش حجاج آمدند و گفتند: «خدا امیر را قرین صلاح بدارد جریر زبان و شاعر مضر است او را به ما ببخش.» حجاج نیز وی را به آنها بخشید. هند دختر اسما، زن حجاج، از جمله کسان بود که شفاعت او کرده بود. وی به حجاج گفت: «اجازه می‌دهی که روزی جریر نزد من آید و از پس پرده اشعار او را بشنوم؟» گفت: «بلی.» جریر پیش هند رفت که سخن او را می‌شنید، اما خود او را نمی‌دید. هند گفت: «ای ابن خطفی از اشعاری که به تغزل زنان گفته‌ای برای من بخوان.»

گفت: «من هرگز درباره زنی غزل نگفته‌ام و هیچ چیز را بیشتر از زنان دشمن ندارم.»

گفت: «ای دشمن خدا، پس این سخن چیست که گفته‌ای: صیاد دلها پیش تو آمد، ولی این وقت ملاقات نیست. به سلام بازگرد. مسواک را به دندانهای سپید می‌زند که گویی برفی است که از ابر فرود آمده است، اگر در آن سخن که با ما گفتی راستگو بودی دیدار را پیوسته می‌کرد و دیرپذیر نبود. غمها به شب زنده‌اند و هرگز به خواب نروند و مرد غمگین به هر رو می‌کند.»

گفت: «من این را نگفته‌ام بلکه گفته‌ام: حجاج شمشیر خود را برای حق برهنه کرده است. پس به استقامت آید و راه کژی مروید، دعوتگر ضلالت و هدایت و حجت حق و باطل یکسان نیست.»

گفت: «از این بگذر مگر این سخن از تو نیست که گفته‌ای: دوستان من از غم هند اشک فراوان مریزید، خدا نکند که شما مانند من دلباخته باشید. من به نوشیدن شراب و جمال او تشنه‌ام، چون آرزومندی که آرزوی خود را می‌جوید اما بیهوده.»

گفت: «من این را نگفته‌ام بلکه گفته‌ام: کی از حجاج ایمن است؟ که مجازات وی سخت است و پیمان او محکم است، هر که منافق است با تو دشمن است و هر که نیکوکار است با تو مهربان است.»

گفت: «از این سخن بگذر، مگر تو نگفته‌ای: ای ملامتگران من، از ملامت بگذرید و کوتاه کنید. عشقم دراز شد و شما عیبجویی را دراز کردید. من دلباخته‌ام و اگر بخوام عشق خودم را افزون کنم فزونیی نخواهم یافت.»

گفت: «خدایت قرین صلاح دارد: چنین نیست من گفته‌ام: کیست که روزنه نفاق را بر آنها بسته و یا چون حجاج صولتی دارد؟ کیست که در کار حفظ زنانی که به غیرت شوهران اعتماد ندارند غیرت می‌برد، بفهمید و یقین داشته باشید که این ابن یوسف است که بصیرت نافذ و طریقه روشن دارد. بنابراین راه هدایت را بشناسید و از پیچ بگذرید که وقت پیچ کردن نیست.»

حجاج گفت: «ای دشمن خدا، زنان را بر ضد من تحریک می‌کنی؟»  
گفت: «ای امیر قسم به خدایی که تو را عزیز داشته چنین نیست، پیش از این ساعت در اندیشه این شعر نبودم و ندانستم که تو اینجایی، خدایم به قربان تو کند مرا ببخش.» گفت: «بخشیدم.»

هند کنیزی و خانه‌ای بدو داد. آنگاه حجاج او را به نزد عبدالملک فرستاد.

## گذشته عاشقانه لایلا و شاعر

مدائنی گوید حجاج هرگز با ندیمان خود گشاده رویی نکرد، مگر روزی که لیلای اخیلیه به نزد وی آمد و حجاج بدو گفت: «شنیده‌ام بر قبر توبه بن حمیر گذشته و راه خود را از آن کج کرده‌ای. به خدا نسبت بدو وفادار نبوده‌ای اگر او به جای تو بود و تو به جای او بودی راه خود را کج نمی‌کرد.»

گفت: «خدا امیر را قرین صلاح کند، مرا عذری بود.»

گفت: «چه عذری؟»

گفت: «من این شعر او را شنیده‌ام که می‌گوید: اگر لیلای اخیلیه بر من سلام کند و روی من سنگها و تخته سنگها باشد با گشاده رویی بدو سلام می‌کنم، یا صدایی از جانب قبر بر او بانگ خواهد زد.» و زنانی همراه من بودند که این سخن را شنیده بودند و نخواستند او را دروغگو کرده باشم.»

حجاج گفتار او را پسندید و تقاضاهای او را برآورد و به گشاده رویی با وی سخن گفت و هرگز او را مانند آن روز خرسند و دلشاد ندیده بودند.

حماد راویه صورت دیگر آورده که: شبانگاهی لیلی و شوهرش بر قبر توبه می‌گذشتند. شوهر لیلی او را قسم داد که فرود آید و به نزدیک

قبر رود و بر او سلام کند، تا دروغ شعرش معلوم شود. اما لیلی پذیرفت، شوهرش قسمش داد و او فرود آمد و نزدیک قبر آمد. اشکش چون باران بر سینه‌اش می‌ریخت و گفت: «ای توبه، سلام بر تو» هنوز سخنش تمام نشده بود که پرنده‌ای چون کبوتر سفید از شکاف قبر برون آمد و به سینه لیلی خورد که او بیفتاد و بمرد. او را غسل دادند و کفن کردند و پهلوی قبر توبه به خاک سپردند.

## دروغ آخر

حجاج به عبدالله بن هانی که از قوم اود و از قبایل یمنی و از اشراف قوم خویش بود و در همه جنگها و از جمله هنگام حریق کعبه با حجاج حضور داشته بود، و از یاران و پیروان وی به شمار می‌رفت، گفت: «به خدا ما هنوز پاداش تو را نداده‌ایم.» آنگاه اسماء بن خارجه را که از قوم فزاره بود بخواست و گفت: «دختر خود را به زنی به عبدالله بن هانی بده.» و او گفت: «نه به خدا این شایسته نیست.»

حجاج تازیانه خواست.

گفت: «می‌دهم.» و دختر را به زنی او داد.

آنگاه سعید بن قیس همدانی سالار قبایل یمنی را بخواست و گفت: که «دختر خود را به زنی به عبدالله بن هانی بده.»

و او گفت: «به طایفه اود؟ به خدا هرگز نمی‌دهم و این شایسته نیست.»

گفت: «شمشیر بیارید.» گفت: «بگذار با کسانم مشورت کنم.»

با آنها مشورت کرد، گفتند: «دختر را بده که این فاسق تو را نکشد.» و

دختر را به زنی او داد. حجاج بدو گفت: «ای عبدالله، دختر سالار

بنی فزاره و دختر سالار همدان و سرور کهلان را به زنی تو دادم، طایفه

اود را با آنها چه مناسبت است؟»

گفت: «خدا امیر را قرین صلاح کند چنین مگو زیرا ما فضاییلی

داریم که کس در عرب ندارد.»

گفت: «آن فضائل کدام است؟»

گفت: «هرگز در انجمن ما به امیر مؤمنان عثمان ناسزا نگفته اند.»

گفت: «به خدا این فضیلتی است.»

گفت: «هفتاد کس از طایفه مادر صفین همراه امیر مؤمنان معاویه بود

و با ابوتراب جز یکی از ما نبود و او هم به طوری که می دانیم مرد بدی

بود.»

گفت: «به خدا این هم فضیلتی است.»

گفت: «و هیچ کس از ما زنی را که دوستدار ابوتراب باشد به زنی

نگرفته است.»

گفت: «به خدا این هم فضیلتی است.»

گفت: «در میان ما زنی نیست که نذر نکرده باشد اگر حسین کشته

شد، ده شتر قربانی کند و همه به نذر خود وفا کرده اند.»

گفت: «به خدا این هم فضیلتی است.»

گفت: «به هر یک از ما گفته اند ابوتراب را ناسزا گوید یا لعن کند

کرده، و گفته است حسن و حسین دو پسر او را با مادرشان فاطمه نیز

لعنت می کنم.»

گفت: «به خدا این هم فضیلتی است.»

گفت: «هیچیک از مردم عرب ملاحظت و زیبایی ما را ندارد.»

این را گفت، و بخندید. که بسیار زشت و تیره رنگ و آبله رو و

قوزی و کج دهن و لوچ و بدقیافه بود و منظری موحش داشت.

## گفتگوی جباران

حجاج، غضبان بن قبعثری را به دیار کرمان فرستاد تا از ابن اشعث که حجاج را خلع کرده بود خبر بیارد. وقتی به دیار کرمان رسید خیمه زد و فرود آمد. اعرابی نزدیک وی آمد و گفت: «السلام علیک»  
غضبان گفت: «سخنی متداول است.» اعرابی گفت: «از کجا آمده‌ای؟»

گفت: «از راه پشت سرم.»

گفت: «کجا می‌روی؟»

گفت: «به راه جلوم.»

گفت: «بر چه آمده‌ای؟»

بگذاشت و برفت. آنگاه غضبان به نزد عبدالرحمن بن اشعث رفت. عبدالرحمن بدو گفت: «ای غضبان آنجا که آمدی چه خبر بود؟» گفت: «همه بدی بود. پیش از آنکه حجاج بر تو شام کند تو بر او چاشت کن.»  
آنگاه به منبر رفت و از معایب حجاج سخن گفت و از او بیزارى جست و با ابن اشعث یار شد و چیزی نگذشت که ابن اشعث اسیر شد و غضبان نیز جزو اسیران بود. وقتی او را پیش حجاج آوردند، گفت: «ای غضبان دیار کرمان چگونه بود؟»

گفت: خدا امیر را قرین صلاح بدارد، دیاری است که آبش اندک و

خرمایش بد و دزدش پهلوان است، اسب آنجا ضعیف است، اگر سپاه آنجا بسیار باشد گرسنه مانند، اگر کم باشد تباه شوند.»

گفت: «مگر تو نبودی که آن سخن زشت گفתי که پیش از آنکه حجاج بر تو شام کند بر او چاشت کن؟»

گفت: «خدا امیر را قرین صلاح بدارد، این سخن برای کسی که بدو گفته شد سودمند نبود و برای کسی که درباره او گفته شد زیانی نداشت.»

گفت: «دستها و پاهایت را به خلاف یکدیگر می برم و تو را می آویزم.»

گفت: «امیر که خدا او را قرین صلاح بدارد چنین نخواهد کرد.»  
 پس حجاج گفت تا او را بند نهادند و به زندان کردند و همچنان بیود تا حجاج قصر واسط را ساخت. و چون بنا به پایان رسید در صحن آن بنشست و گفت: «این بارگاه مرا چگونه می بینید؟» گفتند: «پیش از تو نظیر آن برای هیچ مخلوقی ساخته نشده است.» گفت: «مع ذلک عیبی دارد آیا کسی میان شما هست که مرا از آن خبر دهد؟» گفتند: «به خدا عیبی در آن نمی بینیم.» پس بگفت تا غضبان را بیاوردند وقتی آمد حجاج بدو گفت: «ای غضبان چاق شده ای.»

گفت: «نتیجه خوشخوراکی است، هر که مهمان امیر باشد چاق می شود.» گفت: «این بارگاه مرا چگونه می بینی؟»

گفت: «بارگاهی است که نظیر آن برای کسی ساخته نشده. ولی یک عیب دارد، اگر امیر مرا امان دهد بدو بگویم.»

گفت: «ایمنی، بگو.»

گفت: «آن را در غیر شهر خود و برای غیر فرزندان خود ساخته ای که در آن تمتع و نعمت نتوانی داشت و چیزی که در آن تمتع نتوان داشت لذت و خوشی ندارد.»

گفت: «او را ببرید که آن سخن زشت را او گفته است.»  
گفت: «خدا امیر را قرین صلاح بدارد، آهن گوشت مرا خورده و  
استخوان مرا تراشیده است.»  
گفت: «او را بردارید.»  
وقتی مردان او را بلند کردند گفت: «منزه است خدایی که این را  
مسخر ما کرده»  
گفت: «او را بگذارید.»  
و چون به زمینش نهادند، گفت: «خدایا مرا به منزلی مبارک فرود آر  
که بهترین فرودآرندگانی.»  
گفت: «او را بکشید.» و چون کشیدندش گفت: «جریان و توقف آن  
به نام خداست که پروردگار من آمرزگار و مهربان است.»  
گفت: «رهاش کنید.»

## حجاج و عرب شترچران

حجاج در شکاری از لشکر دورافتاد و تشنه شد. به پشته‌یی درآمد، دید که اعرابی نشسته و از خرقة خود جنبندگان می‌چیند و شتران پیرامن او می‌چرند. چون شتران، حجاج را دیدند بر میدند. اعرابی سربالا کرد و خشمناک گفت: کیست که ازین بیابان با جامه‌های رخشان برآمد که لعنت خدای برو باد!

حجاج هیچ نگفت و پیش آمد و گفت: السّلام علیک و رحمة الله و برکاته.

اعرابی گفت: لا علیک السّلام و لا رحمة الله و لا برکاته. حجاج ازو آب طلبید. گفت فرود آی به خواری و خاکساری و آب خور، والله که من خادم و نوکر کسی نیستم. حجاج فرود آمد و آب خورد و باز سوار شد. پس گفت: ای اعرابی بهترین خلق عالم کیست؟

گفت: محمّد رسول الله صلی الله علیه و آله به رغم انف تو. باز گفت: چه گویی در حقّ علی بن ابیطالب (ع) گفت: از کرم و بزرگواری، نام وی در دهان نگنجد و برادر و وصیّ رسولست، به کوری چشم تو.

باز گفت: چه گویی در حقّ عبدالملک مروان؟

اعرابی هیچ نگفت. حجاج گفت: جواب من بگویی.

گفت: بد مردیست.

پرسید که: چرا؟

گفت: خطایی از او در وجود آمده است که از مشرق تا مغرب از آن

پرسیده است.

پرسید که: آن خطا کدام است؟

گفت: آنکه آن فاسق فاجر ظالم را بر مسلمانان گماشته است.

حجاج هیچ نگفت. ناگاه مرغی بر پرید و آوازی کرد. اعرابی روی به

حجاج کرد و گفت: تو چه کسی ای مرد؟

گفت: این چه سؤالی است که می‌کنی؟

گفت: این مرغ مرا خبر داد که لشکری می‌رسد که سرور ایشان

تویی.

درین سخن بود که لشکریان وی در رسیدند و به‌وی سلام کردند.

اعرابی چون آن بدید رنگ او بگردید. حجاج بفرمود تا شتران او را

سپردند و او را همراه بردند.

چون روز دیگر بامداد گردید، مائده نهاد و مردمان جمع آمدند.

اعرابی را آواز داد، چون درآمد گفت: السّلام علیک ورحمة الله و برکاته.

حجاج گفت: من چنان نمی‌گویم که تو گفتی: و علیک السّلام و

رحمة الله و برکاته.

پس گفت: طعام می‌خوری؟

گفت: طعام از تست، اگر اجازت می‌دهی می‌خورم.

گفت: اجازت دادم.

اعرابی پیش نشست و گفت: بسم الله، انشاء الله که آنچه بعد از طعام

پیش آید خیر باشد.

حجاج بخندید و حاضران را گفت: هیچ می‌دانید که دیروز ازین

شخص بر من چه گذشته است؟

اعرابی گفت: أَصْلَحَ اللهُ الْأَمِيرَ سَرِيَّ كَمَا دِيرُوزُ دَرِ مِيَانِ مَنْ وَ تُوْ كُذِّبْتَ  
است امروز افشای آن مکن.

بعد از آن حجاج گفت: ای اعرابی یکی از دو کار اختیار کن، یا پیش  
من باش، تا تو را از خواص خود گردانم، یا تو را پیش عبدالملک فرستم  
و آنچه او را گفته‌یی اخبار کنم.

اعرابی گفت: این دو کار که نام بردی سومی نیز دارد.

پرسید: که کدام است؟

گفت: آنکه مرا بگذاری تا به سلامت به دیار خود باز روم و دیگر نه  
تو مرا ببینی و نه من تو را.

## مرگ حجاج

حجاج به سال نود و پنجم در پنجاه و چهار سالگی در واسط عراق بمرد. مدت بیست سال بر مردم حکومت کرده بود و کسانی را که گردن زده بود، جز آنها که در سپاهها و جنگهای وی کشته بودند، یکصد و بیست هزار کس به شمار آوردند. وقتی بمرد، پنجاه هزار مرد و سی هزار زن در محبس وی بود که شانزده هزار کس از زنان برهنه بودند. محبس زنان و مردان یکی بود و زندان حفاظی نداشت که مردم را از آفتاب تابستان و باران و سرمای زمستان محفوظ دارد. جز این شکنجه‌های دیگر داشت که وصف آن را در کتاب اوسط آورده‌ایم. گویند روزی که سوار بود و به قصد نماز جمعه می‌رفت ضجه‌ای شنید گفت: «این چیست؟» گفتند: «زندانیان ضجه و شکایت می‌کنند.» به سوی آنها نگریست و گفت: «پشت شوید و دم نزنید.» گویند در همان جمعه بمرد و دیگر پس از آن سوار نشد.

## امیر ستمگر و ملکه اموی

ولید جباری لجوج و ستمگری نابکار بود. چهارده پسر به جا گذاشت که یزید و عمرو بشر و عالم و عباس که از فرط شجاعت چابکسوار بنی مروان لقب یافته بود، از آن جمله بودند. ولید به پیروی از وصیت عبدالملک، و ترتیبی که داده بود، ولایت عهد را به فرزندان خود نداد. نقش انگشتر وی این بود: «ای ولید تو خواهی مرد.» و هر وقت قصد می کرد ولایت عهد را به فرزندان خود دهد نگین را می گردانید و عبارت «تو خواهی مرد» را می خواند و می گفت: «من خواهم مرد، مخالفت پدر خود نمی کنم.»

روزی حجاج به نزد ولید رفت و او را در نزهتگاه یافت و به ملاقات وی شتافت و چون او را بدید، پیاده شد و دستش را بوسید و پیاده روان شد، و زره و تیردان و یک کمان عربی با خود داشت.

ولید گفت: «ای ابو محمد سوار شو.»

گفت: «ای امیر مؤمنان، بگذار جهاد بیشتر کنم که ابن زبیر و ابن اشعث مرا از خدمت تو دور داشتند.»

ولید تأکید کرد تا وی سوار شد. ولید به خانه رفت و لباس نازک پوشید. آنگاه به حجاج اجازه ورود داد و به همین حال پیش او نشست و مجلس به درازا کشید. در اثنای صحبت کنیزی بیامد و سخنی آهسته

با ولید بگفت و برفت و باز آمد و سخنی آهسته با او بگفت و برفت.

ولید به حجاج گفت: «ای ابو محمد می دانی این چه می گوید؟»

گفت: نه «به خدا.»

گفت: «این را دختر عمویم، ام البنین دختر عبدالعزیز، فرستاده است و می گوید چرا در لباس نازک با این اعرابی مسلح نشسته ای؟» من به او پیغام دادم که این حجاج است و او نیز شنیده و گفته است دوست ندارم او که این همه مردم را کشته با تو به خلوت باشد.»

حجاج گفت: «ای امیر مؤمنان، از سخنان زنان در گذر که زن گل است و قهرمان نیست. آنها را از راز خویش و حيله ای که با دشمن می کنی مطلع مکن. جز درباره امور خودشان مطیع شان مباش و جز در کار زینت شان دخالتشان مده. با آنها مشورت مکن، رأی و اراده آنها سست است. آنها را در پرده بدار و مگذار از حد خود تجاوز کنند و اجازه مده پیش تو از دیگران شفاعت کنند. با آنها بسیار منشین و خلوت مکن که این با عقل و فضل تو سازگارتر است.» آنگاه برخاست و برفت.

پس از آن ولید پیش ام البنین رفت و سخنان حجاج را با وی بگفت. ام البنین گفت: «ای امیر مؤمنان دوست دارم بگویی فردا به سلام من بیاید.» گفت: «می گوئیم بیاید.»

چون روز بعد حجاج به نزد ولید آمد به او گفت: «ای ابو محمد پیش ام البنین برو و بدو سلام کن.» گفت: «ای امیر مؤمنان، مرا از این کار معاف بدار.» گفت: «ناچار باید بروی.»

حجاج سوی ام البنین رفت که مدت طولانی او را منتظر گذاشت، سپس اجازه ورود داد و او را همچنان سرپا گذاشت و اجازه نشستن نداد و گفت: «ای حجاج تویی که به سبب کشتن ابن زبیر و ابن اشعث بر امیر مؤمنان منت می نهی؟ به خدا اگر در نظر خدا خوارترین مخلوق او

نبودی تو را به سنگباران کعبه و قتل پسر ذات‌النطاقین و نخستین مولود اسلام مبتلا نمی‌کرد. ابن اشعث تو را شکستهای مکرر داد و از امیر مؤمنان کمک خواستی و او تو را که سخت در تنگنا بودی به مردم شام مدد داد نیزه آنان بر تو سایه انداخت و کوشش آنها تو را نجات داد. به خدا باشد که زنان امیر مؤمنان مشک از گیسوی خود گشودند، و در بازارها فروختند، تا به مصرف سپاه کمکی تو برسد و گرنه از گوسفند ذلیل تر بودی. اما این که گفته‌ای امیر مؤمنان لذات خویش را رها کند و به زنان خویش کمتر پردازد، اگر زنان وی فرزند چون تو آرند حق است که سخن تو را بپذیرد، و اگر فرزند مانند امیر مؤمنان آرند سخن تو را نخواهند پذیرفت و نصیحت تو را نخواهد شنود. خدا شاعر را بکشد که گویی تو را آن دم که نیزه غزله حروریه میان دو شانها ت بود می‌دیده که گوید: «برای من شیر است و در جنگها شتر مرغ ترسان که از صفیری وحشت می‌کند» چرا در جنگ با غزله مقابل نشدی و دلت چون دو بال پرنده می‌لرزید؟

آنگاه به کنیزان خود گفت: «او را از نزد من بیرون کنید.»  
حجاج همان وقت به نزد ولید رفت. ولید بدو گفت: «ای ابو محمد، چطور بود؟» گفت: «به خدا ای امیر مؤمنان، چنان بود که دلم می‌خواست زمین دهان باز کند و مرا فرو برد.»  
ولید چندان بخندید که پای خود را به زمین می‌زد. سپس گفت: «ای ابو محمد، این دختر عبدالعزیز است.»

## مباحثه عمر بن عبدالعزیز با خوارج

در سال صدم هجری شَوَذَب خارجی که نامش بِسْطام و از طایفه بنی یَشْکَر بود در جُوخِی خروج کرد و با او هشتاد تن از خوارج بودند. عمر بن عبدالعزیز به عامل خود در کوفه نوشت که کاری با ایشان نداشته باشد مگر آنکه خونریزی و فساد کنند و در آن صورت مردی سخت با حزم را با سپاهی بر سر ایشان بفرستد. عامل کوفه که عبدالحمید نام داشت محمد بن جریر بن عبدالله بَجَلِی را با دو هزار تن بر سر ایشان فرستاد. از آن سوی عمر بن عبدالعزیز نامه‌ای به بسطام نوشت و از علت خروج او پرسید. در نامه نوشته بود که به من گفته‌اند تو در راه خدا و رسول او خروج کرده‌ای و تو برای این عمل سزاوارتر از من نیستی. پس نزد من بیا تا با تو مناظره کنم اگر حق با من باشد تو باید مانند دیگر مردم باشی و سر از اطاعت بیرون نیاوری و اگر حق با تو باشد در سخنان تو تأمل کنیم.

بسطام نامه‌ای به عمر نوشت که انصاف دادی، و من دو تن را پیش تو برای مناظره می‌فرستم. یکی از ایشان از موالی بنی شیبان و از اهل حبشه بود به نام عاصم و دیگری مردی از بنی یَشْکَر بود.

چون این دو تن پیش عمر رفتند به ایشان گفت: چرا خروج کردید و چه چیزی در نظر شما ناپسند آمده است؟

عاصم گفت، روش تو ما را ناپسند نیست و تو جوای داد و نیکوکاری هستی، اما بگو که این خلافت تو با رضایت مردم است یا به زور این کار را از ایشان گرفتی؟

عمر گفت: من از مردم خلافت نخواستم و آن را از ایشان به زور نگرفتم. آنکه پیش از من عهده‌دار خلافت بود آن را به من سپرد و کسی جز شما این معنی را انکار نکرد و آن را ناپسند نشمرد و شما نیز هر کسی را که داد دهد می‌پسندید و به حکومت او رضایت می‌دهید. پس به من مهلت دهید و ببینید که آیا با حق مخالفت می‌کنم و از آن دوری می‌جویم یا نه؟ و اگر با حق مخالفت کردم آنگاه حق دارید که از من فرمان نبرید.

آن دو تن گفتند میان ما و شما یک امر مانده است.

گفت آن چیست؟

گفتند تو با اعمال خویشان و خانواده‌ات مخالفت می‌کنی و کارهای ایشان را مظالم می‌نامی. اگر تو بر راه راست هستی و ایشان بر گمراهی هستند، پس برایشان لعنت کن و از ایشان بیزاری کن.

عمر گفت: شما برای دنیا خروج نکرده‌اید و برای آخرت بیرون آمده‌اید ولی راه را خطا کرده‌اید. خداوند پیغمبر خود را برای لعنت کردن نفرستاده است و ابراهیم گفته است: «هر که مرا پیروی کند از من است و هر که از من فرمان نبرد، خدایا تو بخشایندهٔ مهربان هستی» و من به گفتهٔ قرآن که فرمود: «خداوند ایشان را هدایت کرد و تو نیز دنباله‌رو هدایت ایشان باش» تابع و مطیع حضرت رسول و ابراهیم هستم و همین اندازه که کار ایشان را ظلم نامیدم در مَدَمَت و نقض ایشان پس است. لعنت بر گناهکاران امری واجب است که از آن گریزی نباشد نیست. و اگر بگویید که واجب است پس بگویید که شما کی فرعون را لعنت کردید؟

گفت: یادم نمی‌آید که کی او را لعنت کرده‌ام.

عمر گفت: آیا روا می‌داری که تو فرعون را که بدترین مردم است، لعنت نکنی و من خویشان و افراد خاندان خود را که نمازگزار و روزه‌دار هستند لعنت کنم؟

گفت: آیا این خویشان و افراد خاندان تو به جهت ظلم و ستمشان کافر نیستند؟

عمر گفت: نه، زیرا رسول خدا مردم را به ایمان فرا خواند و هر کس اقرار کرد و شریعت او را پذیرفت ایمان او پذیرفته است، و اگر گناهی کرد بر او حدّ لازم می‌گردد.

خارجی گفت: رسول خدا مردم را به توحید و به اقرار به آنچه به او فرستاده شده است دعوت کرده است.

عمر گفت: هیچ یک از افراد خاندان من نمی‌گویند که به سنت رسول خدا عمل نمی‌کنم ولی ایشان بر خود ستم کردند و کارهایی کردند که می‌دانستند حرام است و سفها بر ایشان غلبه کردند.

عاصم گفت: پس از کسانی که با تو مخالفت کرده‌اند بیزاری جوی.

عمر گفت: آیا ابوبکر و عمر بر حق نبودند؟

گفتند: بلی.

گفت: آیا ابوبکر خون اهل رده را نریخت و مالشان را نگرفت و زنان و فرزندانشان را اسیر نکرد؟

گفتند: بلی.

گفت: آیا عمر این زنان و فرزندان را به اهل خودشان باز نگردانید؟

گفتند: بلی.

عمر بن عبدالعزیز گفت: پس رأی ابوبکر مخالف رأی عمر بود و آیا

عمر از ابوبکر بیزاری جست؟ و آیا شما از ابوبکر و عمر بیزاری

می‌جوئید؟

گفتند: نه.

عمر بن عبدالعزیز گفت: آیا می‌دانید که وقتی اهل کوفه از خوارج نهر وان که اسلاف شما باشند بیرون رفتند ابتدا نه خونی ریختند و نه مالی به زور گرفتند؟ و اما خوارج بصره عبدالله بن حَبَّاب را کشتند و زن او را که آبستن بود کشتند؟  
گفتند: آری.

گفت: آیا خوارج بصره از خوارج کوفه و یا خوارج کوفه از خوارج بصره بیزاری جستند؟  
گفتند: نه.

گفت: آیا شما از هر دوی این طایفه بیزای می‌جوید؟  
گفتند: نه.

گفت: پس آیا روا می‌دارید که شما از ابوبکر و عمر که با هم اختلاف داشتند و از اهل بصره و کوفه که با هم اختلاف داشتند بیزاری نجوید و من از خاندان خود بیزاری بجویم؟ از خدا بترسید که شما نادانید و کاری را که رسول‌الله رد کرده است می‌پذیرد و آنچه را که او پذیرفته است رد می‌کنید و کسی که از او بیمناک بود نزد شما در امان است و کسی که نزد او در امان بود از شما بیمناک است، زیرا مسلمانان از شما بیمناکند و اهل ادیان دیگر نزد شما در امانند.

یَشْکُرُی گفت: آیا مردی که بر مردم والی است و برایشان داد کرده است این ولایت را بر کسی که امین نیست باز گذارد، آیا حقی را که خداوند او را بر آن مُلْزَم کرده است گزارده است؟  
گفت: نه.

یَشْکُرُی گفت: تو خلافت را پس از خود به یزید بن عبدالملک وامی‌گذاری و می‌دانی که او حق را به جای نمی‌آورد؟  
گفت: او را من ولیّ عهد نکرده‌ام و کس دیگر کرده است و پس از

من مسلمانان خود دانند.

یَشْکُرُی گفت: آیا کسی که او را ولی عهد کرده است بر حق بوده است؟

عمر در اینجا بگریست و گفت: مرا سه روز مهلت دهید.

پس از سه روز پیش او باز گشتند.

عاصم گفت: من گواهی می‌دهم که تو بر حق هستی و یَشْکُرُی

گفت: آنچه گفتمی خوب بود ولی من فتوی نمی‌دهم و سخنان تو را بر

مردم خود باز می‌گویم و از دلیل ایشان باز می‌پرسم.

عاصم نزد عمر ماند و عمر امر کرد که در حق او عطا و مستمری

منظور دارند و او [عمر] پس از پانزده روز مرد. عمر بن عبدالعزیز

می‌گفت: امر ولایت یزید بن عبدالملک مرا هلاک ساخت و من در آن

باره محکوم شدم.

## شب سقوط امین

یوسف بن ابراهیم دبیر گوید ابواسحاق ابراهیم بن مهدی برای من نقل کرد که محمد امین وقتی که در محاصره بود مرا احضار کرد. پیش او رفتم. در یک طارمی از چوب عود و صندل به مساحت ده در ده نشسته بود. سلیمان بن ابی جعفر منصور نیز در داخل طارمی با او بود. طارمی خرگاهی بود که در آنجا تشکهایی از اقسام حریر و دیبای زربفت و دیگر پارچه‌های ابریشمین گسترده بود. بدو سلام کردم. جلو او ظرف بلوری بود که مقدار پنج رطل شراب در آن بود. پیش روی سلیمان نیز ظرفی مانند آن بود. من پهلوی سلیمان نشستم. ظرفی مانند آن دو ظرف پیش من نهادند.

امین گفت: «چون شنیدم طاهر بن حسین به نهران رسیده و کارهای ناپسند کرده و راه بدکاری پیش گرفته، کس فرستادم و شما را پیش خواندم که با صحبت شما خوشدل شوم.»

ما نیز با او سخن گفتیم و او را سرگرم کردیم تا غم او برفت و خوشدل شد و یکی از خواص کنیزان خود را بخواست که نامش ضعف بود، گوید من در وضع خاص این نام را به فال بند گرفتم، بدو گفتم: «برای ما بخوان.»

او عود را در کنار گرفت و، شعری بدین مضمون خواند: «به جان من

که کلیب وقتی در خون غلتید بیشتر از تو باور داشت و از تو دوراندیش تر بود.»

امین گفتار او را به فال بد گرفت و گفت: «ساکت باش، خدایت زشت دارد.» و به غم و گرفتگی خود برگشت. باز به نصیحت او پرداختم و سخنان شیرین گفتم تا غمش سبک شد و بخندید؛ آنگاه رو به کنیز کرد و گفت: «بیار تا چه داری.»

وی شعری خواند بدین مضمون: «او را بکشتند تا جایش را بگیرند چنانکه روزی مرزبانان کسری با وی خیانت کردند.»

باز به او گفت خاموش باشد و تغییر کرد و غمین شد و ما سرگرمش کردیم تا به خنده بازگشت و بار سوم به کنیز گفت: «بخوان.»

او شعری بدین مضمون خواند: «گویی میان حجون تا صفا انیسی نبود و کس به مکه قصه نگفته بود بله ما اهل آن بودیم که حوادث ایام و بخت بد نابودمان کرد.» و به قولی شعری خواند که مضمون آن چنین بود: «قسم به خدای سکون و حرکت که مرگ راههای بسیار دارد.»

امین بدو گفت: «برخیز و برو، خدایت چنان و چنین کند.» کنیز برخاست و پایش به ظرفی که جلو امین بود خورد و بشکست و شراب بریخت. شبی مهتابی بود و ما بر ساحل دجله در قصر معروف خلد بودیم. شنیدیم که یکی آیه‌ای را که معنی آن چنین است می‌خواند. «کاری که درباره آن رای می‌جوئید انجام گرفت.»

من برخاستم و امین بر جست. شنیدم که از جانب قصر یکی شعری بدین مضمون می‌خواند: «از عجب تعجب مکن خبری آمده که عجب را می‌برد، حادثه‌ای سخت می‌آید که برای اهل تعجب تعجب‌آور است.»

پس از آن هرگز با امین نشستم تا کشته شد.

## مانی و سواسی

محمد بن عبدالله بن طاهر روزی به صحبت تشسته بود و ابن طلوت که وزیر و سرخاصان وی بود و بیشتر از همه در خلوت با وی می نشست، حضور داشت. محمد رو به وی کرد و گفت: «امروز باید سو می باشد که به صحبت و مؤانست او دل خوش کنیم، به نظر تو کی باشد؟ ولی ما را از بد اخلاق و فرومایه و گدامنش معاف دار!»

لختی بیندیشیدم و گفتم: «ای امیر یکی را به خاطر دارم که در مصاحبت او تکلفی نخواهی داشت، از اصرار همنشینان و سخت جانی همدمان به دور است، وقتی بخواهی کم زحمت است و اگر اراده کنی سبک خیز است.» گفت: «کیست؟» گفتم «مانی و سواسی.» گفت: «به خدا خوب گفتی، زود بروید و او را بیارید.»

طولی نکشید که مأمور کرخ او را گرفت و به در امیر آورد. او را بگرفتند و مو بستر دند و پاکیزه کردند و به حمام بردند و لباس تمیز پوشانیدند و پیش امیر بردند که گفت: «ای امیر درود بر تو باد.»

محمد گفت: «و درود بر تو باد ای مانی چرا پیش ما که به دیدار تو مشتاقیم و دلمان به سوی تو مایل است نمی آیی؟»

مانی گفت: «شوق بسیار دارم، علاقه ام قدیم است، اما جای دیدار دور است و حایل سخت و پرده دار سنگدل. اگر اجازه ورود آسان باشد

آمدن ما آسانتر می شود.»

گفت: «در اجازه خواستن ظرافت کردی و باید در اجازه دادنت ظرافت کنند، مانی را هر وقت شب یا روز پیامد مانع نشوید.» آنگاه بدو اجازه جلوس داد و غذا بخواست و بخورد و دست بشست و به مجلس نشست. محمد مشتاق آواز مونسه کنیز دختر مهدی بود. او احضار شد. نخستین چیزی که خواند شعری بدین مضمون بود: «فراموش نمی کنم آن وقت که برفتند اشک مرا که از شدت شیفتگی می ریختم به دوستان تحمیل کردند و فراموش نمی کنم آن وقت که بارهایشان هنگام شب برفت و گفتم ای روندگان به خدا این آخرین دیدار نباشد.»

مانی گفت: «نکو گفتی به حق امیر را بر آن بیفزای.» و شعری بدین مضمون گفت: «با اندیشه خود نجوا داشتم و اشکم در دیده سرگردان بود و امیر مرا بر ضد ستمگری که در هجران و جفا اصرار داشت یاری نکرد.» و کنیز این را به آواز خواند.

محمد گفت: «ای مانی مگر عاشقی؟» و او شرمگین شد و ابن طالوت به او چشمک زد که چیزی نگوید که از چشم امیر بیفتد. مانی گفت: «این شوق طربی نهان بود که نمودار شد، مگر از پس پیری جوانی توان کرد؟»

آنگاه محمد آهنگی را به مونسه پیشنهاد کرد که شعر آن بدین مضمون بود: «او را از بادها مستور داشتند زیرا گفته بودم ای باد سلام به او برسان، اگر به پردگی بودن او اکتفا می کردند آسان بود اما از سخن گفتن او پیش باد نیز جلوگیری کرده اند.» و چون او بخواند، محمد به طرب آمد و رطلی شراب بخواست و بنوشید.

مانی گفت: «اگر گوینده شعر این را هم بر آن افزوده بود: نفسی زدم و به وهم شبانگاهی خویش گفتم آه اگر و هم شبانگاهی او را دیدی از من سلامش برسان، اما می ترسم از تیره روزی من نگذارند او بخوابد.»

سخن وی احساس عشق را بهتر در جان می‌انگیخت و از آب زلال به جگر تشنه نافذتر می‌شد و نظم سخن بهتر بود و معنی کاملتر می‌شد.» محمد گفت: «ای مانی نکو گفتی.» آنگاه بگفت تا مونسه آن را بدو شعر اول الحاق کند و بخواند. او نیز چنین کرد و آن را بخواند، پس از آن شعری بدین مضمون بخواند: «ای دوستان ساعتی نروید و پیش عاشق بمانید، هر وقت از خانه زینب گذر کردیم اشک راز نهان ما را فاش کرد.» و محمد آن را پسندید.

مانی گفت: «اگر بیم پرگویی نداشتیم به این دو شعر دو شعر دیگر می‌افزودم که هر کس بشنود گوید نکو گفته است.» محمد گفت: «علاقه‌ای که به سخنان نکوی تو داریم تو را از نگرانی باز دارد، هر چه داری بیار.» و او شعری بدین مضمون گفت: «آهو روش هلال و ش که اگر به سنگ بنگرد آن را در هم شکند و چون لبخند زند پنداری جهش برق با مروارید پکانیده است.»

محمد گفت: «ای مانی نکو گفتی، این شعر را نیز تکمیل کن.» و شعری بدین مضمون بخواند: «خوشیها جز با حضور کسی که خوشی انگیزد و آوازش اشکی را که در زندان صبر محبوس بوده رها کند دلپذیر نیست.» مانی شعری بدین مضمون گفت: «چگونه جان از دلارامی که اگر نگویی طاوس است ستمش کرده‌ای، و اگر نگویی شاخی است که در بهشت کاشته‌اند خطا کرده‌ای، و اگر گوهر در یارا با وی برابر کنی نادرست است، از چنین کسی صبر تواند کرد؟» آنگاه خاموش ماند و محمد گفت: «دیگر وصف او چیست؟»

مانی شعری دیگر به این مضمون گفت: «از وصف برون است و فکری را که به وصف آری روشن نتواند بود.»

محمد گفت: «نکو گفتی.» و مونسه گفت: «ای مانی تو را باید ستود، روزگارت مساعد و یارت مهربان و سرورت قرین شود. خطایت برود

و خدا این عیش را به بقای کسی که جمع از وجود او ست مستدام دارد.» مانی وقتی سخن او را که «یارت مهربان شود» شنید، به جواب شعری بدین مضمون گفت: «یاری ندارم که با من مهربان شود، جانم از بیهوده‌ها دوری گرفته است. من به نعمت کسی پیوسته‌ام که ریسمانش به بزرگواری پیوسته است. من از نعمت کسی مسرورم که از طبع او امید خیر می‌توان داشت.» ابن طالوت به او اشاره کرد که بپاخیزد. برخاست و چنین گفت: «پادشاهی که نظیر ندارد و شجاعان در اطراف او هستند تشریفات طاهری دارد و کرمش میان مردم رایج است. ای ابوالعباس ادبی را که دم آن از روزگار کند شده حمایت کن.»

محمد گفت: «می‌باید تو را برای سپاسی که بدون سابقه نعمت می‌داری پاداش داد.» آنگاه رو به علی بن طالوت کرد و گفت: «زبونی و فروماندگی و بدمنظری مایه ادب را که در طبع انسان باشد نمی‌برد. صالح بن عبدالقدوس درست می‌گوید که «کسی که لباس خود را از غبار محفوظ می‌دارد اما آبرویش محفوظ نیست تو را به شگفت نیارد، بسا باشد یکی فقیر باشد و بینی که لباسش آلوده و آبرویش پاکیزه است.» ابن طالوت گوید آماده خاطرتر از او کس ندیدم که وقتی کنیز گفت: «یارت را مهربان کند.» بلافاصله گفت: «یاری ندارم که با من مهربان شود، جانم از بیهوده‌ها دوری گرفته است.»

محمد همچنان مستمری او را می‌داد تا درگذشت.

## ابوالباز طرار

به سال دویست و هشتاد و سوم معتضد در تکریت مقام گرفت. حسین بن حمدان با یاران خود به جنگ هارون شاری رفت و جنگهای بزرگ در میان رخ داد که به نفع حسین بن حمدان و به ضرر هارون بود و او را بدون امان پیش معتضد آوردند. برادرش نیز با وی بود. معتضد به بغداد برگشت که برای او طاق‌ها بستند و راهها را زینت کردند. معتضد سپاه خود را بر دروازه شماسیه به وضعی جالب مرتب کرد و از میان بغداد گذشته سوی قصر معروف حسنی رفتند. آنگاه معتضد علی بن حسین بن حمدان را خلعت داد و طوق طلا به گردن آویخت و جمعی از سواران و سران اصحاب و خویشان وی را نیز خلعت داد و پایداری ایشان را بستود. آنگاه بگفت تا شاری را بر فیلی نشانند، وی پیراهنی از دیبا به تن داشت و کلاه خز درازی به سرش بود، برادرش نیز بر شتری دو کوهان بود و پیراهن دیبا و کلاه خز داشت و آنها را از پی حسین بن حمدان و یارانش بیاوردند، آنگاه معتضد بیامد و قبایی سیاه به تن و کلاهی کوچک به سر داشت و بر اسبی تنومند سوار بود. برادرش عبدالله بن موفق از طرف راست و غلامش بدر و ابوالقاسم عبیدالله بن سلیمان ابن وزیر با پسرش قاسم بن عبیدالله از دنبال او بودند و مردم او را دعای بسیار گفتند.

مردم هنگام بازگشت از ناحیه شرقی بغداد به ناحیه غربی انبوه شدند و قسمت بالای پل فرو ریخت و بر زورقی پر از سرنشین افتاد و نزدیک هزار کس از آنها که شناخته شدند غرق شد، به جز آنها که شناخته نبودند. و مردم را با قلاب و غواص از دجله درآوردند و غوغا از دو سوی دجله برخاست. در آن حال یکی از غواصان طفلی را که زیور فاخر و طلا و جواهر داشت برون آورد. و پیری طرار از تماشاچیان او را بدید و چندان به صورت خود زد که بینش خونین شد. آنگاه در خاک غلتید و وانمود که پسر اوست و می گفت: «پسرم تو نمرده‌ای که تو را درست و سالم در آورده‌اند و ماهی تو را نخورده است، عزیزم تو نمرده‌ای! کاش یکبار دیگر پیش از مردن تو را می دیدم.»

آنگاه جثه طفلی را بگرفت و بر خری نهاد و برفت، و هنوز مردمی که رفتار پیر را دیده بودند از آنجا ترفته بودند که یکی از تجار معروف که خبر را شنیده بود بیامد، و یقین داشت که جثه طفل هنوز بجاست، وی به زیور و لباس طفل اهمیت نمی داد، می خواست او را کفن کند و بر او نماز کند و به خاکش سپارد. مردم قضیه را با او بگفتند. او و تاجرانی که همراهش بودند متحیر شدند و به جستجوی آن شخص برآمدند. اما اثری از او نبود. توبه کرده‌های سرپل این پیر حيله گر را شناختند و پدر غریق را از یافتن او نومید کردند، گفتند مادر کار این پیر فرو مانده‌ایم و از حيله‌های او متحیریم.

از جمله حيله‌های وی که گفتند این بود که یک روز اول صبح با کیسه‌ای چرمین خالی و تیشه و زنبیل به درخانه یکی از اشخاص محترم و توانگران معروف رفت، و با لباس کار و بدون سخن تیشه در دکانهای در خانه آن شخص گذاشت و خراب کردن گرفت، و آجرها را پاک می کرد و کنار می گذاشت. آن شخص محترم صدای تیشه و خراب کردن شنید و بیرون آمد تا ببیند چه خبر است، و دید که پیر با تلاش

دکانهای درِ خانه او را خراب می‌کند، گفت: «بنده خدا چه می‌کنی و کی تو را به این کار واداشته است؟» پیر همچنان به کار خود مشغول بود و به شخص محترم اعتنایی نداشت. هنگامی که آنها مشغول گفتگو بودند همسایگان جمع شدند و دست پیر را بگرفتند، یکی مشت به او زد و یکی دیگر او را بکشد. پیر به آنها نگریست و گفت: «با من چه کار دارید، مگر شرم ندارید که من پیر فرتوت را دست انداخته‌اید؟» گفتند: «چطور تو را دست انداخته‌ایم کی به تو گفته است اینجا را خراب کنی؟» گفت: «صاحب خانه گفته است.» گفتند: «این صاحب خانه است که با تو سخن می‌گوید.» گفت: «نه به خدا این او نیست.»

وقتی سخن غافلانه او را بشنیدند رحمش کردند و گفتند این دیوانه است یا بیچاره‌ای است که یکی از همسایگان این شخص محترم از روی حسادتی که نسبت به توانگری وی داشته فریض داده و به این کار واداشته است. وقتی از خراب کردن او جلوگیری کردند، به طرف کیسه چرمین رفت و دست در آن برد، گویی لباس خود را در آن نهان کرده است و ناگهان بانگ برآورد و گریه آغاز کرد. شخص محترم یقین کرد که حيله گری او را فریب داده و لباسش را ربوده است به او گفت: «چی از تو برده‌اند؟» گفت: «پیراهن نوی که دیروز خریده بودم با ملافه‌ای که برای خانه‌ام خریدم با شلوار.» حاضران همگی نسبت به او رقت کردند و آن شخص محترم او را پیش خواند و بپوشانید و پول قابل ملاحظه‌ای به او داد و همسایگان نیز پول قابل ملاحظه‌ای به او دادند و او با غنیمت برفت.

این پیر به نام عقاب معروف بود و کنیه‌اش ابوالباز بود و اخبار عجیب و حيله‌های جالب داشت. همو بود که برای متوکل حيله‌ای کرد؛ زیرا بختیشوع طیب با او قرار گذاشته بود، اگر در آن ماه در سه شب معین چیزی نشاندار از خانه او ربوده شد، ده هزار دینار به خزانه امیر

مؤمنان تسلیم کند و اگر این شبها گذشت و اینکار انجام نشد فلان ملک که نام آن ضمن قرارداد معین شده بود از او باشد. این پیر را که جوان بود پیش متوکل آوردند و او تعهد کرد که چیز نشان‌داری از خانه بختیشوع بر باید. بختیشوع در این شبها خانه خود را مراقبت می‌کرد و محکم بسته بود. این پیر معروف به عقاب حيله‌های جالب کرد تا بختیشوع را بدزدید و در صندوقی نهاد و پیش متوکل آورد که حکایتی جالب دارد، گفته بود: «فرستاده عیسی بن مریم است و به بختیشوع نازل شده است.» و شمعهایی روشن کرد و حقه‌هایی زد و بنگ در غذای نگهبانان خانه ریخت و (این مطالب را در کتاب اخبارالزمان آورده‌ایم) این پیر در کار حيله از دلالة محتاله و دیگر عبارات و حيله‌گران سلف و خلف پیشی گرفته بود.

## محقق انقلابی

به سال دویست و هشتادم محمد بن حسن بن سهل برادرزاده فضل بن سهل ذوالریاستین را که ملقب به شمیله بود با عبیدالله بن مهتدی در بغداد دستگیر کردند. این محمد بن حسن بن سهل تألیفاتی درباره سپیدجامگان داشت و نیز کتابی درباره علی بن محمد صاحب الزنج تألیف کرده بود و کسانی از سپاهیان علوی که امان یافته بودند برضد او گواهی دادند، و صورتی از نام کسانی که از آنها برای یکی از خاندان ابوطالب بیعت گرفته بود به دست آمد که تصمیم داشتند روز معینی در بغداد قیام کنند و معتضد را بکشند.

آنها را پیش معتضد بردند و کسانی که همراه محمد بن حسن بودند اقرار نکردند و گفتند: «ما مرد طالبی را که از ما برای او بیعت گرفته اند، نمی‌شناسیم و او را ندیده‌ایم و این شخص یعنی محمد بن حسن میان ما و او واسطه بود.»

معتضد بگفت تا آنها را بکشند و شمیله را به امید این که شخص طالبی را نشان بدهد زنده نگه داشت، و عبیدالله بن مهتدی را که از بیگناهی او مطلع بود رها کرد. آنگاه معتضد به هر وسیله از محمد بن حسن خواست که شخص طالبی را که برای او از کسان بیعت گرفته بود به او نشان بدهد اما او نپذیرفت و میان او و معتضد گفتگوی بسیار شد.

از جمله به معتضد گفت: «به خدا اگر مرا به آتش کباب کنی بیش از آنچه از من شنیده‌ای نخواهم گفت و بر ضد کسی که مردم را به اطاعت او خوانده و به امامتش اقرار کرده‌ام گواهی نخواهم داد، هر چه می‌خواهی بکن.»

معتضد به او گفت تو را همان‌طور که گفתי شکنجه می‌کنم. گویند او را به میله درازی کشیدند که از دبرش داخل و از دهانش برون شد و در حضور معتضد دو سر میله را بلند کرده او را روی آتش بزرگی گرفتند و او همچنان معتضد را ناسزاگفت و دشنام داد تا بمرد. معروفتر این است که او را میان سه نیزه گذاشتند و اطراف آن را بستند و محکم کردند و همچنان زنده روی آتش گرفتند و بگردانیدند تا چنانکه مرغ را کباب می‌کنند کباب شد و پوستش بترکید آنگاه او را پیردند و میان دو پل در ناحیه غربی بغداد بیاویختند.

## پزشک ایرانی و شکنجه‌شدگان

خلیل بن هیثم شعبی که رشید او را در محبس به فضل و یحیی گماشته بود گوید: روزی مسرور خادم پیش من آمد و جمعی از خدمه همراه وی بودند و با یکی از آنها دستمال پیچیده‌ای بود به خاطر گذشت که رشید به برمکیان رحم آورده و آنها را به ابراز مرحمت فرستاده است. مسرور گفت: «فضل بن یحیی را بیرون بیار.» وقتی پیش وی آمد گفت: «امیر مؤمنان می‌گوید من به تو گفتم دربارهٔ اموال خودتان به من راست بگویی و تو هم گفتی که راست گفته‌ای، ولی معلوم شده که چیزهایی برای خودت نگهداشته‌ای، به مسرور دستور دادم اگر آن را به او نشان ندهی دویست تازیانه به تو بزنند.»

فضل بدو گفت: «به خدا ای ابو هاشم کشته خواهم شد.»

مسرور گفت: «ای ابوالعباس نظر من این است که مالت را بر جانت ترجیح

ندهی، زیرا بیم دارم اگر دستوری را که دربارهٔ تو دارم اجرا کنم زنده نمانی.»

فضل سر به آسمان برداشت و گفت: «ای ابو هاشم من به امیر مؤمنان دروغ نگفته‌ام، اگر همهٔ دنیا از من بود و می‌گفتند آن را بدهم یا یک تازیانه بخورم همهٔ دنیا را می‌دادم، امیر مؤمنان می‌داند و تو نیز می‌دانی که ما آبروی خود را به وسیلهٔ اموالمان حفظ می‌کردیم چگونه اکنون چنان شده‌ایم که اموال خویش را به وسیلهٔ جانمان حفظ می‌کنیم؟ اگر

دستوری به تو داده‌اند اجرا کن.»

مسرور بگفت تا دستمال را بگشودند و چند تازیانه از آن بیفتاد، و دویست تازیانه به فضل زد و این کار به دست خدمه انجام شد، و او را چنان به سختی و بی‌رحمانه زدند که نزدیک بود او را بکشند و ما از مرگ وی بیمناک شدیم.

آنگاه خلیل بن هیثم به همدست خود که ابویحیی نام داشت گفت: «اینجا مردی هست که در حبس بوده است و در معالجه این چیزها ماهر است، برو او را بیاور و بگو فضل را معالجه کند.» وقتی مطلب را با آن شخص بگفتم گفت: «شاید می‌خواهی فضل بن یحیی را معالجه کنی زیرا شنیده‌ام با او چه کرده‌اند.» گفتم: «مقصودم همان است.» گفت: «برویم او را معالجه کنیم.»

وقتی او را بدید گفت: «گمان می‌کنم پنجاه تازیانه به او زده‌اند.»

گفتم: «به او دویست تازیانه زده‌اند.»

گفت: «گمان دارم این اثر پنجاه تازیانه باشد. ولی باید روی حصیری بخوابد و من مدتی سینه او را لگد کنم.»

فضل از شنیدن این سخن متوحش شد. آنگاه قبول کرد و او را خوابانید و سینه او را لگد کردن گرفت، آنگاه دست او را گرفت و کشید تا او را از روی حصیر بلند کرد و مقدار زیادی از گوشت پشت وی به حصیر چسبید. آنگاه پیش وی می‌آمد و علاج می‌کرد تا روزی او را بدید به سجده افتاد.

گفتم: «سجده برای چیست؟»

گفت: «ای ابویحیی، ابوالعباس به شده است، نزدیک بیا تا ببینی.»

نزدیک وی شدم و پشت او را دیدم که گوشت نو آورده بود. سپس به من گفتم: «یادت هست که گفتم این اثر پنجاه تازیانه است؟» گفتم: «بلی» گفت: «به‌خدا اگر هزار تازیانه زده بودند جای آن بدتر از این

نمی شد، من چنین گفتم تا دل او قوی شود و مرادر کار علاج او کمک کند.»  
 وقتی این شخص برفت، فضل به من گفت: «ای ابویحیی، من ده هزار درم لازم دارم. پیش نسایی نام برو و بگو که من این پول را لازم دارم.» برفتم و پیغام را رسانیدم بگفت تا ده هزار درم برای او بیاوردند آنگاه فضل به من گفت: «ای ابویحیی می خواهم این پول را پیش آن شخص ببری و از او عذر بخواهی و بگویی این پول را قبول کند.»  
 پیش او رفتم، دیدم روی حصیری نشسته و سه تار او آویخته، چند شیشه نیبذ و لوازمی کهنه داشت.

گفت: «ای ابویحیی چه می خواهی؟»

بنا کردم از قول فضل عذر بخواهم و دست تنگی او را بگوییم، و گفتم که ده هزار درم فرستاده است. وی متغیر شد و چنان خرخر کرد که مرا متوحش کرد. مکرر همی گفت «ده هزار درهم.» من بکوشیدم تا او را به قبول و ادا کنم اما نپذیرفت.

پیش فضل برگشتم و بدو خبر دادم، گفت: «به خدا کمش بوده است.» آنگاه فضل به من گفت: «می خواهم دوباره پیش نسایی بروی و بگویی ده هزار درهم دیگر لازم دارم، وقتی به تو داد همه را پیش این مرد می ببری.» از نسایی ده هزار درم دیگر گرفتم و پیش این شخص رفتم. پول را نیز همراه داشتم و قصه را با او بگفتم اما چیزی از آن را نپذیرفت و گفت: «من یک جوان ایرانی نژاد را در مقابل پول علاج کنم؟ به خدا اگر بیست هزار دینار هم بود قبول نمی کردم.»

پیش فضل برگشتم و قصه را با او بگفتم؛ به من گفت: «ای ابویحیی بهترین کاری را که از ما دیده یا شنیده ای نقل کن.» گوید مدتی با او گفتگو داشتم گفت: «همه اینها را بگذار، به خدا کاری که این مرد کرد از همه اعمالی که ما به همه روزگار خود کرده ایم بهتر است.»

## قصهٔ بخیل

معبد گوید: بیش از یک سال در خانه کندی بودیم، کرایه‌اش را پرداختیم و نیازهایش را برآوردیم و به شروطی که گذاشته بود عمل کردیم. گفتم: معنی پرداخت کرایه و برآوردن نیازهایش را فهمیدم، اما وفای به شرط‌ها چه بود؟ گفت: کندی با مستأجر شرط می‌کرد که پهن چارپایان و پشگل بزها و نشخوار علوفهٔ حیوانات مستأجر از آن او باشد، و نیز استخوانی به دور نیندازند و خاکروبه از خانه بیرون نبرند، و هسته خرماها و پوست انارها که می‌خورند از آن موجر باشد، و یک ملاقه از هر دیگی که می‌پزند برای «زنی حامله»، که همیشه مدعی بود در منزل دارد، بیاورند؛ و این تحمیلی بود بر همسایگان، اما به سبب ظرافت و خوش‌گفتاریش و نیز شهرت او به بخل تحمل می‌کردند.

معبد گوید: در ایامی که مستأجر کندی بودم روزی پسر عمویم با فرزندش به منزل ما آمدند، بلافاصله یادداشتی از کندی رسید که: «اگر اقامت این دو تن یکی دو شب است حرفی نداریم؛ هر چند همین اجازه دادن یکی دو شب نیز منجر می‌شود به طمع مستأجر که چندین شب مهمان نگه دارد»، در پاسخش نوشتم: «اینها بیش از یک ماهی اینجا نخواهند بود». نوشت:

«اجارهٔ تو ماهی سی درهم است و خودتان شش نفرید، می‌شود

نفری پنج درهم، حالا که دو تن بر تعداد شما اضافه شده باید دو تا پنج درهم اجاره را اضافه کنی. پس، از امروز اجاره خانه تو می شود به عبارت چهل درهم». در پاسخش نوشتیم: «اقامت اینها چه زیانی به تو می زند؟ بارشان بر روی زمین است که کوهها را تحمل می نماید، و سنگینی خرجشان بر من است نه تو. بنویس که بدانم بهانهات چیست؟»، و ندانسته انگشت بر نقطه حساس نهاده بودم و در گفتگو بر خود گشاده، که چنین نوشت:

«مسائلی که باعث افزایش اجاره می شود بسیار است و معلوم همگان؛ از آن جمله است سرعت پر شدن چاه و سختی هزینه تخلیه آن. دیگر آن که چون پاهای راه رونده بیشتر شد رفت و آمد روی بامهای کاهگلی و کفهای گل گچی اتاق افزوده می شود، و از پله ها زیادتر بالا و پایین می روند و گِلها می ترکد و گچ ها می کند و چوب آستانه می فرساید و تیرهای سقف کج می شود و بسا در اثر سنگینی می ترکد، و نیز چون بیرون رفتن و درون آمدن و بستن و گشودن و قفل زدن و باز کردن درها فزونی یابد درها تق و لق می شود و رزه ها می کند. با افزایش بچه ها و شلوغی، میخ درها از جادر می رود و چفتها شل و رزه هالق می شود و چارچوبها می شکنند. در کف حیاط، چال برای گردو بازی می کنند و سنگها را با کُلندُ خرد می کنند، گذشته از خراب کردن دیوارها و چوبرفها با کوبیدن میخ.

وقتی تعداد عیال و میهمان و بازدیدکنندگان و همنشینان زیادتر شد، ریختن آب بیشتر و کار گذاشتن حب و حبان به مراتب فزون تر می گردد و بسا دیوار که از ریزش آب و چکه کوزه و فاضلاب و چاه و عدم مراقبت، پایش می پوسد و بالایش آس و لاش و بنیانش سست می شود و شالوده اش تکان می خورد.

و نیز عده که بیشتر شد نان و خورش بیشتر نیاز دارند و به همان

نسبت آتش افروزی و پخت و پز و دم و دود بیشتر، و می‌دانی که آتش بر چیزی ابقاء نمی‌کند و خانه‌ها هیزم آتشند و هرچه در خانه‌ها هست خوراک آتش است. بسا حریق که اصل خانه را از بین می‌برد و بدین‌گونه صاحب‌خانه را دچار هزینه بسیار سنگین کرده، در حالی که نهایت تنگدست و بد حال است. و چه بسا جنایت آتش‌سوزی مستأجر به خانه همسایگان نیز سرایت یابد و به مال و جان دیگران آسیب بزند. و تازه اگر مردم، صاحب‌خانه را با درد و بلا که دچارش شده، تنها بگذارند باز شاید قابل تحمل باشد، اما چنین نیست، فال بد می‌زنند و می‌گویند: چه همسایه شومی!، اسمش را نیارید! - و از سرزنش و نکوهش کوتاه نمی‌آیند.

وانگهی مستأجران، در پشت‌بام اجاق برپا می‌کنند، هرچند حیاط برای این کار بهتر است و وسیع‌تر، مضاف بر عیبهای جانی و مالی و آبرویی که اجاق برافروختن، در پشت‌بام دارد، زیرا اگر شب آتش‌سوزی رخ دهد خطر فساد تبهکاران هست، و هجوم و دست‌یافتنشان بر رازی نگفته یا چیزی نهفته: مثلاً مهمانی که خود را مخفی کرده، یا صاحب‌خانه‌ای که متواری است، یا شرابی که داشتش خوب نیست، یا کتابی که بدنام است، یا مال هنگفتی که می‌باید در خاک کرد، اما حریق فرصت نمی‌دهد که صاحب مال آن کار را بکند، و خیلی حالات و چیزهای دیگر که کسی نمی‌خواهد به آن عناوین شناخته شود.

و بعد، تنور نصب نمی‌کنند و دیگ را روی پشت‌بام خالی کار می‌گذارند که میان آتش و حصیر و چوب پشت‌بام جز یک لایه گل نازک فاصله و حایل نیست. حال آنکه نصب تنور محکم خرجی ندارد و خیال را از تلفات راحت می‌کند. و اگر شما مستأجران این کارها را به ضرر ما، با توجه و عمد می‌کنید که جای شگفتی است و اگر بی‌توجه

این همه زیان می‌رسانید و فراموش می‌کنید که به خودتان هم آسیب می‌رسد، این عجیب‌تر است.

و بعد، بیشتر شما کرایه‌نشینان در پرداخت اجاره تعلل می‌ورزید و تأخیر روا می‌دارید تا چند ماه روی هم جمع شود، آن وقت مستأجر فرار می‌کند و صاحبخانه را پریشان و پشیمان برجا می‌گذارد، علی‌رغم نجابتی که در تقاضا به کار برده، سزای نیکیشان بردن حقشان و بریدن معیشتشان است!

و دیگر این که وقتی اجاره‌نشینی می‌آید، خانه رفت و روپ شده و تمیز است تا در چشم مستأجر جلوه نماید و رغبت برانگیزد، و موقعی که کرایه‌نشین می‌رود یک ویرانه آشغالدانی برجا می‌گذارد که جز با خرجی دردناک درست بشو نیست، و تازه هرچه هم دم دستشان باشد می‌برند...».

## طفیلی و حاجب کینه توز

احمدبن مدبر کمتر به صحبت می نشست و هفت ندیم داشت که جز آنها با کسی مأنوس نبود و آنها را برای صحبت خود برگزیده بود و هر یک از آنها یک قسم هنر داشت که کس همسنگ وی نبود.

یک طفیلی به اسم ابن دراج بود، که به نادره گویی و سبکرو حی و ادب از همه پیش بود، و پیوسته مراقب بود تا وقتی را که احمدبن مدبر با ندیمان به صحبت می نشست بدانست و به لباس ندیمان درآمد و همراه ایشان به مجلس آمد. و حاجب پنداشت که وی با ندیمان آشناست و از ورود او جلوگیری نکرد. وقتی احمدبن مدبر بیامد و او را میان جمع بدید به حاجب خویش گفت: «برو به این مرد بگو کاری داری؟»

حاجب مضطرب شد و بدانست که فریب خورده است و ابن مدبر او را خواهد کشت و در حالی که پا به زمین می کشید بیامد و به طفیلی گفت: «ارباب می گوید کاری داری؟»

جواب داد: «به او بگو نه.»

ابن مدبر به حاجب گفت: «پیش او برگرد و بگو پس چرا اینجا نشسته ای؟»

و طفیلی جواب داد: «ما تازه اینجا نشسته ایم.»

گفت: «پیش او برگرد و بگو تو چکاره ای؟»

جواب داد: «خدا تو را قرین رحمت کند، طفیلی هستم.»

ابن مدبر بدو گفت: «طفیلی هستی؟»

گفت: «بلی، خدایت عزیز دارد.»

گفت: «مردم وجود طفیلی را که خلوت آنها را به هم می‌زند، و از اسرارشان با خبر می‌شود، در صورتی تحمل می‌کنند که شطرنج‌باز یا نردباز ماهری باشد یا عود یا سه تار بزند.»

گفت: «خدایت تأیید کند من همه این چیزها را می‌دانم.»

گفت: «تا چه حد می‌دانی؟»

گفت: «همه را در کمال خوبی می‌دانم.»

با یکی از ندیمان خود گفت: «با او شطرنج‌بازی کن.»

طفیلی گفت: «اگر باختم؟»

گفت: «تو را از این ولایت بیرون می‌کنم.»

گفت: «اگر بردم؟»

گفت: «هزار درم به تو می‌دهم.»

گفت: «خدایت تأیید کند بهتر است بگویی هزار درم را حاضر کنند که حضور آن مایه قوت قلب و اطمینان به فیروزی است.»

هزار درم را حاضر کردند و آن دو بازی کردند و طفیلی برد. و دست داز کرد که درهم‌ها را بردارد. حاجب برای آنکه تا حدی این غفلت خود را تلافی کرده باشد گفت: «خدا امیر را عزت دهد. این شخص گفت: شطرنج را در کمال خوبی می‌داند ولی فلان غلام از او می‌برد.»

غلام را احضار کردند و از طفیلی برد، احمد بدو گفت: «برو.»

گفت: «نرد بیارید.»

نرد آوردند و با او بازی کردند که برد.

حاجب گفت: «آقای من، نرد را نیز به طور کامل نمی‌داند که فلان

دربان از او می‌برد.»

دربان را احضار کردند و از طفیلی برد.

احمد بدو گفت: «برو.»

گفت: «آقای من، عود بیارند.»

عود بیاوردند و بزد و خوب زد و بخواند و طرب انگیخت. حاجب گفت: «آقای من، در مجاورت مایک پیر هاشمی هست که کنیزان را تعلیم می دهد و در نواختن عود از او ماهرتر است.» پیر را احضار کردند عود را طرب انگیزتر از او زد. احمد گفت: «برو.»

گفت: «سه تار بیارند.»

سه تاری به او دادند و آهنگی بزد که بهتر از آن نمی شد و آوازی سخت نکو خواند.

حاجب گفت: «خدا ارباب را عزت دهد، فلان بنکدار که مجاور ماست ماهرتر از اوست.»

بنکدار را بیاورند و بهتر و خوشتر از او زد.

ابن مدبر گفت: «ما هر چه می شد برای تو کردیم و ناچار باید تو را از منزلمان بیرون کنیم.»

گفت: «آقای من یک چشمه کار دیگر مانده است.»

گفت: «چیست؟»

گفت: «بگو کمانی با پنجاه ساچمه سربی بیارند و این حاجب را چهار دست و پا بدارند و من همه را به دبرش می زنم، اگر یکی را خطا کردم، گردنم را بزنید.»

حاجب بنالید، و ابن مدبر این را وسیله تسکین خاطر خویش و مکافات و سزای غفلت او دانست که طفیلی را به مجلس راه داده بود.

بگفت تا دو خرک بیاورند و یکی را روی دیگری نهادند و حاجب را روی آن بستند و کمان و ساچمه بیاورند و به طفیلی دادند که بینداخت

و هیچ یک خطا نکرد. وقتی حاجب را رها کردند از درد می نالید. طفیلی

گفت: «آیا بر در ارباب کسی هست که این کار تواند کرد؟»

گفت: «ای زن فلان، وقتی نشیمن من هدف باشد نه!»

## خبرچین خلیفه

چون نوبت وزارت به قاسم بن عبدالله رسید، بعد از وفات سلیمان، او به مقتضای جوانی شرب و لعب و نشاط و طرب دوستی داشتی و بر آن حرص تمام داشتی، اما از معتضد ترسان بودی که او را به تقصیر منسوب کند و گوید: او را صباقت از اعمال شاغل می‌شود و به افراط در لذات مشغول می‌گرداند؛ و از این بیم شراب جز به اجازت نخوردی و مخفی و مستور داشتی، هر احتراز که ممکن بودی در پنهان‌کاری به جای آوردی.

یک روز خلوت ساخت با کنیزکان مطرب و مغنیه، و جامه‌های رنگین پوشید، و میوه‌های بسیار و الوان جمع کرد، و آن روز به لهو و شراب و نشاط و طرب از نیمروز تا نیم شب مشغول بود، و هر احتیاط که ممکن باشد در اختفا و استتار به جای آورد، و بیرون کنیزان محرم و یک دو کس که محل اعتماد تمام بودند بر آن حال وقوف نداشتند. و بامداد پگاه علی‌الرسم برخاست و به سرای معتضد رفت و چون چشم معتضد بر وی افتاد گفت: یا قاسم چه بودی اگر ما را محرم خلوت و شریک عیش خود دانستی، و در پوشیدن جامه‌های رنگین و نوشیدن جامه‌های سنگین یار و همکار ساختی؟

قاسم زمین بندگی ببوسید و بر تشریف انبساط که ارزانی داشت

شکر بسیار بگفت، و چنان فرانمود که منت بسیار داشتیم؛ اما بیم آن بود که از اندوه هلاک شود، که معتضد بر آن حال وقوف یافت، و با خود گفت: این قدر از احوال من که احتیاط تمام کرده‌ام بر وی پوشیده نماند، مداخل و منافع که مرا حاصل است چگونه مخفی ماند؟

به خانه آمد اندوهگن و تافته، و پریشانی به خاطر راه یافته. و او را در سرای صاحب خبری جلد بود، که امور سراها و حجره‌ها و بیوتات مطالعه کردی و محافظت نمودی و بر وی عرضه داشتی؛ او را حاضر کرد، و آنچه میان او و معتضد رفت با او شرح داد و گفت: در این کار تأمل و تفکر کن و استکشافی تمام به جای آور، و معلوم کن که این اسرار به معتضد چگونه می‌رسد و که بر او گزارش می‌کند؟ اگر حقیقت حال مکشوف گردانی و مرا معلوم کنی ارزاق و عطایات زیادت گردانم، و در حال به نقد خلعت و جایزه بدهم، و بعد از آن هر روز از من اعزاز و تقریب و اکرام و ترحیب دیگر بینی؛ و اگر این حال همچنین مجهول بماند تو را از خدمت خود دور کنم، و بدین هر دو شرط کرد.

صاحب خبر چون از کیفیت آن حال بی‌خبر بود اندوهگن و حزین و دلتنگ و غمگین از خدمت قاسم بیرون آمد، و همه روز تفکر می‌کرد و تأمل می‌نمود و تا به چه نوع بر حقیقت آن حال وقوف یابد؛ رایش بر هیچ تدبیر قرار نمی‌گرفت و قلق و اضطرابش هر لحظه زیادت بود.

صاحب خبر گفت: دیگر روز برخلاف عادت، پگاه‌تر به درگاه قاسم آمدم، که همه شب از آن حال آشفته و در آن اندیشه نخفته بودم و از غضب او می‌ترسیدم و از هر کس حال می‌پرسیدم، و هنوز صبح پرده‌داری و آفتاب جلوه‌گری آغاز ننهاده بود و دربانان در نگشاده بودند و حجاب کمر نبسته، که شخصی بر من بگذشت؛ چون مستان بادم سرد خزان می‌رفت، و در لباس گدایی و بی‌نوایی بر در سرای بنشست.

چون در بگشادند در رفت پیش از من، دربانان گرد او درآمدند و به دیدن او بشاشت نمودند و از احوال پرسیدن گرفتند، به سیلی و فحش و شوخی با او تفریح نمودند، و او در دهلیز بنشست و پرسید که وزیر برخاسته است و برخواهد نشست؟ گفتند: آری. گفت: دوش کی خفت؟ گفتند: فلان وقت.

چون دیدم که احوال وزیر می‌پرسید و در آن تفحص می‌کرد، به تخمین گفتم صاحب خبر این تواند بود که حالها گزارش می‌کند؛ و خود را به چیزی دیگر مشغول کردم و مراقبت احوال و اصغای کلمات او می‌کردم، چنانکه او را معلوم نبود، تا هیچ خبر نماند که ممکن باشد که دربانان بر آن وقوف باشد، از رفتن کسی به نزدیک وزیر و بیرون آمدن و آنچه مانند آن باشد، که آن را استکشاف و استخبار تمام نکرد، و بسیار بود که ایشان مبتدیاً از راه فضول می‌گفتند و او معلوم می‌کرد.

و بعد از آن از ایشان درگذشت و به پرده‌داران رسید، و همان پرده‌سراییدن و همان ژاژخاییدن گرفت، و ایشان او را در پرده اسرار جای می‌دادند و محرم می‌دانستند، و با او پرده از روی احوال پنهان بر می‌گرفتند، و از ایشان نیز درگذشت.

من از پرده‌داران و خدم پرسیدم که این چه کسی است؟ گفتند: مردی مفلوج و درویش و ابله است، هر روز بیاید و به سرای در رود و با او مطایبه کنند و او را صدقه دهند و سبب معاش او این باشد.

بر پی او برفتم تا آنگاه که به مطبخ رفت، و هم بر آن قاعده پرسیدن گرفت که: دوش چند نوع غذا پختند، و چه وقت خوردند و با که، و وزیر از کدام بیشتر خورد، و بعد از آن در چه مورد مذاکره کردند، مطبخیان و اصحاب خوان سالار با او همان مطایبه می‌کردند، و از تمامت مجاری احوال و کیفیت امور که ایشان را وقوف بود معلوم می‌کرد.

و چون تمامت آن احوال ضبط کرد روی به شرابخانه نهاد، و با شرابداران و اتباع ایشان نیز آن قاعده به جای آورد و همان طریق مسلوک داشت، و ایشان نیز به آنچه وقوف داشتند او را اعلام کردند. و از آنجا به دارالخزاین رفت، غلامان و شاگردان خزانهدار نیز با وی به همان نوع مکالمه و مسخرگی آغاز نهادند؛ و از ایشان معلوم می‌کرد که دیروز وزیر چه پوشید، و چه بخشید، و چه به خزینه آوردند، و چه بیرون بردند.

از آنجا به سرای دیوان و مجلس کاتبان آمد و صدقه خواستن گرفت، و استراق سمع می‌کرد تا کاتبان چه کار می‌سازند و چه می‌گویند؛ و با غلامان و جوانان و کودکان که بر پای ایستاده بودند همان معاشره و مطایبه آغاز نهاد، و هر یک او را صدقه‌ای می‌داد و بازی می‌کرد، و در میان مزاح و ملاحظه از هر یک حالی دیگر می‌پرسید.

چون به همه مواضع رسید و از همه حالها او را علم حاصل گشت بازگشت. چون به در سرای رسید و خواست که بیرون رود من او را بگرفتم، و در خانه بکردم و در بیستم و بر در نشستم.

چون وزیر خالی شد حال با او تمامت شرح دادم. مرا فرمود که او را حاضر کن. چون حاضر کردم تهدید و وعید تمام بکرد و گفتم: حال راست با من بگوی و اگر نه هرگز روشنایی دنیا نبینی و از این حجره بیرون نشوی.

گفت: به شرط آنکه مرا به جان امان دهی.

گفت: دادم.

در حالی برپای خاست؛ و مردی تمام خلقت، صحیح مزاج، مستوی قد و هیچ از فلج و لنگی در وی اثری نه.

گفت: من فلان بن فلان هاشمی‌ام، مردی متجمل و صاحب مروّت. چندین گاه است که از اخبار تو متفحص می‌باشم و بر معتضد گزارش

می‌کنم، و سرای من در دار یعقوب است در جوار داربن طاهر، و معتضد هر ماه مرا پنجاه دینار می‌دهد. من هر روز در آن لباس که مرا معتاد است، و مردمان مرا در آن بینند، از سرای خود بیرون آیم؛ و در محله خلد کاروانسرای است، در آن کاروانسرای خانه‌ای به اجرت دارم، و در آن کاروانسرای متکدیّان و فقرا باشند و ایشان مرا از جنس خود گمان برند، و بر من انکار نکنند، اگر زی خود بگردانم از آنجا این جامه که پوشیده‌ام در پوشم و خویشتن را علیل و مبتلا سازم، و موی روی خلاف رنگ موی روی خویش بر زنخدان بندم، چنانکه می‌بینی، تا کسی که مرا در زی و هیأت اوّل دیده باشد باز نشناسد؛ و بر عادت معلولین رفتن گیرم تا بدین سرای آیم، و آنچه صاحب خبر با تو حکایت کرد تمامت به جای آرم، و احوال غلامان و اطرافیان و خدم تو معلوم کنم و ایشان غرض من ندانند و سرّهایی که اگر کسی مال بسیار خرج کند حاصل نتواند کرد، بر من پوشیده ندارند. بعد از آن به خانه‌ای روم که در آن کاروانسرای دارم، و جامه بگردانم و آنچه از این سرای برده باشم به درویشان دهم، و جامه‌ای که همسایگان مرا با آن جامه دیده باشند در پوشم و به سرای خود روم، و باقی روز به لهو و طرب و نشاط و شراب و سماع فرا سربرم. و چون نماز شام باشد خادمی از خادمان سرای طاهر بیاید، و من از دریچه حجره رقعهای که اخبار آورده در آن مکتوب باشد به زیر اندازم، و چون سر ماه باشد مرسوم آن ماه، پنجاه دینار، همان خادم بیارد؛ و اگر امروز یک نظر از من بر صاحب خبر افتاده بودی هرگز او را بر حال من وقوف نیفتادی.

و بعد از آن در زمین افتاد و گفت: الله‌الله از خدای بترس از خون من!  
 قاسم گفت: راست با من بگوی! از حالها و اخبار بر معتضد از من چه گزارش کرده‌ای؟

جمله بشرح بگفت و از آن جمله، سخن خلوت آن روزینه و

جامه های رنگین پوشیدن.

قاسم بفرمود تا او را محبوس کردند، و مرا گفت: هر روزی می‌رو و احوال سرای و متعلقان او رعایت می‌کن، و وقت آمدن آن خادم به طلب رقعہ مراقبت می‌نمای، و هر چه گویند و شنوی و آنچه حادث شود با من حکایت می‌کن.

من برفتم و در مقابل آن سرای که نشان داده بودند بنشستم تا نماز شام شد؛ خادم بیامد و او را آواز داد، کنیزکی جواب داد که او امروز مراجعت نکرده است و هرگز این عادت او نبوده است، و ما از این واقعه اندوهگینیم؛ خادم بازگشت و دیگر روز همان وقت باز آمد و همان جواب گفتند، و قلق و اضطراب فرانمود بدو.

چون چندین روز بر این بگذشت از او نومید شدند و در هلاک او شک نکردند، و در خانه پدر و عمّانش به ماتم و مصیبت قیام نمودند؛ و من باز به نزدیک قاسم آمدم و احوال با او حکایت کردم.

چون روز دیگر شد، قاسم برنشست و به سرای معتضد رفت. چون نظر معتضد بر وی افتاد او را به خویش خواند و گفت: آن هاشمی را که خویشتن فلج ساخته بود؛ به جان و سر من که او را رها کنی و با او طریق احسان سپری، و تو از این ساعت ایمنی که هیچ صاحب خبر بر تو نگمارم؛ والله که اگر مویی در سر او کز شود به خون او جز تو را قصاص نکنم.

قاسم زمین بوسه داد و در حال بازگشت و شکرها گزارد که به قتل آن هاشمی تعجیل نکردم؛ و هاشمی را بفرمود تا بیاوردند و خلعت خوب وصله فرمود، و هاشمی به سلامت و شادمان بازگشت و بعد از آن اخبار او از معتضد منقطع گشت.

## بیگانه‌ای در حرم

حکایت کردند که در سرای مقتدر هر زمره‌ای را از فراشان عریفی و مهتری بود. یک طایفه را از ایشان عریفی بود که خدمت صافی حرمی کردی. صافی حکایت کرد که آن عریف را چندگاه در سرای خلیفه ندیدم، گمان بردم که مگر رنجور است، تا در بعضی راهها بعد از ماهها او را دیدم درزیِ بازرگانان، و موی رو تمامت سپید شده، و من او را جوان و تازه دیده بودم.

گفتم: فلان نیستی؟

گفت: بنده توام ای خداوند.

گفتم: سبب چیست که در مدت نزدیک پیر شده‌ای و قیر موی را شیر گردانیده‌ای و مشک عارض به کافور بدل کرده، و این چه لباسی است که پوشیده‌ای و چه قاعده‌ای است که نهاده‌ای؟

گفت: به جان امان فرمای تا در انبساط آن مفتوح گردانم، به شرطی که چون معلوم شود مکتوم ماند و کتمان و امان در این صورت تو امان باشند.

او را امان دادم و کتمان شرط کردم و گفتم: رسم آن باشد در سرای خلیفه که هر روز مهتری از فراشان و جماعتی که در عرافت او باشند به نوبت در سراهای حرم روند و مشکهای آب ببرند و خیشها تر کنند.

یک روز نوبت به من رسید و من مخمور بودم و بدان سبب رنجور. در سرای یکی از هممران امیرالمؤمنین رفتم با یاران خویش، و مشک‌های آب در آوردند؛ و من از سختی آن خمار مشک خویش بر خیش بردم و در خون خویش سعی کردم و در باد آهنجی در پس خیشی بخفتم و ایشان را گفتم: چون شما این آب‌ها بر خیش‌ها زیند بیرون روید، و یک بار دیگر بیارید، و چون کار تمام شود مرا بیدار کنید تا با یکدیگر بیرون رویم. و در پس آن خیش در باد آهنج بخفتم.

چون فراشان فارغ شدند مرا بیدار نکردند و بیرون رفتند، و من همچنان خفته بماندم تا شب و به حرکت خیش که بجنبانیدند بیدار شدم و آواز زنان شنودم و یقین کردم که اگر مرا ببینند بکشند. پس به باد آهنج بر رفتم و در میان خیش پنهان شدم و معلق به میان زمین و آسمان بایستادم. و باد آهنج تنگ بود، پای به دیوار باز نهادم و ساعت تا ساعت چشم می‌داشتم که نظرشان بر من افتد و در حال به کشتن من فرمان دهند. و همان ساعت در صفا‌ی که باد آهنج در آنجا بود مجلس شراب بیاراستند و مقتدر با کنیزکان خاص بیامد و آنجا بنشست، و کنیزکان سرود و غنا آغاز نهادند و من سماعی بدان خوشی می‌شنیدم، و مجلسی بدان آراستگی مطالعه می‌کردم، و نظر بر رویهای بدان زیبایی می‌انداختم. و با مشاهده آن حالت که با بهشت برین بر می‌زد بر صفتی بودم که بر دوزخیان حسد می‌بردم و عذاب الیم در مقابل آن حالت جنت و نعیم می‌نمود. و چون از معلق ایستادن طاقت شدی و قوت مفارقت نمودی فرود آمدی و با هزار محنت بر گوشه طاق نشستی، و چون لحظه‌ای بیاسودی باز بر رفتمی و همه شب چون فقها تکرار تعلیق می‌کردم و درس نو میدی می‌خواندم.

نصفی از شب بگذشت و مقتدر یکی از آن کنیزان را به نزدیک خود خواند و باقی بازگشتند و موضع خالی کردند، و ایشان هر دو در خواب

شدند. هم بر آن حالت بودم تا آنگاه که وقت سحر مقتدر بیدار شد و از آن موضع بیرون رفت. و دیگر روز نماز پیشین مهتری دیگر با فرایشان و یاران خود برای تر کردن خیش درآمدند و من بیرون آمدم و خود را در میان افکندم.

مرا گفتند: چگونه است که مویت سپید و رویت زرد شده است؟ گفتم: نمی‌دانم. و قدری از آب مشک دیگری گرفتم و مشک خود تر کردم و در میان ایشان جان به کران آوردم و با اندرونی خراب از آنجا بیرون آمدم.

چون با جای خود آمدم، عقم از صعوبت آن حالت که در آن بودم از جای برفت و از پای درآمد، و ساعتی مدهوش و بیهوش بماندم. در آن باد آهنگ که آتش مشتعل گشته بود و آب حسرت از دیده گشاده شده و نزدیک بود که خاکسار تمام گردم، نذر کرده بودم که اگر خالق مرا از این ورطه خلاصی دهد هرگز خدمت هیچ مخلوق نکنم و هرگز شراب عقل دزد خردربای فتنه‌انگیز غفلت افزای ننوشم و دیگر لباس خدمتکاری نپوشم. و چون خدای - تعالی از آن ورطه خلاص داد به نذر وفا کردم و از درگاه خلیفه روی به خدمت خدا آوردم، و تا از آن بلارسته‌ام در رسته دکانی گرفته‌ام و سودای محال حرص از دماغ بیرون کرده و متاع کاسد عافیت را که در این روزگار کس نمی‌خرد خریدار گشته.

## داستان نبرد بغداد

[یک رمان کوتاه]

(۱)

وقتی محمد [امین] پسر خویش موسی را الناطق بالحق نامید و فضل بن ربیع وزیر برای وی بیعت گرفت، موسی هنوز دربارهٔ چیزی سخن نیارست گفت و نیک و بد نمی‌شناخت و محتاج کسی بود که هنگام شب و روز خواب و بیداری و نشست و برخاست مراقب او باشد، و علی بن عیسی ماهان پرستار وی بود.

شاعر اعمی، که از اهل بغداد بود و علی بن ابی طالب نام داشت، در این باب گفته بود: «دغلی وزیر و فسق امام و رأی ناصواب مشاور کار خلافت را تباه کرد. این راه غرور است که بدترین راه‌هاست. اعمال خلیفه شگفت‌انگیز است و اعمال وزیر از آن شگفت‌انگیزتر است، و عجیب‌تر از همه این است که ما با کودک صغیری بیعت می‌کنیم که بینی خود را نتواند گرفت و محتاج پرستار است. این کار به وسیلهٔ گمراهی و ستمگری انجام می‌شود که می‌خواهند پیمان مسلم را نقض کنند. اگر تغییرات زمانه نبود اینان را کج‌راه می‌دادند. این فتنه‌های کوه مانند است که ما در نتیجهٔ کارهای پست و ناروا در آن خواهیم افتاد.»

(۲)

وقتی طاهر بن حسین [ذوالیمینین] علی بن عیسی بن ماهان را بکشت، سوی حلوان رفت و آنجا فرود آمد و از آنجا تا مدینه السلام پنج روز راه بود. مردم از پیشرفت کار وی و شکست و سقوط پیاپی یاران امین به شگفت شدند و همه یقین کردند که طاهر غلبه می کند و مأمون موفق می شود.

فضل بن ربیع و یارانش مضطرب شدند و شاعر اعمی، که مأمونی متعصب بود و با محمد بن زبیده مخالفت داشت و بغدادی بود و در آنجا اقامت داشت، اشعاری بدین مضمون گفت: «عجب از کسانی که در مورد کاری که انجام نشدنی است امید توفیق دارند. چگونه منظور آنها انجام شود که بنای آن را بر بدکاری نهاده اند. شیطان گمراه که وعده آن فریب است آنها را به گمراهی کشانیده، و چنان که شراب شرابخوار را بازی می دهد، آنها را بازی می دهد. با مأمون و با حق خیانت کردند و خیانتگر هرگز رستگار نمی شود. مأمون عادل و نجیب است که دوستی او را در سینه داریم. سرانجام توفیق از اوست و شریعت و زبور به این نکته شهادت داده است و سالها حکومت خواهد داشت. هر چه توانید حيله کنید که حيله شما مایه خنده اوست.»

(۳)

وقتی محمد امین از بالا گرفتن کار طاهر خبر یافت سرداران خود را فراهم آورد و با آنها مشورت کرد و گفت: «شما نیز مردانه بکوشید چنانکه مردم خراسان در کار عبدالله مردانه بکوشیدند و چنان بودند که اعشی گوید: «فوج جنگی را پیش آوردند که هنگام مقابله شاخ زند.» به خدا من داستان اقوام سلف را شنیده و کتب جنگ و قصه بنیان گذاران دولتهایشان را خوانده ام. از میان آن همه مردی به شجاعت و تدبیر این مرد ندیده ام. اکنون جرئت آورده آهنگ من کرده و گروه عظیمی سپاه و

سردار و راهبر جنگ همراه دارد. هر چه توانید بکوشید.»  
گفتند: «خدا امیر مؤمنان را نگهدارد، خدا چنان که یاغیان خلیفگان  
دیگر را از پیش برداشت او را نیز از پیش برمی دارد.»  
وقتی سپاه محمد در جنگ طاهر شکست خورد، مقاومت نیارست  
کرد. سلیمان ابن ابی جعفر گفت: «خدا خیانتکار را لعنت کند که با  
خیانت و رأی غلط خود چه بلیه‌ای برای امت فراهم آورده، خدا نسبت  
او را از اهل فضل ببرد. خداوند چه زود مأمون را به کمک «قوچ مشرق»  
یعنی طاهر یاری کرد.»

شاعر نیز در این باب شعری بدین مضمون گوید: «لعنت به گنهکار  
بی‌دین باد! چه چیز او را به گناه بزرگ واداشت که با نیکوکار پاک و  
سیاستمدار با امانت مدبر، که زینت خلافت و امانت و خرد و اهل  
سماحت و بخشش فراوان است، خیانت کند؟ اگر از روی جهالت با  
وارث احمد و وصی نیکان خیانت کردند، خدا و بزرگوار دلیر، قوچ  
مشرق، بهترین پشتیبان مأمونند.»

(۴)

وقتی محمد امین را از طرف شرق و غرب در میان گرفتند، که  
هرثمه بن اعین در ناحیه مجاور نهر روان به نزدیک دروازه خراسان و سه  
دروازه دیگر فرود آمده بود و طاهر از سمت مغرب در مجاورت  
یاسریه و دروازه محول و کناسه اقامت داشت، [امین] سرداران خود را  
فراهم آورد و گفت: «ستایش خدا را که به قدرت خویش هر که را  
خواهد فرود آرد یا بردارد، و ستایش خدا را که به هر که خواهد دهد یا  
ندهد، و ستایش خدا را که گشاید و بندد و سرانجام به سوی اوست؛ در  
قبال حوادث زمان و سستی یاران و پراکندگی کار و گرفتگی خاطر  
ستایش او می‌کنیم، درود خدا بر محمد پیمبر و خاندان او باد. من با دلی  
پر درد و جانی غمین و حسرتی بزرگ از شما جدا می‌شوم. برای

خویش تدبیری اندیشیده‌ام و از خدا می‌خواهم که لطف و یاری خویش را از من دریغ نکند.»

آن‌گاه به طاهر نوشت: «اما بعد، تو مأموری! صمیمیت از تو خواستند و صمیمیت کردی و جنگ کردی و فیروز شدی! بسا باشد که غالب مغلوب و موفق منکوب شود؛ صلاح می‌بینم که برادر خود را یاری کنم و خلافت را بدو واگذارم. مرا درباره‌ی جان و فرزند و مادر و مادر بزرگ و اطرافیان و یاران و کسانم امان ده، تا پیش تو آیم و از خلافت کناره‌کنم و به برادر خویش واگذارم؛ اگر امان تو را درباره‌ی من معتبر شمرد که خوب، وگرنه رأی رأی اوست!»

گوید وقتی طاهر نامه را بخواند گفت: «اکنون که بند به گردنش محکم شده و نیرویش شکسته و یارانش فراری شده‌اند؟ نه، به خدا قسم باید دست در دست من نهاد و تسلیم حکم من شود!» امین نیز نامه به هرثمه نوشت و تقاضا کرد که در مقابل امان او تسلیم شود.

(۵)

و چنان شد که امین جمعی از مردان مورد اعتماد خود را برای دفع مأمونیان فراهم آورده بود، که به طرف هرثمه هجوم بردند؛ طاهر بن حسین برای هرثمه سپاه کمکی فرستاد و هرثمه در کار دفع مردان امین زحمت چندان نداشت. وقتی گروه مذکور به سرداری بشر و بشیر ازدی به مقابله هرثمه برون شد، طاهر کس فرستاد و آنها را تهدید کرد، و آنها که فیروزی طاهر را نزدیک می‌دیدند بترسیدند و از سپاه کناره گرفتند و جمع پراکنده شد. طاهر در بستان معروف به «باب کباش طاهری» فرود آمده بود.

یکی از عیاران و زندانیان بغداد در این باب گوید: «با طاهر روزی پرحادثه داشتیم، همه طرّاران و دزدان نقاب زن و برهنگانی که آثار ضرب به دو پهلو داشتند آمده بودند و چون سوی شرق متمایل می‌شد

از غرب حمله می کردیم.»

(۶)

وقتی کار بر محمدامین تنگ شد پانصد هزار درم و یک شیشه مشک میان سرداران تازه خود پخش کرد و به باران قدیم چیزی نداد. جاسوسان طاهر قضیه را بدو خبر دادند که به آنها نامه نوشت و وعده داد، وزیر داستان را بر ضد سرداران تحریک کرد که همه خشمگین شدند و بر ضد امین سر و صدای راه انداختند. و این به روز چهارشنبه ششم ذی حجه سال صدونود و ششم بود.

یکی از آنها که بر ضد امین سر و صدا کرده بود شعری بدین مضمون گفته بود: «به امین بگو که ظرف مشک سپاه را پراکنده کرد. زمام ملک به دست طاهر است، که رسولان و لوازم کافی دارد و با فرقه ستمگر روبروست. شیر به سوی تو آمده است باید بگریزی، که از امثال او گریز گاهی جز جهنم نیست!»

(۷)

آن گاه طاهر از یاسریه جا به جا شد و به دروازه انبار فرود آمد و مردم بغداد را محاصره کرد، و شب و روز جنگ انداخت تا دو سپاه از پا درآمدند، و همه جا ویران شد و بناهای قدیم فرو ریخت و آثار محو شد و قیمت ها گران شد؛ و این به سال صد و نود و ششم بود. برادر، برادر و پسر پدر را بکشت، که اینان محمدی [طرفداران محمد امین] و آنان مأمونی بودند، خانه ها ویران شد و محله ها بسوخت و مال ها به غارت رفت.

شاعر اعمی علی بن ابی طالب گفت: «خویشاوندی قبایل بریده شد و مردم متقی و صاحب بصیرت آنها را رها کردند؛ این انتقام خداست که به سبب ارتکاب گناهان بزرگ از خلق خویش می گیرد، ما از گناه توبه نکردیم و نیت های پاک نداشتیم و سخن واعظ و پندآموز را نشنیدیم.

باید بر اسلام بگرییم، که امید آن بجاست و همه کافران به خیر آن امیدوارند. مردم همدیگر را می‌کشند و بعضی غالب و بعضی مغلوب می‌شوند. سران قوم به خود پرداخته‌اند و عیاران ریاست یافته‌اند. نه به کار حرمت نکویی می‌دارد و نه نکوکار دفع بدکار می‌تواند. یکی به پای ایستاده کسان را به کوشش می‌خواند، یکی برای دیگری تکلیف معین می‌کند. همه چون گرگند، که خود دیده و به سوی آن می‌شتابند. وقتی دشمنان خانه‌ای را خراب کنند، به‌خانه دیگر می‌پردازند. بدکاران قبایل با خنجر به همدیگر حمله می‌برند، و ما از کشته شدن دوست و برادر و همسایه گریانیم. بسا مادران که از غم فرزند خویش می‌گریند، و پرندگان با گریه آنها هم آهنگ می‌شوند. بسا زنان شوهردار که صبحگاهان بیوه شده‌اند و به حال آنها اشک می‌ریزی و می‌گویی: من نیز نیرومند و یار بی‌کسان بودم اما عزت و نیرویم برفته است، و از ویرانی منزلها و قتل کسان و غارت ذخائر و خروج زنان خانه‌نشین به حیرت افتاده‌ام. زنان با سر برهنه، بدون سرپوش و روپوش از خانه برون آمده و حیرانند که کجا رو کنند، و آهوان رمیده را مانند گویی بغداد بهترین دیدگان بینندگان و بهترین محل سرگرمی نبوده است؟ چرا چنین بود، اما زیبایی آن برفت و حکم تقدیر جمع آن را پراکنده کرد! به بغداد ما همان رسید که به مردم سلف رسیده بود و افسانه صحرانشین و شهری شدند. بغداد، ای خانه ملوک و محل وصول آرزوها و قرارگاه منبرها! ای بهشت دنیا و محل ثروت و جای تحصیل اموال تجار! به ما بگو آنها که در باغهای پر رونق خوشی گردش‌کنان بودند چه شدند؟

پادشاهانی که چون ستارگان روشن در مویک‌ها بودند، وقاضیان که در مشکلات امور رأی می‌دادند، و خطیبان و شاعرانی که به حکمت و سخندانی اشتغال داشتند، کجا شدند؟ تفرجگاه ملوک که به اقسام

جواهر آراسته بود، و آب مشک و گل به زمین آن می‌پاشیدند و بوی مجمر از آن بلند بود، و ندیمان هنگام شب با بخشنندگان و الا نسب ملاقات می‌کردند، و زنان آواز می‌خواندند و ناله‌ساز به آوازشان جواب می‌داد، کجا است؟ چرا ملوک خاندان هاشم و یاران‌شان به مفاخر خویش اکتفا کرده‌اند، و به قدرت خویش که گویی قدرت یکی از قبایل است دل خوش دارند؟ بزرگان‌شان از طلب مقصود بازمانده‌اند و دستخوش اشخاص حقیر شده‌اند! قسم می‌خورم که اگر این ملوک یار همدیگر بودند جباران از بیم مطیع ایشان می‌شدند!»

(۸)

هرثمة بن اعین، زهیر بن مسیب ضبی را بفرستاد که در جانب شرقی در مسیل مجاور «کلوادا» فرود آمد. از اموال تجار، که از بصره و واسط می‌رسید و در کشتی‌ها بود، ده یک گرفت. منجنیق‌ها بر ضد بغداد نصب کرد و در «رقة کلوادا» و جزیره فرود آمد.

مردم از او به زحمت افتادند و گروهی از عیاران و زندانیان به مقابله او ایستادند. ایشان برهنه جنگ می‌کردند و کمر بند به کمر داشتند، و پوششی از برگ خرما به سر نهاده بودند و آن را خود می‌بافتند و سپرهایی از برگ خرما و بوریا داشتند که قیراندود بود و لابلای آن ریگ ریخته بودند؛ هر ده تن از آنها یک عریف داشتند، هر ده عریف یک نقیب و هر ده نقیب یک قائد و هر ده قائد یک امیر داشت، و هر یک از این صاحب‌منصبان به تعداد نفرات خود نفرات مرکوب داشت. عریف به جز نفرات جنگی کسانی را به عنوان مرکوب داشت، نقیب و قائد و امیر نیز چنین بودند.

نفرات مرکوب نیز برهنگانی بودند که زنگوله و پشم قرمز و زرد به گردن داشتند و افسار و لگام و دمی از چارو داشتند. عریف بر یکی از آنها سوار بود و جلو او ده تن دیگر بودند که خود و سپر از برگ خرما و

بوریا داشتند. نقیب و قائد و امیر نیز بدین سان بودند. و تماشاگران اینها را می دیدند که با صاحبان اسبان خوب و زره و بازو بندهای آهنین و نیزه ها و سپر تبتی جنگ داشتند. آنها برهنه بودند و اینان لوازم کامل داشتند، مع ذلک جنگ به نفع برهنگان و بر ضد زهیر بود. ولی از طرف هر ثمه کمک برای ظهیر رسید و برهنگان فراری شدند و از مرکبها بیفتادند و همگی محاصره شدند و عرضه شمشیر گشتند و جمعی از آنها کشته شدند. گروهی از تماشاگران نیز کشته شدند.

شاعر اعمی در این باب سخن آورده، و از سنگ اندازی منجنیق زهیر یاد کرده گوید: «تو که دیدی مقتول را در قبر نهادند، نزدیک منجنیق و سنگ مشو! زود آمده بود که خبر پیدا کند اما مقتول شد و خبر را به جا گذاشت. ای منجنیق دار، دستهای تو چه کرد که چیزی سالم به جای نگذاشت؟ دل او جز این می خواست که فرمان داد. افسوس که دلخواه با تقدیر بر نمی آید.

(۹)

وقتی امین برای پرداخت مقرری سپاه تنگدست شد ظرفهای طلا و نقره را محرمانه سکه زد و به سپاه خود داد. جنگیان و دیگر مردم محلات بیرون شهر، مجاور دروازه انبار و دروازه حرب و دروازه قطربل، به ظاهر پیوستند. وسط ناحیه غربی شهر عرصه جنگ شد. منجنیقها از دو سه به کار افتاد و در بغداد و کرخ از دو سو حریق و ویرانی بسیار رخ داد و زیباییهای آن محو شد و کار سخت شد و مردم از جایی به جای دیگر رفتند و وحشت بر همه استیلا یافت.

شاعر گوید: «بغداد! از چشم بد به تو چه رسید! مگر تو روزگاری مایه روشنی چشم نبودی؟ مگر کسانی مقیم تو نبودند، که جوانی و قشنگی ایشان مایه زینت بود؟ روزگار بر آنها بانگ زد و منقرض شدند! تو از رنج فراقشان چه کشیدی؟ آن قوم را که وقتی پادشان می کنم از

غمشان اشک از دیده می بارم به خدا می سپارم. روزگار آنها را پراکنده ساخت که روزگار میان گروهها تفرقه می آورد.»

(۱۰)

مابین دو گروه مدت چهارده ماه جنگ بود، مردم بغداد سخت به زحمت بودند. مسجدها تعطیل شد و نماز را ترک کردند. بلیه بغداد چنان سخت بود که از روزگار بنای منصور هرگز چنان سختی ندیده بودند. در ایام جنگ مستعین و معتز نیز مردم بغداد چنین جنگی داشتند که عیاران به جنگ آمدند و اسب از خویش گرفتند و امیرانی چون نینویه و خالویه و غیره داشتند، که هر کدامشان بر یکی از عیاران نشسته، و به جنگ می رفتند. و پنجاه هزار از برهنگان در جنگ شرکت کردند. اما بغدادیان بدتر از جنگ مأمون و مخلوع ندیده‌اند. هم‌اکنون یعنی به سال سیصدوسی و دو مردم بغداد حوادثی را که بر آنها گذشته، چون رفتن ابواسحاق المتقی بالله و حوادث ماقبل آن از قبیل بریدیان و ابن رائق و توزون ترک و خروج ناصرالدوله ابو محمد حسن بن ابی الهیجا عبدالله بن حمدان و برادرش سیف‌الدوله را از آن رو مهم می‌شمارند که از آن روزگاران دورانی دراز گذشته، و حوادث آن از یاد رفته، و قصه عیارانی که در آن روزگار بوده‌اند، کهن شده است.

(۱۱)

کشاکش میان مأمونیان و برهنگان و دیگر یاران مخلوع سخت شد. امین را در قصرش که به ناحیه غربی بود محاصره کردند، و یکی از روزها میان دو گروه جنگی بود که در آن میانه از دو سو مردم بسیار تلف شد. حسین خلیع در این باره گفته بود: «به یاری خدا فیروزی و حمله، نه فرار از آن ماست و روزگار بدو تفرقه از دشمنان بی‌دین توست، جام مرگ را که بدمزه و تلخ است آنها به ما خورانیدند و ما نیز به آنها خورانیدیم، ولی آخری از آنها خواهد بود. ای امین خدا، به خدا

اعتماد داشته باش که نصرت و ثبات به تو عطا کند. کار را به خدا سپار که  
خدای صدای صاحب قدرت، تو را حراست کند. جنگ چنین است،  
گاهی به ضرر ما و زمانی به نفع ماست.»

(۱۲)

جنگ بزرگ دیگری نیز در خیابان دارالرقیق رخ داد که در ضمن آن  
مردم بسیار تلف شد و در راه‌ها و خیابان‌ها بسیار کس کشته شد. این  
یکی طرفدار مأمون و آن دیگری طرفدار مخلوع [امین] بود. همدیگر را  
می‌کشتند و خانه‌ها را غارت می‌کردند و هر که از زن و مرد می‌توانست  
با چیزی از لوازم خود به اردوگاه طاهر بگریزد جان و مالش سالم  
می‌ماند.

شاعر در این باب گوید: «وقتی زندگی خوب را از دست بدادم  
چشمانم بر بغداد نگریست، به جای مسرت غم و به جای فراخی  
تنگدستی است. چشم حسود به ما رسید و مردم بغداد به وسیله منجنیق  
تلف شدند، جمعی قصری را به آتش سوزانیدند و یکی برای غریقی  
عزاداری می‌کرد. زنی فریاد می‌زد: «ای یاران من». و زن دیگری صدا  
می‌زد «ای برادر من!» و چشم سیاه طنازی که پیکرش عطر آگین بود  
دوست خود را می‌طلبید، اما دوستی نبود که دوست و رفیق مفقود شده  
بود. گروهی از دنیا برون شده بودند و لوازمشان در هر بازار به فروش  
می‌رفت. یکی غریب دور از خانه بود که بدون سر در رهگذر افتاده  
بود. در میان معرکه کشته شده بود و معلوم نبود از کدام گروه است. پسر  
به پدر نمی‌رسید و دوست از دوست می‌گریخت هر یک از حوادث  
گذشته را فراموش کنم، «دارالرقیق» را به یاد خواهم داشت.»

(۱۳)

یکی از سرداران خراسان از طاهر خواست که یک روز کار جنگ را  
به او واگذارد. طاهر نیز چنین کرد. سردار برون شد و بغدادیان را تحقیر

می‌کرد، می‌گفت: «اینان که سلاح ندارند با شجاعان و دلیرانی که سلاح و لوازم دارند چه توانند کرد؟» و یکی از برهنگان وی را بدید و مدتی دراز سنگ به او زد تا تیرهای این سردار تمام شد و پنداشت که سنگهای برهنه نیز تمام شده است و به وی حمله برد. برهنه سنگی را که در توبره باقی مانده بود به طرف او پرتاب کرد که به چشمش خورد و سنگ دیگر بزد که نزدیک بود سردار را از اسب فرواندازد و خود از سر او بیفتاد، و او به سرعت عقب رفت و می‌گفت: «اینها آدم نیستند، شیطانند.»

ابویعقوب خرمی در این باب گوید: بازارهای کرخ تعطیل است و عیار و عابر سرگردانند. جنگ از ارادل بازار، شیران بیشه ساخته که از دلیران میدان برترند.»

علی اعمی نیز گفته بود: «این جنگ‌ها مردانی پرورده که نه از قحطانند و نه از نزار. گروهی که در زره‌های پشمین چون شیران درنده به جنگ می‌روند و موقعی که دلیران از بیم مرگ فرار می‌کنند، آنها نمی‌دانند فرار چیست! یکی از آنها که برهنه است و لباس ندارد به دو هزار تن حمله می‌کند. وقتی جوان دلیر ضربت می‌زند گوید: «این از جوان عیار است.»

(۱۴)

هر روز جنگی سخت بود و دو گروه پایداری می‌کردند. طرفداران مخلوع و سپاه او همه برهنگان بودند که خود برگ خرما و سپر بوریا داشتند.

طاهر اینان را در تنگنا گذاشت و بغداد را خیابان به خیابان شروع به تصرف کرد. در میان مردم این نواحی کسان بودند که در جنگ یاری او می‌کردند و نسبت به مناطقی که در تصرف او نبود ویرانی بسیار می‌کرد. پس از آن مابین خودش و یاران مخلوع، جای خانه و قصرها،

شروع به کندن خندق کرد. یاران طاهر به طرف قوت و اقبال بودند و یاران مخلوع رو به ضعف و ادبار داشتند. یاران طاهر ویران می‌کردند و یاران مخلوع از بعضی خانه‌ها چوب و لباس و لوازم دیگر غارت می‌کردند. یک یار محمدیان گفته بود: «هر روز رخنه‌ای داریم که بستن آن نتوانیم. آنها قلمرو خویش را می‌افزایند و ما می‌کاهیم. وقتی خانه‌ای را ویران کنند ما سقف آن را می‌بریم، و منتظر ویران شدن خانه دیگر می‌مانیم. با طبل شکار را رم می‌دهند و اگر شکاری از نزدیک ببینند شکار می‌کنند. شوق و غرق دیار را بر ما تباه کرده‌اند و نمی‌دانیم به کجا رو کنیم. وقتی حاضر باشند آنچه ببیند می‌کوبند و اگر چیزی بدی نبینند تخمین می‌زنند. قاریان ما جنگ آنها را مجاز شمرده‌اند و هر که کسی را کشته مجاز بوده است.»

(۱۵)

وقتی طاهر دید که یاران مخلوع چنین به‌سختی افتاده‌اند راه آذوقه و لوازم را از بصره و واسط و راه‌های دیگر بر آنها بست. در قلمرو مأمونیان نان بیست رطل به درهمی و در ناحیه محمدیان رطلی به درهمی بود. مردم به تنگنا افتادند و از گشایش نومید شدند. گرسنگی سخت شد. هر که به ناحیه متصرفی طاهر رفت خرسند بود و هر که با مخلوع بماند متأسف بود. طاهر و یارانش از چند نقطه پیشروی آغاز کردند و سوی باب کباش آمدند، جنگ سخت شد و سرها فرو ریخت و آتش و شمشیر به کار افتاد و هر دو گروه پایداری کردند. کشته از یاران طاهر بیشتر بود. از برهنگان نیز که توبره سنگ و آجر و خود برگ خرما و سپر حصیر و نیزه نیین و پرچم کهنه و بوق نی و شاخ گاو داشتند، گروه بسیار تلف شد. و این به روز یکشنبه بود.

اعمی در این باب گوید: «واقعه روز یکشنبه افسانه روزگاران است. بسیار جسد دیدم که افتاده بود و بسیار تماشاگر که مرگش در کمین بود؛

و تیری بدو خورد و جگرش را شکافت و دیگری چون شیر ملتهب بود. یکی می گفت هزار کس را کشتند و دیگری را می گفت: بیشتر است و شمار ندارد. به زخم‌داری که زخمی داشت و نمرده بود گفتم: «بیچاره تو با محمد چه نسبت داری؟» گفت: «نه خویشی دارم و نه از شهر نزدیکم. به خاطر گمراهی یا هدایت یا به منظور نفعی که از او به من رسد جنگ نکردم.»

(۱۶)

وقتی کار محاصره بر محمد سخت شد یکی از سرداران خویش را که ذریح نام داشت بگفت تا اموال و ذخایر کسان را از مسلمان و غیر مسلمان مصادره کند. یک سردار دیگر را به نام هرش نیز با او همراه کرد. اینان به مردم هجوم می بردند و کسان را به احتمال و تخمین می گرفتند و بدین طریق اموال بسیار به دست آوردند. مردم به بهانه حج گریختند، ثروتمندان از ذریح و هرش فراری بودند شاعر اعمی در این باب گوید: «حج را بهانه کردند اما قصد حج نداشتند بلکه می خواستند از هرش بگریزند. بسا کسان که صبح خوشدل بودند و شب برای ایشان محنت آورد.» که ضمن شعری دراز است.

(۱۷)

وقتی بلیه عام شد بازرگانان کرخ همسخن شدند که به طاهر نامه نویسند که نمی توانند سوی او بروند و اختیار جان و مال خویش را ندارند و همه بلیه از پرهنگان و فروشندگان است. یکی از آنها گفت: «اگر با طاهر مکاتبه کنید از صولت مخلوع ایمن نخواهید بود، بگذاریدشان که خدا آنها را خواهد کشت.» و یکی از آنها گفت: «مردم راه را بگذارید که بزودی به پنجه شیر گرفتار می شوند که پرده جگر آنها را می دردد و سوی قبرشان می فرستد. خداوند به سبب عصیان و بدکاری همه آنها را هلاک خواهد کرد.»

(۱۸)

یک روز یک صد هزار تن از برهنگان که نیزه نیین و کلاه کاغذی داشتند بشوریدند و در بوقهای نی و شاخ گاو دمیدند، و با دیگر محمدیان قیام کردند، و از چند نقطه بر ضد مأمونیان هجوم بردند. طاهر نیز عده‌ای سردار و امیر از سمتهای مختلف سوی آنها فرستاد. کار جنگ بالا گرفت و کشتار بسیار شد و تا نیمروز جنگ به نفع برهنگان و به ضرر مأمونیان بود و این به روز دوشنبه بود. پس از آن مأمونیان بر ضد برهنگان طرفدار امین هیجانی سخت کردند و نزدیک ده هزار کس از آنها غریق و کشته و سوخته شد.

شاعر اعمی در این باب گوید: «صبح دوشنبه را با کار امیر طاهر بن حسین آغاز کردیم. آنها جمع خویش را فراهم کردند و نیزه داران چیره دست بر ضد آنها بشوریدند. ای کشته که بر ساحل شط افتاده‌ای و اسبان از دو سو بر تو می‌رود، تو وزیری یا سرداری، یا به اندازه ستارگان از آنها فاصله داری؟ ای بسا چشمدار که صبحگاه با دو چشم آمد که تماشا کند و با یک چشم برگشت.»

(۱۹)

کار محمد مخلوع سخت شد و هر چه را در خزایش بود محرمانه بفروخت و به مقرری یاران خود داد و دیگر چیزی نداشت که به آنها بدهد و تقاضای آنها بسیار شده بود. طاهر نیز که به دروازه انبار در بستانی فرود آمده بود، او را در تنگنا گذاشته بود.

محمد گفت: «دلم می‌خواست خدا این دو گروه را بکشد که هر دو دشمنانند: دشمنان با من و دشمنان بر ضد من. اینها مال مرا می‌خواهند و آنها جان مرا می‌خواهند.» و شعری بدین مضمون گفت: «ای گروه یاران من بروید و مرا بگذارید که همه‌تان متلون و چندرو هستید. من به جز دروغ و آرزوهای پوچ چیزی نمی‌بینم، دیگر چیزی ندارم، از

برادران من برسید. ای وای بر من از آنکه در بستان فرود آمده است.»  
مقصودش طاهر بن حسین بود.

(۲۰)

وقتی کار بر او سخت شد و هرثمة بن اعین در سمت شرق و طاهر در سمت غرب فرود آمده بودند، و محمد در داخل شهر ابو جعفر مانده بود، با حاضران مشورت کرد که جان خود را نجات دهند؛ هر کس نظری داد و چیزی گفت.

یکی گفت: «با طاهر مکاتبه می کنی و قسم می خوری که کار خویش را بدو واگذار می کنی. شاید با منظور تو موافقت کند.»

محمد گفت: «مادرت عزایت بدارد! حقا خطا کردم که از تو مشورت خواستم. مگر نمی بینی که مردی است که به خیانت نمی گراید؟ اگر مأمون شخصاً به کوشش برخاسته بود و با رأی خویش کار می کرد به اندازه یک دهم طاهر نمی رسید. من از نیت او خبردار شده ام که طالب افتخار و شهرت و وفاداری است. چگونه توانم او را به مال جلب کنم و به خیانت وادارم؟ اگر او مطیع من می شد و به من می پیوست و همه ترک و دیلم به دشمنی من بر می خاست، از دشمنی آنها باکی نداشتم و چنان بودم که ابوالاسود دؤلی، درباره قوم ازد، وقتی زیاد بن امیه را در حمایت خویش گرفتند، گفته بود: «وقتی دید که وزیر او را می جویند و پس از مدتی طولانی سوی او حرکت کرده اند، از مرگ بترسید و سوی ازد آمد. و رأی درست رأی ابن زیاد بود. بدو گفتند خوش آمدی و با هر که خواهی مقاومت و دشمنی کن و او دیگر از دشمنی مردم، اگرچه با نیروی قوم عاد بدو هجوم می بردند، باکی نداشت.» به خدا دلم می خواست با تقاضای من موافقت می کرد، خزاین خویش را بدو می دادم و ملک خویش را بدو تسلیم می کردم و راضی بودم زیر دست او زندگی کنم. گمان ندارم اگر هزار جان داشته باشم از

دست او رهایی تو انم یافت.»

سندی گفت: «ای امیر مؤمنان راست می‌گویی. اگر تو پدرش حسین بن مصعب بودی زنده‌ات نمی‌گذاشت.»

محمد گفت: «چطور است از هرثمه امان بخواهم که مفر دیگری نیست.» آنگاه به هرثمه نامه نوشت و به سوی او متمایل شد. هرثمه وعده مساعد داد که جان او را حفظ کند. خبر به طاهر رسد و نسبت به او سختگیرتر شد و خشمش بیفزود.

(۲۱)

هرثمه با محمد قرار گذاشت که با یکی کشتی به آبخورگاه نزدیک دروازه خراسان بیاید و او را با هر کس که همراه دارد به اردوگاه خویش برد. همین که محمد مصمم شد، در آن شب یعنی به شب پنجشنبه پنج روز از محرم مانده سال صدونود و هشتم، بیرون شود، رجالگان و جوانان یاران وی بیامدند و گفتند: «ای امیر مؤمنان تو کسی را نداری که با تو صمیمی باشد، ماهفت هزار مرد جنگاوریم و هفت هزار اسب نیز در طویله تو هست، هر یک بر اسبی سوار می‌شویم و یکی از دروازه‌های شهر را می‌گشاییم و شبانه بیرون می‌شویم. هیچ کس جلو ما را نخواهد گرفت، تا به جزیره و دیار ربیعه برویم و خراج بگیریم و مرد فراهم کنیم، و به شام و مصر رویم و مال و سپاه فراهم کنیم، و دولت رفته باز گردد.»

گفت: «به خدارای درست همین است.» و بدین کار مصمم شد و دل بر آن نهاد.

طاهر در خانه امیر، جزو غلامان و خادمان خاص او، کسان داشت که ساعت به ساعت بدو خبر می‌دادند. خبر به طاهر رسید و بترسید و دانست که رأی درست همین است. و به سلیمان بن ابی جعفر و ابن نهیک و سندی بن شاهک که از یاران امین بودند پیغام داد که اگر او را

از این کار باز ندارید املاک شما را ویران می‌کنم، و دارایی تان را نابود می‌کنم، و خودتان را می‌کشم. همان شب آنها پیش امین آمدند و او را از این تصمیم بگردانیدند. هرثمه با کشتی به دروازه خراسان آمد. امین اسبی را که زهیری نام داشت و پیشانی سفید و نشان‌دار و سیاه بود بخواست و بگفت تا دو پسرش موسی و عبدالله را بیاوردند و آنها را در آغوش کشید و بویید و بگریست و گفت: «خدانگهدار شما باشد که نمی‌دانم دیگر شما را خواهم دید یا نه؟» وی لباس سفید و روپوش سیاه داشت، شمعی جلو او می‌بردند تا به دروازه خراسان و آبخورگاه رسید. کشتی آماده بود. امین فرود آمد و وارد کشتی شد. هرثمه پیشانی او را بوسید.

طاهر از برون آمدن امین خبر یافته بود و عده‌ای از مردان چوبزن و نایبان را در زورق‌ها روی شط فرستاده بود. کشتی براه افتاد، از یاران هرثمه کسی همراه او نبود. یاران طاهر برهنه و شناکنان زیر کشتی رفتند و آن را وارونه کردند. هرثمه که اندیشه‌ای جز نجات جان خویش نداشت، به زورقی چنگ زد و در آن جا گرفت و به اردوگاه خویش در سمت شرق رفت. محمد لباسهای خویش را بدرید و شناکنان به سراة نزدیک اردوگاه «قرین دیرانی» غلام طاهر رسید. و یکی از مهتران که بوی مشک و عطر از او شنید، او را بگرفت و پیش قرین برد. قرین درباره کشتن او از طاهر اجازه خواست. وقتی او را سوی طاهر می‌بردند. در راه اجازه رسید و او را همانجا کشتند. او فریاد می‌زد: «انا لله و انا الیه راجعون، من پسر عم پیغمبر صلی الله علیه وسلم و برادر مأمون هستم.» و ضربتهای شمشیر روی او فرود می‌آمد تا بی حرکت شد و سرش را بریدند. و این به شب یکشنبه پنج روز از محرم مانده سال صد و نود و هشتم بود.

احمد بن سلام که هنگام وارونه شدن کشتی با امین بود نقل می‌کند:

«شنا کرد تا یکی از یاران طاهر او را گرفت و می خواست بکشد»، ولی احمد او را تطمیع کرد که صبح همان شب ده هزار درم به او خواهد داد. گوید مرا در اتاق تاریکی بردند، در این حال بودم که یک مرد برهنه را، که فقط شلوار و عمامه داشت و روی خود را با عمامه پوشانیده بود و پاره کهنه‌ای به دوش داشت، به همان اتاق آوردند و به کسانی که در خانه بودند دربارهٔ مراقبت ما سفارش کردند. وقتی آرام گرفت، حایل از چهره پس زد. دیدم محمد است؛ بگریستم و انالله گفتم. او به من می‌نگریست.

گفت: «تو کیستی؟»

گفتم: «آقای من، من وابستهٔ تو هستم؟»

گفت: «از کدام وابستگانی؟»

گفتم: «احمد بن سلام.»

گفت: «تو را به عنوان دیگر می‌شناسم، در رقه پیش من می‌آمدی؟»

گفتم: «بله.»

گفت: «احمد؟»

گفتم: «بله آقای من.»

گفت: «نزدیک بیا و مرا به خودت بچسبان که خیلی وحشت دارم.»

گوید او را به خودم چسبانیدم، قلبش به سختی تپش داشت، بعد

به من گفت: «می‌دانی برادرم مأمون زنده است!»

گفتم: «پس این جنگ برای چیست؟»

گفت: «خدایشان زشت بدارد به من گفتند مرده است.»

گفتم: «خدا وزیران تو را زشت بدارد که تو را به این روز انداختند.»

گفت: «احمد حالا موقع ملامت نیست، دربارهٔ وزیرانم بد مگو،

آنها گناهی ندارند. من اول کسی نیستم که مقصودی داشته و بدان

نرسیده است.»

گفتم: «لباس مرا بپوش و این کهنه را بپنداز.»

گفت: «ای احمد، کسی که مثل من باشد این هم برای او زیاد است.»  
پس از آن گفت: «ای احمد، تردید ندارم که مرا پیش برادرم خواهند برد،  
فکر می‌کنی برادرم مرا بکشد؟»

گفتم: «هرگز! بلکه به سبب خویشاوندی با تو مهربانی خواهد کرد.»  
گفت: «دریغ! ملک عقیم است و رحم ندارد.»

گفتم: «امان هر ثمه، امان برادر توست.»

گوید من کلمه استغفار و نام خدا را به او تلقین کردم. در این اثنا در  
اتاق گشوده شد و مردی مسلح به درون آمد و محمد را نگریست که  
می‌خواست او را بشناسد، همین که او را شناخت برون رفت و در را  
ببست. وی محمد طاهری بود و من بدانستم که محمد کشته خواهد  
شد. من نماز و تر را نکرده بودم و ترسیدم پیش از گزاردن نماز و تر  
کشته شوم؛ به نماز برخاستم، به من گفت «ای احمد از من دور شو و  
نمازت را نزدیک من بخوان که خیلی وحشت دارم.» من نیز بدو  
نزدیک شدم و طولی نکشید که صدای پای اسبان بلند شد و در خانه را  
زدند.

در گشوده شد و گروهی از عجمان با شمشیرهای برهنه درون  
آمدند. وقتی محمد آنها را بدید برخاست و ایستاد و گفت: «انالله و  
انالیه راجعون، به خدا که جانم در راه خدا برفت. آیا چاره‌ای نیست؟  
آیا فریادری نیست؟»

شمشیرداران پیامدند تا به در اتاق رسیدند و هر یک به دیگری  
می‌گفت: «پیش برو.» و همدیگر را به جلو می‌رانند. محمد بالشی را  
به دست گرفته بود و می‌گفت: «من پسر عم پیمبر خدایم. من پسر  
هارون الرشیدم، من برادر مأمونم. شما را به خدا مرا نکشید.»

یکی از آنها که غلام طاهر بود به درون آمد و با شمشیر ضربتی بزد

که به جلو سرش خورد، محمد بالشی را که به دست داشت به صورت او زد و با او درآویخت که شمشیر را از دستش بگیرد و او به فارسی بانگ زد: «مرا کشت!» جمعی از آنها که بر در بودند به درون آمدند و یکی از آنها با شمشیر به ران امین زد و او را وارونه به زمین انداختند و سرش را از پشت بریدند. و سرش را برگرفتند و پیش طاهر بردند.

(۲۳)

درباره چگونگی قتل امین جز این نیز گفته اند که اختلاف در این زمینه را در کتاب اوسط آورده ایم. آن گاه خادم وی کوثر را بیاوردند که محرم وی بود و خاتم و بُرد و شمشیر و عصا را همراه داشت. چون صبح شد، طاهر بگفت تا سر را به یکی از دروازه‌های بغداد به نام باب الحدید که نزدیک قطر بل و در سمت غربی بود بیاویختند و تا ظهر همچنان آویخته بود و جثه او را در یکی از باغها به خاک کردند.

وقتی سر امین را پیش روی طاهر نهادند، گفت: «اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشاء و تنزع الملك من تشاء و تعز من تشاء و تذلل من تشاء بيدك الخیر انك علی كل شیء قدير.» پس از آن سر را در بقچه‌ای که اطراف آن پنبه و مواد خوشبو بود به خراسان پیش مأمون بردند.

مأمون انالله گفت و بگریست و سخت افسوس خورد. فضل بن سهل بدو گفت: «ای امیر مؤمنان، خدا را بر این نعمت بزرگ سپاس می‌دارم، که محمد آرزو داشت تو را بدین حال ببیند.»

مأمون بگفت تا سر را در حیاط خانه به چوبی بیاویختند و سپاه را مقرر داد و بگفت تا هر که مقرری خویش می‌گیرد امین را لعنت کند. و هر یک از سپاهیان که مقرری خویش را می‌گرفت او را لعنت می‌کرد. یکی از عجمان مقررری خویش بگرفت، بدو گفتند: «این سر را لعنت کن.» گفت: «خدا این را با پدر و مادرش و همه فرزندان‌شان لعنت کند و آنها را به فلان و بهمان مادرشان کند.» بدو گفتند: «امیر مؤمنان را لعنت کردی!»

مأمون سخنان این شخص را می شنید اما نشنیده گرفت و بگفت تا سر را فرود آرند و از لعن مخلوع خودداری کنند و سر را خوشبو کرده، در کیسه نهاد و به عراق فرستاد که با پیکرش دفن شد.

(۲۴)

خدا به مردم بغداد رحم کرد و آنها را از محاصره و وحشت و قتل نجات داد. شاعران رثای امین گفتند. زبیده ام جعفر، مادرش، گفت: «همدم تو را کسی هلاک کرد که مردم را وانمی گذارد، از مقتول خویش نومید باش. وقتی دیدم که حوادث قصد او کرده و به قلب و سر او رسیده است بیدار ماندم و به خاطر او ستارگان را می نگرستم و روش شبانه آن را کاغذ می پنداشتم. مرگ نزدیک وی بود و با غم قرین بود تا کسی که او را کشت جام مرگ بدو نوشانید. من که به وسیله او به مردان مباحات می کردم، و در روزگار بدو تکیه داشتم، مصیبت او را بدیدم و هر که بمیرد هرگز باز نخواهد گشت؛ مگر همه کسانی که پیش از او بوده اند بازگردند.»

لبابه دختر علی بن مهدی نیز که همسر وی بود و هنوز عروسی نکرده بود به رثای او گفت: «نه به خاطر عیش و انس، بلکه به خاطر فضائل و سپر و شمشیر بر تو می گریم، بر آقای می گریم که مصیبت او دیده ام و پیش از شب عروسی مرا بیوه کرده است. ای پادشاهی که در فضای باز افتاده بودی و نگهبانانت با تو خیانت کردند.»

وقتی محمد کشته شد یکی از خدمه زبیده پیش او رفت و گفت: «چرا نشسته ای؟» گفت: «چه کنم؟» گفت: «همان طور که عایشه به خونخواهی عثمان برون شد تو نیز برون شو و انتقام او را بجوی.» گفت: «ای بی مادر! دور شو زنان را با جنگ دلیران و خونخواهی چکار؟» آن گاه بگفت تا لباس سیاه بپارند و پشمینه سیاه پوشید و دوات و کاغذی بخواست و به مأمون اشعاری بدین مضمون نوشت: «از

ام‌جعفر به سوی بهترین امامی که از بهترین نژاد برخاسته و بهترین کسی که به منبر بالا رفته و وارث علم گذشتگان و مایه فخر ایشان است، این نامه را می‌نویسم و اشکم از دیده به دامن روان است، مصیبت کسی را دیده‌ام که از همه مردم به تو نزدیکتر بود و پاره جگر من بود و صبرم اندک شده است. طاهر بیامد و خدا طاهر را پاکیزه ندارد، که اعمال طاهر پاکیزه نیست، مرا سر برهنه نمودار کرد و اموالم را به غارت برد و خانه‌های مرا ویران کرد. هارون بدان چه من از این ناقص الخلقه یک چشم دیده‌ام راضی نیست، اگر آنچه کرده به فرمان تو بوده است در مقابل فرمان توانای کاردان صبوری می‌کنم.»

وقتی مأمون اشعار او را بخواند بگریست و گفت: «خدایا من همان می‌گویم که امیر مؤمنان علی بن ابی طالب کرم‌الله وجهه هنگام استماع خبر قتل عثمان گفته بود که "به خدا من نکشتم و دستور ندادم و راضی نبودم." خدایا دل طاهر را پر از غم کن.»

(۲۵)

مسعودی گوید: مخلوع جز آنچه گفتیم اخبار و سرگذشت‌ها دارد که در کتاب اخبار الزمان و کتاب اوسط آورده‌ایم و در این کتاب حاجت به ذکر آن نیست. والله سبحانه ولی التوفیق.

## فرار

آورده‌اند که فاطمه بنت احمد بن علی‌الکردی - که زن ناصرالدوله و مادر پسر او ابو ثعلب بود - غلامی را از آن خویش - که آن غلام معروف بود به ابن ابی قبیصه - متهم کرده بود به خیانتی در مال، و فرموده تا به قلعه‌ای محبوس و مقید کرده بودند. بعد از آن خواست که او را قتل کند، فرمود تا به کوتوال آن قلعه بنویسند تا او را قتل کند. و چون این نامه به کوتوال آوردند آن روز در قلعه هیچ خواننده‌ای نبود بیرون ابن ابی قبیصه. آن نامه بدو داد که بر من خوان. ابن ابی قبیصه آن نامه را برخواند و آنجا که فرموده بود به قتل او برنخواند و نامه با او داد. ابن ابی قبیصه چنین حکایت کرد که من چون نامه برخواندم و از حیات خود ناامید شدم گفتم: ایمن نتوان بود که نامه را کسی دیگر بخواند و او را از این حال اعلام کند و بر قتل من اقدام نماید یا دیگر بار از آنجا بدین مهم کسی بیاید؛ مصلحت من آن است که هر تدبیر و حيله که ممکن باشد در خلاص خود بکنم و هر مشقت و خطر که تحمل باید کرد به جای آرم، اگر راست آید و خلاص یابم زندگانی نو یافته باشم و اگر میسر نشود سخت‌تر از کشتن چیزی نخواهد بود. پس در دیوارهای قلعه تأمل کردم: یک موضع رخنه‌ای بود که اگر کسی خود را از آن رخنه فرو اندازد تواند، اما میان آن رخنه و زمین سه هزار گز بیش

بود و در زیر آن سنگ بسیار بود که ممکن نبودى که اگر کسی بر آنجا افتادى خلاص یافتى. آن جسامت نتوانستم کرد. باز تأمل کردم. چندین روز برف باریده بود و در زیر آن رخنه بر سر آن سنگها تلى بزرگ از برف جمع شده. گفتم: ممکن باشد که خویشتن بر آن برف اندازم و خلاص یابم. توکل بر خدای کردم و همچنان بند برپای از آنجا فرو جستم، و چون به میان هوا رسیدم پشیمان شدم و ترسیدم و به استغفار مشغول گشتم و کلمه شهادت مى گفتم، و هر دو پای با خویشتن آوردم و از سر جان برخاستم و چشم بر هم نهادم تا صعوبت آن حال نبینم. و چون بر زمین افتادم بیهوش گشتم و عقل از من زایل شد.

چون با خود آمدم هیچ دردی و المى در اعضاى خویش ندیدم. جوارح و اعضا را مجیدن گرفتم، هیچ تفاوتى ندیدم. برخاستم و بنشستم و برفتم. حرکات برقرار و نفس به سلامت بود. خدای را شکر گزاردم و سنگى برگرفتم، و آن آهن که برپای من بود چون آبگینه شده بود از شدت سرما، سنگ بر وی زدم و بشکستم و طنین آن سنگ در کوه افتاد. من ترسیدم، در حال برخاستم و بندها بر ساق بستم و در میان برف مى رفتم تا به کنار آب رود رسیدم که در میان آن وادى مى رفت. و ترسیم که به آثار اقدام من در آن برف استدلال کنند و بر عقب من بیایند. بعد از آن پای در آب نهادم و در میان آب مى رفتم، که آب تا ساق پیش نبود. و هرگه که از شدت سرما بی طاقت شدمى با کنار آب رفتمى و پای در زیر کشیدمى تا بدین طریق به خیمه های جماعت کردن رسیدم، و بدیشان پناه جستم و زنهار خواستم و حال خود تقریر کردم.

بر من رحمت کردند و برای من آتش برافروختند و سرمایی که از آب بر من مستولی شده بود به حرارت آن آتش دفع کردم و خوفى که بر من غالب بود در جوار ایشان به امن بدل گشت. بامداد به طلب من از

قلعه آنجا آمدند، ایشان مرا مخفی داشتند و چون چند روزی برآمد در شب از آنجا به موصل رفتم و از آنجا به بغداد به نزدیک ناصرالدوله، و حال خود بر وی عرضه داشتم. مرا امان داد و با من احسان کرد و از آن بلا خلاص یافتم.

## برده و دزد

عبقسی شاعر گوید:

پدر مرا بنده‌ای بود نام او مُقبل، روی به نافرمانی آورده از محل خدمت، چون دولت از مرافقت هنرمندان و شادی از صحبت مستمندان، بگریخت و مدتی مدید و عهدی بعید چون وفا از او اثر ندیدیم و پدرم از سرای عاریتی دنیا به دار اقامت آخرت رحلت کرد و من از وطن اصلی به غُربت افتادم و در طلب حظّ و نصیب خویش از رزق مقسوم به شهر نصیبین رسیدم. و هنوز در غلوائی ایام شباب بودم، چنانکه عادت جوانان شاطر باشد خود را به جامه‌های فناخر آراسته گردانیده و کیسه درم و دینار در آستین، دامن خیلا در پای‌کشان، در بازار می‌رفتم. آنکه چون اقبال از بدبختان از ما گریخته بود چون بلای ناگهان روی به من آورد. و چون مرا بدید، گاه چون آستین بوسه بر دستم می‌داد و گاه چون دامن در پایم می‌افتاد و به دیدار من شادمانی می‌نمود و از حال پدر و اهل و وطن و سبب رفتن من بدان موضع می‌پرسید و نافرمانی‌ها را عذری می‌گفت.

پس گفت: من اینجا مُقیمم و تو مسافر، اگر اکرام و انعام ارزانی داری و کلبه بنده خود را به حضور خویش مشرف گردانی، بدان شکرانه سر بر زمین نهم و کلاه بر آسمان اندازم. از این نوع بسیار

دل‌داری و تضرع و زاری نمود.

من چون سلیمان به گفتار او فریفته شدم و از فساد نیت او اندیشه نکردم و روی به منزل او نهادم تا مرا به کناره شهر به سرایی برد، در سرای بسته و زحمت آمد و شد مردم از آن کوچه گسسته، و مرا از راه ترحیب و تعظیم به دخول سرای بر خود تقدیم کرد. چون پای در دهلیز نهادم از عقب من درآمد و در محکم بیست و چون به صحن سرای رسیدم سی مرد تمام سلاح دیدم، بر بوریایی نشسته، و چون ایشان را دیدم شک نکردم که دزدانند و به هلاک خود یقین کردم. در حال از آن جمع یکی برخاست و لطمه‌ای سخت بر روی من زد و گفت: جامه بیرون کن! برفور آنچه داشتیم از جامه و نقد بدیشان دادم و به یک توایزار پای بماندم و ایشان آن نقد که با من بود به مقبل دادند تا برود و طعامی بیارد.

آن مدبر صفت مقبل نام گفت: پای از سرای بیرون نهم تا سر او از گردن جدا کنیم.

گفتم: الله الله بی‌گناه خون من مریزید و بی‌جرمی بر قتل من اقدام ننمایید! و تضرع و زاری آغاز نهادم و عجز و بیچارگی عرضه داشتن گرفتم، و مقبل هر لحظه ایشان را بر قتل من تحریک می‌کرد و بر هلاک من مصر می‌بود.

ناگاه یکی از میان ایشان چون شیر گرسنه با تیغی برهنه قصد من کرد و مرا به روی کشان به سر چاهک آورد تا چون گوسفند سرم از تن جدا کند. نگاه کردم نزدیک من غلامی امرد ایستاده بود. از غایت بیچارگی بر امید عاطفتی چون دامن در پای او افتادم و چون عطف دست در دامن او زدم و گفتم: «ای جوان خوبروی، زشتی حال من مطالعه فرمای و چون میان ما از راه کودکی مرافقتی هست و در صفت جوانی موافقتی، به حکم معائلت شباب، مرا دریاب.»

آن جوان بر کودکی من رقت آورد و بر بی‌گناهی من ببخشود و تیغ از میان برکشید و خود را سپر بلای من ساخت و گفت: تا من زنده باشم به کشتن او رضا ندهم. و استاد او نیز برپای خاست و گفت: زینهارى غلام خود را به دست بلا باز ندهم. و از آن زُمره جماعتی با او یار شدند و به سبب من میان ایشان اختلاف افتاد و به منازعت و جدل انجامید و زمره‌ای بر من تیغ می‌کشیدند و طایفه‌ای خود را سپر می‌ساختند.

شخصی که مهتر ایشان بود گفت: مصلحت آن است که ترک مخالفت و منازعت بکنیم و حال را وقت خویش پریشان نداریم و به اکل و شرب مشغول شویم. و چون از این موضع بیرون خواهیم رفت او را دست‌وپای و دهان ببندیم تا بر عقب ما نتواند آمد و معلوم او نشود که ما به کدام جانب رفتیم و فریاد نتواند کرد تا جمعی به سر ما آیند و یا کسی پیش او آید، تا او به جهد و تکلف آن قیدها از خود برگیرد ما از نواحی شهر بیرون رفته باشیم.

همگنان بر این متفق شدند، و آن جوان که من در زنهار او بودم و استاد او، از راه جوانمردی، ترک اکل و شرب کردند و به محافظت من مشغول شدند، و چون شب تاریک شد و عزیمت رفتن کردند ایشان توقف کردند، تا اول تمامت آن جماعت بیرون رفتند.

پس مرا گفتند: چون تو پناه با ما آورده‌ای مرّوت و کرم نباشد که دست و دهان تو ببندیم. مکافات این نیکویی به بدی مکن و هم در این موضع باش تا بامداد، و بر اثر ما میا و هیچکس را بر طلب ما به فریاد خبر مکن. در سرای در بند و تا بامداد به سلامت بباش.

من حیات خویش را غنیمتی دانستم و در سرای بیستم و به فراغتی هرچه تمام‌تر به استراحت مشغول گشتم، و تا حرارت آفتاب بر من نیفتاد از خواب بیدار نشدم.

## تحقیق کارآگاهی

در شهر بغداد مردی بود که در اوّل روز جوانی و زندگانی تفحص کار دزدان و بحث احوال طرّاران کردی، و هر کجا سرقتی کردند پای در میان نهادی و پی بیرون بردی و به دست آوردی، و به آخر عمر از آن توبه کرده و به بزّازی مشغول شده بود.

شبی از شبها طرّاری قصد دکان او کرد؛ هم در اوّل شب خود را به شکل و لباس او بر آورد، شمعی خرد با کلیدهایی که برای گشادن در دکان آماده کرده بود در آستین نهاد، به بازار بزّازان آمد، و پاسبانی را که به حراست آن بازار گمارده شده بود آواز داد، و در تاریکی شمعی بدو داد و گفت: «برافروز که مرا در دکان مَهْمی هست!»

و خود برفت و در دکان بگشاد، و چون پاسبان شمع بیاورد او در اندرون دکان رفته بود؛ شمع بستد، چنانکه نظر پاسبان بر روی او نیفتاد، و چون می دید که پاسبان از دور مراقبت می نماید بنشست و دفتر حساب که در دکان بود فرا پیش نهاد و به مطالعه آن مشغول شد. پاسبان را گمان چنان افتاد که محاسبه ای می کند، و چون شب به آخر آمد پاسبان را از دور آواز داد و گفت: حمّالی را آواز ده تا بعضی از این اقمشه با من به خانه برد، و در می چند بدو داد و گفت: «امشب از من زحمت دیدی، در اخراجات خود صرف کن!»

چون حمّال بیامد، چهار بقچه از جامه‌های قیمتی بر هم نهاده بود، و حمّال بار برگرفت، و او در دکان قفل کرد و برفتند.

چون بامداد شد، خداوند دکان بیامد و پاسبان چون او را از دور بدید دعا و ثنا گفت و شکرها گزارد و گفت: «امروز فرزندان من بدان انعام که دوش فرمودی بیاسودند، خدای بر مال تو برکت دهد.»

بزاز از آن حالت تعجب نمود، و چون مردی عاقل بود پاسبان را هیچ جواب نداد، و در دکان بگشاد. اکثر آنچه قیمتی بود و بامقدار، برجای ندید و به فراست صادق دانست که حال چیست. امارات آن بر خود ظاهر نگردانید و هیچ اضطراب ننمود، و به حلم و وقار و سکون و تأنی پاسبان را آواز داد و پرسید: دوش این جامه‌ها را که برگرفت؟ پاسبان گفت: «نه تو مرا فرمودی که حمّالی بیار تا با من قماشه به خانه آرد؟» گفت: «آری من فرموده‌ام، اما خوابناک بودم و شب تاریک، و نمی‌دانم که کدام حمّال بود برو و او را پیش من آرا!»

پاسبان حمّال را حاضر گردانید. بزاز در دکان قفل کرد و حمّال را در پیش انداخت.

چون از بازار بیرون رفت از حمّال پرسید که دوش با من آن بقچه‌ها کجا بردی؟ که من آن لحظه مست بودم، و این ساعت فراموش کرده‌ام. گفت: «به فلان بارانداز دجله، و ملاحی خواستی، ملاح را حاضر کردم و بازگشتم». بزاز گفت: «مرا بدان بارانداز بر، و ملاح را به من نمای!»

حمّال ملاح را بدو نمود. با ملاح در کشتی نشست، و از وی پرسید: امروز برادر من با آن بسته‌های جامه به کدام بارانداز بیرون رفت؟ ملاح گفت: «فلان بارانداز». بزاز گفت: «مرا بدان جا بر!» و چون بدان بارانداز از کشتی برآمد، پرسید: آن بسته‌ها را کدام حمّال برگرفت؟ او نشان به حمّالی داد؛ فرمود تا حمّال را حاضر کرد، و او را درمی چند بداد و

گفت: مرا بدان موضع بر که آن بقچه‌ها را با برادر من امروز آنجا برده‌ای! او را به غرفه‌ای برد، از شط دور و در کنار صحرا، و گفت: «رزمه‌ها در این غرفه نهاد.»

بزاز قفل را حیل کرد تا بگشاید، بسته‌ها را دید آنجا نهاده، و گلیمی دید در آن خانه افکنده، گلیم باز افکند و رزمه‌ها در آن پیچید و حمّال را فرمود تا برگرفت و روی بدان بارانداز نهاد که از آنجا برآمده بود. چون از غُرفه بیرون آمد دزد را در راه با وی ملاقات افتاد، و چون حال چنان دید شکسته و اندوهگن شد، و هیچ سخن نگفت و با خداوند مال و حمّال موافقت نمود تا آنکه که به کنار شط رسیدند. و حمّال یاری خواست تا با وی آن رزمه‌ها در کشتی نهاد. دزد معاونت کرد و چون بسته‌ها در کشتی نهاد، آن گلیم بر دوش نهاد و گفت: ای برادر ترا به خدای سپردم، و هر یکی از ما با حق خویش رسیدیم.

## داستان عشق شاعر و کنیز ملکه

### [قصه اول]

وقتی تغزل ابوالعتاهیه درباره عتبه - کنیز خیزران - فراوان شد، وی از شناعت و رسوایی که نصیبش شده بود پیش خانم خود شکایت کرد و هنگامی که مهدی به حرم رفت، او پیش خیزران همی گریست و چون قصه او را پرسید قضیه را بدو خبر داد. مهدی بگفت تا ابوالعتاهیه را بیاوردند. وقتی پیش روی او ایستاد گفت: «تو درباره عتبه گفته‌ای: خدا میان من و خانمم حکم کند که از من رو بگردانید و مایه ملامتم شده است، او چه وقت با تو پیوسته بود تا از روگردانیدن او شکایت توانی کرد؟»

گفت: «ای امیر مؤمنان من چنین نگفته‌ام بلکه من گفته‌ام: ای شتر ما را با شتاب ببر تا پیش پادشاهی رسی که با مکرمت‌ها با خدا روبه‌رو می‌شود، وقتی باد سخت بوزد بدو گوید ای باد آیا با من رقابت توانی کرد؟ دو تاج یکی از جمال و یکی از ایمان بر سر خویش دارد.»

مهدی لختی بیندیشید و با چوبی که به دست داشت به زمین زد، آنگاه سر برداشت و گفت: «تو بوده‌ای که گفته‌ای: خانم مرا چه شده است که ناز می‌کند و من ناز او را تحمل می‌کنم. یکی از کنیزان ملوک است که زیبایی در ملوار او جای دارد؟» و چیزهای دیگر از او پرسید

که در جواب فروماند.

مهدی بگفت تا ابوالعتاهیه را به اندازه یک حد تازیانه بزنند و چون تازیانه خورد او را بیرون کردند. عتبه او را که تازیانه خورده بود بدید و ابوالعتاهیه گفت: «به به ای عتبه که به خاطر شما مهدی یکی را کشت.» چشمان عتبه گریان شد و اشکش فرو ریخت، و با مهدی که به نزد خیزران بود برخورد کرد.

مهدی گفت: «چرا عتبه گریه می کند؟»

بدو گفتند: «ابوالعتاهیه را که تازیانه خورده بود دیده که به او فلان و بهمان گفته است.»

مهدی بگفت تا پنجاه هزار درم به او بدهند، ابوالعتاهیه همه را به کسانی که بر در بودند بخش کرد. خبر نویس این قصه را بنوشت. مهدی ابوالعتاهیه را احضار کرد و گفت: «چرا انعامی را که به تو دادم تقسیم کردی؟»

گفت: «من کسی نیستم که قیمت محبوب را بخورم.»

مهدی پنجاه هزار درم دیگر بدو داد و او را قسم داد که تقسیم نکند او نیز بگرفت و برفت.

ابوالعتاهیه، در روز نوروز یا مهرگان، یک بشقاب چینی به مهدی هدیه کرد که یک پارچه مشک آلود در آن بود که با مشک بر آن نوشته بودند: «جانم به چیزی از این دنیا بسته است که خدا و مهدی توانند داد، من از آن نومید می شوم ولی این که تو دنیا را با هر چه در آن هست حقیر می شماری، مرا اسیدوار می کند.»

مهدی به صدد آمد عتبه را به او بدهد. عتبه گفت: «ای امیر مؤمنان با حرمت و حق خدمتی که من دارم مرا به یک کوزه فروش می دهی که از شاعری نان می خورد؟»

مهدی به شاعر پیغام داد: «به عتبه که نخواهی رسید، ولی گفتم که

بشقاب را پر از پول کنند.» پس از آن عتبه او را دید که با نویسندگان گفتگو داشت و می‌گفت: «دستور دینار داده‌اند.» و آنها می‌گفتند: «نه دستور درهم داده‌اند» عتبه گفت: «اگر عاشق بودی به طلا و نقره نمی‌پرداختی.»

ابوالعتاهیه که نامش اسماعیل بن قاسم بود کوزه فروش بود و عباراتی روان داشت و به گفتار موزون از همه تواناتر بود، سخنش شیرین بود و در همه حالات خویش به شعر سخن می‌گفت و با طبقات مردم به شعر و به نثر گفتگو می‌کرد.

روزی ابونواس با جماعتی نشست به بود. یکی از آنها آب خواست و بنوشید و گفت: «آب شیرین و خوش است.» آنگاه گفت دنبال آن را بگویند و کسی سخنی که در روانی مناسب آن باشد نداشت. ابوالعتاهیه بیامد و گفت: «در چه حالید؟» قضیه را بدو خبر دادند، گفت: «خوشگوار و دلکش است.»

قسمتی از اشعار نخبه او درباره عتبه بدین مضمون است: «تو را به خدا صاحب چشمان دلفریب، پیش از مرگ به دیدن من بیا، یا بگو تا من به دیدار تو بیایم. یکی از این دو کار را که بیشتر دوست داری انتخاب کن و گرنه بگذار تا پیک مرگ مرا بخواند. اگر خواهی بمیرم ابدالدهر مالک روح منی، اگر خواهی زنده بمانم پس مرا زنده کن. ای عتبه تو نادره‌ای که از گِلت نیافریده‌اند در صورتی که خلقت همه مردم از گِل است. حقا عجیب است عشق مرا به طرف کسی می‌کشد که پیوسته از من دوری می‌کند و مرا دور می‌کند، از تو بسیار امید ندارم و اگر مرا امید اندک دهی برایم بس است.»

و هم از سخنان نخبه او درباره عتبه اشعاری است بدین مضمون «ای عتبه، ای ماه رصافه، ای صاحب ملاحظت و ظرافت! من عاشق دلپسته توام اما با من مهربان نیستی. از عشق تو بیمار شده‌ام و مانند مستان از پا

درآمده‌ام. وقتی تو را ببینم آشفته می‌شوم. گویی تو را آفت دل من کرده‌اند.»

مبرد حکایت کند که ریطه دختر ابوالعباس، عبدالله بن مالک خزاعی را فرستاده بود تا برده‌ای برای آزاد کردن بخرد، و به کنیز خود عتبه که اول از او بود و بعد مال خیزران شده بود، بگفت تا هنگام معامله حضور داشته باشد. عتبه نشسته بود که ابوالعتاهیه در لباس عابدی بیامد و گفت: «خدا مرا قربان تو کند، من پیری سست و فرتوتم و توانایی خدمت ندارم، اگر گویی مرا بخرند و آزاد کنند خدایت پاداش دهد.» عتبه به عبدالله گفت: «هیبتی نکو دارد و ضعف او نمودار است و زبانی فصیح دارد و مردی بلیغ است، او را بخر و آزاد کن.» گفت: «بسیار خوب.»

ابوالعتاهیه گفت: «خدایت قرین صلاح بدارد اجازه می‌دهی در مقابل این نیکی که با من می‌کنی دست تو را ببوسم؟» عتبه اجازه داد. ابوالعتاهیه دستش را ببوسید و برفت. عبدالله بن مالک بخندید و گفت «می‌دانی کی بود؟» گفت: «نه»

گفت: «این ابوالعتاهیه بود، حيله کرد تا دست تو را ببوسد.» عتبه از شرم روی پوشید و گفت: ننگ بر تو ای ابوالعباس، تو را دست می‌اندازند؟ من از گفتار تو فریب خوردم.» آنگاه برخاست و هرگز پیش او نرفت.

### [قصه دوم]

ابوالعباس احمد بن یحیی ثعلب گوید: ابوالعتاهیه مکرر از رشید [پسر و جانشین مهدی] عتبه را خواسته بود و رشید وعده داده بود از عتبه بپرسد و اگر موافق بود او را به زنی ابوالعتاهیه دهد و مالی بسیار ببخشد.

پس از آن برای رشید اشتغالی پیش آمد که ابوالعتاهیه بدو دسترسی نیافت، و سه بادبزن به مسرور خادم داد که لبخندزنان پیش رشید برد، بادبزنها با هم بود. رشید بر یکی از آنها چنین خواند: «برای حاجت خویش از نسیم مدد خواستم و دیدم که نسیم شمیمی از کف او داشت.» گفت: «نابکار نکو گفته است.» بر دومی چنین نوشته بود: «چندان خویشتن را به امید تو دلخوش کرده‌ام که پیوسته سوی تو می‌شتابم.» گفت: «نکو گفته است.» بر سومی نیز چنین بود: «گاهی نو مید می شوم اما می‌گویم آنکه ضامن توفیق شده شخصی کریم است.» گفت: «خدایش بکشد، چه نیکو گفته است!»

آنگاه وی را بخواست و گفت: «ای ابوالعتاهیه به تو وعده داده‌ام و ان شاء الله فردا حاجت تو را برمی‌آورم.» و کس پیش عتبه فرستاد و پیغام داد که «با تو کاری دارم امشب در منزل خود منتظر من باش.» عتبه آمدن رشید را سخت بزرگ و مهم دانست و پیش وی آمد و تقاضا کرد از رفتن چشم بپوشد، اما رشید قسم خورد که حاجت خود را جز در منزل نخواهد گفت. وقتی شب شد با جمعی از خواص خدمه خود پیش او رفت و گفت: «کار خود را نخواهم گفت مگر آنکه به انجام دادن آن تعهد کنی.»

گفت: «من کنیز توام و دستور تو درباره من نافذ است، مگر در مورد ابوالعتاهیه، که در مورد آن پیش پدرت رضی الله عنه قسمهای سخت خورده‌ام، که در صورت تخلف پیاده سوی بیت الله الحرام روم و چون حجی را به سر بردم حج دیگر بر من واجب شود و به کفاره اکتفا نتوانم کرد و هرچه به دست آورم صدقه دهم و جز لباسی که وقت نماز می‌پوشم چیزی نگه ندارم.» و به نزد رشید بگریست که او به رقت آمد و از پیش او برفت.

روز بعد ابوالعتاهیه بیامد و از فیروزی خویش اطمینان داشت.

رشید بدو گفت: «به خدا در کار تو کوتاهی نکردم و مسرور و حسین و رشید و دیگران در این مورد شاهد منند.» و قصه را برای او بگفت.

ابوالعتاهیه گوید: «وقتی قصه را با من بگفت مدتی درنگ کردم و نمی دانستم کجا هستم. سپس گفتم اکنون که از تو نپذیرفت از او نومید شدم، زیرا پس از تو از هیچ کس نخواهد پذیرفت.»

آنگاه ابوالعتاهیه پشمینه پوشید و در این باب شعری بدین مضمون گفت: «رشته امید از تو بیریدم و بار خویش از پشت شتران فرو گذاشتم و سردی نومیدی را در جان خویش احساس کردم و از اقامت و هم از سفر بی نیاز شدم.»

گویند وقتی رشید این سخن ابوالعتاهیه را شنید که «بدانید که آهوی خلیفه مرا شکار کرده است و از دست آهوی خلیفه راه فرار ندارم.» سخت خشمگین شد و گفت: «ما را دست انداخته است.» و بگفت تا او را حبس کنند و او را به دست تنجاب، مأمور شکنجه، داد که مردی خشن و سنگدل بود.

ابوالعتاهیه گفت: «ای تنجاب، شتاب مکن که رأی خلیفه چنین نیست که من در روشنی برق آسمان او چنین چیزی نپنداشته‌ام.» و هم از سخنان او در محبس از آن پس که مدتی دراز در آنجا ببود این است: «تو رحمت و عافیتی، خدا کرامت و سرور تو را بیفزاید، گویند از من راضی شده‌ای، کی وسیله می شود که نشان رضای تو را ببینم؟»

رشید گفت: «پدرش خوب، اگر دیده بودمش حبش نمی کردم به خودم اجازه دادم حبش کنم برای آن که از من غائب بود.» و گفت آزادش کنند.

## مرگ مأمون

مأمون به غزای روم رفت و در محلی به نام «بدیدون» فرود آمد، و از جنگ و حرکت نماند تا پانزده قلعه را بگشود؛ پس از آن بر چشمه «بدیدون»، به محلی که به «قشیره» معروف بود، آمد و آنجا بماند تا فرستادگانش از قلعه‌ها باز آیند.

بر چشمه و منبع آب توقف کرد و از خنکی و صفا و سیدی آب و صفا محل و فراوانی سبزه شگفتی می‌کرد، و بگفت تا چوبهای دراز ببریدند و چون پل بر چشمه افکندند و روی آن را با چوب و برگ پوشانیدند، و درون خیمه‌ای که برای او به پا کرده بودند بنشست و آب از زیر وی روان بود؛ در می به درون آب افکند و در صفای آب نوشته‌ی درم را که در قعر آب بود نتوانست بخواند، و هیچ‌کس از شدت سردی آب نتوانست دست در آن برد.

در این اثنا ماهی‌ای را بدید، به اندازه یک ذراع، که به سیدی چون شمش نقره بود، و برای کسی که آن را از آب بگیرد جایزه‌ای معین کرد. یکی از فراشان بر جست و آن را بگرفت و بالا آمد. وقتی به ساحل چشمه، یا روی پلی که مأمون بر آن بود، رسید ماهی بجنبید و از دست فراش رها شد، و چون سنگ در آب افتاد و آب به سینه و گلوگاه مأمون پاشید و لباسش خیس شد. فراش بار دیگر فرو رفت و ماهی را

بگرفت، و آن را که همچنان می‌جنبید در دستمالی پیش روی مأمون نهاد.

مأمون گفت هم اکنون آن را سرخ کنند. و همان دم لرزه او را گرفت و نتوانست از جا برخیزد. وی را که چون شاخی لرزان بود و فریاد «سرد است، سرد است.» می‌زد با لحاف و روپوش پوشانیدند و به خیمه گاه بردند، و اطرافش آتش روشن کردند، و او همچنان فریاد می‌زد «سرد است، سرد است.» آنگاه ماهی را که سرخ کرده بودند بیاوردند و نتوانست لب بزند، و از شدت بیماری از خوردن آن باز ماند.

وقتی حالش سخت شد و به حال احتضار افتاد، معتصم [ولیعهد] از بختیشوع و ابن ماسویه از حال او پرسید که در این باره چه گویند و آیا ممکن است بهبود یابد؟ ابن ماسویه بیامد و یک دست او را گرفت و بختیشوع دست دیگر را گرفت و نبض هر دو دست او را بگرفتند و دیدند که از اعتدال بگشته و نمودار فنا و انحلال است، و دست آنها به سبب عرقی که از تن او روان بود و چون روغن یا آب دهن مار غلیظ بود به پوستش چسبید. قصه را با معتصم بگفتند و در این باره از آنها سؤال کرد، که چیزی نمی‌دانستند و گفتند در کتابهای طب مطلبی در این باب ندیده‌اند ولی این حالت نشانه انحلال جسد است.

مأمون از بی‌هوشی به خود آمد و چشم بگشود، و بگفت تا کسانی از رومیان را احضار کنند و نام آن محل و چشمه را از آنها پرسند. آنگاه عده‌ای از اسیران و راهنمایان را بیاوردند و به آنها گفتند: «معنی قشیره چیست؟» گفتند: «قشیره یعنی پاهایت را دراز کن.» وقتی این سخن را بشنید مضطرب شد و آن را به فال بد گرفت و گفت: «از آنها پرسید نام عربی این محل چیست؟» گفتند: «رقه.» در زایچه مأمون آمده بود که وی در محلی به نام رقه خواهد مرد و او غالباً از بیم مرگ از اقامت رقه دریغ داشت. وقتی این سخن از رومیان بشنید، بدانست که این همان

محلّی است که در زایچه او آمده است و در آنجا خواهد مرد. به قولی معنی بدیدون «پاهایت را دراز کن» بود، و خدا چگونگی این را بهتر می‌داند.

مأمون طبیبان را احضار کرد و امید داشت از بیماری نجات یابد. وقتی سنگین شد گفت: «مرا بیرون ببرید که سپاهم را نگاه کنم و مردانم را بینم و ملک خویش را بنگرم!» و این به هنگام شب بود؛ او را بیرون بردند و خیمه‌ها و سپاه را که گسترده و فراوان بود با آتش‌ها که افروخته بودند بدید و گفت: «ای که ملکت زوال ندارد، به کسی که ملکش زوال یافته رحم کن!»

آنگاه وی را به خوابگاهش بردند چون حالش سخت شده بود، و معتصم یکی را نشانند که شهادتین را به او تلقین کند. این شخص صدای خود را بلند کرد که شهادت بگوید، ابن ماسویه گفت: «فریاد نزن که او اکنون ما بین خدا و مانی تفاوت نمی‌گذارد!».

مأمون در دم چشم بگشود و چشمانش چنان فراخ و قرمز شده بود که کس مانند آن ندیده بود، و می‌خواست با دو دست خود ابن ماسویه را بزند؛ آنگاه خواست با او سخن کند اما نتوانست، و چشم به آسمان دوخت و دیدگانش از اشک پر شد، دردم زبانش گشوده شد و گفت: «ای که نمی‌میرد، به کسی که می‌میرد رحم کن!» و جان داد، و این به روز پنجشنبه سیزده روز مانده از رجب سال دویست و هیجدهم بود.

## همسر حاکم سرنگون شد

[روایت اول]

روزی خیزران مادر هادی و رشید، در خانه خویش که اکنون به نام «اشناس» معروف است نشسته بود و کنیزکانی که برای خلیفگان فرزند آورده بودند، با دختران بنی هاشم، به دور او بودند. وی بر فرش ارمنی نشسته بود و آنها بر مخده‌های ارمنی بودند. زینب دختر سلیمان بن علی از همه برتر نشسته بود؛ در این اثنا یکی از خدمه خیزران پیامد و گفت: «زنی زیبا بر در است که کهنه پاره‌هایی پوشیده و میل ندارد نام و حال خویش را جز با شما بگوید و می‌خواهد پیش شما بیاید.»

مهدی از پیش به خیزران گفته بود که با زینب دختر سلیمان آمیزش کند و سفارش کرده بود که از او ادب و اخلاق فرا گیرد، گفته بود: «این پیره زن از ماست و متقدمان ما را دیده است.» خیزران به خادم گفت: «بگذار بیاید!»

زنی زیبا و پررونق پیامد که کهنه پاره‌هایی به تن داشت و با فصاحت سخن گفت. بدو گفتند: «تو کیستی؟» گفت: «من مزنه دختر مروان بن محمدم و روزگار مرا چنین کرده است که می‌بینی، به خدا این کهنه پاره‌ها نیز عاریه است! شما خلافت از ما بگرفتید، و از دست ما بدر رفت و به شما رسید، با وجود کمال حاجت از آمیزش عامه بیم داریم مبادا چیزی رخ دهد که شرف ما را ببرد؛ پیش شما آمده‌ایم تا به هر حال

در سایه شما باشیم، تا دعوت خدای در رسد.»  
چشمان خیزران پر اشک شد.

زینب دختر سلیمان بن علی بدو نگریست و گفت: «ای مزنه خدا گشایشت ندهد! یادت هست که در حران پیش تو آمدم، و تو روی همین فرش نشسته بودی و زنان خویشاوند شما بر این مخده ها نشسته بودند، من باتو درباره جثه ابراهیم امام سخن گفتم، با من خشونت کردی و گفتم بیرونم کنند؟ می گفتمی: زنان را چکار که در کار مردان دخالت کنند؟ به خدا مروان بهتر از تو رعایت حق می کرد. وقتی پیش او رفتم و قسم خورد که ابراهیم را نکشته است، اما دروغ می گفت؛ سپس مرا مخیر کرد که خودش او را دفن کند یا جثه اش را به من بدهد، من گرفتن جثه را ترجیح دادم. می خواست پولی به من بدهد نپذیرفتم.»

مزنه گفت: «به خدا در نتیجه همان اعمال از آن حالت به این وضع افتاده ام که می بینی! گویا این را می پسندی که خیزران را به تقلید آن تشویق می کنی؟ می بایست او را تشویق کنی که نیکی کند و در مقابل بدی بدی نکند، تا نعمت خویش را مصون دارد و دین خود را حفظ کند.» آنگاه به خیزران گفت: «دختر عمو اکنون که می بینی خدا حق ناشناسی ما را چگونه سزا داده است، از تقلید رفتار ما اجتناب کن!» آنگاه گریان برفت، خیزران که نمی خواست در خصوص او با رأی زینب مخالفت کند، به یکی از کنیزان خود اشاره کرد تا او را به یکی از ساختمانها بردند، و بگفت تا سرو وضع او را تغییر دهند و نیکویی کنند.

وقتی مهدی پیش وی آمد زینب برفته بود. رسم مهدی این بود که هر شب با خواص حرم خویش یکجا بنشیند؛ خیزران قضیه مزنه را با او بگفت، که گفته است سرو وضع او را تغییر دهند و نیکی کنند. مهدی کنیزی را که مزنه را بازگردانیده بود احضار کرد و گفت: «وقتی او را به ساختمان بردی از او چه شنیدی؟»

گفت: «در فلان راهرو بدو رسیدم و از این‌که با تیره‌روزی بسرون می‌شد گریان بود و آیه‌ای را که معنی آن چنین بود می‌خواند: خدا مثلی می‌زند، که دهکده‌ای امن و آرام بود و روزیش از هر طرف به فراوانی می‌رسید؛ آنگاه منکر نعمتهای خدا شدند و خدا به سزای اعمالی که می‌کردند پرده‌گر سنگی و ترس بر آنها می‌کشید.»

مهدی به خیزران گفت: «به‌خدا اگر با او جز این رفتار کرده بودی هرگز با تو سخن نمی‌گفتم.» آنگاه بسیار بگریست و گفت: «خدایا از زوال نعمت به تو پناه می‌برم.» و رفتار زینب را بشنید و گفت: «به‌خدا اگر او بزرگتر زنان ما نبود، قسم می‌خوردم که هرگز با او سخن نگویم.» آنگاه کنیزی را به ساختمانی که برای مزنه خالی شده بود فرستاد و گفت: «از قول من به او سلام برسان و بگو ای دختر عمو، خواهرانت پیش من فراهم آمده‌اند، اگر مایه زحمت تو نمی‌شدم پیش تو می‌آمدیم.»

وقتی مزنه پیغام را بشنید مقصود مهدی را بدانست. زینب دختر سلیمان نیز حضور یافته بود. مزنه دامن‌کشان پیامد و مهدی بگفت تا بنشیند. مهدی بدو خوش آمد گفت و نزدیک خواند و از زینب دختر سلیمان بن علی بالاتر نشانند. پس از آن از اخبار گذشتگان خویش و ایام کسان و تغییر دولت‌ها سخن به میان آمد، و او رشته سخن را به کس وانگذاشت.

مهدی بدو گفت: «ای دختر عمو! اگر نبود که من نمی‌خواهم قومی را که تو از آنها هستی در کار خودمان شرکت دهم، تو را به زنی می‌گرفتم. بهتر این است که از من رخ‌پوشی و با خواهران خود در قصر من باشی و حقوق و وظایفی همانند آنها داشته باشی، تا حکم خدایی که فرمان وی به مخلوق نافذ است در رسد.»

وی تا آخر عمر مهدی و همه دوران هادی و قسمتی از دوران رشید را در قصر به سر برد، و در ایام او بمرد. و میان او و زنان بنی‌هاشم فرق نبود. و چون بمرد، رشید و اهل حرم سخت بنالیدند.

## همسر حاکم سرنگون شده

### [روایت دوم]

فضل بن العباس الهاشمی حکایت کرد که پدر من عباس گفت که هرگز من به نزدیک زینب بنت سلیمان بن علی الهاشمی نرفتم الا که در حق من بری و احسانی فرمودی و صله‌ای و عطایی دادی و اگر همه اندکی بودی. و این زینب را کنیزکی بود به غایت صاحب جمال نام او «کتاب»، دل من بدو متعلق گشت و اندیشه او مرا از خواب و خور شاغل آمد. این حال با پدر خود تقریر کردم و از وی درخواستم تا از زینب به جهت من این التماس بکند. پدر گفت: «تو را در این التماس به مدد و معاونت من حاجت نیست. آنچه مراد توست از وی بخواه که البته ملتمس تو را به اجابت مقرون گرداند.»

من بامداد پگاه به نزدیک زینب رفتم. و چون از اقامت مراسم و سلام و خدمت فارغ شدم گفتم: خدای مرا فدای تو گرداناد، بامداد به سبب حاجتی زحمت به خدمت آورده‌ام و از پدر در التماس این حاجت معاونت خواستم، اجابت فرمود.

گفت: ای پسر حاجتی که بی حضور پدر در بر آوردن آن با تو همراهی نکنند بزرگی حاجتی باشد. بیار تا چیست؟  
گفتم: حاجت آن است که بنده خویش کتاب را به من بخشی.

گفت: تو کودکی نادانی. ای پسر بنشین تا حدیثی با تو بگویم نیکوتر از هر کتاب که بر روزی زمین هست و کتاب خود از آن تست. گفتم: بفرمای.

گفت: پریر به نزدیک «خیزران» حرم امیرالمؤمنین مهدی رفتم و هر دو نشسته بودیم که حاجبه‌ای از آن خیزران پیامد و گفت: زنی بر در سر است که هرگز نیکوتر از جمال او ندیده‌ام و بتر از حال او حالی مشاهده نکرده‌ام، جامه‌ای کهنه پوشیده است که اگر یک طرف از تن خود بدان می‌پوشاند جایی دیگر برهنه می‌ماند، دستوری می‌خواهد تا درآید. خیزران به من باز نگریست و گفت: چه می‌گویی در این باب؟ گفتم: نباید فرمود تا نام و نسب خویش بگوید که کیست تا اجازت و حرف در باب او فرموده شود. حاجبه گفت: بسیار جهد کردم، البته نام و نسب نمی‌گوید و باز می‌گردد، اگر اجازت نفرمایی. خیزران را گفتم: هر که خواهی گوباش، بر این هیأت و صورت که اوست هر مکرمت که در حق او فرمایی موجب ثواب باشد، اجازت باید داد تا نومید باز نگردد. حاجبه را فرمود که او را اجازت ده تا درآید. چون درآمد در غایت زیبایی و نهایت دلربایی، روی چون ماه و لب شیرینش در آن جامه دریده و شوخگن گفתי بدر است در شب دیجور، یا شهد است در خانه زنبور. در صحن سرای نرم نرم، با غروری با ادب آمیخته، می‌خرامید؛ چنانکه مذلت درویشی و ابتلا در لباس او ظاهر بود و عزت و جبروت از چهره‌اش باهر. تا به در آن خانه رسید که من و خیزران در آن خانه بودیم و هر یکی بر بالشی تکیه کرده. بر ما سلام کرد و ما هر یکی جواب باز دادیم. پس خیزران را گفت: من مزنه‌ام زن مروان بن محمد که آخر ملوک بنی‌امیه بود، که ابومسلم در عهد او خروج کرد و ملک و خلافت از وی به آل‌عباس نقل افتاد، و در ایام مروان بن محمد اقصای روم تا اطراف هند و اکناف ترکستان با عرضی مناسب این طول در

تحت ولایت و قبضه ایالت او بود.

چون من نام او بشنیدم و ذکر مروان بر گوش من بگذشت مرا از ظلمی که مروان بر ابراهیم الامام کرد و نالتفاتی که مزنه با آن جماعت کرد از آل عباس، که از وی در باب ابراهیم الامام شفاعتی توقع می کردند، به یاد آمد؛ و آن چنان بود که در خفیه از شیعه آل عباس ابراهیم الامام را بیعت کردند و داعیان در سز به بلاد خراسان و عراق فرستادند و ابومسلم در مرو خروج کرد و آغاز سستی در ملک بنی مروان پدید آمد. مروان بن محمد بر ابراهیم الامام دست یافت و فرمود تا او را بر دار کنند و به جهت اعتبار همچنان بر دار بگذاشتند. و جمعی از مخدرات آل عباس به نزدیک این مزنه رفتند و از وی التماس کردند، تا شوهر خود مروان ابن محمد را شفاعت کند و اجازت حاصل کند تا او را از دار فروگیرند. او بدیشان التفات نکرد و التماس ایشان را اجابت نفرمود و گفت: زنان را با آن چه کار که در میان کارمردان سخن گویند؟

زینب گوید: چون من نام او بشنیدم آن کینه در دل من تازه گشت. راست بنشستم و گفتم: مزنه تویی؟ گفت: آری. گفتم: خدای ترا سلامت مدهاد و به رحمت خود نزدیک مگرداناد، شکر و سپاس خدای را که جاه و جمال و دولت و اقبال بر تو زوال آورد و ترا بدین سان فضحیت و نکال گردانید و ثروت تو به قلت و عزت تو به مذلت مبدل گشت. یادت می آید که با آن خزاین اهل بیت ما ای دشمن خدای چه خواری کردی در آن وقت که از تو شفاعت توقع کردند، در باب فرود آوردن ابراهیم الامام از آن چوب پاره، و ایشان را چگونه نو مید از پیش خویش براندی؟ الحمد لله که ترا به کام خود دیدم.

زینب می گوید: چون من این سخن بگفتم وی بخندید چنانکه نزدیک بود به قهقهه، و در میان قهقهه رسته دندان چون در شاهوار چنانکه تا عمر من بود لب و دندان شیرین تر از آن ندیده بودم، ظاهر

گشت؛ و من از آبداری دندان و شیرینی لب و زبان او متحیر ماندم. پس گفت: ای دختر عمّ از مکافاتهایی که من دیدم بر بدکاری خویش، در این مدّت، نزدیک تو کدام چنین خوش آمده است که اقتدا به من کنی تا ترا نیز این مرتبه حاصل گردد؟ شما را سلامت باد، من رفتم.

و روی بگردانید. و به تعجیل رفتن گرفت تا بیرون رود.

من خیزران را گفتم: والله که آن محنت او ما را هدیه‌ای است از خدای و بر من اولی‌تر که تدارک این کار بکنم، و تلافی این ایذا که کردم به جای آرم و نشاید که او هم در این محنت از نزدیک ما بیرون رود. بر عقب او برفتم تا باز گردانمش. و چون حسّ حرکت من بشنید در رفتن شتاب نمود تا او را در نیابم. و من نیز بشتافتم و به نزدیک پرده او را دریافتم، و خیزران نیز بر عقب من بیامد، و من دست او بگرفتم و گفتم: عذر می‌خواهم اولاً از خدای تعالی و دوم از تو ای خواهر از آنچه بر زبان من گذشت و خاطر تو برنجید، و مرا معذور دار که اثر مصیب هنوز در دلهای ما تازه بود، اکنون بزرگی فرمای و بازگرد و از سر این بی‌ادبی که رفت درگذر.

و خواستم که دست در گردن او کنم و معانقه به جای آرم و ملاطفه‌ای بکنم. دست بر سینه من نهاد و گفت: ای خواهر مکن که در این حالت و در این لباس که منم رواندارم که با تو معانقه کنم و به رایحهٔ جامهٔ شوخگن و تن‌ناشته ترا برنجانم.

او را باز گردانیدم و خیزران کنیزکان را بفرمود تا او را به حمام بردند و مشاطگان بفرستاد تا خدمتهایی که بدیشان تعلق داشته باشد از مشط و تزیین و غیر آن به جای آرند. و خیزران چندین دست جامهٔ فاخر، که کسوت ملوک و خواتین را شاید، از هر نوعی بفرستاد تا آنچه اختیار کند درپوشد. و از مشک و عنبر و عود و گلاب و غیر آن و انواع طیب نیز بفرستاد. و منتظر بنشستیم تا او از حمام فارغ شد و آن جامه که اختیار کرد بپوشید و آن عطر که دلش خواست استعمال فرمود و بیرون

آمد. و چون او را بدیدیم برپای خاستیم و استقبال کردیم و معانقه به جای آوردیم. گفت: «اکنون وقت معانقه است»، و او را به تعظیم و احترام بیاوردیم و در مقامی که امیرالمؤمنین مهدی بر آنجا نشستی بنشانیدیم؛ و خوان بیاوردند.

چون از طعام فارغ شدیم خیزران گفت: از متعلقان و خویشان و خدمتکاران کسی که ترا دل به احوال ایشان متعلق باشد که راداری؟  
گفت: بر روی زمین مرا هیچ آفریده نمانده است که به نوعی از انواع او را به من یا مرا به او نسبتی و اختصاصی باشد.

خیزران گفت: مصلحت باشد که عزیمت بر آن مصمم کنی که به نزدیک ما ساکن شوی تا از این سرایها سرایی برای تو خالی کنم و آنچه مایحتاج باشد مرتب گردانم تا مقام سازی و از صحبت یکدیگر تمتع می یابیم و به دیدار یکدیگر شادمان می شویم و بقیه عمر با یکدیگر بگذاریم.

گفت: آن وقت که به نزدیک شما آمدم به کمتر از این راضی بودم، چون خدای به شفقت و مهری که شما را توفیق داد بر من منت نهاد و چنان محنتی به چنین نعمتی مبدل گردانید، اولاً شکر حق بر من واجب شد و بعد از آن شکر الطاف شما. اکنون هرچه شما را در خاطر می آید می فرماید.

ما برخواستیم و از او درخواستیم تا با ما موافقت نمود و چندین حجره و سرای بدو نمودیم تا یکی که بهترین همه بود اختیار کرد. بفرمودیم تا آن سرای را خالی کردند و چندین کنیزک با فرشها و کسوتها و آنچه زینت مجالس ملوک باشد و از اثاث بیت و قماش مطبخ و فراش خانه بدان سرای بردند. و او را گفتیم: این سرای و هرچه در این جاست از آن توست و ما باز می گردیم تا چنانکه دل تو خواهد بفرمایی تا بیارایند. و ما بازگشتیم و او را در آن سرای بگذاشتیم.

چون با جایگاه خود آمدیم خیزران گفت: این زن زنی مهترزاده است از خاندان بزرگ و دودمان شریف و مدّتی در پادشاهی و کامرانی

روزگار گذاشته و چندگاه بعد از آن در محنت و بلیت بوده، او را دست فراخ باید گردانید. بفرمود تا پنج هزار دینار به نزدیک او بردند و گفتند: این برای امر و نهی و بخشش و انعام و خیر و صدقه و آن نوع تصرف که دل تو خواهد، فرمای تا در خزانه نهند و آنچه خرج داری و وظیفه روزبه روز باشد و کلا و معتمدان ما می‌رسانند.

چون ما از این مهمات فارغ شدیم مهدی درآمد و این حکایت با او آغاز کردیم، و چون اینجا رسیدیم که آن کلمات موحش در روی او گفته شد و او به خشم بازگشت، مهدی در خشم شد و رنگ بر رویش بگردید. گفت: ای زینب شکر نعمت آفریدگار و لطف موهبتی که در حق تو و اهل بیت تو ارزانی داشته است و بر دشمنان ظفر داده و خصمان را منکوب و مقهور گردانیده این است که تو گزاردی؟ والله که اگر این کار کسی دیگر جز تو کرده بودی، من دیگر با آن کس سخن نگفته بودم.

پس پرسید که آن زن کجا رفت. من بقیه حکایت تقریر کردم. و او خیزران را بر آن اعزاز و اکرام و موهبت و انعام که در حق او فرموده بود محمدها گفت و پسندیده داشت. و خادمی را که در پیش او ایستاده بود فرمود که ده هزار دینار به نزدیک او بر و سلام من برسان و بگو اگر نه آن بودی که ترا زحمت باشد به نفس خود به سلام تو آمدمی، و فرمود که او را بگوی که من برادر توام و بر هر چه حکم من روان است و امر من نافذ از آن تو همچنان است. و بر هر چه فرمایی و گویی هیچکس را مجال اعتراض نه.

و چون خادم این پیغام برسانید، او را دیدم که با خادم می‌آمد، چادری ابریشمین بر سر افکنده. مهدی چون او را بدید لطفها فرمود و دلداریها کرد و لحظه‌ای بنشست و خوشمدل بازگشت.

چون سخن تمام شد زینب گفت: «این ترا بهتر از کتاب است.»

پس گفت: «امشب کتاب نیز به تو رسد.»

## تیرانداز

ابوعلی کرد که از جمله شجاعان معروف و مبارزان مشهور بود حکایت کرد که در ایام موسم حج من با هفتاد مرد از یاران خویش قصد قافله حجّاج کردیم که از خراسان می آمدند، و برایشان چون بلای روزگار بر اهل فضل و احرار کمین ساختیم. و جاسوسی ما را اعلام کرده بود که در میان قافله مردی است از ماوراءالنهر، از شهری که آن را شاش خوانند، و با او دوازده خروار جامه های قیمتی است و کنیزکی به غایت صاحب جمال، بازرینه و جواهر بسیار با او، در عماری.

ما مترصد بودیم و فرصت می جستیم تا قطار شتر آن مرد با عماری و تمامت بارها از قافله جدا کردیم و از راه بایکسو بردیم، و در میان دره ها و کوهها فرو آمدیم و او را از عماری بیرون آوردیم و قافله از ما دور افتاد. دیگر روز خواستیم که از آنجا رحلت کنیم و عزم کردیم که او را ببندیم و آنجا رها کنیم. و از جمله اموال او اسبی زرده بود که دویست درم می ارزید.

آن مرد تضرع و زاری آغاز نهاد و گفت: ای جوانمردان شمارا تمامت آن مالها حلال باد و از جانب من در دنیا و آخرت با شما هیچ خصومت نیست، اما من مردی ام که بر عزیمت زیارت بیت الله الحرام از وطن مفارقت کرده ام و از خانه رحلت کرده، و سفر دور و دراز در پیش

گرفته و میان من و خانه بعد مسافتی هرچه تمامتر هست، خود را مستوجب عذاب باری تعالی مگردانید و مرا از این خیر که در صدد آنم مانع مباشید. سخن مال نمی‌گوییم که به نزدیک عقلا قدری ندارد، اما می‌دانید که از این بیابان خونخوار بی‌مرکبی جان به کنار نتوانم برد و قیمت این اسب در جنب این غنائم که از من به شما رسید بس محقر و مختصر است، و در همت شما نیز چندان وزنی ندارد. اگر به این اسب با من مضایقه نکنید و مسامحت کنید تا من زنده به مقصد توأم رسید شما را نام نیکو باقی ماند، و آنچه از مال من غصب کرده‌اید شما را حلال.

مادر این باب که او التماس می‌کرد با یکدیگر مشورت کردیم. پیری کار دیده و تجربه یافته در میان ما بود، گفت: این که درخواست می‌کند صواب نباشد، او را نباید بست و اینجا بگذاشت. اگر در علم خدای حیات او باقی بود کسی را به سر او رساند تا آن بند از او برگردد، و اگر انفاس معدود او منقضی شده باشد، و اجل مقدور رسیده، خود در آن بندها هلاک گردد.

من نیز از آن جمله بودم که همین مصلحت می‌دیدم. و بیشتر یاران ما گفتند که بهای این اسب چه مقدار دارد که مردی حاجی را به سبب این از خود نومید کنیم و خون او در گردن خود گیریم؟ القصه به دادن اسب با او مسامحت کردیم و دست او بازگشادیم و بیرون از پیراهنی بر تن او نگذاشتیم و اجازت دادیم که مراجعت کند.

گفت: ای جوانمردان لطف فرمودید و بر من منت نهادید، اما اتمام این شفقت و اکمال این منت آن است که طریقی اندیشید که من به سلامت به مأمن رسم، مبادا که چون از پیش شما دور شوم کسی برسد و اسب بازگیرد، و من هلاک گردم! کمان و جعبه و تیرهای من بازدهید که اگر کسی قصد من کند بدان او را از خود دفع کنم، من گفتم عادت ما نیست سلاح به کسی باز دادن. همان جوانان که با ما بودند گفتند کمانی

که قیمت آن دو درم باشد چه محلّ دارد و از این یک تن تنها چه حساب بر توان گرفت؟ آخر الامر کمان و جعبه تیر با او دادیم. او تشکرکنان و دعاگویان از نزدیک ما بازگشت.

چون گامی چند برفت آن کنیزک گریستن و نوحه و زاری آغاز نهاد. چون آواز کنیزک بشنید بازگشت و گفت: ای جوانمردان با من نیکویی کردید و بر من منت نهادید و مکافات احسان جز به احسان جایز نباشد، اکنون در عوض آن لطف که با من فرمودید شما را نصیحتی می‌کنم و آن نصیحت آن است که هر چه از آن من در دست شماست به من بازدهید و به سلامت سر خویش گیرید، تا چنانکه شما به بخشیدن یک جان بر من منت نهادید من به بخشیدن هفتاد جان بر شما منت نهاده باشم.

این سخن می‌گفت و اثر غضب در چشمهایش ظاهر شده بود، و همچون شتر مست کف بر لب آورده. ما را از سخن او خنده آمد و بر وی استهزا کردیم. او دیگر باره این سخن اعادت کرد و گفت: من با شما نرمی پیش گرفته‌ام و می‌خواهم که قول خود را خلاف نکنم و رنجی از من به جان شما نرسد و چنانکه من و مال من به سلامت بماند نفس شما نیز به سلامت بماند.

ما از این سخن در خشم شدیم و به یکبار بر او حمله کردیم. او مقدار یک تیر پرتاب از پیش ما فراتر رفت و پنج تیر از جعبه بر آورد و بینداخت. و به هر تیری یکی از ما هلاک کرد. و همچنین پنج پنج تیر از جعبه بیرون می‌آورد و می‌انداخت تا پانزده تن از ما را هلاک کرد.

گفت: نموداری از دستبرد من دیدید. پیش از این که تمامت از پای درآید سر خویش گیرید.

ما هم بر آن مدافعت ثبات نمودیم، تا آنگاه که او سی مرد از ما بدین طریق بیفکند و هنوز با او چند تیر دیگر مانده بود. با یکدیگر گفتیم که تیر او خطا نمی‌شود و به هر تیری که با اوست شخصی از ما هلاک

خواهد شد، اولی تر آن است که مال و جمال با او گذاریم و از آن شتران و بارها و عماری بایکسو شویم.

او اسب در میان راند و تنگی از آن تنگهای بسته بگشود و جعبه تیر از آنجا بیرون کرد و به ما نمود. ما چون آن بدیدیم طمع از مال او به کُلّی منقطع گردانیدیم و روی به راه آوردیم. او بر عقب ما پیامد و گفت: چند نوبت این بر شما عرضه داشتم تا به سلامت مراجعت کنید، اجابت نکردید اکنون چون کار بدین حد رسید فایده ای نکند، و هر که از شما از اسب پیاده شود در پای پیل غضبش نیندازم و از شهمات هلاک ایمن است.

ما دیگر بار لعب سهو آغاز نهادیم و به بد بازی خود را در معرض هلاک افکندیم تا چند کس دیگر از ما بیفکند و به اضطرار و عجز پیاده شدیم و او چهار پایان ما را جمع کرد و براند، و باز مراجعت نمود و گفت: هر که سلاح بیندازد ایمن است و هر که نگاه دارد هلاک خویش او اختیار کرده می باشد.

همه به یکبار سلاح بیفکندیم. او سلاحها برگرفت و دواب براند و گفت: در ضمان امن و سلامت بروید.

و ما اسبان خود به نامی که نهاده بودیم می خواندیم. هر اسب که میل آمدن می کرد به یک تیرش می افکند، تا عاقبت به در ماندگی ترک اسبان و سلاح کردیم و او برفت و جمله بیرد.

## عاتکه و عبدالملک

منفردی به نقل از ضبی گوید ولید بن اسحاق می‌گفت که ابن عباس گفته بود: عاتکه دختر یزید بن معاویه که مادرش ام‌کلثوم دختر عبدالله بن عامر بود، همسر عبدالملک بن مروان بود. وقتی چنان شد که عاتکه نسبت بدو خشمگین شد و عبدالملک به هر وسیله به جلب رضای او کوشید و موفق نشد. چون او را بسیار دوست داشت در این باب با خواص خود گفتگو کرد. عمرو بن بلال که یکی از بنی‌اسد بود و دختر زباع جذامی را گرفته بود، گفت: «اگر او را به آستی حاضر کنم چه به من می‌دهی؟» گفت: «هرچه بخواهی.» عمرو برفت و بر در خانه عاتکه بنشست و گریستن آغاز کرد، خاصان عاتکه بدو گفتند: «ابو حفص چرا گریه می‌کنی؟» گفت: «به دختر عمویم پناه آورده‌ام برای من از او اجازه بگیرد.» عاتکه بدو اجازه داد و پرده‌ای در میانه بود.

عمرو گفت: «می‌دانی که با معاویه و یزید و مروان و عبدالملک چه سوابقی داشته‌ام. من فقط دو پسر دارم که یکی از آنها دیگری را کشته است امیر مؤمنان گفته است: «قاتل را خواهم کشت» بدو گفته‌ام: صاحب خون من هستم و از آن درمی‌گذرم. اما از من نپذیرفته و می‌گوید: «نمی‌خواهم رعیت را به این چیزها عادت بدهم» و فردا او را خواهد کشت. ترا به خدا عفو پسر مرا از او بخواه.»

گفت: «من با او صحبت نمی‌کنم».

گفتم: «گمان نمی‌کنم کاری از احیای نفس بهتر باشد».

خواص و خدمه و اطرافیان عاتکه اصرار کردند تا گفت: «لباس مرا بیاورید!» و لباس پوشید. میان او و عبدالملک دری بود که آن را مسدود کرده بود، بگفت تا در را بگشودند و وارد شد.

خواجه پیش دوید و گفت: «ای امیر مؤمنان عاتکه دارد می‌آید».

گفت: «خودت دیده‌ای؟»

گفت: «بله» در همین وقت عاتکه نمودار شد و عبدالملک بر تخت بود. سلام کرد و لحظه‌ای خاموش ماند. سپس گفت: «به خدا اگر به خاطر عمروبن بلال نبود پیش تو نمی‌آمدم یکی از پسرانش دیگری را کشته و او که صاحب خون است از خون در گذشته، آیا تو می‌خواهی او را بکشی؟»

گفت: «آری به خدا باید کشته شود».

آنگاه دست عاتکه را گرفت و او روی بگردانید پس از آن پایش را گرفت و بیوسید و گفت: «او را به تو بخشیدم».

آنگاه سه بار با وی بیود و صلح کردند. پس از آن عبدالملک برون شد و به مجلس خواص نشست. وقتی عمروبن بلال بیامد بدو گفت: «ابوحفص خوب تدبیری برای قوادی به کار بردی. اکنون چه می‌خواهی؟» گفت: «ای امیر مؤمنان هزار دینار با یک مزرعه با همه ابزار و برده که در آن هست» گفت: «به تو بخشیدم» گفت مستمریهایی هم برای فرزندان و خاندانم. گفت: «آن را هم می‌دهم» وقتی که خبر به عاتکه رسید گفت: «لعنت به هرچه قواد است، مرا فریب داد».

## دو عرب

عربی بدوی، گرمسینه از بادیه برآمد، بر لب آبی رسید دید که عربی دیگر انبان پرگوشت از پشت باز کرده و سر آن بگشاده و پاره پاره نان و گوشت بیرون می آورد و می خورد. بدوی آمد و در برابر وی بنشست. عرب در اثنای چیز خوردن سر بر آورد و عربی را در برابر خود نشسته دید، گفت: یا اخی از کجا می رسی؟

گفت: از قبیلۀ تو.

گفت: بر منازل من گذر کردی؟

گفت: بلی بسی معمور و آبادان دیدم.

عرب مبهج شد و گفت: سگ مرا که بقاع نام دارد دیدی؟

گفت: رمة ترا عجب پاسبانی می کند که از یک میل راه گرگ را مجال

آن نیست که پیرامن آن رمة گردد.

گفت: پسر من خالد را دیدی؟

گفت: در مکتب پهلوی معلم نشسته بود و به آواز بلند قرآن

می خواند.

گفت: مادر خالد را دیدی؟

گفت: بَخ بَخ مثل او در تمام حی زنی نیست، به کمال عفت و طهارت

و غایت عصمت و خدارت.

گفت: شتر آبکش مرا دیدی؟

گفت: به غایت فربه و تازه بود چنانکه پشتش به کوهان برابر شده بود.

گفت: قصر مرا دیدی؟

گفت: ایوان او سر به کیوان رسانیده بود، و من هرگز عالی تر از آن بنایی ندیده‌ام.

عرب چون احوال خانمان معلوم کرد و دانست که هیچ مکروهی نیست به فراغت نان و گوشت خوردن گرفت، و بدوی را هیچ نداد و بعد از آنکه سیر بخورد، سر انبان محکم بست. بدوی دید که خوشامد گفتن او نتیجه نبخشید ملول شد. در این محل سگی آنجا رسید، صاحب انبان استخوانی که از گوشت مانده بود پیش او انداخت و برخاست تا انبان به پشت برکشد و برود. بدوی بی طاقت شد و گفت: اگر سگ تو بقاع زنده می بود راست به این سگ می مانست.

عرب گفت: مگر بقاع من مرده است؟

گفت: بلی در پیش من مرد، بقای عمر تو باد.

پرسید که: سبب مردن او چه بود؟

گفت: از بس که شش شتر آبکش تو بخورد، کور شد، بعد از آن بمرد.

گفت: شتر آبکش مرا چه آفت رسیده بود که بمرد؟

گفت: او را در تعزیت مادر خالد کشتند.

گفت: مگر مادر خالد بمرد؟

گفت: بلی.

گفت: سبب مردن او چه بود؟

گفت: از بس که نوحه می کرد و سر بر گور خالد می کوفت مغزش خلل یافت.

گفت: مگر خالد من بمرد؟

گفت: بلی.

گفت: سبب مردن او چه بود؟

گفت: قصر و ایوانی که ساخته بودی به زلزله فرود آمد و خالد در

زیر آن بماند.

عرب که این اخبار موحشه استماع نمود انبان نان و گوشت به صحرا افکند و با او یلاه و ائهوراه و امصیبتاه راه بادیه گرفت. بدوی انبان را بر بود و فرار نمود و به گوشه‌یی رفت و بقیه نان و گوشت را بخورد.

## قیام «تارابی»

در سال ۶۳۶ بود که قران نحسین در برج سرطان پیش آمد. منجمان حکم کرده بودند شورشی ظاهر خواهد شد، و بعید نیست بدعت‌گزاری قیام کند.

در سه فرسنگی بخارا دهی هست که آن را «تاراب» می‌گویند. مردی بود به نام «محمود» الک‌ساز که در حماقت و جهل به او مثل می‌زدند. وی با حيله و مردم‌فریبی شروع کرد به عبادت و زهد و مدعی «پری‌داری» شد. یعنی این‌که اجنه با او سخن می‌گویند و از مسائل غیبی وی را آگاه می‌سازند. البته در شهرها و مناطق ماوراءالنهر و ترکستان اکثر زنان مدعی پری‌داری هستند و هرکس که بیمار شود یا ناراحتی داشته باشد، ضیافتی ترتیب می‌دهند و پری‌خوان را دعوت می‌کنند و به رقص می‌پردازند تا بلکه آن بیماری و ناراحتی دفع گردد. نظایر چنین خرافات و آنچه‌شان شیوه را بیشتر مردم عوام پیروی می‌کنند.

وقتی خواهر تارابی هذیانهای پری‌داران را با او در میان می‌گذاشت و او هم به اشاعه چنین اباطیلی همت می‌کرد، دیگر چه انتظار از مردم جاهل که تابعیت از نادان نکند! به هر صورت عوام‌الناس روی به تارابی نهادند و هرکس بیمار می‌شد به سوی او روی می‌گذاشت و تصادفاً در این مراجعات یکی دو نفر نیز بهبود یافتند و این باعث شد که گروه

بیشتری از عوام و خواص به او متوسل شوند. از جمله در بخارا از قول افراد مطمئنی شنیدم که می‌گفتند: او در حضور ما با نجس سگ یکی دو نابینارا معالجه کرد و سلامتی را به آنها بازگرداند. من پاسخ دادم که لابد بینندگان نابینا بوده‌اند، والا این عمل بنا به فرمایش خداوند معجزه حضرت عیسی بن مریم بوده است و بس. و اگر من شخصاً چنین درمانی را به چشم خود ببینم می‌دهم چشم خودم را معالجه کنند!

در بخارا دانشمندی، معروف در فضل و نسب، ملقب به شمس‌الدین محبوبی بود. از آنجا که نسبت به پیشوایان بخارا تعصب شدید بیمارگونه‌ای داشت، کارش به حماقت کشید و در زمره معتقدان تارابی درآمد و به این نادان گفت: پدرم در کتابی نوشته و روایت کرده است که از تاراب بخارا مرد سعادت‌مندی برخاسته جهانی را رهایی خواهد داد. آن نشانه‌هایی را که داده است من در تو می‌بینم. مردک جاهل از این سخنان، بیشتر مغرور شد. به علاوه این آوازه با حکم منجمان نیز موافق افتاد. تمامی این مسائل باعث شد که هواداران او روزبه‌روز بیشتر شدند و تمام شهر و روستا رو به سوی او نهادند.

آثار فتنه و شورش و آشوب پدیدار شد. امرا و مأموران وصول مالیات که حاضر بودند، در تسکین آتش تشویش مشاوره کردند و برای آگاهی از این قضیه یکی را به خجند فرستادند تا «صاحب یلواج» را نسبت به موضوع آگاه کند. یلواج جهت تبرک و تقرب شخصاً به تاراب آمد و از تارابی خواهش کرد که به بخارا قدم‌رنجه کند تا شهر نیز به قدم مبارک او آراسته گردد. پنهانی قرار بر این گذاشت به محض این‌که پایش به سر پل «وزیدان» رسید یک‌مرتبه او را تیرباران کنند. وقتی به سوی مقصد روانه شدند، تارابی در قیافه مردم اثراتی از نگرانی می‌دید. زمانی که به سر پل رسیدند رو به «تمشا» که بزرگتر داروغه‌ها بود کرد و گفت: از اندیشه بد بازگرد والا دستور می‌دهم بدون واسطه

دست، چشم جهان بینت را از جا بکنند.

جماعت مغول وقتی این سخن را از زبان وی شنیدند، با خود گفتند در این شکی نیست که هیچ کس از ما وی را از نقشه با خبر نساخته، بنابراین همه ادعاهای وی برحق است. بدان جهت ترسیدند و به او تعرض نرساندند. تا آنکه به بخارا رسید و در سرای سنجر ملک نزول اجلال فرمود. امرا، بزرگان، وزرا همه در احترام و اکرام او مبالغه کردند. لکن می خواستند در فرصتی مناسب او را بکشند. اما فعلاً نمی توانستند کاری بکنند چرا که تمام محله و بازار پر بود از خلائق. آنقدر که گربه راه عبور نداشت.

مردم گروه گروه به زیارت وی می شتافتند. به حدی که ازدحام از حد گذشت. لکن بدون تبرک وی بر نمی گشتند. از طرف دیگر نه ورود ممکن بود و نه خروج. تارابی بر بام می رفت و آب دهان خود را برای تبرک بر سر و روی مردم می بارید. به هر کس که قطره ای از آن می رسید، خوشدل و خندان بازمی گشت.

در این میان شخصی از پیروان راه گمراه او، وی را از نقشه آنان آگاه کرد. ناگهان تارابی از دری، دزدیده، در رفت. و از اسبانی که بر در بسته بودند بر روی یکی نشست. ناآشنایان نفهمیدند که او کیست و بدو توجهی نکردند. وی به سرعت اسب راند و به چشم برهم زدنی به «تل باحفص» رسید. لحظاتی نگذشته بود که دنیایی آدم گرد او جمع شدند. ولی در مکان تجمع نخستین هر چه جاهل را طلبیدند نیافتند و متوجه غیبت او شدند. سواران برای یافتن وی از هر سو به تک و تاز درآمدند، ناگاه وی را در همان تل مذکور پیدا کردند. برگشتند و عوام را از ماجرا باخبر کردند. عوام فریاد کشیدند که خواجه به یک پرزدن تا «تل باحفص» پریده است. یکباره اختیار از کف کوچک و بزرگ، در رفت و همه به سوی صحرا و تل سرنهادند. و باز دور او جمع شدند.

نماز شام برخاست و رو به مردم کرد و گفت: ای مردان چه نشسته‌اید که دنیا را می‌باید از وجود بی‌دینان پاک کرد. هرکس آنچه را که از سلاح و عصا و چوب می‌تواند تهیه کند تدارک بیند و به فکر عمل باشد.

در آن روز که روز جمعه بود در شهر هرچه مرد بود رو به او آوردند. سپس وارد شهر شد و در سرای چهارم ملک نزول کرد. وزیران، بزرگان و معارف و دانشمندان شهر را طلبید. بزرگمرد روزگار، برهان‌الدین برگزیده خاندان برهانی و بهترین فرد دودمان «صدر جهانی» را که از حیث دانش و عقل هیچ کم نداشت، حکم خلافت داد و «شمس محبوبی» را به وزارت برگزید و اکثر بزرگان و دانشمندان را دشنام داد و آبرویشان را ریخت و بعضی را کشت. گروهی دیگر نیز ترک دیار گفتند. عوام و اوباش را دلجویی کرد و گفت: لشکر من دو نوع است: یک عده همین آدمهای دوپا هستند که می‌بینید و یک عده مخفی که از لشکریان آسمانی‌اند و در هوا پروازند و دسته جنیان که در زمین می‌روند. اکنون گروه دوم را نیز به شما نشان خواهم داد. سپس ادامه داد: به آسمان و زمین بنگرید تا دلیل ادعای مرا ببینید.

معتقدان و پیروان پروپاقرص او که می‌نگریستند به محض این‌که تارابی می‌گفت: این است، فلان جای به لباس سبز و بهمان جای در پوشش سپید دارند می‌پرند، فوراً تصدیق می‌کردند. و هرکس که می‌گفت نمی‌بینم، به زخم چوب او را بینا می‌کردند. چیزهای دیگری نیز می‌گفت: خداوند تعالی برای ما از غیب اسلحه می‌فرستد. در همین حین بازرگانی از شیراز رسید و چهار خروار شمشیر آورد. بعد از این تصادفات عوام‌الناس را دیگر جای هیچ شکی برای پیروزی باقی نماند.

آن جمعه خطبه سلطنت به نام وی خواندند و وقتی از نماز فارغ

شدند، تارابی به خانه‌های اعیان و اشراف فرستاد تا خیمه‌ها و خرگاهها و آلات فرش آوردند و لشکرهایی عریض و طویل ساختند. رنود و اوباش نیز به خانه‌های ثروتمندان رفتند و دست به غارت و تاراج زدند. وقتی شب فرارسید، سلطان «تارابی» با بتان پری روی و نگاران دلکش خلوت کرد و به عیش و نوش پرداخت و بامداد در حوض فرو رفت و غسل کرد. از راه تیمن و تبرک آب آن حوض را قسمت کردند و برای بیماران شربت ساختند. و اموالی که به دست آوردند بین مردم پخش کردند و بر لشکر و خواص تقسیم نمودند.

خواهرش وقتی تعدی و تجاوز برادر را نسبت به مال و ناموس مردم مشاهده کرد، از وی برید و گفت: عیب کار او از من است. امر او وزرایی که فراری بودند در ناحیه «کرمینیه» تجمع کردند و مغولان آن حدود را و آنچه در امکان بود از اطراف جمع آوری کردند و روی به شهر گذاشتند. تارابی هم خود را آماده کارزار کرد. با مردمان کوچه و بازار و در لباس عادی پیش لشکر رفت و از دو طرف صف کشیدند. تارابی با «شمس محبوبی» بدون سلاح و جوشن در صف ایستادند. چون در میان قوم شایع شده بود که هرکس برخلاف نظر وی به روی او اسلحه بکشد در جا خشک می‌شود، لشکر دشمن نیز با احتیاط دست به شمشیر و تیر می‌بردند. تا آنکه یکی از آن میان تیری در چله کمان نشانند و رها کرد. این تیر بر کشتن‌گاه تارابی نشست. دیگری تیری به محبوبی زد. هیچ‌کس از این تصادف آگاه نشد. نه دشمن متوجه تیر خوردن آنها شد و نه دوست. لکن در این هنگام بادی شدید برخاست و خاک چنان انگیخته شد که چشم، چشم را نمی‌دید؛ لشکر دشمن چنین پنداشت که این از کرامات تارابی است. همه دست از حمله کشیدند و روی به فرار نهادند. لشکر تارابی دنبال ایشان کردند. اهالی روستاها و دهات با بیل و تبر آنان را دنبال کردند. هرکس از آن جماعت، به ویژه

عاملان حادثه، را می‌یافتند با تبر سر از تنش‌شان جدا می‌ساختند. تا «کرمینیه» قریب ده هزار مرد کشته شد.

زمانی که پیروان تارابی برگشتند و او را نیافتند، گفتند: خواجه غیبت کرده است و تا ظهور او باید دو برادرش به نامهای محمد و علی جانشین وی باشند. به سیاق تارابی این دو جاهل نیز بر سر کار شدند. عوام و اوباش پیرو آنان بودند و به یکباره افسارگسیخته دست به غارت و تاراج می‌زدند. پس از یک هفته «ایلدز نوین»، و «چکین قورچی» با تعداد زیادی از لشکر مغول فرار شدند. باز هم آن جاهلان با پیروان خود به صحرا آمدند و برهنه برای نبرد ایستادند. در اولین تیرهای رها شده آن هر دو گمراه نیز کشته شدند و در حدود بیست هزار خلق در این نوبت از بین رفتند.

روز دیگر که آفتاب دمید مردم را از زن و مرد به صحرا راندند. مغولها دندان انتقام را تیز کرده و دهان طمع را گشوده بودند تا بار دیگر دستی بزنییم و کامی برانیم و خلایق را چوب تنور بلاسازیم و اموال و اولاد ایشان را به غنیمت گیریم. به فضل خداوند، عاقبت فتنه با ورود «محمود یلواج» خاموش شد. وی آنها را از قتل و غارت و زجر منع کرد و گفت: به تاوان مفسدی چند، چندین هزار خلق را چگونه می‌توان کشت؟! شهری را که مدت مدیدی سعی شده تا روی آبادانی ببیند، به علت وجود جاهلی چگونه می‌توان نابود کرد! پس از اصرار و لجاجت فراوان، قرار بر این گذاشتند که موضوع را به خدمت «قآن» گزارش کنند و بر مبنای فرمانی که از ایشان صادر می‌شود کار را به اتمام رسانند. سپس ایلچیان را گسیل داشتند. «یلواج» سعی و جدیت فراوانی به خرج داد تا از لغزشی که امکان عفو بسیار کمی می‌رفت نتیجه ناگواری به بار نیاید، و در واقع جان اهالی را خرید.

## عملیات احمد جامی

شیخ الاسلام [احمد جامی] و قاضی بیرون آمدند. چون بازگشتند گذر ایشان بر در خانقاه امام محمد منصور سرخسی افتاد و او مرد عالم بود، بر کرسی مجلس می گفت. چون به در خانقاه رسیدند قاضی پیش شیخ الاسلام گرفت و گفت: خلقی از مرد و زن از نفس مبارک شما صحت یافتند و امام محمد منصور مردی بس بزرگ است، و عالم و به هر دو پای مفلوج، او را بردارند و بر کرسی نهند و بردارند و فرود آرند. اگر نظر شما او را دریابد و به نفس مبارک شما حق تعالی او را صحت بخشد، عظیم کاری باشد و کار او فراعامی چند نساخته باشد.

شیخ الاسلام فرمود که: او چه مردیست منکر.

قاضی گفت: من نیز منکر بودم، چون مشاهده افتاد مقرر شدم. او نیز مشاهده کند مقرر گردد.

شیخ الاسلام فرمود که: تو منکر بودی که در حق غیر مشاهده کردی مقرر شدی؛ او منکر نیست که در حق خود مشاهده کند منکرتر گردد.

قاضی گفت: اگر چند سخن شما صدق است اما عقل من این قبول نمی کند، و نمی تواند کرد، کسی که در حق خود چنین کرامت مشاهده کند منکرتر گردد!

بار قاضی گفت: اگر چنین است کرم فرمای.

شیخ الاسلام فرمود که: ای قاضی همین ساعت فراتو نمایم تا این سخن قبول کنی یا نه.

پس بازگشت و به خانقاه درآمد. چون چشم شیخ الاسلام بر محمد منصور افتاد دعا بگفت، و نفس بر وی افکند، گفت: «قم باذن الله، حق تعالی ترا شفا فرستاد.»

امام محمد منصور هم در ساعت بر کرسی برپای خاست. شور از خلق برآمد و به هم برآمدند؛ و محمد منصور لگد بر کرسی زدن گرفت و بانگ می کرد که آرام گیرید.

قاضی با شیخ الاسلام گفت: پیش از آنکه خلق آرام گیرند بیا تا به محراب شویم که از مجلس بیرون شدن نتوانیم رفت.

شیخ الاسلام فرمود که: هم اینجا بنشین، تا چه شنوی و چه بینی. چون خلق آرام گرفتند محمد منصور گفت: ای مسلمانان بدانید و آگاه باشید که حق را سبحانه و تعالی با ظاهر و باطن محمد منصور فضلهای نامنتهایی بود و خواهد بود. یک چندی با ما عتاب کرده و بنشانده تا امروز نظر رحمت او صادر گشت، تا کسی ظن نبرد که حق سبحانه تعالی، به گفت هر زرقای و طزاری و اباحتی رنگی، به مثل این کارها کند.

چون این سخن بگفت، شیخ الاسلام برپای خاست و گفت: چون ترا اعتقاد این است که حق سبحانه بعد اذن به درخواست بندگان خاص خویش کاری بکند دست بر هم زد و گفت: بنشین و بیهوده مگوی و خاموش باش.

محمد منصور بر کرسی بلرزید و فرو نشست و زفان او در بند شد و شیخ الاسلام بیرون آمد؛ و او به سر اشارت می کرد که بر پی او بیرون روید. چون بیرون آمدند و پیش شیخ الاسلام گرفتند و استدعای بسیار کردند که زبانش روا مدارید که در بند شد که خلق را از گفت او نفع

بسیار است، شیخ الاسلام از جهت گفت خلق بازگشت و در وی نگریست و گفت: بگوی و علم گوی و کار که ندانی باز آن کار مگیر، که کار اولیای خدای تعالی به بازوی تو و مانند تو نباشد، و لیکن دیگر هرگز بر نخیزی.

و شیخ الاسلام بیرون آمد و برفت. چون شب شد، محمد منصور کس فرستاد و ائمه و معارف شهر را آواز داد و گفت در این شهر ما تا این غایت اباحت و زرق و بدعت نبوده است، امروز چه افتاد که شما خاموش داشته اید! تا ز راقی در این شهر ما در آمده است و خلق را از راه می برد!

قاضی گفت: یا مولانا چه گویی در حق کسی که تو را می گوید برخیز نمی توانی نشست، و اگر می گوید بنشین نمی توانی استاد؟ و یا می گوید خاموش باش نمی توانی گفت و یا می گوید بگوی فرا گفتن می آیی، و این جمله در حق خود مشاهده کردی، چرا چنین می گویی؟

محمد منصور گفت خاموش تو باز او، و با تو!

با قاضی جفای بسیار کرد. بعد از آن از اهل شهر یکی برخاست و گفت هر که این شیخ را بکشد چه ثواب باشد؟

محمد منصور گفت: ثواب ده ملحد که در معرکه گاه بکشد بیابد.

گفت: فرمای تا برجای نویسند و به من ده، تا من فردا او را بکشم. فرمود تا سر فتوی بنوشتند که چه فرمایند ائمه دین اندر آنچه که هر که احمد ابوالحسن نامقی را بکشد چند از آن ثواب باشد؟ محمد منصور جواب بنوشت که مقابل است ثواب ریختن خون او با ثواب کسی که در معرکه ده ملحد را بکشد. پس به سید «زیادی» داد تا بنوشت که سبق الجواب بود. پس به دست آن جوان دادند. جوان گفت: راست آمد من فردا او را هلاک کنم، شما گفت و گوی در باقی کنید.

محمد منصور گفت: توقف کن تا ما محفلی سازیم و او را طلب

داریم و باز او سخن در باقی کنیم هر وقت که ما او را تکفیر کنیم تو او را هلاک کن.

به شیخ الاسلام کس فرستادند که ترا حاضر می باید آمد تا ترا ببینیم، و قومی از مریدان از آن حال خبر داشتند و می گریستند، یکی گفت: یا شیخ الاسلام چنین حالتی هست، و ایشان چنین اندیشه ای دارند. مصلحت نیست رفتن شما.

شیخ الاسلام فرمود که: ما را سلطانی است، تا آن سلطان در شهر باشد ما را از غوغای هیچ کس باکی نیست، و هرگز نباشد که این سلطان نباشد.

پس خادم را گفت که کفشها بگردان تا روان شویم. و ایشان قرار داده بودند که چون شیخ الاسلام در آید هیچ کس او را برپای نخیزد و از جای نجنبند. چون شیخ الاسلام در رفت و بنشست و فرمود که مرا به چکار خوانده اید؟ قاضی عذر تمهید کرد و هر کسی سخنی می گفتند. سید زیادی رو به حاضران کرد و گفت: چرا مدهانت می کنید؟ ما تو را خوانده ایم.

شیخ الاسلام فرمود که: به چکار خوانده اید؟ گفت: می گویند که تو می گویی خدا را به خدایی شناسم و هر که این چنین گوید کافر گردد.

شیخ الاسلام گفت: من می گویم هر که نه چنین گوید، و نه چنین داند، کافر او باشد.

گفت: «هی هی».

شیخ الاسلام گفت هی هی جواب احمد نباشد، تو چه می گویی؟ سید زیادی بار سه دیگر همین می گفت «هی هی» تا شیخ الاسلام بانگ بر وی زد گفت: خاموش ای بی ادب! علم تو از میان پای مستحاضه فراتر نشود. تو با احمد علم تو حید می گویی.

آنگاه مولانا شیخ برخاست و کسانی که کاردها کشیده بودند و منتظر ایستاده بودند تا شیخ الاسلام را هلاک کنند، کاردها می انداختند، و در قدم مبارک شیخ الاسلام می افتادند، و نعره‌ها می زدند و توبه می کردند. چون شیخ الاسلام از خانقاه بیرون آمد و پدر سید زیادی در حیات بود و نیک معمر شده بود، پیش شیخ الاسلام گرفت و هر دو گیسوی سفید خود بر دست نهاد و می گریست و می گفت: یا شیخ الاسلام، به حرمت آبروی محمد مصطفی علیه الصلوة والسلام که جان فرزند من در کار من کن، که بیش از این فرزند ندارم.

شیخ الاسلام ساعتی بر عصا تکیه کرد و تفکر می کرد. پس سر را بر آورد و گفت: ای سید عزیز، حق تعالی جان فرزند تو را در کار تو کرد، اما از علم برخوردار نگردد، و فتوی راست دیگر از زیر قلم او بیرون نیاید، بدین بی ادبی که از وی به وجود آمد.

سید گفت: رضا ندهم تا او را از خانقاه بیرون نیاری.

و در خانقاه سید زیادی و محمد منصور مانده بودند و سید زیادی همچنان «هی هی» می کرد.

شیخ الاسلام بازگشت و به خانقاه درآمد. سید زیادی و محمد منصور مانده بودند و سید زیادی را آواز داد. او پیامد و سر بر قدم شیخ الاسلام نهاد و گفت: یا شیخ الاسلام توبه کردم، از من درگذار که ندانستم.

شیخ الاسلام دست بر پشت او زد و فرمود که: یا: «باعیسی» شما ندانسته‌اید که کار اولیای خدای عزوجل به بازوی شما نباشد؟ و حق سبحانه و تعالی تو را به پدر تو بخشید، ولی بدین بی حرمتی که کردی از علم و عمل برخوردار نگردی، و فتوای راست از زیر قلم تو بیرون نیاید تا دانید.

## کودتای شاه شجاع

امیر مبارزالدین محمد، چون از آذربایجان به اصفهان آمد، فرزندان را به تندخویی و زشت‌گویی می‌رنجاند. شاه شجاع را، که روی خوب و منظری محبوب داشت و فضیلتی از فضایل او اقتباس می‌نمودند و در میدان شجاعت رستم‌دستان و اسفندیار دوران بود، ذره‌ای وزن نمی‌نهاد و «گربه منزی» می‌خواند و شاه محمود را بر او ترجیح می‌کرد. شبی شاه محمود پیش شاه شجاع فرستاد که امیرحسن قرچی را پیش من فرست؛ و حسن آقا رفته باز آمد. تقریر کرد که شاه محمود می‌گوید که: «پدر، برادرم شاه شجاع را قصد خواهد کرد این صورت را عرضه دار تا تدبیر کار خویش کند.»

شاه شجاع، باز حسن آقا را پیش شاه محمود فرستاد که این سخن به جد می‌گویی یا مرا امتحان می‌کنی؟ شاه محمود تنها پیش برادر آمد و گفت قصه چنین است و من تحقیق کرده‌ام و با شما متفقم. و بعد از مشورت، شاه سلطان که داماد و خواهرزاده جناب مبارزی بود، موافقت نمود؟ و از حدت شباب، که شعبه‌ای است از جنون، چنان مقرر کردند که علی‌الصباح به قاعده معهود به ملازمت روند و شاه محمود در بیرون باشد و شاه شجاع، در اندرون رفته، پدر را گیرد.

شاه شجاع، صباح آمده، عزم درون کرد. خواجه برهان‌الدین وزیر

در دهلیز ایستاده بود. شاه شجاع به نفسه او را به عتابی ملاطفت آمیز به نوکری سپرد، به بهانه مهمی که به خانه او برد. و پیشتر رفته «مسافر او داجی» گفت: «امیر قرآن می خواند.» او را نیز گرفته سپرد. و پنج تن به اندرون رفتند: شاه شجاع به نفسه و شاه سلطان و پهلوان طالب و رمضان اختاجی و امیر علاءالدین اناق.

شاه شجاع گفت «بگیرید!».

نامبردگان پیش رفته گفتند: «حکم است که شما را دست بندند.»

امیر مبارزالدین تعللی می کرد، به امید شاه محمود.

او هم در آمده گفت: «بابا قضیه از آن گذشته، تسلیم می باید شد.»

امیر محمد دشنامی چند داد. او را بستند و مضبوط داشته، نماز شام به قلعه طبرک بردند؛ و همان ساعت شاه سلطان او را میل کشید و این واقعه در روز بیست و هفتم رمضان واقع شد.

شاه شجاع سوار شده چتر بالای سر او داشتند؛ و شاه محمود ایازوار پیاده در رکاب او روان شد. از منزل فرمانبری به محل فرماندهی رسید.

## شیوه تقرّب به وزیر اعظم

حافظ غیاث‌الدین دهدار از ولایت آذربایجان به ولایت خراسان آمد، و او را داعیه‌ای شد که به امیر علی‌شیر اختلاط کند. خواست که این به وساطت یکی از ندمای میر باشد. پیر مولانا بدخشی آمد و اظهار این معنی کرد. مولانا محمد تفتیش حال وی نمود، در هر وادی که تقریب سخن ساخت او را فارس آن میدان یافت. با خود گفت که: معاذالله که این مرد به میر آشنا شود دیگر ما را آبروی نمی‌ماند و ما را در پس چرخ و دوک می‌نشانند. مناسب آن است که او را از صحبت میر تنفیر نماییم و نقش آرزوی آشنایی میر را از صحیفه خاطرش بزداییم.

گفت: ای عزیز این چه آرزو است که کرده‌ای؟ به میر آشنایی کردن در کمال اشکال است و موافق مزاج او بودن محال.

حافظ غیاث‌الدین دانست که وی به این معنی راضی نیست و این مشکل از پیش وی نمی‌گشاید، متوجه به ملازمت مولانا صاحب‌دارا شد. وی نیز که تفحص احوال و اوضاع او نمود او را به غایت غالب و زبردست یافت، نیز منفرات گفتن گرفت. حافظ متحیر شد، متوجه مزار محرم حضرت باری، خواجه عبدالله انصاری گردید، و امیر علی‌شیر آنجا چهارباغی ساخته بود که باغ ارم را از رشک و حسد لاله‌های آتشین او صد هزار داغ بر دل بود.

حافظ در آن باغ درآمد و سیر می کرد.

در همین روز وقت سفیده دم، که گربه براق صبح صادق بر چینی خانه سپهر لاجوردی دویده و آلات چینی فغفوری کواکب درخشان را از طاقچه های گردون سرنگون گردانید، حضرت میر جهت تجدید وضو در حجره را گشاد. گربه ای در خانه درآمد بر طاقچه ها جستن گرفت و آلات چینی که در آن طاقچه ها بود بینداخت و شکست. و میر را غریب تغییری دست داده که هیچ کس را زهره آن نبود که نزدیک وی آید. بعد از نماز به خاطر میر گذشت که به سیر باغ گازرگاه رود. متوجه شد. ملازمان و مصاحبان از قفا می رفتند و با وی مجال سخن نداشتند. در میانه باغ چهارطاقی بود. میر بدانجا فرود آمدند و مصاحبان همه بر در دروازه ایستاده بودند. حافظ غیاث الدین دید که میر تنها نشسته، فرصت غنیمت دانسته، متوجه شد.

میر که از سایه خود گریزان بود بیگانه ای را دید که به جانبش می آید. در اعراض شده گفت: بابا تو چه کسی و از کجایی و به پیش من چرا می آیی؟

حافظ به زانو درآمد و گفت: از این جهت پیش شما آمده ام که خود را تعریف جامع و مانع کنم.

میر که این کلام غریب و این حدیث عجیب شنید، گفت که: پیشتر آ که از کلام تو عجب آسودم. بیان کن تعریف جامع و مانع را که کدام است.

گفت: اول آنکه حافظم و قرآن را به هفت قرائت یاد دارم و به یک دو بیت آن چنان ترنم می نمایم و نغمه می سرایم که اهل وجد و حال گریبان می درند، و دیگر قصه خوانی ام که قصه امیر حمزه و ابو مسلم و داراب را بر نوعی می خوانم که سخنوران عالم که قصه مرا می شنوند مهر سکوت بر دهان می مانند. و دیگر مقلدی ام که به تحقیق پیوسته که

در این شیوه هرگز مثل من نبوده. و دیگر طالب علمی ام که از هر علم که گفتگوی می‌کنند اهل فضل مرا در آن باب سرآمد می‌دانند. و دیگر در دلاکی قدرتی و مهارتی دارم که هر که را کوفتی و آزاری در بدن باشد، چنانکه موی را از خمیر بیرون می‌آرند، آن کوفت و دردمندی را از بدنش بیرون می‌آرم. و دیگر طباشی ام که آس‌ها و طعامهایی اختراع کرده‌ام که هیچ باورچی نام آنها را نمی‌داند.

میر حیران ماند و گفت: ای عزیز از این چیزها که گفتی، اگر یکی بیان واقع باشد، مثل تو انیسی و جلیسی در عالم نمی‌باشد. در وقت گفتگوی، مولانا محمد بدخشی به مولانا صاحب دارا گفت: این همان شخص نیست که پیش ما آمده بود و به ملازمت میر تو سل می‌جست؟

گفت: آری همان است که همگان را آفت و بلای دل و جان است. میر آواز دادند که: عزیزان بیایید و مقالات شنوید که هرگز نشنیده‌اید و خیال نکرده‌اید. همه جمع شدند.

میر به حافظ غیاث‌الدین فرمود که: لافها که زدید و دعویها که اظهار نمودید محل اظهار آن است. اول عسری از قرآن خواند که هوش از اهل مجلس ستاند، بعد از آن این غزل را بنیاد کرد که:

خوی تو بسی نازک و ما را ادبی نیست

ور زانکه بگیرد دلت از ما عجبی نیست  
و تحریر کاری و نغمه پردازی به نوعی نمود که آواز الاحسن از دوست و دشمن به گوش او رسیدن گرفت. دیگر آغاز قصه امیر حمزه نمود و داستانی گسترانید که هوش از اهل مجلس ربود. بعد به تقریبی به قصه ابو مسلم انتقال کرد، از آنجا نیز سحر پرداخت و اختتام مجلس به قصه داراب ساخت.

کنیز و غلام باغبان ستاده بود، ایشان را تقلیدی کرد که همه از خنده

شکم بر زمین نهادند. و دیگر هر کدام از نواب از علمی مبحثی در میان انداختند، به نوعی گفتگوی کرد که، بر همه غالب آمد. دیگر برخاست و به پیش میر آمد و گفت: همچنین معلوم شد که امروز شما را اعراض نفسانی واقع بود و آن موجب کوفت بدنی شده باشد؛ اگر رخصت شود خادمی به تقدیم رسد که سبب خفت بدن شریف و عنصر لطیف گردد. این بگفت و دست به کتف میر نهاد و میر را از آن کوفت مستخلص گردانید. میر فرمودند که: ده رأس گوسفند آوردند، اثبات طبّاحی را به نوعی نمود که پسندیده همگان افتاد و به این وسیله مقرب حضرت میر شد.

## مطایبه کردن افاضل به مولانا عبدالواسع منشی

امیرکبیر امیر علی شیر به خواجه مجدالدین محمد که مشهور به میرکلان بود در باغ جهان آرا ملاقات کرده گفت: تعریف و توصیف مجلس فردوس آیین سپهر تزیین شما بسیار شنیده می شود؛ که ظرفاً و فضلاً به مولانا عبدالواسع منشی هزل و مطایبه می کنند و مولانا مشارالیه در مقابل ایشان درآمده، بر همه فایق و غالب می آید، و این خالی از غرابتی نیست. بسیار به خاطر می رسد که به آن صحبت مشرف شویم. خواجه دست بر سینه نهاده گفت:

زین تفاخر شاید ار سر بر فلک ساید مرا

و یک هفته جهت یراق و ساختگی آن مجلس مهلت طلبید. و طرح آن صحبت در قریهٔ پرزه، که در نیم فرسخی هرات است و آنجا خواجه چهارباغی ساخته بود، مقرر شد.

و آن چنان باغی بود که بوستان ارم از نزهت و خوشی آن انگشت تحیر در دهان گرفته، و معمار اندیشه از لطافت و غرابت و صنع آن شگفت مانده...

فراشان چاپک و چالاک در پیش ایوان کیوان منزلت آن عمارت غیرت طارم افلاک، شامیان های اطللس زرنگار و سایه بان های زربفت شب اندوز برافراختند. گلیمهای محفوری کافوری فرنگ، و پرده های

منقش هفت رنگ، بهر فرش بر زمین انداختند.

از خواننده‌ها حافظ بصیر و حافظ میر و حافظ حسن علی و حافظ حاجی و حافظ سلطان محمود عیسی و شاه محمد خواننده و سیه چه خواننده و حافظ اوبهی و حافظ تربتی و حافظ چراغدان؛ و از سازنده‌ها استاد حسن نایی و استاد قل محمد عودی و استاد حسن بلبانی و استاد علی خانقاهی و استاد محمدی و استاد حاجی کهستی نایی و استاد سید احمد غجکی و استاد علی کوچک طنپوری؛ و از جماعت شاعران و ندیمان و مجلس آرایان مولانا بنایی و خواجه آصفی و امیر شیخم سهیلی و مولانا سیفی بخاری و مولانا کامی و مولانا حسن شاه و مولانا درویش روغنگر مشهدی و مولانا مقبلی و مولانا شوقی و مولانا ذوقی و مولانا خلف و مولانا نرگسی و مولانا هلالی و مولانا ریاضی تربتی؛ و از جمله ظرفا میر سر برهنه و مولانا برهان گنگ و میرخواند مورخ و مولانا معین شیرازی و مولانا حسین واعظ و سید غیاث الدین شرفه و مولانا محمد بدخشی و مولانا خلیل صحاف و مولانا محمد خوافی خطاط؛ و از جوانان سرآمد خراسان میرک زعفران و شاه محمد میرک و خواجه جان میرک و سلطان سراج و میرزای نطع دوز و حسین زردوز و سرو لب جوی و شمشاد سایه پرور و ملا خواجه خواننده و یوسف مزار چلگزی و یوسف ثانی و ماه سمنانی و ساقی و باقی عراقی را در آن مجلس حاضر ساختند.

در پیش ایوان عمارت، برکه از سنگ مرمر بود که رشک سلسبیل و غیرت حوض کوثر می نمود. آن را پر از شربت قند گردانیدند. مشهور است که در آن هشتصد کله قند به کار رفته بود. و قنادان نادره کار از شربتها و معجونها و برشها و آچارها و میوه‌های قندی و پالودجات و فرنیات لایعد و لایحصی ترتیب فرموده بودند. سلطان حسین میرزا را باورچی بود ابوالملیح نام، شهرت تمام داشت که در آن مجلس چهل

الوان طبخ کرده بود که هیچکس نام آنها را ندانسته بود. از مولانا خلیل صحاف که اوراق و اجزای صحیفه محفل میرک به شیرازة کلام وابسته بود، و به زبان و بیان بی نظیر بی اندامان و ناهمواران مجلس را اصلاح می نمود، منقول است، نقل می فرمود که: در نماز دیگر روز چهارشنبه که فردای آن انعقاد مجلس مقرر شده بود، خواجه مجدالدین محمد و مولانا عبدالواسع و فقیر در گوشه ای نشسته بودیم و سامان بعضی امور مجلس می نمودیم. جناب خواجه به مولانا عبدالواسع فرمودند که: مخدوما استظهارا، حاضر وقت و واقف حال خود باشید که در دجله خونخوار مجادله حریفان نهنگ سیرت و ظریفان ازدها طبیعت خواهید افتاد. و فردا متوجه شما خواهند بود و شما را هرگز چنین معرکه عجیبی و مصاف مهیبی نیفتاده و نخواهد روی نمود. ان شاء الله که به خیر گذرد.

مولانا عبدالواسع گفت: بر ضمیر منیر آفتاب تنویر شما پوشیده نماند که فردا من در این مجلس حاضر نخواهم شد.

خواجه که این سخن را شنید، مضطرب گشته از جای برجست و انگشت حیرت به دندان تعجب خست و گفت: مخدوم این چه سخن دلکوب و حدیث پر آشوب است؟ مقصود امیر علی شیر شماست، وای اگر شما در این مجلس نیایید. مرا در این مجلس قریب به صد هزار تنگه خرج می شود و بی شما امیر علی شیر از این خدمت یک ذره ممنون نیست، این مقدار مال من ضایع می شود. شما را در این غرض چیست؟

گفت: به واسطه آنکه مدتهاست که میان شما و امیر علی شیر در هوای مودت تراکم غباری و نقاری می نمود؛ الحمد لله که به عون عنایت الهی آن غبار مرتفع گردیده؛ و وضع این مجلس و بنای این محفل بر هزلهای رکیک و مطایبه های شنیع خواهد بود، و امیر علی شیر خود را

سرآمد خوش طبعان و ظریفان عالم می گیرد، امکان ندارد که در این مجلس به این کمینه دخلی نکنند و از جمله محالات است که من ملاحظه وی نمایم و ناوک تعرض به سویش نگشایم؛ و نازکی مزاجش پیش شما معلوم است. فی الجملة صورت آستی و صفایی که در میان آمده بود آن به واسطه من بر هم می خورد، و صفا به کدورت مبدل می گردد. ملاحظه فرمایید که آن حضرت را به من چه نسبت پیدا می شود، یا مرا هلاک می سازد یا بر فلاخن غضب نهاده از عرصه ممالک خود دور می اندازد.

میرک فرمودند که هر چه از لوازم این امر باشد بر خود گیرید و این سخنها را مگویید.

علی الصباح روز پنجشنبه غره شهر جمادی الاخر سنه ۸۹۷ امیر علی شیر با امرای عظام و اعالی و اشراف متوجه چهارباغ میرک شدند و در آن منزل عرش احتشام نهضت نزول فرمودند. چون هر کس به جای خویش قرار گرفت، امیر علی شیر فرمود که: جناب مولانا عبدالواسع کجایند؟ باری در این مجلس نمی نمایند.

خواجه مجدالدین محمد را اضطراب غریبی دست داد، تفحص نمودند و گفتند که: مولانا نماز شام در این مجلس بودند که متوجه شهر شدند. جماعتی را فرستادند تا مولانا را یافتند و به جانب چهارباغ شتافتند. چون به کوچه های باغ درآمدند، خبر رسید که مولانا را یافته می آورند.

میرک فرمودند که: تا او را در اعراض نسازند و آشفته نگردانند از وی محظوظ نمی توان شد.

میرک را پیاده روی بود شیر نام، به غایت قوی هیکل و طویل قامت که شیر ژبان را از هیبت او رنج یرقان پیدا شدی، او را فرمودند که: در وقتی که مولانا خواهد که قدم در آستانه مجلس و در چهارباغ گذارد،

عصای خود را در پیش در گذار و گوی که حکم میرک است که بی اجازت کسی را نمی گذارم.

چون مولانا رسید، شیر عصایی که داشت در پیش در گذاشت و گفت: تا اجازت میرک نباشد هیچ کس را نمی مانم.

مولانا فرمود که: کدام میرک را می گویی؟

شیر گفت: ملا شما چها می گوید، میرک یکی بیش نیست.

مولانا فرمودند که: همان میرک را می گویی که منش بارها

وضعیده ام؟

شیر در خشم شد و گفت: مولانا سخن را به عزت گوید.

مولانا مستی بر حلق شیر زدند و شیر هم دستی به سینه مولانا رسانید، چنانکه دستار مولانا بر زمین افتاد. خبر به مجلس رسانیدند. فغان و غریو از اهل مجلس برخاست که همچنان که می خواستیم میسر شد.

مولانا به مثال ازدهای خشمناک متوجه مجلس گردید. چون رسید، همگان شرایط تعظیم و تکریم به جای آوردند. امیر علی شیر ملا را در پهلوی خود جای دادند. خواجه مجدالدین محمد تغافل کرد و گفت: مخدوما، مدت مدید و فرصت بعید گذشت که خبر آمد که ملازمان به در باغ تشریف آوردند، مگر آنجا مکنی واقع شد؟

مولانا فرمودند که: آری، شیرک سگ صفت خوک نهاد خرس طبیعت که بر در باغ گذاشته اید با ما شغال دندانان بنیاد کرد؛ پلنگ خشم ما ببر مثال چنگال غضب به خونش تیز کرده بود، اما معلوم شد که آن همه از روباه بازیهای شماست.

میرک فرمودند که شیر را حاضر گردانیده، از برای تسلی خاطر ملا یک چند گردنی زدند. و فرمودند: مولانا معذور دارید که در این مجلس زیاده از این گنجایش ندارد، اما می باید که به تیغ زبان او را به سزا

و جزا رسانید. مولانا دیدند که قورچی میرک ستاده شمشیری حمایل کرده، به میرک خطاب کرده فرمودند:

ی... است مرا چو گردن شیر شما      رگهاست بر او چو بند شمشیر شما  
گر برنهم و سنگ بود زیر شما      تا خایه به سنگ در رود... شما  
میرک خندان شده فرمودند که: این مجرد دعوی بیش نیست، مقرر است که شما آلت رجولیت ندارید و از دایره مردمان و مردم صفتان برکنارید.

مولانا فرمودند که: از کجا می‌گویید؟

میرک فرمودند که: همچنان به دل می‌رسید که شما هیچ ندارید.  
مولانا فرمودند که: چون به دل شما می‌رسد چون می‌گویید که هیچ ندارم.

مولانا بنایی و میر سربرهنه و جمعی دیگر از ظرفا فرمودند که: بر تقدیر بودن، ظاهر است که قیامی ندارد. مولانا فرمودند که: غم مخورید و اندوه به خاطر راه مدهید که... شما را حاجت ایر برخاسته نیست.

میرک خرد که برادر میرک کلان بودند، فرمودند: ای مولانا تا زمانی که شما یک کس را از اهل مجلس جماع نکنید، هیچ کس مردی شما را مسلم نمی‌دارد.

مولانا فرمودند که: یک کس را از اهل مجلس را جماع کردن چه موجب اعتقاد دیگران شود، مرا می‌باید برخاست و خرد و کلان این مجلس را جماع کرد.

مولانا خلیل صحاف زمان زمان دست به کنار ملا می‌رسانید و قهقهه کنان می‌گفت: ملا هیچ ندارد. ملا در بدیهه فرمود:

میان ماده خران نعره می‌زند چون گاو...

اهل مجلس یکبار غلغله بنیاد کردند و بر سر ملا هجوم آوردند.

مولانا فرمودند که: شما را به روح حضرت رسالت پناهی حواله نمی‌کنم که آنجا شفقت و مرحمت او بر امت اوست، شاید که انتقام مرا از شما نکشد، شما را به روح امیرالمؤمنین حیدر علی بن ابی طالب می‌سپارم که سی و سه هزار کافر را به دست خود گردن زده.

مولانا میرک قرشگی که از ندمای حضرت میر بود گفت: همچنین شهرت دارد که مولانا نفس و نفقه به خانگی خود نمی‌رسانند. یاران گفتند که: اثبات این خالی از تعذری نیست. گفت: مولانا را سوگند می‌دهم.

مولانا فرمودند که: ای جاهل عامی و ای مظهر هزار قباحت و بدنامی، تو را کجا ولایت آن باشد که مرا سوگند دهی؟ اگر نفس و نفقه به خانگی تو می‌بایست رسانید مرا سوگند می‌توانی داد.

میر مغول که از جمله امرای بزرگ و کبرای سترگ بود، می‌خواست که دخلی کند. مولانا فرمودند که: ای مغولک خاموش باش و چهره ناموس خود را به ناخن رسوایی مخراش، واگر نه موجب شرع محمدی در... تو می‌اندازم.

امیر علی شیر فرمودند که: انداختن مسلم، اما به موجب شرع محمدی چگونه تواند بود؟

مولانا فرمودند که: وی عامی است و من عالم، و اهانت عالم کفر است. وی که به من هزل می‌کند اهانت من لازم می‌آید. پس کافر می‌شود. و مسأله مقرر است که مؤمن کافر را به بندگی می‌تواند گرفت، من او را بنده خود می‌سازم، و به مذهب امام مالک غلام خود را وطنی جایز است، به مذهب امام مالک نقل می‌کنم و در... او اندازم.

مولانا محمد خوافی خطاط چون آغاز هزل کرد، مولانا برآشفته و گفت: ای لیتی بیتی لجری، تو را چه حد آن است که با من هزل کنی، خاموش باش و علم رسوایی نافراز.

مولانا محمد گفت: مخدوم موجب خاموشی چیست؟  
گفت: زیرا که تو شاگرد منی. مولانا محمد انکار نمود و گفت که: من  
شاگرد شما نیستم و پیش شما چه چیز خوانده‌ام؟  
مولانا لب زیرین خود به دندان گرفته، یک چشم خود را بر هم  
فشرده و دو سر دست خود را از دو طرف ران خود بر زمین نهاده،  
جنبش و حرکتی که مخصوص اهل لواطه است کردن گرفت و گفت:  
کافی نمی‌خواندی، کافی؟  
فریاد از اهل مجلس برآمد.

شاه محمد میرک که سرآمد جوانان بالطافت بود، خواست که دخلی  
کند. مولانا یک چشم را پوشیده لب را به دندان گرفته حرکت  
مخصوص کردند.

میرک فرمودند که: مولانا این چه حرکت قبیح است.  
مولانا فرمودند که: از مفتیان شهر خود پرسید که در کدام کتاب  
نوشته‌اند که این قبیح است؟ و باز همان عمل نمودند.  
امیر علی شیر دست بر کتف مولانا نهاده فرمودند که: ای بی‌بدل  
زمان و ای بی‌نظیر دوران، همیشه ذات با برکاتت مجلس آرای افاضل  
روزگار و زینت افزای محفل سلاطین کامگار باد.  
چنین گویند که در آن مجلس ده اسپ توپچاق به زین و لجام مفرق  
و بیست چکمن سقرلات عمل نبات و ده هزار تنگه به مولانا  
عبدالواسع انعام شده بود.

## تک چهره جامی

مولانا نحوی هروی، که از فحول شعرای خراسان بود، مردم مُلک  
نیمروز را که عبارت از سیستان است هجو کرده بود. و بعضی ابیات  
قصیده هجوی این است.

سرگشته تر ز احترام از گردش فلک

طالع مدد نمی کند و بخت هیچ یک

افتاده ام به خطه ویرانه ای که هست

بادش سموم آتشی و خاک او نمک

این بیت را به زبان سیستانی گفته خالی از غرابتی نیست:

وشتو چنان دوسته که کوی کمه غلی

هانی که بر غله ز سرو خیزه و کتک

و قاضی سیستان را پسری بود به غایت ظریف و خوش طبع. قصیده

مولانا نحوی را جواب گفته و یک بیت از قصیده وی این است که:

گر عیب خاک پاک سیستان کند کسی

دریا پلید نمی شود (کی بشود) از دهان سگ

قصیده وی که به امیر علی شیر رسید، فرمود که: پسر قاضی سیستان

بسیار به فضیلت بوده، اما این غریب است که با ما آشنایی نکرده. این

سخن را بعضی از هواداران به او رسانیدند، باعث آمدن او شد.

چون به مجلس حاضر گردید، میر فرمودند که: قاضی‌زاده خیرمقدم، خوش آمدید، شنیده شد که شما قصیده مولانا نحوی را جواب گفته‌اید. از شما انصاف می‌طلبم که شما بهتر گفته‌اید یا مولانا نحوی؟ گفت: من بهتر گفته‌ام.

میر متأمل شد که این محل کسر نفس بود و قاضی‌زاده به طالب علمی و خوش طبعی مشهور و معروف است، این به غایت بدیع و غریب می‌نماید. میر گفتند: چگونه شما بهتر گفته‌اید؟ گفت: بنابر آنکه هرچه مولانا نحوی در حق ولایت و مردم ولایت ما گفته همه راست گفته است و هرچه من در تعریف آن ولایت گفته‌ام همه را دروغ گفته‌ام. میر را این تأویل به غایت خوش آمد و قاضی‌زاده را انعام و عنایت بسیار فرمود. اتفاقاً در همین روز میر به ملازمت مولانا عبدالرحمان جامی رفته بودند. حکایت قاضی‌زاده را به عرض مولوی رسانیدند. مولوی را به غایت خوش آمده فرمودند که: ما اگر منزل و توطن ایشان را می‌دانستیم به ملازمت مصدع می‌شدیم. میر چون بازگشتند به نواب گفتند که: قاضی‌زاده را پیدا سازند و به التفات مخدومی سرافراز گردانیدند و فرمایند که زود متوجه شود و اهمال جایز ندارد.

چون قاضی‌زاده از این معنی خبر یافت متوجه عتبه قدسی نشان ملایک آشیان گردید. اما قاضی‌زاده هرگز به هری نیامده بود. حضرت مولوی را آنچنان تصور کرده که جامه‌های نفیس به تکلف مثل صوف و سفرلات و کتان و امثال آن می‌پوشیده باشند، چنانکه طریقه اکابر و اعالی است. و دستار معقد در غایت بزرگی بر سر نهاده باشند همچنانکه قاعده موالی است. و مخدومی در تابستان و زمستان قبای پر پنبه می‌پوشیدند، و فوطه حمامی بر میان بسته، و سرهای فوطه آویزان و طاقیه خواجه عیدی بر سر، و دستاری در کمال خردی به گردوی پیچیده، و عصای جودانه که یک و جب از سر گذشته بر دست.

قاضی زاده به در خانه مخدومی آمد در وقتی که هیچ کس نبود. در دالان بر سر صفا نشسته، پایها آویزان، که حضرت مولوی از خانه بیرون آمدند. قاضی زاده چنان خیال کرد که این یکی از ملازمان مولوی است، هیزم کشی یا باورچی یا مطبخی و امثال اینهاست. برنخاست و تعظیم نکرده پرسید که: پیران حضرت ملا در خانه هستند؟

مولوی فرمودند که: تا این زمان در خانه بودند؛ و تبسمی کردند. قاضی زاده گفت: سبحان الله! در ملازمت این نوع عزیزان چگونه مردم می باشند که جواب نا در برابر می گویند و بی تقریب می خندند. بعد از لحظه ای قاضی زاده گفت: ای مبهوت، چه شود که روی به مخدومی عرضه داری که پسر قاضی سیستان آمده، داعیه ملازمت دارد، اگر قدمی رنجه فرمایند دور نمی نماید. حضرت مولوی خندان شدند. قاضی زاده در اعراض شده گفت: بارک الله، این خنده شما چه به لازینده است. اتفاقاً در این حال اکابر و اعالی و اهالی خراسان به ملازمت حضرت مخدومی آمدند. چون از سر کوچه پیدا شدند همه از اسپان پیاده شده، دستها در پیش گرفته، متوجه عتبه علیه شدند. دیدند که شخصی نشسته، و پایهای خود آویخته، و حضرت مولانا ایستاده تکیه بر عصا دارند.

اما قاضی زاده چون دید که اکابر به این تعظیم می آیند گفت: سبحان الله! مولانا جامی را چه دستگامی که از برای کمینه ملازم درگاهش این مقدار در تعظیم مبالغه می کنند.

القصه به مهمانخانه درآمدند. و عادت حضرت مولوی آن بود که در مجالس در صفا نعال می نشستند و دیگران هر کس به مقام خود قرار می گرفتند. قاضی زاده در پهلوی امیر عطاء الله افتاده بود، آهسته گفت

که: حضرت مولوی را کسی خبر نکرده که مخادیم آمده‌اند؟  
امیر عطاءالله گفت: مخدوم شما مگر از این شهر نیستید؟ حضرت  
مولوی این است که در کفشگاه نشسته.

قاضی زاده گفت: مخدوم شما ظرافت می‌کنید یا راست می‌گویید؟  
حضرت مولوی چون به تکلم درآمدند، قاضی زاده از جای  
برجست و بیرون دوید. حضرت مخدومی فرمودند که: قاضی زاده را  
زینهار مگذارید، و فی الحال پیش ما آرید. از پیش دویدند، او را گرفته  
آوردند. او زاری می‌کرد که خدا را معذور دارید و از من درگذرانید. و  
او را گمان آنکه جهت بی‌ادبها که کرده او را ادب بلیغ خواهند کرد.  
چون او را آوردند، مولوی تعظیم و تکریم نموده گفتند: که بالله العظیم  
که مادر عمر خود هرگز از اختلاط هیچ‌کس این مقدار محظوظ نشده  
بودیم.

## دو رؤیا

خزیمه بن الحازم را که، همگی خلیفه او بود و مدار خلافت در بغداد بر وی، چنان عادت بودی که هر روز سه شنبهی بارعام دادی و هیچکس را حجاب نکردی.

معارف و بزرگان سلام می کردند و بازمی گشت و اصحاب حوایج و قصه ها که نوشته بودند به حاجب تسلیم می کردند؛ و برای آنها کاتبی مخصوص نصب فرموده بود تا هرچه بر وی رفع کردند تفحص آن بفرمودی؛ هرچه از آن جمله بودی که شایستی که بی پرسش نظر او جواب نویسد به نیابت جواب نوشتی و هرچه به وقوف او بر مضمون آن حاجت افتادی بر وی عرضه داشتی؛ هرچه از اصحاب التماس و عطا بودندی همه را به پاسخ توافق مقرون گردانیدی و جمله مسرور و خوشدل بازگشتندی.

و از جمله جماعتی که در کارهای دیوانی تصرف کردند و متقلد اعمال بودندی مردی بود با جمال و فصاحت، و نام او حامد بن عمرو الحرائی، و هرگه بیکار بودی در طلب عمل و شغل الحاح بسیار نمودی و پیوسته بر التماس مداومت کردی و روزهای سه شنبه از خزیمه درخواست کردی. و اگر مقصود به حصول نیوستی بدان قناعت نمودی و بر در سرا ملازم بودی، تا چون برنشستی در راه با او سخن

گفتی و در سرای خلیفه الحاح نمودی. در طبع خزیمه هیچ شکیبایی نبود.

یک روز خزیمه به حادثه‌ای که در مملکت افتاده بود متفکر خاطر بود و هم در آن روز حامد او را بسیار ابرام داده بود و لجاج نموده و ملول کرده. ناگاه حامد درآمد و آغاز کرد که با او سخن گوید. خزیمه بانگی سهمناک بر او زد و بفرمود تا به عنف او را از سرای بیرون کردند و مرا آواز داد و سوگندان غلاظ و شداد بر زبان راند که اگر بعد از این، این مرد را در سرای خویش بینم یا در موضعی دیگر چشم من بر وی افتد بفرمایم تا گردنش بزنند. او را از این سوگند خبر کن، تا بعد از این در خون خود سعی نکند.

خزیمه را عادت بودی که چون وعده‌ای دادی یا وعیدی فرمودی البته بدان وفا نمودی. من در حال دربانان را بخواندم و به مبالغتی هرچه تمام‌تر این سخن با ایشان تقریر کردم و در تهدید بکوشیدم، که اگر چشم امیر بر وی افتد خون شما و از آن او هدر خواهد بود. و چون بیرون رفتم آن مرد را بر در سرای یافتم، صورت حال با او تقریر کردم و تهدیدی چنانکه شنیده بودم به جای آوردم و او مرا شکرها گفت و به غایت نومید و دلتنگ باز گشت.

چون روز دیگر به سرای خزیمه رفتم آن مرد را یافتم، پیش از من آنجا رسیده، و علی‌الرسم منتظر خروج خزیمه ایستاده. مرا از او سخت آمد و گفتم: ای فلان از خدای نمی‌ترسی و خویشتن را به دست خود در ورطهٔ هلاک می‌افکنی؟

گفت: به خدای که من این جرأت از سر جهل ننموده‌ام. من به وسیلتی اکید و دل‌قوی آمده‌ام، زود باشد که آثار لطف باری تعالی در حق من ببینی.

حسن بن سلمه گوید: تعجب من از او بیفزود. به سرای در رفتم؛

خزیمه را در صحن سرای دیدم ایستاده و آماده سواری گشته. چون در من نگریست گفت: حامد بن عمرو چه کرد؟ گفتم: اینک بر در سرای ایستاده است و از جهل و جسارت او متحیر بمانده‌ام که دیروز آن همه مذلت کشیده است و آن تهدید بدو رسانیده‌ام، امروز پگاه تر آمده است. و گفتمش تا بازگردد، مرا جواب داد که به سببی محکم و اعتمادی تمام آمده‌ام.

خزیمه خاموش شد و برنشست و بیرون رفت. و چون حامد او را بدید پیاده شد و خزیمه آواز داد که فرو میا و با من تا به سرای امیرالمؤمنین موافقت کن. و براند تا به سرای امیرالمؤمنین، و ما نیز در موکب برانیدیم و او به سرای امیرالمؤمنین در رفت و ما تا مقامی که حد ما بود در رفتیم و بر عادت بنشستیم. حامد بیامد و به نزدیک من بنشست. گفتم: از کیفیت ماجرای و سبب جرأت تو با آن تهدید و وعید که دیروز شنیدی و نرمی و تملق او با تو بعد از آن، مرا اعلام کن.

گفت: خوشدل باش، این حال با تو شرح نخواهم داد الا آخر کار. و ما هنوز در این مقال بودیم که حامد را بخواندند، و زود بیرون آمد خلعت خلیفه پوشیده و لوایی با او بر اثر می آوردند و ایالت کنار فرات بدو مفوض کرده. برخاستم و تهنیت کردم و گفتم: اکنون هم وقت نیست؟

گفت: تا با خدمت رسم و برفت.

و من منتظر خزیمه بودم تا بیرون آمد و با سرای خود رفت. و چون بنشست روی به من آورد و گفت: همانا که بر این تریبیت که امروز حامد بن عمرو را کردم بر من انکار می کنی و می گویی که حال امروز با مقال دیروز موافق نیست، و از گفتار تا کردار بعد مسافتی هرچه تمامتر است.

گفتم: بلی ایها الامیر.

گفت: بدان که در آن وقت که من با او آن خطاب فرمودم در غایت غضب بودم، و چون شب درآمد در خواب دیدم که حامد در نماز ایستاده است و هر دو دست برداشته و به تضرع هرچه تمامتر دعا می‌گفت. مرا در دل افتاد که مرا دعای بد می‌کند، آواز دادم که مکن مکن و به نزدیک من آی. از نماز بازگشت و پیش من بایستاد. گفتم: ترا چه بر آن باعث بود که پیش خدای دادگر میان تظلم در بستی و زبان به دعای بد من بگشادی؟ گفت: از برای آنکه از تو اعانت خواستم اعانت نکردی و عزت امید داشتم خوادم کردی و شادی طمع کردم غمخوارم گردانیدی؛ غنا توقع کردم نبخشیدی و فقر ظاهر کردم نبخشودی؛ خوار و بزه‌مندم از خانه بیرون کردی و به آن نیز بسنده نکردی و به قتل تهدید کردی، و امل من از طلب منقطع گردانیدی؛ لحظه‌ای بی‌زاری نخواهم بود و از بیداد تو فریاد خواهم خواند تا آنکه که جبار قهار داد من بدهد و انصاف از تو بستاند.

چون آن بشنیدم چنان پنداشتم که او را می‌گویم که مرا بعد از این دعای بد مکن تا بامداد به لطف و احسان کار تو نیکو گردانم و ایالت ولایتی عریض به تو دهم.

چون بیدار شدم از این خواب شگفت بماندم و با خود گفتم: بر آن مرد ظلم کردم و حق تقدم او رعایت نفرمودم و در اهانت او بی‌جرمی بکوشیدم؛ اگر او در طلب رزق خویش الحاحی کرد یا مداومتی نمود وی را بدین چه سرزنش توان کرد؟ و دانستم که آن خواب موعظتی است و تنبیهی که حق - تعالی - ارزانی داشت. و با خود مقرر کردم که بامداد وعده‌ای که در خواب داده‌ام وفا کنم. و رؤیت درگاه ثمره آن رؤیا بود و آن بیداری نتیجه آن خواب.

حسن بن سلمه گوید: من رأی او را به محمدمت تقویت و تصویب کردم و بر وی در بذل آن مکرمت دعا گفتم. چون به خنانه مراجعت

کردم آن مرد به نزدیک من آمد و گفت: آن روز که از در خزیمه باز گشتم با دلی پر درد و امید منقطع گشته و خوف غالب شده، از اعانت دوستان محروم مانده و به شماتت دشمنان مرحوم گشته، مستمند و غمگین روی به وثاق خود آوردم و چون آن حالت با اهل و عیال شرح دادم غمی چون کوه بر دل هر یکی نشست و ماتم در در خانه من برخاست. و آن شب در آن سرای هیچکس از اندوه طعام نخورد و چون خواب در چشمها قرار گرفت و همگان بخفتند، برخاستم و وضو ساختم و چند رکعت نماز بی ریا و نفاق بگزاردم، و دست به آسمان برداشتم و سر بر زمین نهادم و از خدای در آن ظلم که بر من رفت استغاثت کردم، و چون در سجده دیر بماندم خواب بر چشم من غلبه کرد. در خواب دیدم که هم بر آن حالت در نماز ایستاده بودمی و دست به دعا برداشته، خزیمه مرا بدیدی و آواز دادی که لاتفعل لاتفعل، مرا دعای بد مکن! فردا پگاه به نزدیک من آی تا با تو نیکویی کنم و تو را ایالت دهم. چون از خواب در آمدم آن خوف از دل من رفته بود و گفتم بامداد به نزدیک او روم باشد که رقتی در دل او افکنده باشند و بر من ببخشاید. و چون بیامدم خود صورت حال مشاهده فرمودی.

## جنگ با شیر درنده

مروان بن شعیب العدوی گوید:

من در جوانسالی و عُنفوان شباب در نهایت قوّت و غایت شجاعت بودم، و زنی داشتم در دیهی، نام آن دیه مناره بود بر چهار فرسنگی اهواز. شبی با زمره‌ای از اقارب آن زن به فسادی مشغول بودیم؛ در اثنای آن با یکدیگر عربده‌ای کردیم، و بر همدیگر مفاخرت کردیم، و بدانجا رسید که شمشیرها از نیام برکشیدیم، و مشایخ دیه ما را از یکدیگر بازداشتند. مستی شراب و حدّت غضب مرا بدان باعث آمد که به طلاق زن سوگند خوردم که آن شب در آن دیه نباشم. و از آن موضع تا به اهواز که وطن من بود هیچ عمارت نبود، و من از سلاحها با خود تیغ و سپری داشتم، و شب به غایت تاریک بود؛ تا به بیشه‌ای رسیدم از بیشه‌هایی که بر راه بود، و به ضرورت بر وی گذر می‌بایست کرد.

چون اندکی در بیشه برفتم آوازی عظیم شنیدم از عقب خویش، بازگشتم تا آن چه آواز است، و تیغ برهنه کردم؛ شیری دیدم که مردی را در دهان داشت، و آن آواز آن مرد بود.

من بانگ بر شیر زدم و دست به شمشیر بردم. شیر چون مرا بدید آن شخص را که در دهان داشت بیفکند و روی به من آورد. سپر در روی کشیدم و با او قتال آغاز نهادم و حمله‌های او را دفع می‌کردم تا ناگاه

جهشی به قوت بکرد و پنجه‌ها بر آورد و خواست تا مرا بکشد؛ خویشتن فراهم گرفتم و به زمین باز لغزیدم، چنانکه در زیر شیر پنهان شدم، حمله او رد شد و از قوت خود بر زمین افتاد، برجستم و پیشدستی کردم و ضربه‌ای بر دهان او زدم، و تیغی به غایت بُزان بود و من به قوت هرچه تمامتر براندم، جراحی عظیم بکرد و شیر بیفتاد، و چند زخم دیگر متوالی و متواتر بزدم، تا آنگاه که هلاک شد.

باز گشتم و به نزدیک آن مرد رفتم که وی را مجروح کرده بود، تأمل کردم، هنوز زنده بود و نفس می‌زد، او را برگرفتم و از بیشه بیرون آوردم. نگاه کردم، بازرگانی بود از اهواز، که او را می‌شناختم و میان ما حقّ ممالحت بود. دلم نداد که او را بر آن حالت بگذارم، او را بر آن جاده بنهادم و به آن موضع که شیر افتاده بود مراجعت کردم، و سر شیر از تن باز کردم؛ لنگی بزرگ داشتم سرخ، که اعراب بادیه به جای پیراهن و شلوار داشته باشند، و مرد مجروح و سر شیر را در آن لنگ نهادم و بر پشت بستم و روی به راه نهادم، بامداد به اهواز رسیدم.

چون مردم آن موضع مرا بدان حالت بدیدند و از کیفیت حادثه واقف شدند، متعجب شدند و حالتی به غایت هایل دیدند؛ و اعضای آن مجروح را تأمل کردند، یک دو موضع اندک المی یافته بود، به مداوای آن مشغول گشتند.

در اثنای مُقاتله که با شیر می‌کردم، اثر پنجه او به ران من رسیده، و اندک جراحی کرده بود. بعد از آن، جراحی ورم کرد، و آن مرد پیش از من سلامت یافت، و هنوز زنده است، و روزگاری بپایست تاریخ پای من التیام پذیرفت، و هنوز وقت باشد که چرک و پلیدی از آن بیرون آید؛ و آن مستی و جدل و عربده و منازعت، سبب حیات آن مرد و هلاک شیر شد، و چنان شری فاحش سبب خیری کامل گشت.

## وزیر زندانی

ابوالحسن بن الفرات حکایت کرد - در نوبت دوم که وزارت المقتدر بالله بر او مقرر شده بود - و در آن وقت که من در سرای مقتدر محبوس بودم، ابوالهیثم ابوالعباس بن محمد بن ثوابه الانصاری به نزدیک من درآمد، و مرا تکلیف کرد که به سیزده هزار هزار دینار سندی بنویس که به دیوان المقتدر بالله رسانی.

گفتم: در مدت وزارت من چندین مال از آن بیت المال و خزاین خلفا بر دست من نگذشته، تا بدان چه رسد که مرا از خاصه خود توجیه باید کرد.

گفت: به طلاق سوگند خورده‌ام که این خط بدین مبلغ از تو بستانم. خطی نهستم به سیزده هزار هزار، و درم و دینار معین نکردم و نوشتم که کرامی باید رسانید.

گفت: دینار بنویس تا سوگند من راست کرده باشی! دینار بنوشتم و در حال رقعہ پاره کردم و در دهان نهادم و بخاییدم و فرو بردم و گفتم: سوگند تو راست کردم، و دیگر آن تکلیف که تو می‌کنی اجابت به هیچ وجه ممکن نیست! و بسیار جهد کرد، البته اجابت نکردم.

بازگشت و روز دیگر درآمد و مادر موسی با او بود؛ و هم بر قرار

اول سندی به سیزده هزار هزار دینار از من مطالبه می کرد، و همچنان بر امتناع پافشاری نمودم، تا بدان حد رسید که مرا دشنام بسیار گفت، و در آزار من به هر چه ممکن بود مبالغت به جای آورد و مرا به زنا متهم کرد. چون در شتم من بدین حدّ برسید سوگند خوردم به طلاق، که زیادت از سی سال باشد که من بر حرامی از این جنس اقدام نکرده‌ام و گفتم: تو نیز همچنین سوگند بخور که با این غلام که بالای سر تو ایستاده است دوش لواط نکرده‌ای!

مادر موسی از این سخن شرم کرد و از حیا روی بپوشید. این ثوابه گفت:

این سخن از تکبر مال و پشت گرمی نعمت می تواند گفت که پای بر سر گنج دارد، و از مادر موسی درخواست کرد و گفت: از ساده (آقازاده) اجازت خواه در عذاب و آزار او، تا مال ظاهر گرداند؛ و به ساده مقتدر و والدۀ او و خالۀ او - حافظ - و مادر فرزند معتصم - دستبویه - را خواست، که تدبیر در مهمّات ملک و نظر در مصالح دولت ایشان می کردند، و به اتفاق او امر و نواهی اصدار می فرمودند، که مقتدر کودک بود.

مادر موسی برفت و در حال باز آمد و گفت: می فرمایند که راست می گویی، فرمان تو بر او نافذ و دست تو بر او مطلق گردانیدیم، هر چه تو را می باید و مصلحت می دانی در حق او بفرمای.

پس بفرمود تا مرا بندی گران بنهادند و در میان راه در آفتاب گرم بداشتند، و جبۀ پشم گوسفند در من پوشانیدند، و غلی بر گردن نهادند، و نزدیک بود که از سختی آن حالت هلاک شوم؛ و در گناهان خویش و معامله‌ای که با مردمان کرده بودم، در روزگار دولت خود، تأمل کردم؛ هر چه با من می کردند، از غارت مال و ضبط املاک و به دست دشمنان باز دادن و محبوس و مقید گردانیدن و جامه‌های درشت و پشمین

پوشانیدن و هتک ستر حرم کردن و در آفتاب به پای کردن، من نیز در نوبت وزارت خویش با مردمان کرده بودم، اما هیچ کس را غلّ بر گردن نهاده بودم.

پس یادم آمد که موسی کاتب طائی را، که عبدالله بن سلیمان او را به دست من باز داده بود به جهت استخراج مالی، که فرموده بودم تا او را غلّ بنهادند مقدار دو ساعت، بعد از آن فرمودم که برگرفتند.

و چون دو ساعت از غلّ بر نهادن من بگذشت، به یادم آمد که یک نوبت دیگر از عمال مشرق یکی را فرموده بودم در مصادره تا غلّ بنهند؛ بنوشتند و بفرستادند و من طعام می خوردم، چون از طعام خوردن فارغ شدم، پشیمان گشتم و فرمودم تا بر اثر آن مکتوبی دیگر ارسال کردند تا غلّ از وی برگیرند، و میان رسیدن مکتوب تا آنکه فرموده بودم دو ساعت بود.

با خود گفتم: من در ایام دولت خود هر یکی را دو ساعت فرمودم که غلّ بنهادند، و چهار ساعت بگذشت که مرا مغلول کرده اند.

من در مناجات بودم که جماعتی غلامان بر این حجره گذشتن گرفتند، چنانکه من آواز ایشان می شنودم، موکلان با من گفتند نذیر حرمی است می گذرد، و او از جمله طرفداران و برکشیدگان توسست، بدو استغاثت کن و از او استعانت فرمای!

آواز دادم که: ابوالخیر مرا بر تو حقها است و حال من می بینی، که مردن بر من آسانتر از زندگانی است در چنین حالتی! بر آقا زاده عرضه فرمای، و ایشان را به یاد آور مساعی مشکور مرا در نصرت دولت و استقامت مملکت ایشان، در وقتی که دیگران روی از ایشان بگردانیده بودند، و گشادن شهرهای بسته شده و توجیه و تحصیل مالهای هدر شده که به کفایت و شهامت من میسر شده است بیان کن، و بگوی اگر گناه من کشتن واجب می کند فرمان دهند تا به تیغ خون من بریزند، و

این نوع آزار روا ندارند.

نذیر در رفت و در وقت بیرون آمد؛ حال بر ساده عرضه داشته، و اجازت یافته بود به خلاص من از آن ورطه، و در حال بفرمود تا بندها از من برگرفتند، و در حمام بردند، و جامه‌های لایق بیاوردند تا در پوشیدم.

و بعد از آن کار من هر روز نیکوتر شد تا آنگاه که مرا به آن مقام رسانیدند؛ و ابوالحسن بن جعفر بن ثوابه را، که صاحب دیوان انشا بود، بفرمودم تا از زبان مقتدر به اصحاب اطراف بنویسد، و ایشان را از آنکه منصب وزارت به من داده‌اند و مرا به حالت اول رسانیده، اعلام کند. او نسخه‌ای بکرد و به همه یک نسخه نبشت؛ و گفته‌اند که در آن معنی هیچکس به از آن ننوشت، و ترجمه یک فصل از آن نامه این است:

«و چون امیرالمؤمنین مستغنی نبود از او، و مملکت بدو محتاج و دولت بدو نیازمند، و کفایت او در ترتیب و تنظیم مال ناگزیر و شهامت او در استقامت مملکت دستگیر، این تیغ بزان از نیام برکشید و قاطعیت در تدبیر امور بر قرار اول به کار خویش مشغول گشت؛ گفتمی هرگز آن کار را فرونگشاده بودند و آن زیور بر دیگری نبسته، چه او کار آزموده مدبری است که می‌داند شیر از کدام پستان می‌باید دوشید و لباس عمل در کدام می‌باید پوشید؛ و بلغا و کتاب و اصحاب کفایت و ارباب درایت، در میدان فضل و فضایل چون بر یکدیگر مسابقت نمایند و مبادرت جویند، کمال و غایت حال ایشان درجه اول بود از شهامت و درایت او؛ و این اسم حقی بود از حقوق او که از او عاریت گرفتند و باز به او رسانیدند.

## غرور و بخشش

آورده‌اند که فضل بن یحیی بن خالد البرمکی با آنکه در مروت و فتوت قصب السبق از اقران ربوده بود، و در بذل و سخا به قصارای کرم و عطا رسیده و در جوانمردی به بی‌مثلی مثل شده، به غایت متبکر و گردنکش و خودکامه و با بارنامه بودی.

روزی او را گفتند: افسوس که کرم و سخای تو بر واردان این حضرت خاشاک تکبر مکدر می‌گرداند.

گفت: من در این عادت پیروی از اخلاق عماره بن حمزه کرده‌ام و به تکلف طبیعت خویش را بر آن داشته و اکنون طبع شده است و هر چند می‌کوشم از خود زایل نمی‌توانم کرد. و سبب اقتدای من در این شیوه بدو آن بود که پدر من یحیی بن خالد، که فارس میدان سخاوت بود، فارس از امیرالمؤمنین به ضمان گرفته بود و ده‌هزار هزار درم بر وی باقی گشته، و آن مال را وجوه بود اما متفرق بود. و اصحاب اغراض رأی امیرالمؤمنین در حق پدرم متغیر گردانیده بودند و از سر غضب یکی را از آن اعوان، که ابی‌عون می‌خواندند، فرمود تا تمامت آن مال در یک روز از پدرم طلب دارد و وقت غروب شمس را یک درم باقی نمانده باشد. و ابی‌عون مطالبه سخت می‌کرد و در جمله خزینه پدرم و منازل ما عشر این مال نقد و معدّ نبود. پدرم گفت: اگر حصول این مال به وجه

قرض که سبب حیات من خواهد بود ممکن باشد جز از عماره بن حمزه نتواند بود، والا بی شک من از جمله مقتولان باشم. مرا فرمود تا به نزدیک عماره روم و خرابی قصر حالت پدر را از او عمارتی طلبم.

چون به نزدیک او رفتم او را بر جامه خواب در زیر لحافی خفته یافتم که رویش به دشواری می توانستم دید. و چون در رفتم و سلام گفتم بر خود بجنبید و به سر اشارتی کرد که بنشین. من از وی دور بنشستم. دیگر به سوی من ننگریست و من به غایت شکسته دل و کوفته خاطر و نومید گشتم و گفتم چه امید توان داشت از کسی که عنوان امر و فتح الباب ملاقات او از این نوع باشد؟ کسی که به جواب سلام سرگرانی نماید با عطا مسامحت کی فرماید و شخصی که به نظری مضایقه می کند از او چندین مردمی چگونه چشم توان داشت؟ با خود متفکر و متردد شدم تا در عرض حاجت افتتاح کلام کنم یا بر عزیمت اقدام نمایم. من در غلوی آن تفکر و اثنای آن تحیر بودم که او فرمود: اگر به حاجتی آمده ای عرضه دار.

من صورت حال چنانکه بود تقریر کردم. او در جواب همین قدر بیش نفرمود که خدای - تعالی - بسازد، و خویشتن از من مشغول گردانید. شک نکردم که مرا از خود نومید کرد و اجابت نفرمود. برخاستم حیران و پای در زمین کشان، متردد و متحیر و متوقف می بودم در هر قدمی؛ نه روی آن بود که پدر را از صورت این حال که موجب یأس او بود اعلام کنم و نه مصلحت آنکه کیفیت واقعه پوشیده دارم. بعد از آنکه در این تردد در راه وقفه ای افتاد، عاقبت روی به خانه آوردم تا این ماجرا با پدر بازگویم، تا پیش از آنکه آن روز که باروز حیات پدرم هم عنان است به پایان رسد خلاص او را وجهی دیگر اندیشیده شود. چون به در سرای رسیدم شتروارهای بار دیدم ایستاده، از جماعتی

که با آن شتران بودند پرسیدم که چیست؟ گفتند ده هزار هزار درم است که عماره بن حمزه فرستاده است. برفتم و پدر را بشارت دادم و پیش از نماز دیگر تمامت آن مال به خزینه امیرالمؤمنین مهدی رسید، و امیرالمؤمنین را چون صورت حال معلوم گشت از تشدید خویش و کرم عماره و رنج دل پدرم خشنود گشت، و پدر را بنواخت. و بعد از آن به دو ماه آن مال در فارس نقد شده بود به نزدیک پدرم آوردند، فرمود تا پیش عماره برم و عذر خواهم. استران بار کردند و بردم.

چون به نزدیک عماره رفتم او را هم بر آن هیأت اول یافتم، و بر آن سخن که روز اول فرموده بود هیچ نیفزود و نکاست. من او را ثنا و دعا گفتم و شکر آن کرم و لطف که فرموده بود بگزاردم، و از آوردن مال اعلام کردم، و التماس کردم تا به قبول آن اشارت فرماید.

گفت: من خزینه دار پدر توام تا هرگاه که باید مالی ببرند و هرگاه که خواهند می آرند؟ یا خود صرافی ام که شما نشانده اید تا شما را فرض می دهم و باز می گیرم؟

گفتم: معاذالله حال پدر من ثابت گرداندی و او را از ورطه هلاک رهانیدی، اگر به مکافات قیام نتواند کرد باری مثل آن با خزانه رساند. گفت: اگر بوعلی یعنی پدرت باز فرستاد من به تو بخشیدم، باز گرد و آن مال تمامت تو راست.

باز گفتم، با مالی که هرگز هیچکس نشان نداده بود که شخصی چندان مال به یکبار به یک تن بخشد.

پدرم گفت: ای پسر والله که من تمامت این مال با تو نتوانم گذاشت. من دویست هزار درم برگرفتم و باقی به پدر تسلیم کردم و آن اول مالی بود که به یکبار به من رسید و اصل نعمت و ثروت من از آن مال است. و من از عماره تکبر و جوانمردی هر دو به یکبار درآموختم. و چون مدتی به تکلف این شیوه می ورزیدم طبیعت گشت و معتاد شد و از آن باز نمی توانم ایستاد.

## آخرین حکم قتل

چون هارون الرشید را در طوس بیماری زیادت شد و خبر به محمد امین رسید، از بغداد بکر بن المعتمر را فرستاد، و نامه‌ها نوشت به فصل بن الربیع و اسماعیل بن صبیح، و جز ایشان از اکابر لشکر، و در آن نامه‌ها فرمود تا اگر حادثه‌ای حادث شود ایشان به زودی روی به بغداد آرند؛ و آنچه بارشید بود، از خزائن و چارپایان و غیر آن، به بغداد نقل کنند؛ و رشید تأکید کرده بود با لشکر، که هر مال و ذخائر که با اوست از آن مأمون است.

چون بکر بن المعتمر به لشکرگاه رشید رسید، نامه‌های ظاهری که به عیادت رشید نوشته بود بداد و نامه‌ای، که در وی اسرار بود. مخفی داشت.

عبیدالله بن عبدالله طاهر گوید که از زیاد شنیدم که گفت: با رشید بودم در طوس، بیماریش سخت تر گشت و بکر بن المعتمر از بغداد از نزد محمد امین بیامد، که در آن وقت مأمون به مرو بود، و رشید بکر بن المعتمر را خلعت فرمود و به خوشدلی بازگردانید؛ و بعد از او را اعلام کردند که با بکر نامه‌های سری است، که محمد به هر یک از امرای لشکر نوشته است. رشید فرمود تا بکر را حاضر کردند، و از او آن نامه‌ها خواست. بکر انکار کرد، و بر انکار اصرار نمود.

رشید فضل بن ربیع را گفت: او را بگوی اگر این نبشته‌ها ظاهر نکنی بفرمایم تا تو را بکشند. بکر هم آن انکار ثبات نمود. رشید به آواز نرم از سُستی و رنجوری گفت: «قَبَّوَه»، یعنی اعضای او را به کنف بیچید، و این نوعی است از تعذیب و شکنجه.

بکر را بردند، و کنف بیاوردند، و از سر تا پای او بیچیدند.

بکر گوید: قتل بر دل خود یقین کردم، و از حیات نو میدشدم، و عزم کردم که اقرار کنم. در این اندیشه بودم که برادر رافع بن اللیث، و خویشی را هم از آن او، که گرفته بودند بیاورند.

رشید برادر رافع را گفت: رافع با خود اندیشه کرده است که از دست من جان ببرد؟ والله که اگر به عدد ستارگان آسمان با او لشکر باشد بفرمایم تا یکان یکان را، چنانکه مرغ دانه بر چیند، بر چینند و یکی را زنده رها نکنم!

برادر رافع گفت:

خدای می داند، و تمامت اهل خراسان بر این گواهند، که مدّت بیست سال هست تا من از برادر بیزارم.

آن خویش که با او بود گفت: زیانت بریده باد! من باری چند سال است تا از خدای می خواهم که مرا درجه شهادت روزی کند؛ اکنون که بر دست بترین خلقان روزی کرد تو عذر می گویی؟

رشید از این سخن در خشم شد و گفت: سلاخان را آواز دهید! آن مرد گفت:

هر چه تو را مُراد است با ما بکن، که ما از خدا امید می داریم که ما را شهادت روزی کند، و در نزدیکترین وقتی ما و تو پیش خدای تعالی رویم تا میان ما حکم فرماید، و بعد از آن ببینی که حال ما چگونه باشد؟ پس بفرمود تا ایشان را فراتر بردند و عضو عضو از یکدیگر جدا کردند، و من نیز از مثل آن حکم خائف بودم و جنس آن بلارا منتظر، که

غلامی از آن ابوالعتاهیه رقعهای به من داد، و این ابیات در آن بود:  
 ایام را تغیر و احوال را فناست  
 لطف خدای عزوجل دستگیر ماست  
 منما جزع اگرچه بزرگ است حادثه  
 حادث نگردد آنچه خداوند آن نخواست  
 نومید می شوی ز فرج در مضیق رنج

آخر قضای ایزد و حکم قدر کجاست؟  
 چون این ابیات بخواندم مرا وثوقی به فضل حق و امیدی به فرج  
 حاصل گشت، و هم در حال آواز گریستن و واویلاه شنیدم، اما ندانستم  
 که سبب آن چیست؟ و بر عقب آن فضل بن ربیع را دیدم که آواز داد:  
 ابو حامد را باز گشاید!

با خود گفتم:

وقت آن نیست که مرا به کنیت خوانند!

و چون کنف از اعضای من باز کردند بفرمود تا خلعتی در من  
 پوشانیدند، پس گفتم: خدای تعالی تو را مزد دهاد و وفات  
 امیرالمؤمنین رشید.

دست من بگرفت و در خیمه برد، و چادر از روی رشید باز گرفت تا  
 او را جان تسلیم کرده بدیدم، و آن خوف من ساکن شد.

پس گفتم: نامه‌هایی که پنهان داری بیار! بفرمودم تا صندوق مطبخ  
 حاضر کردند، و پایه‌ای از پایه‌های آن صندوق را مجوف کرده بودم و  
 نامه‌ها در وی نهاده، و پوست بر وی پوشیده؛ از آنجا بیرون آوردم، به  
 جماعتی که نوشته بود تسلیم کردم، و جوابها حاصل کردم، و به سلامت  
 باز گشتم.

## شب هول انگیز

ابوسائب قاضی القضاة حکایت کرد: در آن وقت که از همدان مفارقت کرده بودم، و شدت سفر بر راحت حضر اختیار کرده، به زیارت روضه مقدسه حسین بن علی رفتم. چون از آن تربت محترم و مزار محترم بازگشتم، عزیمت قصر هبیره داشتم، و مجاوران مشهد مقدس مرا نصیحت کرده بودند که شرط احتیاط به جای آور، و چون روز به آخر رسد در مکانی امن مقام کن، که در این راه شیران غرنده و سباع درنده بسیارند؛ و دیهی نشان دادند که امشب جهد باید کرد که نزول بدان دیه باشد.

من در آن سفر پیاده بودم و رخ به حصول ثواب نهاده؛ بعد از آنکه در راه رفتن شتاب نمودم و ساعتی نیاسودم، چون بدان دیه رسیدم در بسته بودند، و چندانکه جهد کردم در نگشودند، و جواب دادند که: پیش از این به چند روز شخصی آمد و همین تضرع و زاری کرد، تا بر وی رحم نمودیم و در قلعه بگشادیم؛ قضا را او خود جاسوس دزدان بود، و به شب در قلعه بگشاد، و ما را به دست آن ظالمان باز داد، و ما از آن روز دیگر هیچ بیگانه را به خویشتن راه ندهیم؛ اما تو را اگر موضعی می باید که امشب آنجا باشی، بدان مسجد رو که بر در قلعه است.

من آن شب به ضرورت مهمان مسجد شدم، و پناه به حریم عصمت

ایزدی آوردم، و در مسجد حجره‌ای بود، در آنجا رفتم و بنشستم. چون لحظه‌ای شد، مردی بیامد با درازگوشی، درازگوش را در حلقه در حجره بست، و خرجینی با او بود که نان و مایحتاج مسافران در وی بود؛ چراغی از آن خرجین بیرون کرد، و با خویشتن سنگ و آتش زنه داشت، چراغ برافروخت و سفره نان پیش آورد و کوزه‌ای.

من چون از اهل آن دیه رنجیده بودم و از تنهایی و تاریکی مسجد در وحشت، به وجود آن مرد بیاسودم؛ و هنوز دست به نان دراز نکرده بودیم که ناگاه شیری از عقب او درآمد.

درازگوش از بیم شیر ریسمان افسار بکشید و از حجره بیرون جست، و چون ریسمان افسار درازگوش در حلقه در خانه بسته بود، و به قوت هر چه تمامتر بیرون جست تا بگریزد، در بسته شد و شیر با ما در خانه بماند؛ و ما از صعوبت آن حادثه بیم بود که بیهوش و مدهوش شویم، و شیر نیز در زاویه‌ای از زوایای خانه آرام گرفت و قصد ما نکرد. و ما با خود گمان بردیم که اجتناب شیر از ما به سبب نور چراغ است و هرگاه که خاموش شود عالم به قصد او بر ما تاریک گردد.

اگرچه از خوف شیر به خویش پروا نداشتیم، چون پروانه حیات خود در سوختن چراغ گمان می‌بردیم، و در ظلمت آن رعب چون نور علت وجود خود شعله او را می‌شناختیم، از تمام شدن ماده روغن قطرات آب دیده‌مان زیادت می‌شد، و از نقصان آن آتش خوف مشتعل می‌گشت، تا آنکه که ناگاه نور چراغ خاموش شد؛ و ما در آن تاریکی، چون اسکندر از آب حیوان، از حیات خویش ناامید شدیم. شیر خود از آن موضع که بود نجنبید، و بیرون نفس زدن او که می‌شنیدیم از او هیچ اثر به ما نرسید، و آن درازگوش از خوف مسجد را به بول و سرگین آلوده چنان که بوی آن به مشام ما می‌رسید. و همه شب را در این ترس و رعب، چون شخصی که بر نطح قصاص چشم بسته نشسته و جلاد بر

سر ایستاده باشد، به سر بردیم. و بیم بود که از خوف و فزع و اضطراب و جزع هلاک شویم.

ناگاه از قلعه آواز اذان به گوش ما رسید، و روشنایی صبح از شکاف در بدیدیم. و چون لحظه‌ای شد، مؤذن از حصن بیرون آمد و درازگوش در مسجد دید، و لوٹ او مشاهده کرد؛ زبان به شتم و جفا بگشاد، به صلابت و غضب هر چه تمامتر آهنگ آن گنبد کرد که ما در آنجا بودیم، و ریسمان افسار از حلقه در باز کرد.

درازگوش چون از صورت حادثه باخبر بود چون مرغ در هوا بر زمین پزان گشت، و جان خود را به یکتا ببرد؛ و مؤذن بر آن عزیمت که بر ما امر معروف به جای آورد، و نهی از منکر که مشاهده کرده بود به زجر بلیغ به اتمام رساند، قصد در گشادن کرد، و می‌گفت: این چه سگ فعلی است که خر در مسجد بندید و خود در خواب خرگوش باشید؟ و نمی‌دانست که چرخ به روبه بازی شیر بیشه در کمین نشانده است، و او را چون گفتار به گفتار غرور دست به پای بسته، و ما از آن تهمت چون گرگ یوسف بری و بی‌گناهییم، و از غایت غیظ و انکار در به قوت تمام به روی شیر باز کرد؛ شیر آن را فتح‌الباب خلاص و سبب روزی خود دانست، و بر فور جهشی بکرد و به پنجه قامت مؤذن در هم شکست، چنانکه در پیچید، و بدان صفت که گربه بچه خود را در دندان گیرد او را در ربود و روی به بیابان نهاد.

و ما برخاستیم و درازگوش را طلب کردیم و به سلامت از آنجا باز گشتیم.

## فیل و پهلوان

در تاریخ سنه ۷۱۰ بود که سلطان حسین میرزا در بیلاق چهل دختران منجوق خیمه و سراپرده را به عیوق سپهر و قبه ماه و مهر برابر گردانیده بودند، که پادشاه دهلوی فیل با قماشهای هندوستان به رسم پیشکش فرستاد. و آن فیل منکوسی بود که مردمی که به هند رفته فیلان هندی را دیده بودند، گفتند که ما در تمام هند که گشته ایم فیل بدین عظمت و جسامت ندیده ایم. تو گفتی که کوهی است که از قله او ازدهایی آویخته و حضرت بیچون چهار ستون در زیر بیستون برانگیخته. در وقت هجوم پشه فیل سپهر را می مانست که به خرطوم صبح کاذب پشه های نجوم را از خود دور می گردانید.

حضرت میرزا فرمودند که: سبحان الله! زهی قادری که از قطره آبی این چنین مخلوقی آفریده و عیاذ بالله آدمی به وی گرفتار شود، چگونه جان از دست وی تواند رهانید؟

پهلوان محمد مالانی گفت: شاه، تا آدمی چگونه باشد.

پادشاه که این سخن شنید بر خود بیچید و به غایت از پهلوان رنجید و با خود گفت: این چه کبر و منی و انانیت و خودبینی بود که پهلوان اظهار نمود.

بعد از تفرق مجلس، امیر سید بدر را طلبیدند و از پهلوان

محمد مالانی شکایت نمودند و گفتند: دیدید که پهلوان چه لافی زد و گزافی پیمود. امیر سیدبدر فرمود که: همان فیل آن نخوت و عجب را از دماغ او بیرون خواهد آورد. میرزا فیلبان را طلبید و گفت: می‌خواهم پهلوان را ادبی کنم و او را گوشمالی دهم. می‌باید که فیل را بر پهلوان انگیزی و او را تیز سازی که او را گوشمالی و مالشی بدهد. فیل بان گفت: شاه‌شما زود از این فیل دلگیر شده‌اید و متنفر گردیده‌اید. آن گریزی که پهلوان دارد یکی از آن بر سر فیل می‌زند، مغزهای وی پریشان می‌شود. و آن گرز را همان روز که پهلوان شنید که از هندوستان فیل می‌آید ترتیب نموده بود. آن به وزن هفده من بود به سنگ خراسان. و آن را هرگز یک نفس از خود جدا نمی‌ساخت. میرزا فرمودند که: این هندو راست می‌گوید. امیر سیدبدر گفت: به من رسید که من پهلوان را از گرز جدا سازم.

چون به منزل بازگردیدند، امیر سیدبدر کسی پیش پهلوان فرستاد که از لاف و گزاف و کلان‌کاری فرزندان به‌جان آمده‌ایم. امیر از در می‌گوید که: من گرز پهلوان را کار می‌توانم فرمود. و ابن علی می‌گوید که من آن گرز را صد نوبت به هوا می‌اندازم و می‌گیرم. و امیر مکرم دعوی می‌کند که: من آن گرز را صد نوبت به هوا برده فرود می‌آرم آن مقدار که چهار انگشت به زمین می‌ماند. کرم نموده آن گرز را فرستند که گردن دعوی این مدعیان را نرم سازم. پهلوان از این مکر غافل گشته گرز را فرستاد. امیر سیدبدر به میرزا اعلام نمود که: ما کار خود را کردیم دیگر شما می‌دانید.

میرزا، طیفور پیک را، که همه مقربان درگاه حلقهٔ بندگی او را در گوش و غاشیه نیازمندی او بر دوش داشتند، فرستاد که: پهلوان محمد را گوی که فی الحال مانند دولت و اقبال بدین آستان سپهر مثال حاضر گردد. و مقید به جامه و موزه نشود. و به هر وضع و کیف که باشد آن را

تغییر ندهد.

وقت نیمروز بود، که پهلوان به خواب قیلوله اشتغال داشت، که طیفور رسید و پیغام واجب‌الاذعان رسانید. پهلوان شمه‌ای پی برد و گفت: گرز را بیارید گفتند: حالا محال است که آن میسر شود. پهلوان توی پیراهن ته‌بندی بر میان بسته، فرجی یک‌تاه پوشیده، بی‌کفش متوجه میرزا گردید. و میرزا پیش از فرستادن طیفور فرموده بود که چند مشک شراب در حلق فیل ریخته بودند و او را مست طافح ساخته. چون پهلوان به نزدیک کریاس سدره اساس رسید، فیل از قفای اردو بیرون آمد و متوجه پهلوان شد. میرزا فرمود: شما ببینید که می‌فرمودید «تا آدمی چگونه بود»، و از این فیل مقدار پشه اعتبار نگرفتید، اکنون از عهده او بیرون آید.

پهلوان فرجی و دستار خود را درهم پیچیده پرتاب داد و آستین‌های پیراهن را تا به آرنج بر مالید. و دامن پیراهن را در ته‌بندی که بر میان داشت محکم ساخت و یک پای را پیش نهاد. فیل خرطوم خود را حمایل وار بر دوش پهلوان نهاد و در زیر بغلش استوار گردانید. فیل یک قوت کرد که پاشنه‌های پای پهلوان از زمین برداشته شد، و یک قوت دیگر کرد که همین دو سر انگشت پایهای پهلوان بر زمین ماند. اندیشه کرد که اگر این فیل یک زور دیگر کند او را بر هوا برده بر زمین می‌زند که استخوانهای او را لخت‌لخت می‌سازد. پهلوان لنگر انداخت چنانکه هر دو کف پایش بر زمین قرار گرفت و میل به زیر شکم فیل نمود، و به قاعده کشتی لنگ کمری رسانید که فیل درگردید و فیل بان خود را بینداخت و میان پشت فیل بر زمین آمد، تو گفتی که چهارستون در هوا شد، غریب از خلق برآمد.

میرزا فرمود که: بارکش پر ز سرخ و سفید آوردند و بر سر پهلوان نثار کردند و فیل را به ستون‌ها و دهمرده‌ها برپای کردند.

بعد از چند روز فیلبان پیش پهلوان آمده گفت که: ای پهلوان از آن روز که شما فیل را انداخته زبون ساخته‌اید، کینه شما را در دل گرفته، و شبها چشم از خیمه و خرگاه شما بر نمی‌دارد و می‌ترسم که غافل شوم و از این جانور حرکت قبیحی صادر شود که در بلا افتیم. پهلوان گفت: تو امشب در استحکام وی تغافل کن و گذار که او به جانب ما آید؛ او را مهمانداری بر اصل نمایم که من بعد این نوع دغدغه‌ها به خاطر راه ندهد.

چون نماز شام شد، پهلوان فرمود که: مفرش جامه خواب او را در درون خیمه در پهلوی ستون گذاشتند و فرجی خود را بر وی پوشید. و دستار خود را بر بالای سر گذاشت و نمونه خود راست کرد. و گرز خود را گرفته با جمعی از و شاقان به گوشه‌ای منتظر نشست. چون دو پاس از شب گذشت، و کشتی‌گیران ملأ اعلا طنابهای شهاب ثاقب را بر فیل فلک پیچیدن گرفتند، دیدند که از جانب اردو فیل به مثابه کوه سیاهی پیدا شد و به در خیمه آمده، بر اطراف و جوانب نگاه کرده خود را دریازید و از در خیمه درآمد بستر را، پهلوان خیال کرده، در زیر شکم درآورده بنیاد مالش نمود. پهلوان با جماعتش رسیدند و طنابهای خیمه کردند و از چپ و راست بر دست و پای فیل پیچیدن گرفتند. پهلوان آن گرز را بر بدن فیل زدن گرفت. فیل در فریاد شد چنانکه همه اردو خبردار گردیدند.

میرزا از خواب بیدار شد، پرسید که: این چه غلغله و مشغله است؟ گفتند که: فیل بر سر پهلوان شیخون برده و پهلوان خبردار گردیده و او را در کوتک کشیده. میرزا فرمود که مشاعل افروختند و سوار شده قریب به هزار کس متوجه خانه پهلوان شدند. چون رسیدند میرزا فرمودند که: ای پهلوان، مروت!

پهلوان پیش دوید و گفت: شاها، این جانور مرا تمام هلاک ساخته

بود، لله الحمد که به یمن دولت و همت شما خبردار گردیدیم. میرزا گناه  
 فیل را از پهلوان طلبید و او را خلاص گردانیدند.  
 صباح میرزا فرمودند که: پهلوان را به فیل آستی می‌دهیم و طوی و  
 جشنی می‌سازیم. الحاصل گوسفندان و اسپان کشتند و طوی راست  
 کردند؛ و پهلوان و فیل را لباسهای فاخر و قیمتی پوشانیدند و از برای  
 فیل ماش و گرنج پختند و در بارکشی پیش فیل نهادند. پهلوان بر یک  
 جانب و فیل بر جانب دیگر؛ پهلوان نواله‌ها راست می‌کرد و پیش فیل  
 می‌داشت و در دهان او می‌گذاشت. و فیل نیز نواله‌ها راست کرده پیش  
 پهلوان می‌نهاد و پهلوان آن را تناول می‌نمود. بعد از آن پهلوان پیشانی  
 فیل را بوسه داد و فیل نیز سر نیاز پیش پهلوان بر زمین نهاد.

## مفرد قلندر

درویش احمد سله کش، که لنگردار و طلب‌کش مفردان خراسان بود، از مفرد حجاز آمد و قلندری از بغداد مفردنام همراه آورد. و پهلوانان و مفردان خراسان می‌گفتند که ما هرگز به شیرینی اندام و زیندگی مفرد کسی ندیده‌ایم، طاقیه‌ای از نم‌به‌شکل دبلغه به سر داشت، و نم‌آزده مغربی گرفته در بر و چوبی سیم پیچیده سه‌من به وزن شرع بر دست، بر سر خیابان خراسان آمده آواز برآورد که: پهلوانان و یتیمان و نهنگان پنج‌دروازه و نه بلوک هرات را صلاست به‌همین چوب، هر که آید اگر رستم‌دستان و سام‌نریمان و اسفندیار رویین‌تن باشد با وی جنگ می‌کنم.

این خبر به سلطان حسین میرزا رسیده او را طلبید و پرسید که: چه نام داری؟ به زانو درآمده گفت: شاها، شهریارا، تا زمانی که مفرد فلک از شکل کهکشان مفتول چوب یتیمانه بر دست دارد... دست گردنکشان ربع مسکون در پیش درگاهت به خدمت بسته.

میرزا از فصاحت او حیران شد و او را پیش طلبید. دستی بر طاقیه او فرود آورد و گفت: مردانه باش که همت ما به جانب تست. مفرد به غایت مطبوع و مقبول پادشاه افتاده، شور و شغبی و فتنه عجیبی روی به یتیمان خراسان نهاد. پسر علمدار یتیمی بود به غایت سرآمد و پهلوان

و در زبردستی مسلم جمهور یتیمان. او را انگیز کردند که با مفرد جنگ کند. به عرض پادشاه رسانیدند. موضع جنگ در لب حوض باغ زاغان مقرر شد، و این در چهار طاق محمد مؤمن میرزا بود.

در روز جنگ، میرزا در رواق چهار طاق خود با جوانان پری پیکر زیبا منظر نشستند. و چهارده پسر میرزا در چهار طاق خود قرار گرفتند. مفرد و پسر علمدار در میان معرکه و میدان باهم درآویختند. پسر علمدار چوب خود را علم گردانید و بر سر مفرد انداخت. در محل فرود آمدن چوب، مفرد خود را پس کشید، سر چوب پسر علمدار بر زمین رسیده از دست وی بیفتاد. می خواست که چوب خود را بردارد، مفرد او را مجال نداد، و چوب خود را بر گرد سر بگردانید و بر بنا گوش او رسانید که به مثابه علم بر زمین غلطید. فغان و غلغله از خلایق برآمد. میرزا فرمود که: بارکش زر آوردند و بر سر مفرد نثار کردند.

در دروازه فیروزآباد یتیمی بود که او را حیدر تیرگر می گفتند چنانکه بهادران و یتیمان از بیم زخم کارد و خنجر او می لرزیدند. یتیمان او را به جنگ مفرد انگیز کردند. گفت: ناموس و نام مرا زیان دارد که با قلندری جنگ کنم.

گفتند: حالا ناموس و نام پهلوانان خراسان به باد رفته، اگر می توانی باز آوردن آن نمای.

القصه او را به جنگ مفرد حریص گردانیدند. میرزا حکم فرمود که در جنگ مفرد و حیدر تمامی یتیمان نامی جمع شوند.

در وقت جنگ، مفرد چوبی بر کتف حیدر رسانید که دست حیدر از کار رفت، چونان که او را مجال چوب انداختن نماند. مفرد چهار چوب دیگر بر کتف و کمر حیدر رسانید. اما حیدر به نوعی ایستاده بود که گویا میل فولاد یا درخت شمشادی است در زمین جا کرده. چوب ششم را که مفرد حواله فرق حیدر کرد، میرزا ملاحظه فرمود که اگر این چوب

را به وی می‌رساند از هستی او نام و نشان نمی‌ماند. میرزا فرمود که: هی مفرد، این چوب را به وی نزن.

در فرود آوردن بود که این ندا را شنید. چرخ زدی و آن چوب را بر درخت چناری فرود آورد که نصف چوبش در پوست درخت چنار غوطه خورد.

میرزا، مفرد را طلبید و پرسید که در حق حیدر چه می‌گویی؟ گفت: شاهانصاف آن است که این پنج چوب که من بر وی زدم، اگر یکی از آن چوبها بر من می‌آمد می‌گلتیدم و تا صبح محشر نمی‌جنبیدم، پهلوان حیدر جهان‌پهلوان است. میرزا را به‌غایت خوش آمد، و مفرد را چارقی که تکمه‌های طلای مرصع داشت با پنج‌هزار تنگه انعام فرمود و حیدر را نیز مثل آن عنایت نمود.

در کوفان هرات امیر خلیل نام میرزاده‌ای بود که در پنج دروازه هرات و نه بلوک خراسان سرآمد بود. همه پهلوانان او را در یتیمی مسلم می‌داشتند. و او را داعیه شد که با مفرد جنگ چوب کند. پیش میرزا آمد وقتی که مفرد نبود. گفت: مرا داعیه آن است که با «مرفد» شما جنگ کنم. میرزا خندان شدند و گفتند: ما را مرفدی نیست، مرفدی است. اگر جنگ می‌کنید شما می‌دانید. ناگاه مفرد پیدا شد. میرزا فرمود که: جناب سیدزاده میرخلیل را با تو داعیه جنگ است، چه می‌گویی؟ گفت: با آل علی هر که در افتاد بر افتاد، مرا چه حد آنکه به سگان آن آستان جنگ کنم.

میرخلیل گفت: ای قلندر مهمل مگوی و بهانه مجوی، اگر خواهی و اگر نه من با تو جنگ می‌کنم.

مفرد گفت ای سید آن مقدار که خواهید چوب بر سر و دیده من زیند تا غایتی که مانده شوید یا خشم شما فرو نشیند. من خود با شما جنگ نمی‌کنم. این بگفت و از مجلس میرزا هر دو بیرون آمدند.

در بیرون باغ زاغان امیر خلیل با یتیمان خود هجوم نموده مفرد را در میانه گرفتند و هژده زخم کارد و خنجر بر وی رسانیدند. خبر به میرزا رسید، حکم فرمود که میر خلیل را هر کجا بینند به تیر زنند، هیچ‌کسی نپرسد. بعضی هواداران میر خلیل را پنهان کردند. و مفرد را میرزا پیش خود طلبید و جراحان را جمع ساختند. میرزا فرمود که: اگر این را علاج نمایند آنچه مراد شماست از خزانه انعام من شما را میسر است. جراحان جراحتهای او را ملاحظه کردند گفتند: همه علاج دارد، اما روده او پاره شده علاج آن متعذر است. زیرا که آن را به سوزن نمی‌توان دوخت.

میرزا فرمود که: استاد شیخ حسین جراح کجاست؟ گفتند: شاه‌وی مریض است. میرزا فرمود که تخت روانی بردند او را آوردند. میرزا گفت: ای استاد اگر این شخص را علاج کنی، آنچه مراد و مقصود توست حاصل گردانم.

فرمود که: مورچه سوارک، که آن را مورچه سلیمان می‌گویند، یک چندی را جمع ساختند. لبهای پاره زخم روده را فراهم آورد دهن یک موری را به زخم رسانیدند؛ آن مور نیش خود را به زخم فروبرد، فی الحال سر او را به مقراض از تن جدا کرد. دیگری را در پهلوی وی داشت آن را نیز سر از تن جدا کرد. همچنین دور زخم روده را به این نوع دوخت و در شکم او کرده زخم شکم را نیز دوخت و تربیت و رعایت کرده در عرض چهل روز مفرد بر سر قدم آمد و صحت یافت. چون مفرد از بستر مرض برخاست و در میدان صحت قدم نهاد، زبان به درخواست و شفاعت امیر خلیل گشاد و گناه او را از پادشاه طلبید. پادشاه خط عفو بر جریده جریمه او کشید فرمود که: منادی کردند که امیر خلیل می‌باید از دایره ترس بیرون آمده، به تقبیل پایه سریر عرش نظیر حاضر گردد. چون این خبر به امیر خلیل رسید به عتبه

علیه حاضر گردید.

پادشاه گفت: اگر شما را به مفرد آشتی دهیم چگونه باشد.

گفت: شاه، تا زمانی که میان من و مفرد جنگ واقع نشود آشتی ما را  
قراری و اعتباری نخواهد بود.

مفرد را گفتند: تو چه می‌گویی؟ گفت: آنچه مقدر بود در رعایت  
ادب و ملاحظه حرمت ایشان کردیم، دیدیم آنچه دیدیم، اکنون هیچ  
مانعی نیست.

القصه جنگ ایشان مقرر شد، و جای جنگ در باغ شمال تعیین  
یافت. چنین گویند که: در وقت جنگ میرخلیل بی خودانه قریب به ده  
چوب بر سر مفرد انداخت، همه را رد کرد. مفرد نیز چوب خود را  
حواله سر میرخلیل کرد، وی چوب خود را سپر خود گردانید. مفرد  
چوب را منحرف ساخته بر ساق پای او رسانید که استخوان‌های توله  
پای وی در اندرون پوست ریزه ریزه شد. میرخلیل به زانو نشست و  
بعد از آن قد راست کرد و پای شکسته خود را که آویزان شده بود  
جنبانید؛ استخوان‌های ریزه در درون پوست به مثابه شتالنگ [مهره] در  
درون سناچی [تاس] ظاهر شد. همه خلایق تیره و مکدر شدند.

میرزا فرمود که استاد زین العابدین شکسته‌بند را آوردند و او  
همچنان کسی بود که یک نوبت عورتی را از اهل حرم پادشاه استخوان  
سرون از جای رفته بود، پادشاه او را گفت که: او را به جای می‌باید آورد  
به وجهی که دست به وی نرسانی. وی تأمل بسیار کرد و گفت: گاوی را  
سه روز ترید دهند و آب نخوراند. بعد از سه روز بالشی بر پشت گاو  
انداخته آن عورت را سوار کردند و سرهای پای او را به فوطه در زیر  
شکم آن گاو محکم بر بستند، و طشتی در پیش گاو پر آب کرده نهادند.  
گاو بنیاد آب خوردن کرد و شکم گاو برآمدن گرفت. به یکبار آواز  
طراقی برآمد و استخوان به جای خود قرار گرفت. پادشاه او را به

عنایات و افره سرفراز گردانید. حاصل که جناب مشارالیه را آوردند. پادشاه فرمود که: این سیدزاده بی عقلی کرده و به این قلندر جنگ ساخته، پای خود را ضایع ساخت. او را علاج می باید کرد. فرمود که: زمین را کافتند آن مقدار که پای وی تا به زانو در زمین جای کرد. بعد از آن فرمود که گچ آوردند و آن را دو غاب ساخته کف پای وی را در تک آن خاک نهاد، و به دست خود از بالای شتالنگ [قوزک] استخوان های او را پهلوی هم ترتیب داد. و مقدار دو انگشت از دو غاب گچ در آن مفاکی ریخت، تا به آنجا که استخوانها ترتیب کرده بود. بعد از آن مقدار دو انگشت دیگر را راست آورد و باز دو غاب ریخت همچنین تا به پیش زانوی وی در میان گچ محکم شد. تا چهل روز رعایت کرد، بعد از آن پای وی را به صحت تمام از میان گچ بیرون آورد.

## خبر مرگ عباس میرزا

پس از آن که خبر وفات ولیعهد جنت مکان از خراسان رسید و شاهزاده علی خان ملقب به ظل السلطان مطلع شد، دو شبانه روز از خانه بیرون نیامد. وقت شام و نهار حضرت شهریار جویای حال او می شد. می گفتند تکسر مزاج دارد. خبر ناخوشی ولیعهد هم مدتی بود به عرض رسیده حکیم «کارمک» به تعجیل برای معالجه روانه ارض اقدس شده بود. روزی تمام اولیای دولت در دیوانخانه جمع شدند که این خبر وحشت اثر را به عرض برسانند.

وقت عصری بود که حضرت خاقان به قاعده معمول در اتاق سر ارسی رو به قبله خلوت کریم خانی نشستند... فرمودند: الله یار خان بیاید.

آصف الدوله تا در ارسی آمد. خاقان مرحوم فرمودند: چاپار خراسان آمده است یا نه؟

عرض کرد: میرزا علینقی آمده است که مقصود میرزا علینقی، برادر میرزاتقی ملقب به علما، از دایی زادگان آصف الدوله است.

خاقان مرحوم فرمودند: پنج هزار تومان به حکیم کارمک انگلیس انعام دادم او را با میرزا علینقی پیش عباس میرزا فرستادم، از حکیم چه خبر شد؟ احوال عباس میرزا چطور است؟

عرض کرد: حالت ولیعهد خوب نبوده، از قضای آسمانی حکیم صاحب در منزل میامی جهان فانی را وداع گفته.

شاهنشاه فرمایش کرد: الله یارخان، پس بگو عباس میرزا مرده! آصف الدوله به گریه افتاد. عرض کرد: خداوند سایه مبارک قبله عالم را از سر اهل مملکت کم نفرماید... به حمدالله در هر ولایتی یک نایب السلطنه دارید. شاهزادگان عظام و باز ماندگان آن مرحوم ان شاء الله در زیر سایه مبارک زنده باشند.

آصف الدوله بی اختیار گریه می کرد و اشک از ریش او می ریخت، ولی حضرت شهریار خم به ابرو نیاورد. همین که عرض آصف الدوله تمام شد، شاهنشاه فرمود: الله یارخان انصاف نکردی که گفתי در هر ولایت یک عباس میرزا داری. می بایست عرض کنی، بعد از هفتاد سال عمر با این کثرت اولاد و چهل سال سلطنت، دیدی که از دنیا بی اولاد و بلاعقب رفتی؟

آقا به هیچ قسم جزع و گریه نمی کردند و به رسم همیشه فرمایشات را بلند می فرمودند.

آصف الدوله دستش را به روی عصا گذاشته بود و اشک می بارید. بعد فرمودند: عبدالرحمن خان و میرزاتقی آقا بیایند. آنها هم به حضور مشرف شدند. فرمودند: بروید بنشینید، دو طغرا فرمان برای محمد میرزا و میرزا ابوالقاسم و دو طغرا برای فریدون میرزا و محمدخان زنگنه بنویسید از بابت فوت مرحوم عباس میرزا اختلال و اغتشاشی در امورات نشود. و فرمایش کردند: آغاسعید خواجه! برو و مهر مرا از پیش خازن الدوله بیاور.

به میرزاتقی فرمودند: طول مده در تحریر، و زود فرامین را با امین الدوله بیاور و مهر کن...

آنها برای نوشتن فرامین رفتند. میرزا حسین حکیم باشی به ملا علی

محمد، ندیم شاهنشاه، گفته بود قبله عالم بردباری می کند و می ترسم بغض گلویش را گرفته خدای نخواستہ فجأة کند. حتماً برو به اتاق و بدون واهمه مطلبی عرض کن که شاهنشاه به گریه بیافتد. گریه تسلی قلب را می نماید.

ملاعلی محمد کاشی وارد شد و بدون واهمه عرض کرد: ای پادشاه بزرگ پیرا گویا اسفندیار رو بین تنی؟ در ماتم مرحوم محمدعلی میرزا حق داشتی که هیچ گریه نکردی، مثل نایب السلطنه داشتی. حال چرا آسوده نشسته ای؟

و خودش شروع به گریه کرد.

یک سماور بسیار بزرگی در میان طاق نمای خلوت کریم خانی بود که همیشه آب گرم برای وضو و حاجت موجود باشد. شاهنشاه در نهایت آرامی فرمودند: آخوند! گریه پدر برای پسر مذموم است. اما اگر یک مخبر صادقی حاضر بود و خبر می داد که اگر من در میان این سماور بنشینم و این آب به قدری بجوشد که تمام بدنم تحلیل رود و فنای صرف شوم عباس میرزا پسر من از دار بقا به دار دنیا رجعت خواهد کرد، به سر مبارک شاه شهید، به اشد رضا تن به قضا در می دادم. این فراقی است که ابداً امید وصال در آن نیست و گواه قول من شعر حافظ شیرازی است:

فرصت شمار صحبت کز این دو راه منزل

چون بگذریم دیگر نتوان به هم رسیدن

البته بسیار سخت خواهد بود. فردا می گویم آخوند طالقانی بیاید شهادت حضرت عباس را بخواند. گریه بر آن بزرگوار، برای عباس میرزا هم خوب است. کاری که حاصل دنیا و آخرت در آن نیست آدم عاقل چرا مرتکب شود؟...

بالجمله بعد از آن فرامین را آوردند و خواندند و به مهر مبارک

رسید. آصف الدوله را خواسته فرمود: از شاهزادگان و طبقه نوکر کسی حاضر است؟

عرض کرد: برای عرض این خبر دلسوز، امروز از اول ظهر تمام شاهزادگان و رؤسای قاجاریه و سایر طبقات نوکر و رؤسای آنها به دیوانخانه اجتماع کرده و هستند.

فرمودند: از نیامدن علی خان شاهزاده در این دو روز نزد من، همچو می فهمم که مرگ برادرش را فهمیده است. به هیأت اجتماعی بروید خدمت او و بگویید قبله عالم می فرماید که در عزای محمد علی میرزا من صاحب عزا بودم، زیرا که برادری از مادر خود نداشت. در قضیه عباس میرزا تو صاحب عزا هستی. از علما و اعیان و شاهزادگان و بزرگان طبقه نوکر، سه روز مرخص هستند در دیوانخانه تو رسوم تعزیه داری را به عمل بیاورند، و قاجاریه خودمان به همان طریق ایلیت تعزیه داری کنند. ترکمانها را هم خبر کنید. آنها هم در عزای ما عزادار هستند و ایل ما محسوب می شوند. آغاسعید خواجه به تمام اهل حرمخانه اطلاع بدهد که در این سه روز مرخص هستند به خانه علی خان شاهزاده بروند. مجلس تعزیه داری عباس میرزا مردانه و زنانه در همان جا می بایست منعقد شود. شاهزاده‌ها و شاهزاده خانمها در آن جا جمع باشند.

به فرموده شاهنشاه عالم، این مجلس عزا در خانه ظل السلطان فراهم آمد. می گویند در آن مجلس انائیه خانواده سلطنت زیاده بر هزار زن از خادمان حرم و خانواده سلطنت و بزرگان انائیه سلسله قاجار سرها برهنه کرده بودند. بانگ ناله و آه به ماه می رسید. مجلس زنانه که به این تفصیل باشد مجلس مردانه معلوم است چقدر گریبانها باز و کلاهها بر زمین افتاده بود.

اما حضرت خاقان، پس از این فرمایشات و مرخص شدن حضرات

و معلوم داشتن تکلیف عزاداری، باز در نهایت بردباری، خواجه‌ها به رسم معمول دوازده شمعدان طلا را روشن کرده پیشاپیش کشیدند، تا به حیاط چشمه که تا خلوت کریم‌خانی سه حیاط بزرگ فاصله است تشریف بردند، به نمازخانه رفته مشغول نماز شدند.

حاجیه استاد، جدۀ جناب ایلخانی، که اتاق نمازخانه و جانماز و قرآن و دعا در دست ایشان بود، روایت کرده که وقتی رفتم جانماز را برچینم، دیدم مهر نماز از گریه شاهنشاه مثل آن است که در آب افتاده باشد.

## ملاباشی در حضور

بعضی فقرات از ملاباشی ناشی شده که اختصاراً اشاراتی بدان می‌شود. از جمله حضرت خاقان شنیده بود که مشارالیه شرب می‌کند و روزهای برف کار و گفتارش منحصر به صرف شراب و حرف شراب است. روزی از زمستان در بین باریدن برف او را احضار فرمودند. هرچه عذر خواست مسموع نیفتاد. تا با عمامه و عصا در نهایت وقار حاضر شد. با آن‌که علی‌الرسم باید به اتاق بیاید، کیفیت خمر و عالم مستی او را بر آن داشت که در کنار حوض ایستاد تا سری به تعظیم و کرنش فرو بیاورد.

از حالت او به حضرت خاقان عرض کردند. فرمایش شد ارسی را بالا زنند، و به ملاباشی فرمودند بیا بالا.

ملاباشی در کنار حوض نشست و عرض کرد بالا نمی‌آیم.

شاه اگر لطف بی‌عدد راند بنده باید که حد خود داند

خاقان مرحوم فرمودند اکنون حد ترا معلوم و خاطر نشان خواهم نمود. چوب زیادی در آن روز به میرزاعلی زدند. از این فرمایش شاهانه که وقتی فرموده بودند ملاباشی به قدری نامربوط گفت که فلان و بهمان هم فهمیدند معلوم می‌شود سواد و فهمی هم نداشته است. صدایش به قول عوام دوپوسته بود. زیر و بم حرف می‌زد و ریشش

دراز بود. گویا حالت نَمّامی و نفاق هم داشته. نشاطی خان این شعر را  
در حق او گفت:

دو دانگه دو صدای دورو، دودل، دوزبان

خداش کیش فلان دید و ریش بهمان داد

## محمدشاه و شاعر شیرازی

شاه ناخوش بود، پیشخدمتهای دربار برای او تفریحاتی فکر می کردند. از جمله شنیدند میرزا آقا نامی از اهل شیراز که مردی شاعر و بسیار خودپسند و عصبانی است تازه به تهران آمده و ممکن است از این شخص وسیله تفریح خوبی برای شاه ساخت. برای حصول این مقصود قبلاً یکی از آنها با میرزا طرح آشنایی و رفاقت می اندازد و به او می فهماند که اگر قصیده‌ای در مدح شاه بگوید او وسیله به عرض رساندن آن را می تواند فراهم کند.

میرزا قصیده‌ای می سازد دستور طرز پذیرایی او را به دربانها و فراشان می دهند و روزی برای این کار معین می کنند و به وسیله فراش قرمزپوشی میرزا را برای خواندن قصیده خود به حضور می طلبند. مخصوصاً ماه رمضان را برای موقع این کار معین می کنند که روزه عصبانیت مؤمن را تشدید کرده باشد.

میرزا قبلاً بز اخفشی گیر می آورد و چندباری قصیده خود را نزد او می خواند و اشعاری را که باید تکرار کند، تا شعر بعد درست دلنشین شود، به ذهن می سپرد و روز موعود حمام می رود و به وسیله رنگ و حنالحیه‌ای اصلاح می کند و در ساعت مقرر به سمت ارگ دولتی رهسپار می شود.

البته در بین راه میرزا از فکر نتایج خوبی که این پیشامد برای او خواهد داشت بیرون نبود، شاید وعده ملک‌الشعرایی هم به خود می‌داد. مگر ملک‌الشعرای فعلی ستاعی جز شعر دارد؟ مگر او از این حیث سرآمد اهل زمان حتی شعرای سلف نیست؟ واقعاً چه مشکلی دارد که شاه آدم شعرفهمی باشد و قدر اشعار او را دانسته امر بدهد من بعد، در موارد لزوم، او به جای ملک‌الشعرای فعلی شاعر دربار باشد؟ اما برای لقب ملک‌الشعرایی؟... ای بابا... این مرد، که امروزه دارای این لقب است عمر نوح که نخواهد کرد! بعد از او من دارای این لقب هم خواهم شد. اگر عزرائیل نخواست به این زودیها سر وقت او بیاید چطور؟ به! چه اهمیت دارد؟ تازه اگر هم اینطور مقدر باشد مثل من با ملک‌الشعرای حاضر در دربار محمدشاه عیناً مثل فردوسی و ملک‌الشعرایی عنصری در دربار سلطان محمود غزنوی خواهد شد. مگر وجود عنصری و ملک‌الشعراء بودنش مانع التفات سلطان محمود نسبت به فردوسی بود؟ اگر اصلاً شاه اینقدرها شعرفهمی نداشته باشد چه؟ خوب، گیرم اینطور هم باشد و من شاعر درباری نشوم، صد تومان و یک طاقه شال یا لامحاله یکی از این دو تا که مسلماً نوکر خودم است. شاید رنگ شال هم قدری خیال شاعر ما را مشغول داشته پیش خود فکر کرده باشد که اگر شال زمردی یا سفید باشد، برای شخص جاافتاده و با وقاری مثل او، مناسب‌تر از لیمویی یا لاکی است. همچنین به فکر زحمت صد تومان قران و سبکی صد دانه اشرفی نیز افتاده و با وجود دانه‌ای صد دینار کسر قیمت، اشرفی را به واسطه سهولت حمل، بر قران ترجیح داده باشد.

خلاصه میرزا گرم این افکار یا چیزهای دیگری از همین قماش بود که یک مرتبه صدای دربان حیاط تخت مرمر: «اهوی عمو کجا می‌روی؟» او را تکان داد دید زیر هشت مدخل حیاط تخت مرمر، و

چند قدمی هم از جلو ارسی روبه روی در، به سمت دالان جلو رفته است. ابتدا شاعر ما باور نکرد که مخاطب «اوهوی عمو» او باشد. می خواست راه خود را بگیرد و پیش برود ولی صدای دربان که مجدداً بلند شد و گفت: «به تو می گویم عمو کجا می روی؟ مگر اینجا کاروانسراست؟» جای تردید باقی نگذاشت. جمله آخری «مگر اینجا کاروانسراست؟» ذوالوجهین و ممکن بود به میرزا بربخورد. زیرا همانطوری که انسان وارد کاروانسرا می شود حیوان هم به آنجا ورود می کند. ولی میرزا جانب محترم سؤال را پای خود حساب کرد و گفت: «چنانکه می بینید می خواهم به دربار شاهی بروم».

دربان گفت: «آنجا چه کاری داری؟».

میرزا گفت: «کار دارم».

دربان گفت: «کارت چیست؟ مگر کار اسم ندارد؟»

میرزا پیش خود فکر می کرد که نباید این اشخاص بی سروپا از کار مردمان حسابی خبردار باشند، و نمی خواست بگوید شاه مرا احضار کرده است. ولی همین که دید دربان جداً می پرسد کارت چیست، خواست دل به دریا زده و خود را معرفی کند در این ضمن صدای شخصی از ته دالان بلند شد که با خود حدیث نفس می کرد و جلو می آمد و می گفت: «بابا!! هر کاری قاعده ای دارد، تا حالا رسم بود که هر وقت شاه آدم غریب ناشناختی را می خواست، فراشی که می رفت خبرش کند که فلان روز و فلان ساعت بیا، همان فراش در همان روز و ساعت، دوباره می رفت و او را می آورد و پشت در اتاق تحویلش می داد. من نمی دانم اینجا چه سرّی است که پریروز یک فراش فرستاده اند بابا را خبر کرده اند، امروز مرا می فرستند که برو ببین چرا دیر کرده است؟ من حالا کجا بروم؟ از کدام مسلمان پرسم میرزا آقای شیرازی کجا است؟ نشانی که می دهند منزلش مدرسه ملا آقارضا است

اما هیچ فکر نمی‌کنند که این آقا اگر شنیده باشد که شاه می‌خواهدش لابد حالا دیگر در منزلش نیست بابا!! اگر یک کمی صبر کنید خودش پیداش می‌شود.» فراش در اواسط این حدیث نفس، نزدیک دربان رسیده و در حقیقت در قسمت آخر این بیانات، مخاطبش دربان بود.

هر قدر فراش در اظهاراتش جلوتر می‌رفت، دربان از وضع بی‌ادبانه و شل‌وولی خود می‌کاست؛ به طوری که وقتی فراش به بیانات منطقی خود خاتمه داد دربان مؤدب و دست‌به‌سینه مثل مارچوبه شق و رق جلو میرزا ایستاده بود و به مجرد ساکت شدن فراش، به میرزا گفت: «باید سرکار آقا میرزا آقای شیرازی باشید اینطور نیست؟» میرزا بادی به ریش خود افکند و با سر تصدیقی کرد. دربان گفت: «سرکار آقا! بایست ببخشید! شما را شاه خواسته است، قبله عالم، قدمهای شما روی چشم ماست استغفرالله! بر شیطان لعنت! نزدیک بود این عصر روزه‌ای یک جسارت، یک بی‌ادبی گنده‌ای از ما سر بزنند، آقا هم ماشاءالله نمی‌فرمایند شاه ایشان را خواسته‌اند! استدعا دارم از سر تقصیر ما بگذرید! و ما را ببخشید!»

میرزا بعد از این عذرخواهی مفصل اعتنا نکرد که حتی یک «خدا ببخشند» هم جواب بگوید و با مناعت تمام خرامان خرامان طول دالان را پیمود، ضمناً فکر کرد بدجوری نشد، از این به بعد فراش همراه است، و بدون هیچ دردسر او را پشت اتاق شاه خواهد رساند. ولی وقتی وارد حیاط شد عقب سر خود نگاه کرد با کمال تعجب دید از فراش خبری نیست. «خوب! عیبی ندارد یقین ایستاده است با دربان صحبتی ندارد یا از اهمیت وجود او حرفی بزنند تا او به در باغ دوم (گلستان) برسد پیداش خواهد شد. امانه! ازش خبری نیست» در ضمن این افکار به در باغ رسید. می‌خواست صبر کند تا فراش برسد. باز مناعت مانع شد و قدم در هشتی باغ گذاشت. هنوز به وسط هشتی نرسیده بود که

صدای نکره‌ای از توی اتاق بلند شد: «آی کربلایی کجا می‌روی؟»  
شاعر در اینجا داستان گاو روستایی و شیر مثنوی به خاطرش آمد و  
در عالم فکر داستان را از سر «روستایی گاو در آخور ببست» از نظر  
گذرانده و پیش خود گفت اگر بگویم شاه مرا خواسته است این دربان  
هم مثل آن روستایی زهره خواهد ترکاند.

ولی همان صدا مجدداً بلند شد و فکر شاعر ما را پاره کرد و گفت:  
«اینجا در خانه شاه است. طویله نیست که مثل این گاو میشهای حاجی  
میرزا آقاسی سر گذاشته‌ای تو می‌روی؟» این جمله صریح‌تر از آن بود  
که میرزا محملی برای آن بتراشد و تا مغز استخوان او کارگر شد سرش  
به تاب افتاد، می‌خواست هزار فحش شاعرانه و مضمونهای بکر بدیع  
بسه شاه و خانه شاه و بالاخص حاجی میرزا آقاسی و حتی  
گاو میشهای او بدهد. بلافاصله یادش آمد که اینجا واقعاً در خانه شاه و  
ممکن است از دربان کتک سفتی بخورد و مثل قصه برادر حاتم و چاه  
زمزم شهره آفاقش کند بنابراین خشم خود را فرو برد و شعر سعدی:

سگ و دربان چو یافتند غریب      این گریبان بگیرد آن دامن  
را از نظر گذرانند و پیش خود گفت باید به او حالی کنم که مرا شاه  
خواسته است تا مثل دربان اول به عذرخواهی بیفتد. بعد از این فکر بود  
که میرزا شانه و ریش خود را پهن کرد و گفت: «مرا شاه خواسته است.»  
بر اثر این جمله دربان از توی اتاق بیرون پریده و روبه‌روی شاعر  
ایستاد و دو سه باری سر و شکل میرزا را و رانداز و مخصوصاً نگاه  
خود را چندباری از سر شروع و به قدم ختم کرد و گفت: «ترا...؟ ترا شاه  
خواسته است؟ ای بابا!! برو پی کارت من به خیالم با یک آدم چیز فهمی  
سروکار دارم! این مرد پاک خل است! برو جانم! برو پی درویشیت!  
عصر ماه رمضان می‌خواهی هزارتا بد و بیراه، حتی گوسرو با سرمه،  
برای ما چاق کنی؟»

میرزا به قدری از حال طبیعی خارج بود که شاید قسمت آخر بیانات دربان را نفهمید و می‌خواست آنچه را که قبلاً به آن مصمم شده و تذکر شعر سعدی از آن جلوگیری کرده بود عملی کند. ولی همین که دهن باز کرد، فراش قرمزپوشی مثل این که از زمین جوشید جلو او سبز شد، و با یک تعظیم غرا، فتیله باروت عصبانیت میرزا را کشید و گفت: «اسم سرکار آقای آقامیرزا آقای شیرازی نیست؟» میرزا گفت: «چرا» گفت: «قبله عالم» منتظر شماست بفرماید! این قاپوچی اصلاً مردکه نفهمی است مردک ابله! شاه نیم‌ساعت نیست که دوبار سراغ آقا را گرفته دو نفر دنبالشان فرستاده، تو اینقدر نفهمی که جلو یک همچو آقایی را می‌گیری؟!»

میرزا کاملاً آرام شده بود. با وجود این برگشت اثر شکست را در چهره دربان تماشا کند و شاید به ریش او بخندد ولی از دربان اثری نبود، یک تکه نان شده و سگش خورده بود. میرزا به راه افتاد بدون این که نظری به اطراف خود بیندازد، گردن خود را راست گرفته و ریش را جلو داد و پیش رفت و بعد از گذشتن از یک پیچ وارد باغ شد. شکوه و نزهت و تزیینات و صفای باغ میرزا را کاملاً به حال آورد، هر کس غیر از شاعر شیرازی بود این چیز ندیده در نظرش جلوه می‌کرد ولی میرزای ما فوراً به فکر مقایسه این باغ با باغ کریم‌خانی شیراز افتاد و غرابی شیرازی نگذاشت که در عالم خیال هم حق باغ را ادا کند. پیش خود می‌گفت: «از مستان این باغ چه دارد؟ یک مشت چوب خشک! یک درخت نارنج باغ کریم‌خانی شیراز به همه این باغ می‌ارزد!»

قدری که پیش رفت متوجه شد که سمت دست‌چپ یک سلسله بنای دو طبقه با ظاهری آراسته است که چند در مدخل دارد. البته خوش آیند نیست که میرزا دم در یکی از این مدخلها برسد به او بگویند: «ببخشید، شاه در این قسمت نیست از در دیگر باید وارد

شوید» بر اثر این فکر، برگشت از فراش که ناگزیر دنبال او می آید پرسد از کدام راه باید رفت، دید فراش ابداً وجود ندارد، خیالش مشوش شد ولی این تشویش را وجود سرایداری که در چند قدمی ایستاده بود رفع کرد. میرزا همین که به او نزدیک شد پرسید: «برای شرفیابی حضور شاه باید از کدام در وارد شد؟» سرایدار، بدون این که جوابی بگوید با اشاره دست یکی از مدخلها را نشان داد، ولی همین که میرزا از نزدیک او چند قدمی گذشت غرغر زیر لب سرایدار را شنید که با کمال تعجب می گفت: «شرفیابی حضور شاه؟! آن هم با این سر و ترکیب!» و دنبال آن هره خنده را سر داد. میرزا هم تمام اینها را شنید، می خواست برگردد و چندتا لچر بار این مرد بی ادب بکند ولی فوراً شعر حافظ:

ترسم کزین چمن نبری آستین گل      کز گلبنش تحمل خاری نمی کنی  
 نظرش آمد و از تنبیه این بوسگ غربتی (پدرسگ غیر شیرازی)  
 خودداری کرد و به سمت در مدخلی که نشان داده بود، و دو نفر  
 قرمزپوش طرفین آن ایستاده و پرده کرباس سرخی جلو آن آویخته  
 بودند، پیش رفت. نباید انکار کرد که هیمنه این دو دربان چپ و راست  
 جلو این پرده سرخ، که با گلابتون هم گلدوزی شده بود، شاعر را گرفت  
 و ضمناً او را به فکر انداخت که اگر دم این در هم جلو او را بگیرند چه  
 خواهد کرد؟ «ای بابا! اینجا در عمارت شاه است. البته به دربانها  
 سپرده اند که شخصی به این نام و نشان خواهد آمد آن یکی (یکی از دو  
 دربان که ظاهراً رئیس دیگری بود) هم، مرد معقول حسابی به نظر  
 می آید.»

اشخاص عصبانی همان طور که زود از جا درمی روند، همان طور  
 هم ولو پیش خود باشد، زود به خطای خود اعتراف می کنند و به همین  
 جهت اگر پایی آنها نشوند زودتر سر حرف حسابی می آیند. میرزا پیش

خود فکر کرد که عبث مناعت به خرج داده و نزد دربانها صاف و پوست‌کنده نگفته است که کی و چکاره است و به چه قصد اینجا آمده؛ پس هر جا جلو خبط گرفته شود عقل است. باید به این دربان بدون هیچ لفافه و روپوش مطلب را رک و راست گفت که وقایع پیشین تکرار نشود. گذشته از این، این دربان هم غیر آن دو نفر جلمبر بی سروپاست و لیاقت دارد که این قبیل حرفها را بشنود. روی همین فکر، جلو دربانها که رسید ایستاد و گفت: «من میرزا آقای شیرازیم. شاه مرا احضار فرموده‌اند».

دربان گفت: «شما میرزا آقای شیرازی هستید... و شاه شما را احضار فرموده‌اند... تصور می‌کنم اشتباه باشد».

میرزا گفت: «خیر اشتباه نیست. پریروز یک نفر فراش آمد مرا برای این ساعت خبر کرد».

دربان گفت: «یقین بدانید اشتباه است مگر ممکن نیست فراش اشتباه کند و عوضی دنبال شما آمده باشد؟»

میرزا گفت: «جای اشتباه نیست زیرا میرزا آقای شیرازی در این شهر جز من کسی نیست».

دربان جواب داد: «احتمال نمی‌دهید به فراش گفته باشند میرزا آقاخان نوری و فراش سراغ میرزا آقای شیرازی رفته باشد؟»  
میرزا گفت: «البته راه احتمال باز است».

و می‌خواست جمله منطقی «اذا جاء الاحتمال بطل الاستدلال» را به رخ دربان که او را اهل محاجه به جا آورده بود بکشد؛ ولی دربان که از آنچه بر زبان هم آورده بود چیزی دستگیرش نشده بود، دنباله کلام خود را گرفته و گفت: «گذشته از این ما، جنم اشخاصی را که به حضور شاه پذیرفته می‌شوند می‌شناسیم. شما از آنها نیستید، عصر ماه رمضانی برای ما فحش حاصل نکنید».

میرزا گفت: «قطع نظر از دو روز قبل، الان هم دو نفر فراش پی من فرستاده و به عجله مرا خواسته‌اند.»

دربان گفت: «امروز دوازدهم ماه است اگر روز آخر ماه بود می‌گفتم می‌خواهند نیم‌ساعت دیگر ماه نورابه روی شما ببینند، مرد عزیز، مگر در ولایت شما آینه نبود که خودت را در آن ببینی و اینقدر از خودت راضی نباشی؟! گیرم آنجا آینه نبود که شکل خود را ببینی اینجا هم آینه نبود؟»

دیگر این چیزی نبود که شاعر شیرازی بتواند آن را تحمل کند و جواب ندهد زیرا گذشته از خود او به شهر شیراز هم برمی‌خورد. دهنش را باز کرد که بگوید آینه‌های عمارت کریم‌خانی شیراز هزاربار بهتر و باصفا تر از آینه کوفتیهای قصر شاه شماست که از پشت پرده صدایی بلند شد و گفت: «بابا از این فراشهایی که پی آقای میرزا آقای شیرازی رفته بودند هیچ کدام برنگشته‌اند؟ شاه نیم‌ساعت است منتظر این آقااست.» و بلافاصله پرده عقب رفت و سروکله یک نفر فراش خلوت بیرون آمد. چشمش که به میرزا افتاد، مثل این که سابقه کامل با او دارد، جلو آمد و گفت: «به! آقا! شما شاه را یک ساعت است منتظر گذاشته‌اید، بفرمایید! بفرمایید!» و دست میرزا را گرفته و به داخل پرده کشید و به حدی این کار به سرعت انجام گرفت که میرزا مجال نگاه کردن به صورت دربان را نکرد تا اثر این جمله را در چهره او تماشا کند.

همین که از پرده گذشتند، فراش خلوت میرزا را جلو انداخت و خودش غیب شد. میرزا برگشت که با این مرد حسابی تعارفی بکند یا علت تأخیر را تشریح نماید باز هم کسی را دنبال خود ندید. ولی سر هر پیچ و دوراهی شخصی را ایستاده می‌دید که با اشاره او را به سمتی که باید برود هدایت می‌کنند. گذشته‌ها داشت فراموش می‌شد که میرزا

پشت در اتاق شاه رسید و به شخصی که مستحفظ در اتاق بود خود را معرفی کرد و سبب آمدن خود را هم اظهار داشت. ولی برخلاف انتظار، این شخص هیچ جوابی به میرزا نداد، یا به اصطلاح شیرازی «نه ها گفت نه نه»؛ مثل این بود که ابداً حرفهای میرزا را نشنیده و اگر هم شنیده نفهمیده است. میرزا مدتی سرپا ایستاد، این انتظار هر قدر هم زیاد بود طاقت فرسا نبود ولی نگاههای اشخاصی که از اتاق بیرون می آمدند یا به درون اتاق می رفتند او را عذاب می داد، مخصوصاً پاره ای که روبه روی او ایستی می کردند و چند باری نظر خود را به سر تا قدم او افکنده و از چشمان آنها حالت تعجب ظاهر بود که: «بابا! این مردک بی سرو پا اینجا چکار می کند؟» کم کم کار از نگاه تنها گذشت و پوزخندهای مسخره آمیز هم ضمیمه شد. حتی بعضیها هره خنده را سر می دادند و دم دهن خود را می گرفتند و تند می گذشتند که صدای خنده آنها به اتاق شاه نرسد. میرزا یکبار به خود جرأت داد و به شخصی که در بدو ورود خود را به او معرفی کرده بود نزدیک شد و گفت: «من تا کی باید اینجا باشم؟ آیا به عرض رسانده اند که من حاضرم؟»

این شخص گفت «بهه! عجب افاده ای دارد؟ برو سرجات بایست! اگر راست باشد که ترا خواسته باشند به سراغت می آیند. می ترسی شعری که گفته ای یخ کند؟ من ضامن! از آنچه هست، یخ تر نخواهد شد برو سرجات و ایستا!»

این کنایه سر میرزا به چرخ انداخت. در تمام مدت عمر، این اولین دفعه بود که شاعری او را در حضورش به این صراحت تردید و «ماستی» بارش کرده بودند، ولی با این بی ادب غربتی چه می توانست کرد؟ پشت اتاق شاه هم جای داد و فریاد نبود. برگشت سرجای خود ایستاد. ولی واقعاً حالش بد و رنگش سیاه شده کم مانده بود به زمین بیفتد و وسیله یک خنده باجهتی به دست این مردمان بی تربیت بدهد.

در همین حال یکی از اتاق بیرون آمده به فراش خلوت دربان گفت:  
 «از این سه نفری که دنبال این شاعر شیرازی رفته‌اند هیچ‌یک  
 نیامده‌اند که معلوم شود این تحفه کجاست که سهریج است شاه را  
 معطل کرده است؟»

فراش خلوت دربان گفت: «این آقا چند دقیقه است آمده است.»  
 میرزا خواست بگوید نیم‌ساعت است من اینجا هستم، ولی  
 سؤال‌کننده انگشت خود را جلو دماغ بر لبها عمود و با اشاره او را به  
 درون اتاق راهنمایی کرد، میرزا نیمه‌جان و نفس‌زنان خود را در اتاق  
 شاه دید.

شاه بر صندلی جلوس کرده بود، به علت نقرس، پاهایش را از زانو  
 نواریچ کرده بودند. از دو طرف صندلی یک عده پیشخدمت به فاصله  
 دایره‌ای ساخته بودند که در روبه‌روی شاه یک جای خالی داشت، رفیق  
 میرزا هم جزو دایره بود. میرزا رسم ادب به جا آورد و تعظیمی کرد و  
 به اشاره رفیقش در جای خالی ایستاد و دایره را کامل نمود. رفیق میرزا  
 عرض کرد: «میرزا آقای شیرازی قصیده‌ای در مدح قبله عالم سروده اگر  
 امر فرمایند به عرض برسانند!» شاه گفت: «بخواند». این طرز پذیرایی  
 به دل میرزا نچسبید پیش خود گفت: «از بس شاعرهای عراقی شعرهای  
 «هشت من یک شاهی» برایش گفته‌اند اشعار مرا هم از همان قماش  
 تصور کرده است، وقتی شعرهای مرا بشنود خواهد فهمید که پهنای  
 کار از چه قرار است و دست به پرشال خود برد و نسخه قصیده را  
 بیرون کشید و شروع به خواندن کرد.

میرزا در مطلع قصیده خیلی زور به خاطر آورده و تا توانسته بود  
 محسنات لفظی و معنوی به کار برده و به عقیده خود صنعت «حسن  
 مطلع» را خیلی خوب به کار بسته و منتظر بود بعد از خواندن آن صدای  
 به‌به! به‌به! احسنت! احسنت! حتی مکرر! مکرر! از همه، سهل است از

شاه هم بلند شود ولی شنوندگان حتی رفیق درباری میرزا هم تحسینی اظهار نکردند و شعر دوم و سوم الی پنجم هم همین طورها گذشت و میرزا را بسیار مکدر کرد. از شعر ششم متوجه شد که شاه سرش پایین و مثل این است که فکرش به جای دیگر مشغول است و چند نفری که در این دایره نزدیک شاه و روبه روی میرزا هستند، با چشم و ابرو و لب و دهن علامت استفهام و تعجب ظاهر می کنند، و مثل این است که می خواهند بگویند: «این احمداها چیست که این شاعر جلو شاه می خواند؟»، اگرچه میرزا از این شعر نفهمی آنها ملالتش بی حد بود ولی جز خورد دل کردن چاره ای نداشت، به هر طور بود تا شعر دهم و دوازدهم هم پیش رفت. در این موقع متوجه شد که تمام اشخاص دایره، جز شاه که سرش پایین و توجهی ندارد، همگی هر یک با کسی که پهلوی اوست با سر و صورت و لب و دهن و چشم و ابرو، بدون این که صدایی از خود بیرون بیاورند، مشغول مسخره کردن اشعار او هستند. شاعر ما به قدری از حال طبیعی خارج شد که ندانست دیگر چه می خواند و به کجای قصیده رسیده و از حواس پرتی مجدداً از شعر اول شروع کرد، پک پک خنده از حضار بلند شد.

شاه سرش را بلند کرد و گفت: «ما منتظر بودیم شریطه قصیده را بشنویم. شما مطلع را به جای شریطه تکرار می کنید؟ این چه وضع شعر گفتن و شعر خواندن است؟»

میرزا دیگر تاب نیاورد و مثل انار ترکید و گریه را سرداد و حق حق کنان عرض کرد: «قربان این ملوها (میمونها) بی که تو دور خودت جمع کرده ای اینقدر شکلک می سازند که آدم راه خانه اش را گم می کند، تا چه رسد به پس و پیش شعر.» و با اشاره به سمت رفیق درباری خود، اضافه کرد: «این جونمَرگ مرده هم امروز خرش را گلوی خر اینها بسته است.»

پیشخدمتها حاضر بودند تا هر جا شاه اجازه بدهد در مسخره کردن شاعر پیش بروند، ولی نیک‌مردی شاه همین اندازه را کافی دانست و بعد از خنده‌ای که بر اثر بیانات میرزا کرد گفت: «میرزا! اینها شعر نمی‌فهمند! از آدم نفهم چه انتظاری می‌توان داشت؟ اشعار را از سر بخوانید تا درست بشنوم.»

عصبانیت میرزا بر اثر گریه تخفیف یافته بود، بیانات شاه هم کمک کرد و حال میرزا جا آمد و قصیده خود را شروع کرد. هر جا مضمون بدیعی آورده بود شاه تحسین نمود. مخصوصاً حسن مطلع و شریطه قصیده خیلی مورد تحسین اعلیحضرت واقع شد و امر داد صد اشرفی و یک طاقه شال کشمیری برای شاعر آوردند. شال هم از قضا سفید بود طاقه شال را به شانه راست میرزا انداختند و در پهلوی چپ سر و ته آن را از هم گذراندند و طراز آنرا از رو نمودار کردند.

آفتاب غروب کرده بود. شاه به پیشخدمت رفیق میرزا گفت: «افطار نزدیک است، میرزا مهمان ماست، تو چون مرگ مرده هم مهماندار او هستی.» و خود برخاست، زیر بغل‌های او را گرفتند و به اندرون رفت. میرزا با پیشخدمتها افطار کرد و سالم‌انماً به منزل برگشت و در ضمن به هر یک از دربانها یک اشرفی انعام داد.

## جن‌گیری در فرانسه

از اتفاقات قابل ذکر در این مکتب مابین ایرانیان، که می‌توان به شیطنت نام نهاد، این است که در ماه مبارک رمضان نظر به این‌که ما مسلمان هستیم و باید روزه بگیریم، رئیس مدرسه برحسب دستورالعمل جناب غفران‌مآب حسنعلی‌خان وزیر مختار یک اتاق برای راحتی شاگردان ایرانی معین نمود که سفره افطار و سحر در آن اتاق گسترده شود. به علاوه یک دستگاه هم اسباب‌چای برای ایرانیان تهیه گشت و ما در میان خود قرار گذاشتیم که خدمت حاضر کردن چایی هرشب به عهده یکی باشد که هر یک به نوبه خدمت کرده باشیم و از طرف ناظر مدرسه هر شب لوازم راحت ما می‌رسید.

میرزا احمد گروسی، پسر حکیم‌باشی گروسی، بسیار جوان ساده‌لوحی بود و بیشتر همشهریان او را دست می‌انداختند. شبی که نوبت تهیه چای با او بود، سماور را آتش کرد و به همه چای داد و پس از اتمام شرب چای سماور را که برد خالی نماید. یکی از حاضرین به او گفت که وقت خالی کردن سماور بسم‌الله بگو و آب داغ سماور را خالی بکن، مبادا چون شب یکشنبه است اجنه و یا اطفال اجنه را بسوزانی! آقایان از این بیان خندیدند و میرزا احمد مشغول کار خود شد. پس از داخل شدن به اتاق از او سؤال شد که بسم‌الله گفتی و آب سماور را خالی

کردی یا خیر؟ بیچاره میرزا احمد گفت ای وای که فراموش کردم! در این گفتگو بودیم که گربه سیاهی میومیوکنان داخل اتاق گشت. رفقا به طور مضحکه گفتند ای وای که بسم الله نگفته آب گرم به زمین ریختی و یقیناً بچه های اجنه را کشته ای و این گربه سیاه مادر آنهاست و شکایت می کند. گوش بدهید ببینید چطور میومیو می کند. از این مذاکرات حاضرین مخصوصاً اظهار توحش نمودند. بیچاره میرزا احمد رنگ رخس پرید. رفقا ملتفت شدند که آقا خودش را باخته است. در این بین یکی از همشهری ها بیرون رفت.

ساعتی نکشید که از میان تاریکی سنگی به میان اتاق افتاد که کاغذی به آن بسته شده بود. کاغذ را باز کردند و علناً قرائت نمودند. این شرح در آن نوشته شده بود: «ای میرزا احمد، ای پسر ناخلف، الان در بیچار در خانه خودمان نشسته ام، کاغذی از پادشاه اجنه فرانسه به اتاق من پرتاب شد. آن کاغذ را خواندم. مضمونش این بود: که میرزا احمد پسر شما. در شهر دیبا در مدرسه آب جوش به روی فرزندان یکی از رعایای من ریخته و هر سه را کشته است و حتماً باید کشته شود. اگر اجازه قتل او را ندهی حکم خواهم کرد که چند نفر میر غضب اجنه فرانسه بیایند گروس خودت را بکشند. حال مختار هستی یا راضی به کشتن خودت بشو و یا قتل و قصاص پسرت! اگر کاغذی برای پسرت داری بنویس و بده حامل در یک چشم به هم زدن به پسرت خواهد رساند. امضاء اهریمن ۱۹۷۰، پادشاه کل اجنه فرانسه.»

هنوز قرائت کاغذ به اتمام نرسیده، میرزا احمد در روی صندلی غش کرد. بعضی از رفقا دلشان بر آن بیچاره سوخت و مرتکب را مذمت کردند. جمع دیگر را عقیده بر این شد که این کار را دنبال کنند. زیرا اولاً چون میرزا احمد خیلی خسیس و دارای وجه نقد بود مبلغی از او اخاذی کرده و بعد خرد خرد او را از این عقاید مهمله بیرون آوریم.

به هر حال قدری آب به صورت او زدند و قدری آمونیاک به دماغش گرفتند تا به حال آمد و عموم رفقا به او اظهار مساعدت و حمایت نمودند که ما حاضریم با اجنه بجنگیم و طلسمها از آیات قرآنی برای تو بنویسیم و به گردنت بیاویزیم، و عزایم بخوایم، آنها را احضار و یا دور کنیم. خون بست نماییم. اگر نشود خودمان در برائت ذمه تو عریضه به خدمت اهریمن ۱۹۷۰ پادشاه اجنه فرانسه عرض کنیم. اگر حاضر مساعدت نشود به «ساتان / ۱۹۶۰» پادشاه اجنه انگلیس پناهنده شویم. از دیپ تا خاک انگلیس پیش از چهار ساعت دریا راه نیست. اما به شرط این که یک صد فرانک مخارج اقدامات ما را امیرزا احمد بدهد. این کلمه آخر در مزاج میرزا احمد اثر دیگر بخشید و به مرگ خود حاضر گشت که پول ندهد، «به به» ای گفت که من پول از کجا بیاورم؟ چه کنم؟ اجازه بدهید یک کاغذ به سرکار علیه پدرم بنویسم و از او پول بخواهم. همین آقایان ببرند و جواب بگیرند. یقیناً پدرم پول خواهد فرستاد. رفیقی از آن میان این تکلیف را قبول نمود. گفتند کاغذت را بنویس الان می فرستیم. و قلم و دوات پیش امیرزا احمد گذارده شد. و میرزا احمد شروع به نوشتن نموده:

«گروس - قصبة بیجار - خدمت صاحبة مكرمة معظمه آقای حکیم‌باشی که الهی به سلامت و عین عافیت بوده باشید. چنانچه معروض سجاده مبارک افتاده است. در شب ششم ماه مبارک رمضان در وقت خالی کردن سماور بسم الله نگفته آب جوش به روی زمین ریختم، سه جوان یکی از رعایای اهریمن ۱۹۷۰ پادشاه جنهای فرانسه را کشتم. کاغذ شما رسید حالا باید یا شما کشته بشوید و یا من که قاتل می باشم. دوستان باری خون بست کردن و حمایت از من دویست - سیصد فرانک پول می خواهند. باید التفات فرموده این پول را بفرستید که این کار تمام شود. کنیز شما احمد.»

یکی از رفقا این کاغذ میرزا احمد را گرفت و بلند قرائت کرد و همه او را تحسین گفتند و خنده بسیار کردند و کاغذ را گرفته در جوف پاکت گذارده میرزا نظام (مهندس الممالک) که او را عثمان می نامیدیم، پاکت را برداشته داخل باغ شد و در تاریکی شروع به گفتن به بعضی الفاظ غیر مربوط نمود: «بیایید» گفت و بعد به صدای بلند موقع ارسال پاکت را نشان داده و سفارش بلیغ از رساندن آن نمود و مراجعت کرد. ساعتی نگذشته بود که یاران همه مشغول صحبت و طرز خرج یک صد فرانک بودیم که باید از آن پول چه مشروب و ماکولی خرید و خورد تا نفس ما گرا گشته بتوانیم با اجنه بجنگیم و یا صلح نماییم، و یا مضمون عریضه‌یی که به ساتان یک هزار و ششصد و نودم پادشاه اجنه انگلیس معروض داریم که قشون کشیده بیاید با اهریمن جنگ کند و یا به مسالمت بگذرانند! در این بین کاغذی از تاریکی به سنگی بسته شده داخل اتاق افتاد. رفیقی کاغذ را برداشته قرائت نمود:

«میرزا احمد فرزند ناخلفا پس از هجده سال که زحمت پروراندن تو را کشیدم و مبلغی برای تحصیلات تو به فرانسه می فرستم. در مقابل این زحمات الفاضلی که باید به مادرت بنویسی به من می نویسی. مرا صاحب و مکرمه می نامی. من پدر تو هستم. باید به من خداوندگار خطاب کنی و جنابعالی بگویی. آب و هوای فرنگ بر تو حرام باد. ای خرا! ای بی شعور! با وجود این از من پول می خواهی و حال این که سه روز قبل پانصد فرانک برای تو پول فرستادم. به این زودی پولها را چه کردی؟ در ماه رمضان شراب می خوری. مست می کنی، بسم الله نگفته آب داغ به روی اطفال اجنه می ریزی، قتل می کنی و به علاوه مرا از مقام ذکوری به انائیت خطاب می کنی. حالا که قدر مرا نمی دانی من هم خون تو را به اعلیحضرت اهریمن حلال کردم و مثل تو فرزند نمی خواهم. امضاء حکیم باشی گروس، مقیم بیجار.»

آمیرزا احمد از شنیدن این مضامین کاغذ پدر رنگش پرید شروع به گریستن نمود. ملتجی به میرزا زین‌العابدین خان کاشانی (شریف‌الدوله) گردید. به روی پاهای او افتاد.

رفقا گفتند ما هرگز از تو حمایت نمی‌کنیم چرا که به ما دروغ گفتی. پول داشتی و حاشا کردی و به پدرت کاغذ نوشتی. باید امشب تو را تسلیم گماشتگان اعلیحضرت اهریمن نماییم، که به قصاص رعایای خود تو را بکشند!

میرزا زین‌العابدین خان از جای برخاسته گفت: «عجب میرزا احمد تو پررویی که با چنین خیانت و دروغ ملتجی به من می‌شوی. من هرگز از آدم دروغگو حمایت نخواهم کرد.» میرزا احمد بیچاره دست از جان کشیده دست به جیب برده یک بلیت صدفرانکی از میان کیف بیرون آورده، با هزار عجز و لابه و قیمت‌های غلاظ و شداد که بیش از این ندارم، به او داد و گفت از من حمایت بکنید و مرا به دست گماشتگان اجنه ندهید. اول رفقا به نظر رضایت به یکدیگر نگاه کردند که میرزا جهان ملقب به ابابکر (برادر مرحوم میرزا طاهر بصیرالملک) از جای برخاسته با منتهای عتاب و خطاب به میرزا احمد گفت:

«آن وقت که ما می‌خواستیم از تو حمایت بکنیم و داخل در مذاکره به اعلیحضرت اهریمن بشویم، و اگر او قبول نکند ملتجی به اعلیحضرت ساتان پادشاه انگلیس گردیم، تو را آدم ساده و صادق می‌دانستیم. الحال با این صفت دروغگویی هرگز به تو رحم نخواهیم کرد. مگر آن‌که پانصد فرانک را تماماً به ما بدهی که مشغول عملیات شویم. آدم دروغگو در شریعت ما دشمن خداست و ما نمی‌توانیم کمک به دشمن خدا بکنیم.»

میرزا احمد بیچاره به جز قبول مسئول چاره‌ای ندید و هم نمی‌خواست پولهای خود را ارائه داده و آفتابی بکند. با چشم گریان و

دل بریان تکلیف‌های میرزا جهان (ابابکر) را قبول نمود و مهلت خواست که در مدت ۲۴ ساعت، ساعت خود را در بانک استقراضی منت پیتیه (ترجمه تحت‌اللفظی: کوه رحمت و دین‌داری) رهن گذارده تتمه را به شما خواهیم پرداخت. جمعی از حاضرین قبول و جمعی مخالف گشتند. بالاخره به اکثریت آرا قبول شد. قرار شد که آن شب چهار نفر از رفقا با چوبهای کلفت به دور تخت میرزا احمد بخوابند و کشیک بکشند و اگر اجنه به بالین او آمدند آنها دفاع نمایند!

به هر حال صد فرانک به مهدی باقر سپرده شد تا بقیه پول برسد. (مهدی باقر لقب میرزا محمد حسین نامی بود که با مرحوم میرزا عباس خان قوام‌الدوله خاله‌زاده بود و برای صنعت عینک‌سازی انتخاب گشته بود و به تهران آمده و دو سال بعد از ورود مرحوم گشت. چون خیلی پر قوت و پهلوان بود بدین اسم می‌نامیدیم).

چنان که به میرزا احمد وعده داده شده بود، چهار نفر هر یک چماقی تهیه نموده اطراف تختخواب میرزا احمد را گرفتند. و از طرف دیگر برای آقاخان نام خوبی که ملقب به روباه بود (و برای عمل آوردن کرم ابریشم (نوغان) انتخاب گشته بود و بعد به تبریز آمده در مدرسه دارالفنون تبریز معلم فرانسه گشته و پس از چندی مرحوم شد)، کلاه بلندی از کاغذ تهیه گشت و آن کلاه را به انواع رنگ‌های گیرنده رنگ کرده بر سرش نهاده و صورتش را با رنگ‌های مختلف به صورت جن ساختم و لباسش منحصر به یک ملافه رختخواب بود، و به دستش یک چماق داده شد او در ساعت ۳ بعد از نصف شب با دو نفر دیگر که در لباس روباه بودند نفیرکشان و اشتلم‌گویان ورود بر اتاق خواب دوازده نفری شاگردان ایرانی نمودند. بیچاره میرزا احمد از تخت خواب فرو بسته در زیر آن پنهان گشت، از چهار نفر مستحفظین دو نفر غش کردند، و مهدی باقر و حسین کُرد (این اسم لقب نگارنده بود که

به واسطه پهلوانی و ژیمناست بازی بدین لقب نامیده می‌شد) دست به چماق‌ها با اجنه جنگیدیم و آنها را شکست داده از اتاق خواب بیرون راندیم. در را بستیم و میرزا احمد را از زیر تخت خواب بیرون آورده دلداری داده حسن خدمت به خرج دادیم. این بود که فردای آن روز یک صد فرانک دیگر از میرزا احمد مأخوذ داشتیم.

شب دیگر باز بازی شب پیش تجدید گشت. این بار اجنه پنج نفر شدند، باز با همان دبدبه در ساعت معین ورود نمودند. این بار عثمان سری به گوش میرزا احمد نهاده اظهار داشت: «گروسی اگر سیصد فرانک دیگر رانده‌ی ماهمه خود را به خواب خواهیم زد و اجنه هر چه می‌خواهند باتو صورت خواهند داد.» بدبخت میرزا احمد با هزاران نوحه‌سرایی صد فرانک دیگر از جگرش کند و ادا نمود. باز رفقا از جای جستیم و این بار به واسطه فتح شب پیش کسی غش نکرد و اجنه را از اتاق خارج کردیم.

میرزا احمد جانی گرفته فردای آن روز به اسم بردن ساعت به بانک «منت پیتیه» رهنی از مدرسه خارج گشت و پس از مراجعت دویست فرانک تتمه را ادا نمود. کمپانی صاحب پانصد فرانک شدیم. همان شب که شب یکشنبه بود و آزاد بودیم از مدرسه به سیرک (محوطه وسیعی است که در آنجا اسب‌بازی و بندبازی‌های مختلف نمایند) رفتیم. پس از خروج سحری را در مهمانخانه مرغوبی خوردیم و روح آمیرزا احمد را شاد و تمام پانصد فرانک خرج شد و به تشکر این نعمت قرار گذاردیم که امشب اجنه را اسیر نماییم. و آمیرزا احمد را از این غصه برهانیم.

شب که شد آقای سردار اجنه کلاه بلند مقوایی بر سر نهاده ابا قشون ملبس به لباس خود او، ورود کردند. و رفقا از جای بسته سردار را با دو نفر از همراهانش اسیر کردیم و خود آمیرزا احمد هم جانی گرفته و

می جنگید. و بعد از شکست اجنه چراغها را مخصوصاً روشن نمودند. اسراء را یکان یکان به معرض عتاب آوردیم. اول سردار اجنه را که روباه بود پیش خواندیم و کلاه از سرش برداشته صورتش را باز نموده و آقامیرزا احمد را صدا کردیم و به او نمودیم؛ و هم چنین عساکرش را (که یکی مجیدخان پسر حاجب الدوله برادر محقق و بعد میرزا عیسی گروسی و بعد عباسقلی خان (اعتماد نظام) و دیگر که گویا میرزا علی اکبر خان نقاشباشی (مزین الدوله) بود.) آن وقت به نصیحت آمیرزا احمد شروع نمودیم که شخص نباید به موهومات معتقد باشد. البته منکر وجود جن نمی توان گشت چرا که خداوند تبارک و تعالی در قرآن مجید خبر داده است. لیکن غلبه مخلوق از آتش خلق گشته و غیر مرئی را بر مخلوق حاکی مسلط کردن از عدالت حضرت باری تعالی مستبعد است و نباید معتقد گشت!

## هنرپیشه‌های دیروز

در اوقاتی که همشیره نالان بود و در منزل در تحت توجه والده، او را به هر وسیله مشغول می‌داشتند. «بی‌بی خانم» زنی بود نقاله و قواله و به قول فاضل خان گروسی: در جوانی خوش‌منظر، عشوه‌گر، شیطان‌ه، فتانه، مردانه‌پوش، پیمان‌نوش، با یک عالم ناز، آتش‌اندازِ خرمن‌پیر و جوان. پس از سفیدی مو و سیاهی رو، زردی دندان و خشکی پستان، قطع عادت و ختم لعنت، جانماز آب می‌کشید: دعا می‌داد، جن می‌گرفت. هفته هفته در منزل ما پلاس بود و همشیره را مشغول می‌کرد. روزی «حکیم موسی» که طبیب خانواده بود و بر حسب عادت گاهی عیادت می‌نمود، مردی موقر و هفتاد ساله برای بازپرسی احوال همشیره آمده بود و کنار رختخواب نشست. بی‌بی خانم خود را در چادر نماز پیچیده در کمال ادب آمد و نزدیک حکیم‌باشی بنشست. با بسی آداب و به لحن التماس گفت: حکیم‌باشی اجازه می‌خواهم سؤالی بکنم.

حکیم‌باشی بالحن طلب گفت: بفرمایید.

گفت: شنیده‌ام حضرت سلیمان خواست مخلوق روی زمین را در بر و بحر میهمان کند، اجازه از درگاه روزی رسان خواست، جواب آمد نمی‌توانی.

و حکیم باشی با جدیت تمام گفت: صحیح است. ناگاه بی بی خانم برخاست، چادر را انداخت و بر وزن: «گفت نمی تونی، گفت می تونم» - مدتی بشکن زد، توی ریش حکیم باشی که از یک وجب درازتر بود فروغریله آمد. حکیم باشی دهانش باز ماند و حضار دست گذاردند به خنده و دلها را گرفتند.

این بی بی خانم، هفته هفته در منازل آشنایان مجلس آرا بود و به چادر نمازی یا چارقدی قانع. نه دعوی سادگی داشت نه خود را از برآوردگان برجسته تمدن می دانست و ستارگان امروز عشر هنر آن ستاره کوران را ندارند. مادی اند، بی لطف و پرمدعا.

## جنگهای خونین تبریز

کنون به یک داستان پرشور و دردناکی می‌رسیم: جنگهای دلیرانه مجاهدان تبریز با روسیان و رفتار خونخوارانه روسیان با بیگناهان در آن زمان، روسیان تا توانسته‌اند پرده به‌روی این داستان کشیده نگذارده‌اند چگونگی بیرون افتد و دولت ایران که خواسته آن را در اروپا منتشر سازد همدستی پاره‌ای کارکنان انگلیسی با روسیان جلو آن را گرفته. سپس نیز جز از پرفسور براون که دفتری در این باره نوشته و چاپ نموده کسی از این داستان سخنی نراند. شاید بیشتر ایرانیان از پیش آمد بدان‌سان که رو داده آگاهی ندارند. این است در اینجا آن راهر چه بازتر خواهیم نگاشت و ما در این باره گذشته از آگاهیهای خودمان از کسانی که در آن جنگ پا در میان داشتند پرسشها نموده و به نوشته‌های دولتی نیز دسترس داشته‌ایم.

چنانکه گفتیم روسیان به آمادگی می‌کوشیدند و شب پنجشنبه بیست و نهم آذر (۲۹ ذیحجه ۱۳۲۹) به هنگامی که تبریزیان در خانه‌های خود آسوده بودند ناگهان به کار برخاستند و دو تن را بی‌گناه کشتند و پیش از آن که آفتاب بدمد جاهایی را در شهر فرا گرفتند. چگونگی این بود که پاسی از شب رفته چند تن سالدات به عنوان این که می‌خواهند سیم تلفون را میان باغ شمال و قونسولخانه درست کنند

به جلو در شهربانی آمدند و خواستند بالای بام شهربانی روند. حسین نام پاسبان که جوان دلیری بود به ایشان راه نداده پاسخ داد باید با تلفون از رییس شهربانی دستور خواهم. سالداتها نایستاده بازگشتند و پس از اندکی همراه یک افسر و چند تن سالدات دیگر دوباره آمدند. افسر پرسید کدام پاسبان از شما جلوگیری کرد؟ آنان چون حسین را نشان دادند افسر در زمان با تپانچه او را از پا درآورد. نیز یک تن گارد را کشت. دیگران چون نخواستند دست باز کنند گریخته جان به در بردند. روسیان نیز بازگشتند. ولی پیش از دمیدن روشنایی به کار برخاسته ناگهان بر سر شهربانی و عمارت عالی قاپور و دیگر اداره‌ها که در آن نزدیکی بود آمده همه را فرا گرفتند و در هر کدام یکدسته سالدات و قزاق جا دادند و در آن تاریکی هر که را دیدند کشتند. نیز دسته انبوهی از ایشان پیرامون ارگ را گرفتند. سپس چون روشنی دمید به عنوان این که شهر را به دست گیرند و از مجاهدان تفنگ و فشنگ بازگیرند دسته دسته سالدات و قزاق را به کوچه‌ها و بازارها فرستادند. امیر حشمت که این زمان کارهای شهربانی و اداره لشگر با او بود و در کوچه صدر می نشست گردخانه او را گرفتند.

شبانه نایب الایاله و امیر حشمت و دیگران از چگونگی آگاه شدند ولی کاری نتوانستند و چون روز شد و مردم ناگاه از خانه‌ها بیرون آمده در کوچه‌ها به آمد و شد پرداختند سالدات و قزاق که سر کوچه‌ها را گرفته بودند هر که را می دیدند دست به جیب و بغل او برده پول و ساعت او را در می آوردند. بسیاری را لخت می کردند، بسیاری را کتک می زدند، اگر یکی به چشمانش بیمناک می آمد و یا گمان داشتند تپانچه به وی می بردند نزدیک نرسیده با گلوله می زدند. اندکی نگذشت که تیراندازی نیز آغاز شد. از پشت بام کاروانسراها و دیگر جاها که بودند به گلوله‌ریزی پرداختند. نیز از باغ شمال توپها به آتشفشانی برخاست

و شهر پر از خروش گردید. مجاهدان با آنکه ناگهانگیر شده بودند خود را نباختند. از نیمه شب با تلفون به کلانتریها آگاهی داده شد و همگی آنها آماده می‌ایستادند. ولی دست به جنگ باز نمی‌کردند. در این میان ضیاءالدوله در خانه خود در چهار منار نشسته و شادروان ثقةالاسلام و بیشتر نمایندگان انجمن نیز به آنجا در آمده بودند و در پیرامون پیش‌آمد گفتگو می‌کردند، ضیاءالدوله دستور داد کارگزار نامه‌ای به قونسول روس نوشته خواهش کرد روسیان تیراندازی را رها کرده به جاهای خود بازگردند، تا در پیرامون پیش‌آمد و گفتگو شود. نامه‌هایی نیز به قونسولگریهای دیگر نوشتند. نیز خود کارگزار همراه ناظم‌الملک نامی به قونسولگری رفت. ولی از هیچ یک از اینها نتیجه به دست نیامد.

قونسول پاسخ داد: باید نایب‌الایاله تفنگ‌های مجاهدان را از دست ایشان بگیرد تا من از رییس سپاه روس خواهش کنم تیراندازی را رها کنند. در این میان پیپی از کلانتریها تلفون کرده دستور می‌خواستند. امیر حشمت در خانه خود میان شلیک مانده، با تلفون چاره می‌خواستند. ضیاءالدوله و نمایندگان و ثقةالاسلام چون اندیشه روسیان را به دست آوردند و راه دیگری ندیدند پاسخ دادند: برای نگهداری خود جنگ کنید.

امیر حشمت ایستادگی کرده نوشته خواست. اینان دریغ نگفته نوشته‌ای نیز نوشتند و همگی آن را مهر کردند. و چون این کار انجام گرفت و به امیر حشمت و دیگران آگاهی داده شد، به یکبار مجاهدان به جنگ برخاستند و از چندین سوزد و خورد سختی آغاز کردند. روسیان که در آن دو سه ساعت بر مردم بی‌دست و پا چیرگی می‌نمودند، و از مجاهدان سستی دیده خود را فیروز می‌پنداشتند، به یکبار خود را میان آتش یافتند. امیر حشمت با کسان خود از خانه بیرون آمده در کوچه‌ها آتش جنگ را فروزان ساختند. شهدی محمد

علیخان از سمت بازار و اسد آقاخان از لیلاوا به پیشرفت پرداختند. هر دسته از هر کجا که بودند به روسیان تاختند. از مارالآن حاج حسینخان با باغ شمال زد و خورد سختی می کرد. از ارگ دو توپ به غرش آمده پاسخ گلوله های روسیان را می داد.

هر کس می خواست غیرت و مردانگی را تماشا کند می بایست در این روز به تبریز آید. سراسر شهر شوریده و مجاهدان می کشتند و کشته می شدند و گام به گام پیش می رفتند. به گفته یکی از مجاهدان جنگ نبود کشتار بود. روسیان اگر یکی می کشتند ده تن و بیست تن کشته می شدند. سختی رزم در چند جا بود: اسد آقا خان که از لیلاوا پیش می آمد در مهاده مهین با سنگر خانه و دنسکی که قزاقان با یک شصت تیر در آنجا بودند دچار آمد. از دو سو کوشش سختی می رفت. قزاقان با آن که جای استواری داشتند در برابر فشار دلیرانه مجاهدان تاب نیاوردند. یک سر کرده با چند تن از قزاق به خاک افتادند و چند تن زخم سختی برداشتند. دیگران ایستادگی نتوانسته سنگر را رها کردند و خود را به قونسولخانه کشیدند. مجاهدان شصت تیر را با چند اسب قزاق و پاره ابزار دیگر به دست آوردند. و چون بیش از این نمی خواستند که راه به سوی ارگ باز کنند به قونسولگری پرداخته به راه خود پیشرفت دادند. این یکی از جاهایی بود که جنگ پس سخت و خونینی می رفت. دیگری در پیرامون ارگ که روسیان کوچه ها را گرفته بودند و مجاهدان گام به گام جنگ کنان آنان را پس می راندند و پیایی از دو سو کشته می شدند. در اینجا یکدسته از سالدات خود را به خانه یک مرد سلمانی انداخته آنجا را سنگر گرفتند که هر که می خواست نزدیک شود آماج تیرش می ساختند. مجاهدان خواستند راه باز کنند تا آنان بگریزند. در این میان حاج باباخان اردبیلی با دسته خود رسیده، جنگ با آنان را به گردن گرفت و کسان او پا به جلو گزارده در اندک زمانی

روسیان را همه از پا انداختند. این همان خانه است که سپس روسیان ویران ساختند و بیچاره سلمانی را با شاگردش به دار آویختند.

بدین سان رزم پیش می‌رفت تا مجاهدان پیرامون ارگ را از دشمن پرداختند و امیر حشمت از آن سوی تا عالی‌قاپو رسید. در اینجا نیز یک رشته جنگ و کشتار پیش رفت تا روسیان را از عالی‌قاپو و بانک روس و آن پیرامونها بیرون راندند. یک دسته از قزاقان ایرانی که روسیان با خود آورده بودند غیرتمندانه در اینجا به مجاهدان پیوستند. و کسانی از ایشان در گرفتن عالی‌قاپو کشته شدند. نیز شهباز نامی از دلیران مجاهدان در اینجا کشته گردید.

یک دسته از روسیان در اداره شهربانی ایستادگی می‌نمودند. مجاهدان به سراغ ایشان رفتند و از پشت‌پام و از این سو و آن سو گرد ایشان را فراگرفتند. روسیان گریزگاه نداشتند. مجاهدان خواستند ایشان را نکشند. رجب سرابی که در مردانگیهای آن روز یکی از پیشگامان و دلیریهای فراوان کرده بود چون زبان روسی می‌دانست از سنگر بیرون آمده با روسیان به سخن پرداخت و به ایشان پیشنهاد نمود خود را بسپارند و ایمنی داد که مواز سر کسی از ایشان کم نخواهد شد. در این میان که این سخنهارا می‌گفت یکی از روسیان با تیر از دهانش زد و مرد غیرتمند افتاده و در همانجا جان داد. مجاهدان چون این را دیدند دیگر نایستاده به جنگ پرداختند و در اندک زمانی یکایک روسیان را از پا انداختند. این گفته امیرحشمت است که پنجاه کس بیش بودند و کسی زنده نماند. از کسانی که در این جنگ پیشگام بودند و دلیری بسیار نمودند سلطانعلی و ابش و یوسف از مجاهدان به نام بودند، هم گویا در این جنگ بود که نایب محمود، برادر نایب محمدآقا، کشته گردید.

پس از این فیروزی، امیرحشمت تلفون کرد و چگونگی را به

ضیاءالدوله آگهی داد. پس از گرفتن عالی قاپو و شهر بانی دست و بال مجاهدان بازتر شد. آقای بلوری نیز با دسته‌ای از نوهر به آنجا آمد، ولی جنگ همچنان پیش می‌رفت.

این هنگام بایستی به کاروانسرای محمداف پردازند. کسانی که تبریز را دیده‌اند می‌دانند عالی قاپو در کانون شهر نهاده و اداره شهر بانی پیوسته به آن و کاروانسرای محمداف نیز چندان دور نیست. روسیان اینجاها را استوار دیده و سنگر گرفته بودند که کانون شهر را در دست داشته باشند و از اینجا تا باغ شمال راهها نیز در دست ایشان بود. نزدیک به پایان روز بود که مجاهدان با کاروانسرا به جنگ پرداختند و از چند سو به شلیک برخاستند. مشهدی محمد عمو اغلی نیز با دسته‌ای از سوی سرخاب پیش آمد. چنانکه گفتیم این دسته سالدات که از اردبیل آمده و در این کاروانسرا جا داشتند جنگجویان دلیر و در بلندی و تناوری نیز از دیگر سپاهیان روس جدا بودند و، چون جنگ آغاز شد، بسیار دلیرانه جنگ می‌نمودند و پیاپی گلوله می‌باریدند، ولی مجاهدان نه چنان برآشفته بودند که پروای جان کنند؛ همین که اندک جنگی پیش رفت به یکبار چنان تاخت بردند که روسیان دست از پا نشناخته سراسیمه سنگرها را رها کرده به سوی باغ شمال گریختند. انبوهی از ایشان کشته شده و در کاروانسرا افتاده بودند.

در این هنگام روز به پایان می‌رسید و خواه‌ناخواه جنگ فرونشست. بدین‌سان یک روز پرشوری به تبریز گذشت. در این جنگها بیشتر مجاهدان چه آنان که نام بردیم و چه دیگران، پا در میان داشتند، جز از فداییان ارمنی که از دو روز پیش از شهر بیرون رفته در دیه مجومبار بودند، ولی شاید هزار تن بیشتر جنگ نمی‌کردند و به دیگران نیاز نمی‌افتاد.

از کسانی که باید در اینجا نام بریم کربلای حسین آقا فشنگچی

است. زیرا در آغاز روز جنگ نخست را با روسیان او کرد. یک دسته از پل اجی برمی گشته اند در میدان کاه فروشان به او و کسانش برخوردند. کربلای حسین آقا در برابر ایشان به جنگ برخاست و با یک شلیک چند تن از روسیان و چند تن از مجاهدان کشته شدند. از روسیان کسانی که ماندند گریخته جان بدر بردند. این زمان هنوز از جاهای دیگر مجاهدان جنگ نمی کردند.

امروز توده انبوه نیز غیرت و مردانگی بسیار می نمودند و از آغاز روز در هر کجا پشت مجاهدان افتاده آواز به آواز ایشان می انداختند.

مشهدی محمدعلی خان می گوید: یکی از تفنگچیان ما کفش درستی نداشت. یکی از مردم کفشهای تازه خود را از پا درآورده با خواهش بسیار به او داد و خویشتن در آن سرما پای برهنه ماند. می گوید: روسیان که به خانه سلمانی پناهنده شده بودند آقانامی را از مجاهدان دلیر از پا انداختند. من تفنگ او را برداشته به مجاهدی که تفنگ همراه نداشت دادم. در این میان برادر آقا که مرد کارگری بود گریه کنان نزد من آمده و گله سختی کرد که چرا تفنگ را به او نداده ام تا خون برادرش را گیرد. می گوید: من تفنگ دیگری پیدا کرده و به دستش دادم و او دلسوزانه به جنگ پرداخت و چنانکه آرزویش بود خون برادرش را گرفت.

می گوید: برادر من جواد چنان خود را به روی سالداتی انداخت که با هم گلاویز شدند و ما ناگزیر شدیم سالدات را از پهلویش زده از پا اندازیم تا او را رها سازیم.

آقای بلوری می گوید: در آغاز روز مجاهدان نوبر در خانه ما گرد آمدند و دکتر زین العابدین خان ایران شهر نیز به آنجا آمد و چون در آن سو نیز جنگ می رفت زخمیان را که می آوردند دکتر زخمهای ایشان را می بست و در یک اتاقی روی رخت خواب می خوابانید. مردم

همگی برادروار دلسوزی می نمودند. می گوید: پس از نیمروز که آگهی آوردند امیرحشمت به عالی قاپو رفته و ما نیز خواستیم با حاج احمد نقاش و دیگران به آنجا رویم، مادرم خودش تفنگ را به دست من داد. و به نام این که به جنگ دشمن دین و کشور می روم. با خرسندی و خوشنودی راه انداخت.

شب آدینه شهر آرام بود و تنهاگاهی آواز تفنگ شنیده می شد. امروز ضیاءالدوله تلگراف پایین را به وزارت داخله فرستاد.

«شب ۲۹ سالدات روس به اسم سیم کشیدن عزیمت رفتن به پشت بام عمارت نظمیه می آیند مأمورین معانعت می نمایند سالدات غفلتاً یک نظمیه و یک گارد را می زنند صبح زود بعد از یک شلیک اطراف نظمیه را می گیرند الان که قریب ظهر و پنجشنبه است به نقاط مختلف حتی ارگ سالدات حمله و محاصره نموده اند از طرفین کشته شده تفنگها را از مردم می گیرند همه کس را لخت می کنند بازار بسته شهر آشوب کاغذهای رسمی به قونسولها نوشته شده هرچه ممکن بود جلوگیری شد روسها دست بر نمی دارند می خواهند شهر را تصاحب کنند تکلیف را فوری معین نماید ضیاءالدوله».

کارگزار گزارش را به وزارت خارجه چنین آگاهی داد:

«امروز پنجشنبه از اول صبح جمعی از قوه نظامی روس آمده اداره نظمیه را ضبط و با نظمیه طرف شده جمعی سالدات هم دور ارگ رفته تاکنون که یک ساعت به غروب می ماند از چند نقطه مشغول انداختن توپ و تفنگ هستند و عده تلفات معلوم نیست. بنده برای رفع غایله و استعلام از علت این اقدام به اتفاق آقای ناظم الملک به جنرال قونسولگری رفته اینطور قونسول تقریر نمود که شب پنجشنبه بیست و هشتم سالدات برای برداشتن سیم تلفون باغ شمال به نزدیکی اداره نظمیه رفته از طرف نظمیه به آنها ممانعتی

شده بود ده نفر را مأمور بستن سیم تلگراف (؟) کرده‌اند نظمی به یکی از سالدات‌ها حمله نموده آنها هم دو نفر نظمی را کشته‌اند صبح زود که سالدات برای گشت طرف بازار آمده‌اند باز نظمی به سالدات حمله کرده و با آنها طرف شده‌اند بنده به‌علاوه این‌که به‌موجب مراسله رسمی از جنرال قونسول منع سالدات‌ها را از تیراندازی و مراجعت دادن آنها را به محلهای خودشان خواسته بود و در ضمن مذاکرات شفاهی هم این تکلیف را نمود که غایله ساکت شود بعد رسیدگی به عمل آید جواب دادند لازم است ایالت امر به نزع اسلحه نمایند و من هم به رئیس اردو می‌گویم ترک تیراندازی می‌نمایند بعد از مراجعت با نایب‌الایاله و اعضای انجمن در خصوص اظهارات قونسول مذاکراتی نموده با تصویب ایشان در جواب نوشت که در موقع محصور بودن شهر نزع اسلحه از قشون و مستحفظین بلد از حیز امکان خارج است و بعد از این‌که سالدات‌ها ترک تیراندازی و مراجعت به محل‌های خود کردند و غایله رفع شد غیر از قشون و مستحفظین شهر در دست هر کسی اسلحه باشد اسلحه آنها از طرف ایالت نزع خواهد شد هنوز جواب مراسله نرسیده و معلوم نیست عاقبت این دعوی به کجا خواهد انجامید ۲۹ ذی‌حجه خلیل».

فردا آدینه سی‌ام آذر (سی‌ام ذیحجه ۱۳۲۹) هنوز آفتاب در نیامده جنگ آغاز گردید. توپها از باغ شمال و از ارگ غرنبیدن گرفته تفنگها به شراشر برخاست. امروز جنگ در پیرامون باغ شمال می‌رفت. این باغ که از سه‌سو به شهر پیوسته از هر سو با آن زد و خورد می‌شد. روسیان که دیروز در شهر پراکنده شده امید می‌داشتند به اندک زمان سراسر آن را در دست خواهند داشت امروز در باغ شمال به نگهداری خود می‌کوشیدند و جز از یک دسته از ایشان که در قونسولگری جا داشتند، و مجاهدان به ایشان نمی‌پرداختند، همه در باغ می‌بودند. امروز سختی

جنگ در سوی مارالان بود. روسیان در این کوی در خانه‌ها از کشتار و تاراج دریغ نمی‌گفتند. و به هر خانه‌ای در می‌آمدند زن و مرد و بزرگ و کوچک زنده نمی‌گزاردند و بسیاری را در تنور انداخته و نفت ریخته آتش می‌زدند.

حاج حسین خان به خونخواهی برخاسته رزم بس سختی می‌کرد و از روسیان بسیار می‌کشت در دیگر جا جنگ به این سختی نبود. امروز یک دسته از قرباغیان که بسته روس بودند به ایالت آمده خواستار شدند تفنگ و فشنگ به ایشان داده شود، تا به نام مسلمانی همراه ایرانیان با روس جنگ کنند. نیز کسانی از بدخواهان مشروطه از دوچیان و دیگران کینه را کنار نهاده خواستار همگامی با مجاهدان گردیدند. ولی چون نیازی به یاری ایشان دیده نمی‌شد سردستانان سپاس گزارده آنان را بازگردانیدند.

هرکس می‌دانست دولت روس چندین صدهزار سپاه دارد و این جنگ با او به جایی نخواهد رسید و هرکس آینده بیمناکی را با چشم می‌دید؛ با این همه جوشش خون و غیرت مردم را آسوده نمی‌گذاشت. در این چهار روز حالتهای شگفتی از مردم دیده می‌شد که باید در تاریخ یادگار ماند.

جوان هفده ساله بی خانمانی را می‌گویند که شبها در بازارچه نوبر می‌خوابیده است. در شب دوم یا سوم جنگ دو تن سالداتی از بازارچه می‌گذشته‌اند. جوانک خود را در پاچال نانوائی پنهان می‌کند و جز یک کارد بزرگی با خود نداشته است. چون سالداتها از نزدیک می‌گذرند جوانک بیرون پریده و از پشت سر یکی را گرفته با کارد زخمهای پیاپی می‌زند و تفنگ او را از دستش می‌گیرد. آن دیگری سراسیمه گریخته خود را بیرون می‌اندازد و جوانک تفنگ و فشنگ شکار خود را برداشته به مجاهدان می‌پیوندد.

هم از چیزهای نوشتنی است که یک روس که گویا افسر نیز بوده، چون به دسته سوسیال دیموکرات روس پیوستگی داشته، به این زورگوییهای همشهریان خود تاب نیاورده و جایگاه خود را گزارده به مجاهدان پیوست. از این سوی بابایوف نامی از ایرانیان که در قونسولگری کار می‌کرد، در این چهار روز جنگ در خانه خود در ارمنستان، بالاخانه‌ای را سنگر گرفته پیاپی گلوله می‌ریخت و چندین تن از مردم بی‌دست و پا با تیرهای او به خاک افتاد.

امروز روسیان بازارچه‌های نوپر و مقصودیه و خیابان را که در دسترس داشتند تراج کردند. این نیز نوشتنی است که در این چند روز روسیان به هر کجا دست می‌یافتند یغما می‌کردند ولی مجاهدان بانک روس و بانک شاهنشاهی و دیگر تجارتخانه‌های بستگان روس و انگلیس را که در دست داشتند سخت نگهداری نمودند و با آن فشار بی‌پولی، و با همه دشمنی که با روس در میان بود، دست به سوی دارایی ایشان دراز نکردند. امیرحشمت بارها سفارش می‌کرد که بانک روس را سخت نگهداری کنند. در آن چند روز با همه خشمی که ایرانیان را بود، و یکی از آزادیخواهان را می‌گویند از بس خشمناک بود چون سالداتی را بکشت یک مشت از خون او را خورد، با این کینه‌توزی اندک گزندی یا زبانی به یک اروپایی یا مسیحی نرسید. و این چیزی است که قونسول انگلیس با همه دشمنیها که با ایرانیان می‌نموده از گواهی به آن باز نایستاده.

امروز از تهران تلگراف رسید مردم جنگ نکنند. گویا دستوری نیز از سفارت روس به قونسول رسید. شب شنبه قونسول نشستی از قونسولهای انگلیس و فرانسه و پاره‌ای ایرانیان برپا نموده گفتگوی رها کردن جنگ را به میان آورد. گویا ضیاءالدوله و ثقة‌الاسلام نیز در آن نشست بودند و از دو سو بر آن نهادند از فردا جنگ نکنند. ولی چون

راه میانه قونسولخانه و باغ شمال بسته و تلفون نیز پاره شده بود. قونسول نتوانست پیام به لشکرگاه فرستد و نتیجه‌ای به دست نیامد. شب باز آرامش بود و جز آواز تفنگ گاهگاهی آوازی شنیده نمی‌شود. روز شنبه یکم دی ماه (یکم محرم ۱۳۳۰) همچنان از آغاز روز جنگ در گرفت. توپها از باغ شمال و از ارگ به غرش آمدند. گلوله‌های روسها به ارگ کمتر می‌رسید و آنچه می‌رسید زیان کمتر می‌رسانید. ولی خانه‌های میانه ارگ و باغ همه در زیر آتش بودند. بسیاری از مردم در آن سرمای زمستان خانه‌های خود را رها کرده به جاهای دیگر می‌گریختند. در چنین گیرودار از بسته بودن دکانها نان نیز در شهر کمیاب و مردم از این باره نیز در سختی بودند.

امروز مجاهدان به باغ شمال نزدیکتر بودند و فشار بیشتر می‌آوردند. امروز نیز سختی جنگ در مارالان بود. از ایروان یک دسته سپاه با توپخانه به یاری می‌شتافتند. ولی روسیان نابودی را به خود نزدیکتر از آن سپاه می‌دیدند. مجاهدان با یک تاختن توانستندی باغ شمال را از میان بردارند و همه را نابود سازند. این بود از پسین امروز به راه دیگری درآمدند و آن این‌که بی‌گناهان را کشتار کند و چشم مجاهدان را ترسانند. روزهای گذشته گاهی این کار را در سوی مارالان می‌کردند. امروز به یکبار آن را هرچه سخت گردانیدند و دیوارها را شکافته از خانه به خانه درآمده در بسیاری از آنها هرکه را یافتند از زن و مرد و بزرگ و کوچک نابود ساختند. در آن کوی بیشتر خانه‌ها تنور دارد. روسیان دوتن دوتن با سیم به هم بسته و بنزین پاشیده در تنورها آتش می‌زدند.

به این درندگی از سه ساعت به غروب برخاستند و در همان هنگام قزاق و سالدات در ارمنستان هرکه را می‌دیدند از دور با تیر می‌زدند. نیز دسته‌ای از آنان از باغ شمال ناگهان به خانه ختاییان ریختند و دست

به کشتار و تاراج باز کردند. اینان خانواده‌ی بازارگان بزرگی هستند و دارای فراوانی دارند و در کوچه‌ی صدر (نزدیک به باغ شمال) چندین خانه پهلوی هم از ایشان است. روسیان که از دو سال و نیم در باغ لشکرگاه داشتند و روزانه آمد و شد می‌کردند این خاندان و خانه‌های آنان را نیک می‌شناختند، و چون می‌خواستند با کشتار و یغما چشم مردم را بترسانند و مجاهدان را به ستوه آورند، به یک خاندان به نامی پرداختند. سه ساعت به غروب ناگهان دسته‌ای سالدات به پشت‌بام آمده از آنجا از دیوار خود را به خانه‌ی حاج علی آقا (برادر بزرگ ختاییان) رسانیدند. مردم خانه به هم برآمده سراسیمه به این سو و آن سو دویدند. کسانی از آنان خود را به حیاط دیگری رسانیدند. کسانی این نتوانسته به یک زیرزمینی پناهنده شدند. همگی گمان تاراج می‌بردند و بیم کشتار به خود راه نمی‌دادند. ولی روسیان همین که به جلو زیرزمینی رسیدند به یکبار شلیک کردند و هفت تن از ایشان را که شادروان حاج علی و زن او (با یک بچه که آبستن بود) و محسن آقا پسرشان و سه تن نوکر و یک پسر نوکر باشند به یک دم از پا انداختند. سپس به زیرزمینی درآمده دیگران را که ده تن بودند و برخی از آنان زخم داشتند دستگیر کردند و در برابر چشم آنان به تاراج خانه پرداختند و هر اتاقی را که یغما می‌کردند با تلمبه بنزین پاشیده آتش می‌زدند. هنگامه‌ی دل‌گداز شگفتی بود. یک دسته بر روی خاک در خون تپیده جان می‌سپردند. یک دسته در دست دشمن اشک از دیده می‌باریدند و یا از درد زخم می‌نالیدند. روسیان نیز فیروزانه به کار خود می‌پرداختند. افسوس! چون آن خانه را آتش زدند به خانه‌های دیگر آن خاندان که کسانش گریخته بودند پرداخته به آنها نیز آتش زدند و تا نزدیک غروب سرگرم این کارها بودند؛ و سپس گرفتاران را برداشته با خود به باغ بردند و در آنجا زخمیان را جدا کرده به بیمارستان فرستادند و دیگران را که بیشتر زن و

بچه بودند در گوشه‌ای که نشیمن خانواده‌های باغبانان بود جا دادند. چون خانه‌های ختایان به باغ شمال نزدیک است، و در آن میان که این داستان دل‌گداز در خانه‌های ایشان رخ می‌داد، سراسر شهر پر از شور و غوغای جنگ می‌بود، مجاهدان از پیش آمد در آن هنگام آگاهی نیافتند و گرنه از شتافتن به یاری ایشان با هر سختی که داشت باز نمی‌ایستادند. پس از غروب که آتش جنگ فرونشست آگهی از داستان پیدا کردند و این زمان روسیان از آنجا خود را به باغ کشیده بودند.

این درندگیها اثر خود را بخشیده از امروز در شهر حال دیگری پدید آمد. مردم بر خاندانهای خود ترسیده در کار خود فروماندند، و چنانکه شیوه در ماندگان است. زبان به شکایت از مجاهدان باز کردند و بسیاری از پیشروان دستشان از کار باز ماند. امروز ضیاءالدوله تلگراف پایین را به تهران فرستاد:

«امروز سه ساعت به غروب مانده شروع شلیک از طرف ارمنتان قزاق و سالدات گذاشتند هر کسی از بزرگ و کوچک و طفل می‌بیند می‌زنند و همچنین از طرف باغ شمال که هست هر کس می‌خواهد بیرون بیاید قشون روس از باغ می‌زنند چون امروز هم ارتباط نیست و از حیز امکان خارج است این تلگراف را به واسطه سیم تلفون به تلگرافخانه کمپانی گفتم و عرض می‌کنم هر چه شهرت داده‌اند بی‌اساس است و ابداً اینطورها نیست که به اولیای دولت عرض کرده‌اند شبانه دو نفر نظمیه و ژاندارم را کشته و صبح هجوم آورده وارد اداره نظمیه شده هر کس مصادف شد زدند و اکثر اشخاص را زخم‌دار و لخت کردند تا کار به اینجا رسید الان هم داخل خانه‌ها شدند از طفل و زن هر که دیدند می‌کشند با این حال با قونسل نمی‌توانم ملاقات کنم و از این طرف هم جز دفع اقدام نیست. ضیاءالدوله.»

چون روسیان پراکنده می‌کردند که جنگ را مجاهدان آغاز کرده‌اند و تهران نیز این را باور می‌کرد و پیاپی دستور می‌فرستاد مجاهدان دست از جنگ بردارند و ضیاءالدوله با قونسول دیدار کرده پیش‌آمد را با گفتگو به پایان آورد. این است ضیاءالدوله این پاسخها را می‌دهد.

شب یکشنبه برای تبریز یک شب پراندوهی بود. فردا یکشنبه دوم دی‌ماه باز جنگ آغاز شد. امروز مجاهدان دلسوزانه کوشیده بر آن بودند باغ را از میان بردارند و به یکبار ریشه روس را از شهر بکنند و این کار دشواری نبود، و اگر جلوگیری نمی‌شد، بی‌گمان در یکی دو روز آن را به پایان می‌رسانیدند. ولی چنانکه گفتیم حال شهر دیگر شده و امروز آوازه‌های دیگری از پشت‌سر برمی‌خاست. بیم درندگی روسیان مردم را به دوراندیشی واداشته بیشتر ایشان از جنگ بیزاری نشان می‌دادند. امروز بار دیگر قونسول روس به همراهی قونسولهای دیگر با ثقة‌الاسلام و ضیاءالدوله و نمایندگان انجمن گفتگوی رها کردن جنگ را می‌کردند و نتیجه این گفتگوها بود که پیش از غروب مجاهدان ناگزیر شده از کوشش بازایستادند و بدین‌سان روسیان از تنگنا بیرون آمدند. از فردا نیز یکارشته پیش‌آمدهای دیگری رخ داد که باید آنها را جداگانه یاد نماییم.

## مکتوب از تهران به رشت

(جمادی‌الثانی ۱۳۲۶ قمری)<sup>۱</sup>

دو ساعت به غروب مانده بعد از آن که مجلس را توپ بستند و لابد شنیده‌اید تفصیلش را، غلامرضاخان و کنت آمدند پشت حصیری. گفتند عرض داریم. گفتم بگویید. گفتند الان یک کالسکه از دم خانه کنت رد کردند. سید عبدالله و ظهیرالسلطان و سید محمد تویش بودند. اما هیچ کدام عمامه یا کلاه نداشتند. یک پیراهن و شلوار تنشان. از بس با ته تفنگ اینها را زده بوند به خاک و خون قاتی بودند. مقصود این است که اینها را با این حال بردند باغ شاه که بکشند. شما یک عریضه به شاه بنویسید توسط ظهیرالسلطان را بکنید. من گفتم ابدأ در این موقع عریضه من مضمون نمی‌نویسم. اما به امیربهداد می‌نویسم که ظهیرالسلطان جوان بود، اگر خطایی کرده است

---

۱. در روز توپ بستن مجلس شورای ملی، به عهد محمدعلی میرزای قاجار، خانه علی‌خان ظهیرالدوله نیز که متهم به همکاری با آزادیخواهان بود مورد هجوم قزاقان قرار گرفت.

در نامه زیر همسر ظهیرالدوله ملقب به «ملکه ایران» و یکی از دختران ناصرالدینشاه، با قلم یک خبرنگار دقیق ماجرا را به شوهر گزارش داده است. این نامه از لحاظ آشنایی به سبک زنان با فرهنگ چند نسل پیش نیز جالب است.

شاه از کشتنش بگذرد. هر کار دیگر می خواهد بکند. دادم بردند. اینها رفتند شهر. دیگر پیدا است چه آشوبی است. تمام قزاقها و عراده‌های توپ را هم از خیابان ما می برند.

حکایتی بود که چه عرض کنم. من هم سپرده بودم این چند نفر نوکرها که هستند احمد و مسعود و میرآخور و جلو دار و علی اکبر دم در بنشینند. اگر کسی خواست وارد باغ شود یا از این مقصرین خواستند پناه بیاورند نگذارند. شب شد خوابیدیم. صبح بیدار شدیم. روز پست بود. برای شما کاغذ نوشتم. نهار خوردیم و فروغ الملوک رفت حمام. نوکرها هم همه رفتند خانه هاشان که سری زده عصر بیایند. میرآخور و علی اکبر دم در باغ نشستند که کسی نیاید. پنج شش روز پیش هم هر جا قراول بود خواستند برای دور باغ شاه. قراول هم نداشتیم. گفته بودم چهار ساعت ونیم به غروب مانده دندانساز بیاید و دندانم را اصلاح کند. گفتند دندانساز حاضر است. آمدم در اتاق سفره‌خانه چادر سرم کردم. دندانساز هنوز دور نشده میرآخور آمد پشت حصیری. سیمین عذرا را صدا کرد. گفت به ملکه ایران عرض کنید ترسند. روی پشت‌بامهای انجمن اخوت و عمارت پیرون و اندرون را تمام قزاق گرفته، دو عراده توپ هم آوردند جلو انجمن اخوت، یکی جلو عمارت اندرون. وقتی میرآخور داشت این حرف را می زد یک گلوله تفنگ آمد توی سفره‌خانه جلو پای دندانساز. دندانساز ترسید گریخت، که بنای شلیک را از روی پشت‌بام به عمارت اندرونی و توی حیاط گذاشتند. من نگاه کردم، دور تادور بام قزاق ایستاده بود. به اندرون بی خود تفنگ می انداختند. تا رفتیم ببینیم چه خبر است از آن در سفره‌خانه که رو به باغ است قزاقها ریختند توی سفره‌خانه، تقریباً دویست نفر. آمدیم بگریزیم از پله‌ها برویم، سربازهای سیلاخوری شاید هزار نفر روی پله‌ها و توی ایوان حیاط

بودند و اسباب تالارها و اتاقها را غارت می کردند. من و سه نفر کلفت بالا مانده بودیم، میان این همه قزاق و سرباز. از هیچ طرف راه پایین آمدن نداشتیم. جلو دهنه درب عمارت یک عراده توپ نگاه داشته بودند. توی باغ قزاق و سرباز پر بود که ریخته بودند کتابخانه و عمارت بیرون را غارت می کردند. آن چادری که در وقت آمدن دندانساز سر من بود یک قزاق از سر من کشید. نمی گذاشتم. آخر برداشت. من هم چسبیدم تفنگش را گرفتم. لوله تفنگ دست من بود تهش دست قزاق. یک مرتبه توپ اول را به عمارت انداختند. خوابگاه اتاق زمستانی خراب شد. چهلچراغهای تالار افتاد. یک توپ دیگر به اتاق سفره‌خانه زدند که ما تویش بودیم. گیلوها ریخت. چهلچراغها افتاد و اتاق پر شد از دود و خاک و گرد. متصل هم از پشت بام شلیک تفنگ به عمارت می کردند. بیچاره قناریها توی ایوان آویزان بودند. دیدم با گلوله زدند، قفس افتاد. یک عراده توپ هم آوردند توی باغ برای خراب کردن عمارت بیرون. دود و گرد و خاک به هوا می رفت. قزاقها و مردم غارتی دیدند عمارت خراب می شود، ترسیدند. یک مرتبه از اتاقها دویدند بیرون. من و دو نفر کلفت هم با آنها آمدیم از پله‌ها پایین.

وقتی که آمدیم پایین، «مادر آقای» بیچاره بچه ظهیر حضور را بغل کرده بود. آدمها همه توی ایوان سربرهنه جمع شده بودند. فروغ الملوک و دو نفر که حمام بودند لخت با یک قطیفه دم در سر حمام، می خواستند بیایند بیرون. قزاقها برایشان تفنگ می انداختند، می ترسیدند. من آمدم پایین، یک سر دویدم سر حمام. فروغ الملوک را بیرون آوردم، بغل کردم. به آدمها گفتم نترسید، بیاید برویم، خدا بزرگ است. فروغ الملوک همین طور توی بغل من می لرزید. رفتم توی حیاط. از یک قزاق پرسیدم ما چه کردیم؟ چرا خانه ما را خراب می کنند؟

حالا وقتی است که توی حیاط چشم چشم را نمی بیند. خود پالکونیک دم صندوقخانه ایستاده بود. هرچه التماس کردیم یک چادر بدهید ما سرمان بکنیم، فحش می دادند. ابدأ جواب نمی دادند. مادر آقا و آدمها همه وسط حیاط دور من جمع بودند. تا یک گلوله می آمد این بیچاره ها می ترسیدند، می ریختند روی هم. من هم سربرهنه، همین یک چادر نماز که دورم پیچیده بودم. فروغ الملوک لخت یک قطیفه به خودش پیچیده بود و دیگر هیچ کدام کلفتها چادر نداشتند. یک قزاق از پیش پالکونیک آمد پیش من که پیغام داده بودم چرا این طور می کنید. اگر می گوید مقصر ماییم، بگردید مقصر را پیدا کنید ببرید. ما که خودمان هم ده پانزده نفر زن خلافی نکرده ایم. اگر حکم شده که ملکه ایران را بکشید من ملکه ایران هستم. مرا بکشید، راه بدهید دخترم و کلفتها از این خانه فرار کنند. گفتند راه فرار را ابدأ ندارید، باید در همین خانه بمیرید. اذن نداریم راه بیرون رفتن بدهیم. اگر بگذاریم بروید بیرون، می روید سفارت اشکال پیدا می شود. باید در همین خانه بمیرید.

مادر آقا و آدمها که این حرف را شنیدند ترسیدند. خواستند التماس کنند گریه کنند من نگذاشتم. به فروغ الملوک گفتم بیا از در کارخانه بگریزیم. همه آدمها را صدا کردم آمدیم. چون عصر بود آشپزها رفته بودند. در را از آن طرف قفل کرده بودند. آن اسبابهای غارتی را هم از پله های بالاخانه می آوردند بالا روی پشت بام، می ریختند توی خانه اردشیرخان. برای این کار قزاق زیاد آن گوشه حیاط جمع بود.

هر طور بود من و فروغ الملوک و کلفتها از هول جان در آشپزخانه را از پاشنه در آوردیم، رفتیم توی حیاط آشپزخانه. آن در هم بسته بود. آن را هم کندیم و دویدیم توی کوچه که برویم خانه اردشیرخان، نوکر اردشیرخان راه نداد. توی حیاط اردشیرخان و روی پشت بام پر از قزاق

بود. دیدیم بدتر شد. آمدیم توی کوچه پشت آشپزخانه. هرچه درب خانه اتابک را زدیم التماس کردیم، گفتند در را باز نمی‌کنیم. بچه‌ظهير حضور که بغل مادر آقا بود ترسیده بود، گریه می‌کرد. قزاقها از روی بام صدای بچه را شنیدند، فهمیدند ما داریم فرار می‌کنیم. بنا کردند به توی کوچه تفنگ خالی کردن، خواستیم برویم توی خیابان سوار و سرباز جلو ما را گرفتند که اگر در خیابان بروید شما را می‌کشیم. در این وقت کلفتها خیلی ترسیدند، همه بلند گریه می‌کردند و به سربازها التماس می‌کردند؛ به هر جهت یک نردبام شکسته آنجا بود، من و فروغ الملوک آن نردبام را به دیوار گذاشتیم. اول فروغ الملوک و مادر آقا را فرستادم روی بام، هرچه اصرار کردم چون نردبام شکسته بود، کلفتها جرأت نکردند بروند. دیدم اگر یک دقیقه معطل شویم سربازها با تفنگ می‌زنند. خودم هم رفتم بالا. آدم‌ها زیر دست و پای اسب‌ها ماندند.

و وقتی رفتم بالا دیدم جامان از توی کوچه بدتر شد. از آن طرف صدای توپ، که یک‌ریز می‌زدند به عمارت بیرون و اندرون و انجمن اخوت و خراب می‌کردند، و صدای تفنگ سربازهایی که شلیک می‌کردند و عربده می‌کشیدند. از نوکرها هیچ‌کس نبود جز میرآخور، که قزاقها گرفته بودندش و به درخت بسته بودند. با یک قزاق گویا آشنا بوده التماس کرد بازش کردند. فراراً رفته بود خانه عمیدالدوله را خبر کرده بود، و خلاصه از روی بام رفتیم پشت بام خانه امین السلطان. حاجی ابو الفتح خان و تمام مردهاشان متوحش توی باغ بودند. التماس کردیم که یک نردبام بگذارید ما بیاییم پایین، در خانه شما هم نمی‌مانیم. از در خانه شما می‌رویم بیرون. گفت جرأت نمی‌کنیم. اگر شما راه بدهیم خانه ما را هم توپ می‌بندند.

ای وای! حالا مرا تصور بفرمایید با ده دوازده نفر زن سربرهنه که

همه می ترسیدند، و بچه هم حیوانی ترسیده متصل گریه [می کرد] و از هر طرف مثل ملخ گلوله در هوا عبور می کند و می ریزد. فروغ الملوک جلو من ایستاد. می گوید گلوله به تو بخورد من هم خودم را از پشت بام پایین خواهم انداخت که بمیرم. آفتاب هم در شدت گرماست. خواجه اتابک را روی بامش دیدم. التماس کردم. گفت می روم پیش پالکونیک آدم می فرستم، اگر مرخص کرد شما را راه می دهم. آن هم رفت آدم بفرستد. به قدر یک ساعت ونیم طول کشید. ما روی پشت بام خانه خودمان را که خراب و غارت می کردند نگاه می کردیم. گاهی هم چند گلوله به اطراف ما می انداختند که از بالای سر و از پهلو می گذشت. دیگر تسلیم صرف شده بودیم و به امید خدا ایستاده بودیم. واقعاً تعجب در این است که چطور شد که یک گلوله به ما نخورد جانم از صدمه این دنیا خلاص شود، مگر یک آدم تا چه اندازه طاقت دارد؟ خدا شاهد است الآن که این کاغذ را می نویسم به اندازه ای تنم می لرزد که قلم می خواهد از دستم بیفتد. آخ! «مسلمان نشنود کافر نبیند!»

آن وقت که هنوز از نردبام بالا نرفته بودیم به دو نفر از کلفتها گفتم بروید به این قزاقها التماس کنید نفری یک چادر نماز چیت هم باشد بگیرید بیاورید سرمان کنیم. آنها هم دلشان را به دریا زدند، رفتند دوسه تا چادر چیت که سربازها کشمکش کرده بودند و پاره بود، با چه التماسها گرفتند آوردند، که وقتی روی بام خانه اتابک رفتیم آنها را داشتیم.

یک ساعت به غروب مانده چهار نفر صاحب منصب آمدند توی باغ اتابک، اذن دادند که به ما راه بدهند بیایم پایین. یک نردبام گذاردند توی آشپزخانه اتابک، ما را بردند توی دالان آشپزخانه. این آشپزخانه نزدیک خانه اردشیرخان بود، چون قزاقها اسبابها را بیشتر آنجا می ریختند پدرسگها ما را دیدند. تا آنجا رفتیم ده پانزده تیر تفنگ عقب

ما انداختند. ما توی دالان رسیده بودیم نخورد. و یک قدری نشستیم. «رضابالا» که نایب پلیس است و «عباسقلی خان» کدخدای محله دولت باسی و چهل نفر از اهل اداره آمدند توی باغ. در باغ را هم باز کردند ما را بردند توی یک اتاق. یک زن فرنگی با چهار زن چادرچاقچوری از اهل اداره آمدند پیش من که ببینند مرد میان ما نباشد، ما را بگردند بمب زیر چادرهامان نداشته باشیم. ما را گشتند، گفتند حالا هر جا که می خواهید بروید... «ملک المتکلمین» را طناب انداختند. آن مردکه روزنامه نویس را هم کشتند. ده پانزده نفر دیگر را هم کشتند. «تقی زاده» با چندین نفر دیگر رفتند سفارت انگلیس، هنوز هم آن جا هستند.

## پافشاری ستارخان

مجاهدان خیابان، به پیروی از آنان مجاهدان مارالان و نوبر، تفنگ به زمین گذاره راه خیابان را به روی دولتیان باز کردند. روز دوشنبه بیست و دوم تیر ماه (۱۳ جمادی الاخری) رحیم خان با همه سواران و سرباز قره داغ با دبدبه و شکوه از خیابان گذشته به شهر درآمد. همچنین سهام الدوله با فوج ملایر که از تهران رسیده بودند به درون شهر آمدند. رحیم خان در باغ شمال، که در میان شهر و دارای عمارت‌های دولتی بود، نشیمن گرفت. از فردا سه شنبه در نوبر و آن پیرامونها، در سر گذرها و کوچه‌ها، نگهبانان از سواره و پیاده گماردند، دست به کار زده به گرفتن تفنگ و افزارهای دیگر از مردم پرداختند. خانه شادروان علی مسیورا که در نوبر می بود، تاراج کردند. مردم از ترس آنکه خانه‌هاشان به تاراج رود به سر در بیرق‌های سفید زدند. از مجاهدان هر کسی در آن نزدیکیها می بود خود را نهان گردانید. پیداست که رحیم خان و دیگران مرده این پیروزی را به تهران فرستادند، چون تلگرافی از مقتدرالدوله جانشین والی در دست است که روز بیست و سوم تیر ماه به شاه فرستاده آن را در این جا می آوریم:

«تهران - عرض جواب به خاک پای جواهر آسای اقدس اعلی ارواحنا فداه  
تصدق خاک پای جواهر آسای اقدس همایونت شوم دستخط جهان مطاع

مبارک زیارت شد راپرت از دیروز که دوشنبه بود طرف عصر سردار نصرت آمده وارد باغ شمال شد این غلام جان نثار به اتفاق سهام الدوله رفته با او ملاقات و تا دو ساعت از شب گذشته در آنجا به ترتیب اجرای اوامر مقدسه مشغول بود همان طور که مقرر فرموده به شکل نظامی به کوچه ها و گذرها سوار گذاشته شد که هر کس با اسلحه هستند گرفتار و اسلحه را ضبط نمایند و از تصادفات حنه است که دیشب پسر میر نصیر دچار سوارها شده از طرفین تیراندازی کرده مشارالیه تیرخورده به درک واصل گشته چون مسجد صمصام خان در حدود ارمنتان و به قونسولخانه نزدیک است هنوز صلاح نشده که قوه قهریه در منع اجتماعات آنجا در همان نقطه استعمال شود ولی در گذرگاههای آن مسجد سوار و استعداد گذاشته شد و تا این ساعت که ظهر سه شنبه است کسی به مسجد آنجا جمع نشده یک ساعت قبل برادر و پسر علی میوه هم گرفتار و محبوس شدند و انشاء الله از اقبال بی زوال اعلیحضرت قوی شوکت شاهنشاهی ارواحنا فداه موجبات دفع اشرار و انتظام شهر به زودی فراهم خواهد شد فعلاً این غلام در دیوانخانه شب و روز با اجزاء کار به انجام اوامر مقدس مشغول و سردار نصرت در باغ مواظب اجراء مأموریت خود و آنی از همدیگر غفلت نداشته همگی جان در کف گرفته به جان نثاری اشتغال داریم چیزی که اسباب نکس کارها و اختلال امر خبازخانه و غیر شده بی پولی است آن ده هزار تومان حواله گمرک هم هنوز نرسیده حاجی ابراهیم هم بواسطه بتن بازار پول ندارد هرگاه معجلاً وجهی مرحمت می شد کار خوب پیشرفت می کرد همان طور که دیروز به عرض خاک پای مقدس رسانده باز هم تذکاراً اجارت می نماید که اجتماعات در مسجد صمصام و بعضی مفاسد دیگر تماماً ناشی از تحصن بصیرالسلطنه و جلال الملک در قونسولخانه است و تا دفع آنها از آنجا نشود ریشه فساد قطع نخواهد شد امر فرمایند به هر طور هست به دفع و تبعید آنها از کجا پرداخته شود.»

«غلام جان نثار (منوچهر)»

دولتیان با این فیروزی کار را پایان یافته می‌شماردند ولی نه چنین می‌بود. راست است که در نتیجه این پیش‌آمدها اتبوه مجاهدان نومید گردیده تفنگهای خود را به زمین گذاردند، ولی ستارخان که از سالها در تبریز به دلیری شناخته بوده، و در این جنگهای بازپسین کاردانی و مردانگی بسیار از او سر زده بود، با دسته کوچکی از پیرامونیان خود می‌ایستاد، و پروایی از این پیشامدها نمی‌داشت. در این دو روزه که دیگر کویها دست از جنگ کشیدند و دولتیان به شهر درآمدند مجاهدان قفقازی و برخی از دلیران به نام - از حسین باغبان و دیگران، که سر فرو آوردن به دولتیان نمی‌خواستند، به امیرخیز پناهیده در نزد او می‌بودند. اینان با همه اندکی استوار می‌ایستادند. از آن سوی ارگ را، که خود یک سنگر بسیار استوار و جایگاه قورخانه می‌بود، چند تنی از مجاهدان نگه می‌داشتند، و از همدستان ستارخان می‌بودند. همچنین شادروانان حاجی شیخ علی اصغر و میرکریم در این چند روزه مسجد صمصام خان را جایگاه گرفته، برخی از مردم پراکنده را به آنجا می‌خواندند، و به نام مشروطه خواهی گفتارها می‌راندند، و این یک پشتیبانی از ستارخان شمرده می‌شد.

دولتیان به این ارج نمی‌گزاردند، و هر کسی می‌پنداشت ستارخان یا دستگیر می‌گردد و یا گریخته جان به در می‌برد. هیچ کس گمان نمی‌برد که او در برابر آن همه دشمنان خواهد ایستاد و فیروز هم خواهد گردید. راستی هم این ایستادگی گردانه ستارخان یک کار بزرگی می‌باشد. در تاریخ مشروطه ایران هیچ کاری به این بزرگی و ارجداری نیست. این مرد عامی از یک سو اندازه دلیری و کاردانی خود را نشان داد، و از یک سو مشروطه را به ایران بازگردانید. مشروطه از همه شهرهای ایران برخاسته تنها در تبریز باز می‌ماند. از تبریز هم برخاسته تنها در کوی کوچک امیرخیز بازپسین ایستادگی را می‌نمود. در سایه دلیری و

کاردانی ستارخان بار دیگر به همه کویهای تبریز بازگشته، سپس نیز به همه شهرهای ایران باز گردید. آن لکه سیاهی که در نتیجه زبونی و کارندانی نمایندگان پارلمان و شکست آزادیخواهان تهران، به دامن تاریخ ایران نشسته بود، این مرد با جانبازیهای خود آن را پاک گردانید. بی شوند نیست که ما در این تاریخ به آن مرد ارج بیشتر می گزاریم. ستارخان نه تنها مشروطه را به ایران بازگردانید، صدها کسان را از کشته شدن و از گزند و آسیب رهایی داد. ملایان با آن تشنگی که به کشتن و آزدن مشروطه خواهان می داشتند، و محمد علی میرزا و درباریان با آن کینه ای که از تبریزیان در دل می پروردند، اگر فیروز در آمدندی به کارهای بسیار برخاستندی.

از کسانی که در آن روزها در نزد ستارخان پشتیبان او بوده اند، گذشته از مجاهدان که یاد کردیم، ما نامهای علی مسیو و حاجی میرزا علینقی گنجه ای و حاجی محمدبالا و کربلای حسین فشنگچی را شنیده ایم.

باری ستارخان ایستادگی می نمود و با تفنگداران و سواران که در دوچی گرد آمده بودند پیایی جنگ می رفت. روز چهارشنبه بیست و چهارم تیرماه (۱۶ جمادی الاخری) که بار دیگر دولتیان به امیرخیز تاخته به سنگرهای ستارخان فشار می آوردند و گلوله باران سختی می بود، چون از پیشرفت نومید گردیدند به توپ اندازی پرداختند. این نخست بار بود که دولتیان توپ به کار بردند، و چون تبریزیان تا آن هنگام نام توپ را شنیده و چنین پنداشتند که با یک شلیک و دو شلیک یک شهری را ویران توان کرد، از این توپ اندازی ترس بی اندازه در دلها پدید آمد، لیکن از این جنگ نیز نتیجه ای به دست نیامد، و هنگام شام هر دو گروه به جای خود نشستند.

فردا آرامش بود. گویا در این روز یا فردایش بود که پاختیانوف

آگاهی داد که به امیرخیز خواهد آمد. ستارخان بسیج پذیرایی کرده کسانی را از سردستگان نیز برای بودن و گفتگو کردن خواند. کونسول چون درآمد پس از نشستن و حال پرسیدن چنین آغاز سخن کرد: «امروز به خیابان رفتم و به دوچی رفتم و اکنون نیز به اینجا آمدم که از شما پیمان گیرم که به جنگ پیشدستی نکنید تا پیشامد با گفتگو پایان پذیرد».

ستارخان پاسخی ساده داده گفت: «ما هیچ‌گاه به جنگ پیشدستی نمی‌کنیم و همیشه از آن سوی به ما می‌تازند و ما جلوشان می‌گیریم». سپس حاجی شیخ علی اصغر و دیگران نیز سخنانی راندند. کونسول به ستارخان پیشنهاد کرد که بیرقی از کونسولخانه فرستاده شود و او به در خانه خود زده در زینهار دولت روس باشد، و امید می‌داد که سر قره سورانی آذربایجان از دولت ایران برای او بگیرد. ستارخان چنین گفت: «جنرال کونسول من می‌خواهم هفت دولت به زیر بیرق ایران بیاید. من زیر بیرق بیگانه نروم». کونسول که این پاسخ را نه بیوسیده بود خیره ماند، و چون برخاست برود ستارخان هفت تن از سواران قره‌داغ را که در جنگها دستگیر کرده بودند به او سپرد که همراه نوکران خود به دوچی رسانند. کونسول از این رفتار بسیار شادمان گردید.

از ستارخان در آن روزها کارهای ارجدار و شگفتی سرزده که بر سر زیانهاست. یکی این که عباس علی نامی را از نوکران اردوچیان فریب می‌دهند که ناآگاهان او را بزند و خود را به دوچی رساند؛ و او فرصتی به دست آورده در جایی که ستارخان تنها می‌بوده گلوله‌ای به او زده خود می‌گریزد. گلوله کشنده نبوده ولی زخمی باز می‌کند. ستارخان زخم را بسته برای آن که مایه دلشکستگی نشود از یاران خود پنهان می‌دارد.

فردای آن روز که آرامش می‌بود، ستارخان به یک کار ارجدار دیگری برخاست. کاری که فهم و کاردانی او را با دلیری و مردانگی در یکجا نشان می‌داد. آن روز ستارخان با پیرامونیان خود در خانه حاجی مهدی آقا می‌بود. هنگام پسین بیرون آمده به خوابانیدن بیرقهای سفید پرداخت. حاجی حسن آقا (پسر حاجی مهدی آقا) در این باره نامه‌ای به نویسنده این تاریخ فرستاده چنین می‌نویسد:

«آن روز ستارخان با جمعی مجاهد به خانه ما آمد و تفصیل کونسول روس و پیشنهاد او را گفت. چون ناهار خوردیم گفت: «می‌خواهم امروز بروم و بیرقهای سفید را بخوابانم». در آن میان که ما گفتگو می‌کردیم و مجاهدان گرداگرد اتاق نشسته بودند حسین بیگ نام مجاهد قره‌داغی فشنگ را فراموش کرده از لوله درنیاورده بود، و چون می‌خواست تفنگ را پاک کند ناگهان گلوله در رفت و به سقف اتاق خورد. این که در میان آن همه جمعیت گلوله به هیچ کس نخورد ستارخان آن را به فال نیک گرفته گفت: «حتماً بیرقها را خواهیم خوابانید». این گفته با مجاهدان بیرون رفت، و چون در بازارچه صفی، خانه حاجی محمدرضا شکویی می‌بود و او بیرق روس افراشته بود ستارخان با گلوله زده آن را پایین انداخت. سپس به بیرقهای سفید پرداخته یکایک سرنگون گردانید...»

چنانکه گفتیم از اسلامیه برای خانه‌هایی بیرق فرستاده، بسیاری نیز خودشان بیرق ساخته بالای در افراشته بودند. در بسیاری از کوچه‌ها یک دری بی‌بیرق نمی‌بود.

بستگان روس بیرق دولت خود را زده بودند. ستارخان می‌خواست با خوابانیدن آنها مردم را دوباره بشوراند و این یکی از شاهکارهای او بود. چنانکه گفتمی مجاهدان به گرد سر او کم می‌بودند، و پی‌گمان شمارشان به بیست تن نمی‌رسید، و با این دسته اندک بیرون آمدن او به

کوچه‌ها جز بی‌باکی شمرده نشدی. زیرا چنان‌که گفتیم سواران و سربازان در شهر می‌بودند، و دولتیان برای گرفتن او به هر کوشش برخاستندی. جای خشنودی بود که با سواران و سربازان برخوردی رخ نداد. از آن سوی همین که او در کوچه نمودار گردید و مردم خواست او را دانستند به‌انبوهی پی او را گرفتند و آواز به زنده‌باد بلند گردانیدند. و یک هیاهوی بزرگی پدید آوردند. بدین‌سان بیرق خوابانان تا دم علی‌قاپو پیش رفته از آنجا کسی را با پیام به‌نزد باقرخان فرستاد و خود بازگردید.

## دوستی دو کلانگیر

عبدالله خواجه که همیشه در کوچه‌ها تنها می‌گشت و هیچ‌کس، هیچ‌وقت او را در راهی همراه کسی ندیده بود، در وقت‌های آخر به خود یک رفیق از خود جدا نشدنی یافت. این آدم خویش من، پسر استاعمک، پروردگار خواجه بود که خوانندگان با وی در قسم یکم «یادداشتها» شناسایی پیدا کردند.

سید اکبر خواجه که به سبب کلان‌گیری‌اش از مردم «پروردگار خواجه» لقب یافته بود، در بخارا اولها به آخوند بخارا، عارف خان کفش برداری می‌کرد، بعد از وفات آخوند مذکور به زندگانی مستقلانه گذشته و در نمود ظاهری‌اش هم خیلی «بزرگواری» پیدا کرده بود. قد او میانه باشد هم خیمچه و راست، رویش پرآبله باشد هم دایم تر و تازه، چشمش تنگ‌تر باشد هم همیشه با نگاه پُردقتانه پر، لبش تنگ باشد هم هر وقت به تبسم شفقت‌آمیزانه مایل بوده، ریشش میانه و میگون تاب باشد هم از بسیاری صابونشویی و شانه‌زنی تارتار از هم جدا شده چون لاس ابریشم یک نوع تابندگی به خود مخصوصی داشت.

کفش و مسحی، سله و جامه‌ او تازه و بی‌غبار بوده کمرچه‌های جامه‌ رویپوشی‌اش را که دو توف سفید ابریشمی در دو نوک آنها پیوند یافته

بود، به طرز بی‌بسته می‌ماند که توفها بر سر سینه‌اش به نظر بیننده جلوه گر می‌ایستادند. سله او کلان باشد هم، بر خلاف سله عبدالله خواجه سفته (هموار) بسته شده بود.

عمر پروردگار خواجه هنوز از سی نگذشته باشد هم در کوچه گردیهایش به دست عصایی می‌گرفت که قدش از قامت خودش چار انگشت بلندی داشت. او در راه رفتن برعکس عبدالله خواجه بسیار با آهستگی و وزنیانه قدم می‌پرتافت و برخلاف عبدالله خواجه به سلام‌دهندگان شفقت‌کارانه معامله می‌کرد. او به سلام‌دهنده به قدر ثانیه‌ای از راه باز ایستاده دقت‌کارانه و تبسم‌آمیزانه نگاهی کرده پس از آن با صدای بسیار پست به سلام وی جواب می‌گرداند و اگر سلام‌دهنده سزاوار التفات مخصوصی باشد، بعد از جواب سلام وی «سلامت هستید؟» هم گفته می‌ماند.

سیداکبر خواجه در کوچه عموماً خود را چنان نشان دادن می‌خواست که او پیرسالخورده هشتادساله پُر دیده است و همه کسانی که در کوچه به او دچار می‌آیند، به اندازه کلانی و خردی و سن و سالشان، فرزندان نبیرگان و عبیرگان او می‌باشند و او از کمال پیری اولاد خود را نمی‌شناسد. کدام از آنها که به او سلام دهد، با دقت بسیار به زور می‌شناسد و به قدر قوه جسمانی‌اش به وی التفات هم می‌کند؛ یعنی به آدمها نگاه نکردنش و پیش سلام نشدنش از جهت بی‌مروتی و بی‌شفقتی نبوده، بلکه از جهت پیری و به سبب نشناخته ماندنش می‌باشد، و گرنه او با همه اصل‌زادگی، با همه علم و فضلی که دارد و با همه کلانی‌اش به آدمان مهربان و شفقت‌کار می‌باشد.

پروردگار خواجه هم پیش از دوست شدنش با عبدالله خواجه در کوچه‌ها تنها می‌گشت و او را هم کسی در کوچه‌ای با کسی همراه ندیده بود.

وقتی این دو کلان‌گیر با هم دوست شدند، دقت‌کاران پی بردند که اینها با هم سازش کرده برای پایدار داشتن دوستی بین خود بعضی خصلتهای مخصوص خودشان را به یکدیگر گذشته کرده‌اند. چنانچه، هر کدام اینها که از همه شریف‌تر، از همه فاضل و عالم‌تر و از همه بزرگوارتر بودند، در کوچه‌ها و عموماً در پیش آدمها بر یکدیگر کلان‌گیری نمی‌کنند و عظمت نمی‌فروشند، در کوچه‌ها از یکدیگر پیش نمی‌گذرند و در مجلسها از یکدیگر بالا نمی‌نشینند و مانند اینها. خصلت در کوچه‌ها تیزگردی عبدالله خواجه - نظر به عقیده پروردگار خواجه - مخالف بزرگواری بود، بنابراین عبدالله خواجه این خصلت خود را به خاطر دوستش پرتافته ماند. او با تمکینانه قدم می‌پرتافتگی شد. این چنین خصلت به سلام‌دهندگان شفقت‌کارانه معامله کرده، با جواب سلام آنها را سرافراز کردن پروردگار خواجه را، عبدالله خواجه ضد شرافت و عالیگی نسب دریافت. بنابراین سیداکبر خواجه این خصلت خود را برای خاطر خواهی دوست خود ترک کرد. اما درباره عصای سیداکبر خواجه چند روز در بین این دو دوست مناقشه دوام کرد. عبدالله خواجه عصای رفیقش را نپسندید:

- این علامت شیخی و خانقاه‌نشینی است و حال آن‌که من شیخها را بد می‌بینم. من شاعر، فیلسوف و حکیم می‌باشم. بنابراین من عصا به دست گرفته گشتن را نمی‌خواهم. اما در حالت بی‌عصا بودن من، شما عصا به دست در پهلوی من باشید، مردم نادان شما را شیخ گمان کرده از من بزرگوارتر می‌شمارند. این کار به عزت نفس من خلل می‌رساند. پروردگار خواجه باشد ترک کردن عصا را هیچ به گردن نگرفت و به رفیق خود گفت:

- شما یک قامت بلند برهویی دارید که اگر من بی‌عصا در پهلوی شما گردم، مردم ظاهر بین جسد خرد مرا در پیش قامت شتر مانند شما

دیده مرا یا شاگرد شما و یا این که دادر شما گمان می‌کنند، این کار را هیچگاه شرف ذاتی من نمی‌برد دارد.

بعد چند روز با هم مذاکره کرده گشتن آخر راه حل این مسئله به نظر حل ناشدنی را عبدالله خواجه یافت. به خاطر او رسید که: «احمد کله (احمد مخدوم دانش) به سبب خود را دانشمند، حکیم و فیلسوف شماریدن در دست خود عصای روسی (پلک) گرفته می‌گردد. من که در دانش، در حکمت و فلسفه از او چند درجه پیشدست می‌باشم، چرا به دست خود عصای روسی نگیرم؟ اگر یک پلک خوش‌شکل مارگردن یافته گیرم، که به خاطر بینندگان عصای ازدها شونده موسی را رساند، این عظمت و بزرگواری مرا باز چند چند می‌افزاید».

عبدالله خواجه چون این فکر سازشگرانه خود را به سیداکبر خواجه گفت، به او هم معقول شد. بنابراین هر دو قرار دادند که هرگاه به کوچه برآیند، عبدالله با پلک روسی و پروردگار خواجه با عصای دراز شیخی می‌برآیند.

اما هر کدام آنها در دل خود به عصای خود نسبت به عصای رفیقشان فضیلتی می‌دیدند و خورسندی می‌کردند که خیریت، رفیقشان به این فضیلت پی نبرده است، وگرنه سازش به میان نمی‌آمد. عبدالله خواجه در دل خود می‌گفت: «شعر، حکمت و فلسفه فضیلت‌هایی‌اند که نام آدم را ابدی زنده می‌دارند، نام سعدی حافظ، جامی و ابوعلی سینا برین شاعران، فیلسوف و حکیمان را مردم تا حال با حرمت یاد می‌کنند. دور نرویم احمدکله با همه ناتمامی شعرش و نقصان حکمت و فلسفه‌اش، با وجود این که به بی‌دینی شهرت یافته است، کلان و خرد او را حرمت می‌کنند و حاکمان از وی می‌ترسند. این فضیلت او به عامه از کجا معلوم شد؟ از همین عصای روسی مارگردن. هر چه این صحرايي نادان (پروردگار خواجه) همین فضیلت عصای مرا نفهمید وگرنه این یک

رهِه هیچ راضی نمی شد که من این عصا را به دست گرفته همراه او به کوچه برآیم.

سیداکبر خواجه درباره فضیلت عصایش در دل خود می گفت: «این عصا به بالای این که کهنسال سزاوار حرمت بودن مرا می فهماند، این چنین یک شیخ خانقاه نشین بودم راهم به عامه اعلان می کند، حرمتی که از نام شیخ به آدم نصیب می گردد، یک «حلوای بی دود» است. شیخی در زمان ما فضیلتی است که نه تنها سزاوار حرمت، حتی لایق پرستش عامه گردیده است. چارملای پایلوج فیلسوف تراش شیخها را حرمت نکنند، هیچ ضرر ندارد، آخر حکومتداران که حکیم و فیلسوف را بد می بینند، به شیخ بندهوار اظهار اخلاص می نمایند. این عصای دراز آنه همین فضیلت شیخی را به من بسته مرا سزاوار حرمت عامه حتی حکومتداران می گرداند خیریت، این دراز کم عقل (عبدالله خواجه) چنانچه می گویند هر دراز احمق است، از احمقی این فضیلت عصای مرا پی نبرد، وگرنه در این باره با وی سازش کردن دشوار بود و من مجبور می شدم که مانند پیشتره به تنها گردی خود دوام کنم...»

در کوچه ها با هم گشتن این دو دوست کلانگیر بسیار تماشا داشت. هر دو در پهلوی همدیگر قدمهاشان را چنان برابر برداشته به زمین می گذاشتند که اگر وزنیانه قدم مانند آنها نمی بود و در تنشان لباسهای نظمی می بود، بیننده آنها را دو سرباز نظامی بسیار مشق دیده گمان می کرد.

اگر در راه از پیش یکی از اینها مانعای برآمده به باز ایستادن مجبور کند، در حال آن دیگر هم مانند سایه رفیق خود برابر وی باز می ایستاد و هرگاه که آن مانع برطرف شده آن رفیق به راه درآید، آن دیگر هم سایه وار قدم می گذاشت.

اما وقتی که در کوچه از پیش راهشان عرابه برآید، آن دو دوست به دشواری دچار می‌شدند. زیرا از یک طرف کوچه‌های شهر بخارا تنگ باشد، از طرف دیگر عرابه‌های محلی‌ای که برای بارکشانی در آن کوچه‌ها ساخته شده بودند، بسیار سیربَر بودند به حدی که در وقت حرکت هر دو گوبچک آن عربه‌ها به هر دو کنار کوچه قریب می‌رسیدند. بنابراین مردم بخارا به آن عرابه‌ها «قالب کوچه» لقب داده بودند.

در این صورت این دو دوست در پهلوی هم برابر قدم گذاشته از یک طرف آن عرابه قالب کوچه گذشته نمی‌توانستند. در پس و پیش شده گذشتن باشد، شأن یکی از آنها شکسته این کار به برهم خوردن یک شرط اساسی دوستی و به این واسطه به برهم خوردن خود دوستی سبب می‌شد.

اما آن دوستان دشوار هم باشد، حل آن مسئله را یافتند، نظر به سازشی که در این مورد بین خود کردند، هر دوی آنها در روبه‌روی عرابه برابر از هم جدا شده و برابر قدم پرتافته هر کدامشان از یک طرف عرابه می‌گذشتند و بعد از گذشتن، مانند آب روانی که در پیش یک خشکی بلند به دو جدا شده بعد از گذشتن از روی آن بلندی هر دو قسم با هم پیوسته روان می‌شود، اینها هم برابر آمده پهلوی یکدیگر شده کوچه گردی خود را دوام می‌دادند.

خلاصه این دو دوست کلانگیر شرطهای سازش بین خودهاشان را چنان با احتیاط و پره رعایت می‌کردند که هیچ‌کدامشان به صداقت آن دیگر شبهه‌ای نمی‌کرد و هر دو هم کوشش جدی می‌کردند که شبهه خلاف دوستی به وجود نیاید. چون که تنها گردی به دل هر دویشان هم زده بود، در شهر کسی یافت نمی‌شد که به یکی از آنها خردوار اطاعت کارانه همراهی کند و هیچ کدام آنها هم یگان کسی را شایسته همراه

برابر حقوق نمی دانستند. بنابراین این دوستی، که محض برای خلاص کردن هر دوی اینها از تنها گردی از طرف خدا به آنها داده شده بود، یک نعمت بی منت بود، این نعمت را با هر گونه فداکاری طرفین که به شأن و شرف هیچ کدام آنها خلل نرساند، نگاهداری کردن در کار بود و نگاهداری می کردند.

دوستی و رفاقت دو کلان گیر - عبدالله خواجه و پروردگار خواجه - یک سال زیاده تر دوام کرد. اما روزی در شهر یکبار آوازه شد که در بین آن دو دوست اختلاف افتاده از هم جدا شده اند. این آوازه بسیار دیر نکشیده از حرکت یکه گردانه آنها به زودی تصدیق یافت. سید اکبر خواجه مانند و قتهای تنها گردی پیشتره اش در کوچه ها و زنینانه گردیده از سلام دهندگان جواب التفات کارانه و تبسم شفقت آمیزانه اش را که به خاطر دوستش در و قتهای رفاقت وی ترک کرده بود، دریغ نمی داشت. عبدالله خواجه هم مانند پیشتره در کوچه ها دویده می گشت و به هیچ کس نگاه نمی کرد. تنها فرق وی از زمان تنها گردی پیشتره اش در این بود که در دست عصای روسی (پلک) گرفته می گشت. البته او این عصا را به صفت یک یادگاری از آن دوستی بر هم خورده نمی گرفت، بلکه او این را برای این از دست خود نمی پرتافت که وی شاعری، حکیمی و فیلسوفی او را به مردم اعلان می کرد.

چون مردم این دوستان سابق را تنها و با خصلت مخصوصی پیشتره شان دیدند، در هیچ کس شبهه ای نماند که در بین آنها جدایی سخت افتاده است، اما هیچ کس سبب این جدایی را نمی دانست و هر کس همین قدر را می دانست که هر دوی آنها دوستانه با هم به چارجوی برای سیاحت سفر کرده اند و از آنجا جدا جدا برگشته اند.

من کنجکاو بی فهمیدن سبب این جدایی آرام گرفته نمی توانم. بنابراین روزی به خویش خود، پروردگار خواجه، واخورده سبب این

جدایی را از وی پرسیدم.

وی بعد از ثانیه‌ای به من با دقت نگریسته ایستاده، مرا با تبسم  
مهربانانه اش سرشار کردن:

- خویشم، تو هنوز خردسال می‌باشی، در پی کنجکاوی احوال  
کلانان نگرد. این خاصیت ندارد و کنجکاوی کلانان عمر دراز نمی‌بیند.  
تو در پی از خود کردن درس خود و دعاگیری از کلانان گرد. برای تو  
همین کار فائده‌ناک‌تر است» گویان، قطعاً درباره سبب جدایی لب  
نگشاد.

بعد از آن من در این باره به عبدالله خواجه مراجعت کردم؛ زیرا او از  
خوف از طرف من پهن کرده شدن شعر هجویه، و خصوصاً در این  
وقت که ممکن بود من آن شعر منحوس را به دوست سابق و دشمن  
حاضره اش (پروردگار خواجه) دهم، مرا بسیار حرمت می‌کرد به  
خشنود کردن من می‌کوشید.

در حقیقت هم مراجعت من به او برای من پرنتیجه برآمد و او سبب  
جدایی را با تفصیل گفته داد:

- خویشتان مانند شما آدم راست قول نبوده است، - گفت او - او  
آدم درون‌دار، بد طینت سیاه‌باطن بوده است. من و او دوستانه به  
چارجوی سفر کردیم. در آنجا بعد از زیارت «قدمگاه شاه مردان،  
مرتضی علی» درباره به پیش حاکم در آمدن ولایت در میانه خود  
دوستانه قرار دادیم (چون که ملاها به هر ولایت با کدام بهانه که روند،  
حاکم آنجا را ندیده نمی‌گردند و حاکم هم به آنها خرج راه و هدیه‌های  
دیگر می‌دهد). ما به پیش حاکم در آمدیم. موافق سازشی که در بین ما  
بود در خانه حاکم هر دویمان در روبه‌روی هم در دو طرف خانه  
نشستیم (چون که اگر هر دویمان در یک طرف می‌نشستیم، بالا نشستن  
یکی از دیگری لازم می‌آمد، که این را عزت و نفس و شرف نسب

هیچکداممان بر نمی داشت). اما در وقت صحبت ناگاه چشم افتاد که خویشتان آهستیکک غیژیده از روبه روی من قریب یک و جب بالاتر رفته است. این کار او به نفس من بسیار سخت رسید. من هم به فکر نقارگیری افتادم و آهسته غیژیده بالاتر رفته تخمیناً یک و جب از روبه روی او بالا گذشتم. او هم در نوبت خود این کار را تکرار کرده باز یک و جب از روبه روی من بالا رفت. ما هر دو برای حفظ عزت نفس خود عنادکارانه این کار را دوام دادیم. در آخر زانوی من رفته به زانوی حاکم رسید که دیگر من بالاتر رفته نمی توانستم، اما او باز غیژیده بالا رفته در گوشه پیشگاهی آن طرف خانه که خود نشسته بود، جای گرفت و در نتیجه جای نشست او از جای نشست من به قدر جای نشست یک آدم بالاتر و برابر جای نشست حاکم شد. من به این حال طاقت نیاورده به غضب آمدم و به او فریاد کردم:

- اوی، صحرایی نوری کش، تو را که راه داد که از من بالاتر و برابر حاکم ولایت می نشینی و حال آنکه تو خودت را خود سید نام نهاده گشته ای، که می داند، عجب نیست که تو غلام زاده باشی. همین قدرش به من معلوم است که پدر تو درودگر و پدر من یک عالم کهنسال مشهور می باشد. قطع نظر از دیگر فضیلت های من، خود همین فرق به تو راه نمی دهد که با من هم سفر و هم مجلس باشی!...

او سخن مرا بریده مرا دشنام صحرائیانه داد. من از جا جسته دویدم که او را از گریبانش گرفته از پیش حاکم برآرم. اما او پیثدستی کرده از محاسن من (از ریشم) پیچانده گرفت. در حالتی که گریبان او در یک دست من و ریش من در یک دست او بود ما هر دو به سر و گردن همدیگر مثل کوبی را سر کردیم. حاکم به آدمان خود فرمود که ما را از هم جدا کرده از خانه، از پیش او، برآرند. آدمان حاکم که اگر به آنها «سله» کسی را بیارید» گفته فرمان دهد، آنها کله را می آرند ما را از هم جدا کرده

هر دویمان را زده زده از حاکم خانه برآورده به کوچه پیش کردند. از بس که در پیش عامه مردم در کوچه با هم دست به گریبان شده همدیگر را دشنام دادن به شرف هر دویمان هم برمی خورد، ما خاموشانه از هم دور شده هر کدام به سر خود جدا جدا راه بخارا را پیش گرفتیم. این بود سبب جدا شدن ما از همدیگر.

\*\*\*

معنی برخی واژگان تاجیکی:

کلانگیر: متکبر / خیمچه: شاخه / سله: عمامه / توف: منگوله / عبیرگان: نوادگان / پرتافتن: پرتاب کردن / دادر: برادر کوچک / پایلوچ: پابرهنه / انه: اینک / سیربر: عریض / گوبچک: قبه چرخ / پره: کامل / غیزیدن: لغزیدن.

## پهلوان فوق العاده

یک فصل عصری با پیرک به روی صحن مدرسه برآمدیم. باران می بارید. پیرک مناسب دانست که به پایین صحن فرآمده در ایوانچه یگان دوکان نشسته فصل عصر را گذرانیم.

از صحن فرآمدیم که در ایوانچه دوکان شراف دلال چای فروش، مخدوم گو با ملاحامد و زین الدین خواجه نشسته اند و در پهلوی ملاحامد آهسته آهسته با زمزمه غزلخوانی می کرد. ما هم در قطار آنها جایگیر شدیم.

در همین وقت از طرف طاق زرگران که در طرف شرقی مدرسه میر عرب واقع است، دو نفر نمایان شدند؛ یکی از اینها آدم بلند قامت تنومند سفید چهره بود که بروتهای غفس بدهیبتی داشت. از افت و اندامش سی ساله می نمود. دیگری یک جوان غلچه سیاه چهره بود که ۲۵ ساله تخمین کردن ممکن است.

وقتی که اینها به روبه روی ما رسیدند، آدم قد بلند به زرگر پسر خطاب کرده گفت:

- جمال جان، شما حامیهای خیلی زور یافتید کو، لیکن شما دانسته مانید که اگر صد نفر حامی داشته باشید هم، از خراج دهی خلاص نمی شوید.

آیندگان گذشته رفتند. گپ آن آدم قامت بلند به ملاحامد سخت رسیده او خواست که از دنبال او رفته در یگان پسکوچه با وی جنگد. اما مخدوم گو مانع شده گفت:

- این آدم را «روزی بد بروت می گویند که شوره پشت گذر است، به زوریش بسیار غره است. با او دست به گریبان شدن شما مناسب نیست. این کار را به من وا گذارید. در یگان وقت مناسب من او را تنبیه خواهم داد.

مخدوم گو بعد از آن از جمال جان پرسید:

- این آدم با تو چه جنجال دارد؟

جمال جان گفت:

- این آدم یک روز در پسکوچه گذر تکبندبا فان از پیشم برآمد و جامه رویم را از تنم کشیده گرفت، و «با این یک جامه شما از دست من خلاص شده نمی توانید، اگر سلامتی و آبروی در کار باشد، باید شما همیشه به من خراج داده گردید» گفت و رفت. بعد از یک هفته با آن جوانی که در پهلویش می رود، به سر دوکانم آمد. من در کریاتخته سیم کشی می کردم، او به من گفت:

- کارتان بسیار ضرور باشد هم، یکدم از وی دست کشیده از «نوکی

خمیر، فطیر» گویان به هر دوی ما دو انگشترین دهید.

من دو انگشترین نقره دادم. قبول نکرد، «طلا باشد» گفت: ناچار به

خودش یک انگشترین طلا و به همراهش یک انگشترین نقره دادم. این

بار سوم است که به من وا خورد و می خواهد که فردا باز از من یگان چیز

ستاند.

در چشمان جمال جان آب چرخ زد و سخنش را گریه آلودانه دوام

داده گفت:

- اکنون باید من یا همه دستمایه ام را کم کم به او دهم، یا این که دوکان

را غون داشته خانه نشین شوم.

- خاطر جمع باش یگان کار می‌کنم.

گفت منخدم گو به جمال جان و با همین این صحبت تمام شد و

زمزمه ملاحامد دوام کرد.

بعد از چند روز واقعه سر دوکان شراف دلال، من در فصل عصر به روی صحن آمدم؛ ملابچگان دودو، چارچار در گوشه و کناره صحن نشسته با هم صحبت و چق چق داشتند. در میان آنها پیرک نبود، من راست ایستاده فکر می‌کردم که به نزد کدام گروه رفته نشینم. در همین وقت پیرک از مدرسه برآمد؛ او به کسی و گروهی نگاه نکرده به طرف زینه شمالی صحن شتابکارانه می‌رفت؛ من او را جیغ زده به این سرعت کجا رفتش را پرسیدم. او مرا به آمدن از دنبال خودش اشارت کرده خود به راهش دوام نمود.

من به دو خیز زدن در سرزینه به او رسیده هر دو پهلو به پهلو از زینه فرآمدیم. او با کوچۀ کلان پیش مدرسه به طرف غرب روان شد و من هم در پهلو او وی را همراهی کردم.

چون از جاهای سیر آدم پیش مدرسه گذشته، به طرف شمالی مسجد

کلان، به جای کم آدم کوچه رسیدیم، من از او پرسیدم:

- به این تیزی کجا می‌روی و مرا کجا بردن می‌خواهی؟

او قدمش را اندک سست تر کرده به گپ درآمد:

- واقعه روزی بد بروت و جمال جان در یادت هست؟

- هست.

- دیروز اکه‌ام روزی بد بروت را به حجره‌اش آورده ضیافت کرد.

من آتش پختم. بعد از خوردن آتش اکه‌ام به او گفتم: «روزی بای، تو آدم

پهلوان می‌باشی، از تو عیب است که شوره پشتی کرده گردی. تو چنان

زورمند می‌باشی که به هر کسب کار که دست زنی روزت به پادشاهی می‌گذرد، مصلحت من آن است که تو این بدکرداری‌هایت را پرتا و مردانه وار زندگانی کن.»

روزی سرخم کرده به زانوی خود چشم دوخته با سر دوانگشت دستش پشتهای نمد حجره را کنده ایستاده این سخنها را گوش می‌کرد. وقتی که اکه‌ام گپش را تمام کرد، او با همان وضعیت اندیشه‌مندانه گپ سرکرد: «امیر که دار دارد، منار دارد و مرا از این راهم گردانده نتوانست. نهایت کارش همین شد که مرا سرباز کرده به دستم میلحق داد. اکنون شما می‌خواهید که با نصیحتهای کمپیرانه مرا از راه خودم برگردانید. لیکن من به شما مصلحت می‌دهم که این خوابتان را به آب گویند.» روزی بد بروت به کیسه‌اش دست زده پنج تنگه (۷۵ تین) برآورد و آن پول را «این پول آستان» گویان بر روی نمد گذاشت، بی آنکه به طرف اکه‌ام نگاه کند، از جایش خیسته به لب پایگه آمد. اکه‌ام به او: «حجره من آشخانه نیست، این پولت را گرفته رو. من به گذرت رفته تو را نصیحت مردانه می‌کنم، در همان وقت چثمت به جایش می‌افتد» گفت. اکه‌ام این سخنها را با آرامی و با تبسم مهربانانه می‌گفت. روزی کفشش را پوشیده، «این پول را هم درگذرم به من می‌دهید. من هر بعد عصر به قدم رنجه کردن شما منتظر می‌ایستم» گویان از حجره برآمده رفت.

امروز وقت عصر اکه‌ام مرا به بهانه‌ای به خانه فرستاد. من از خانه زود برگشته آمدم که او در حجره‌اش نیست. البته باید او به گذر روزی بد بروت رفته باشد، مرا به خانه فرستادنش برای این باشد که در آن «میدان جنگ» من به او همراهی نکنم، تا که دشمنش نگوید که «گو، برای یاری گوساله خود را همراه گرفته آورده است»؛ اما رفتن من لازم است، تا که مبادا روی بدی به سرش افتد، من از احوال وی خبردار باشم.

ما از رسته قندآلات فروشی و مسگری گذشته به طاق تیرگران

رسیدیم و از آنجا به طرف شمال برگشته از رسته صابون‌فروشی و ریگستان گذشته به طرف غرب برگشتیم. در آنجا از بین دوکانچه‌های خربزه و انگورفروشی گذشته و از طرف شمال بالای حوض رهسپار شده به گذر استا روحی رسیدیم که حولی روزی بد بروت در همین گذر بوده است. در وقتی ما به آنجا رسیدیم که مخدوم‌گو در پیش مسجد گذر با موی سفیدان آنجا گفت و گذار داشت.

- هنوز کار سر نشده است، در وقتش رسیده آمدیم.

گفت پیرک و از اکه‌اش دورتر ایستادن را مناسب دید. مادر گوشه‌ای راست ایستادیم. در همین وقت روزی بد بروت با شاگرد خویش از پسکوچه پشت مسجد بالای حوض برآمد و شاگردش را در سر پسکوچه مانده، خود به پیش مسجد رفته از موی سفیدان، «چه خدمت؟» گفته پرسید.

- ما به تو چه خدمت می‌فرمودیم، - گفت یکی از موی سفیدان -  
مصلحت ما به تو این است که نصیحت مخدوم را گوش کن و از راه بدت برگرد.

- باز همان نصیحت‌های کمپیرانه! گفت بد بروت.

- اگر خواسته باشی نصیحت‌های مردانه را هم می‌شنوی! گفت  
مخدوم.

روزی بد بروت جامه رویش را کشیده به کنار کوچه هوا داده و در میانه راه راست ایستاده: «مرد را میدان نشانی می‌دهد»، گفت.

میان روزی با فوته کبود سخت بستگی بوده، در طرف چپش یک یکه کارد کلان با غلاف و بندش آویزان می‌نمود.

مخدوم‌گو وزینانه از جایش خیسته تبسم‌کنان به روبه‌روی روزی رفت و دو دستش را از دو پهلو به میان بند او زد، دست راست مخدوم کارد را با غلافش و میان بندش همراه کرده به قبضه خود درآورده بود.

روزی که از مخدوم قامت بلند بود، دو پنجه خود را با ضربه سخت به دو کتف او زد و آمبوروار محکم داشته با قوت تمام پس و پیش تکان داد. اما مخدوم مانند ستونی که تا نیمه‌اش در زمین گورانیده باشد، هیچ نمی‌جنبید و در جایش برقرار می‌ایستاد.

چون نوبت زور کردن به مخدوم رسید و روزی را با دو دست آزاد به سرش برداشت. تنه دراز او به بالای سر مخدوم به سر دو دست او معلق و کونده لنگ می‌ایستاد.

شاگرد روزی این حال را دیده هجوم‌کنان دوید که به استاد خود یاری رساند، چون او نزدیک رسید، مخدوم با یک پا راست ایستاده با پای دیگرش به زیر ناف وی چنان سخت زد که او مانند سگ سنگ خورده غورراس زنان یک چند قدم پس رفته ایستاد.

مخدوم، در وضعیتی که تنه روزی را بر سر دستش معلق می‌داشت مانند رقاصان چابک حرکت چرخ‌زدن گرفت. روزی در هوا دستک و پاتک می‌زد، اما نه دستش و نه پایش به یگان جای مخدوم نمی‌رسید. در آخر مخدوم آن بدن شلپ‌شده را چپه کرده به زمین زد و در حال به سر سینه‌اش نشسته دو دست او را از بندهایش محکم داشته آنها را بالای هم به گلوی خود او گذاشته زور کرد و یک چند دقیقه به همین وضعیت داشته ایستاد.

کوچه از تماشابین پر شده بود. ظاهراً همه از دست بدکرداریهای روزی به جان آمده بوده‌اند که کسی برای رهانیدن او از چنگال مخدوم حرکت نمی‌کرد. حتی تماشابینان شاگرد روزی را، که نفسش را راست گرفته دوباره می‌خواست به مخدوم هجوم کند، به پیش آمدن نگذاشتند و «جنگ کار شیطان است» گویان او را باز داشتند.

وقتی که مخدوم گلوی روزی را اندکی ست کرد، او آواز برآورده صدا داد:

- ستار، که شهرم را دادم!

گفت او غونگاس زنان.

نظر به اصطلاح آفته‌های بخارا «شهر را دادن» تسلیم شدن بود و «ستار» کلانترین قسم آنها به شمار می‌رفت. هر آفته‌ای که بعد از به این کلمه قسم خوردن از قولش گردد، از روی قاعده آنها خونش حلال بود. مخدوم گو گلوی روزی بدبروت را سر داده از سر سینه او خیست و از بازوانش گرفته برای راست خیستن او یاری داد.

وقتی که روزی راست شده در روبه‌روی او دست پیش گرفته ایستاد، مخدوم گو از کیسه خود پنج تنگه را برآورده به او دراز کرده:  
- اکنون توبه کردی؟ گفته پرسید». توبه کردم گویان، تنگه‌ها را از دست مخدوم گرفت.

ما «غالبانه» به مدرسه برگشتیم.



معنی برخی واژگان تاجیکی:

عفنس: کلفت / شوربه: لات / غون کردن: برچیدن / اکه: برادر بزرگ / میلتق: تفنگ / آمبور: انبر / آفته: داش مثدی.

## سرچشمه‌ها

۱. سیرت کوروش کبیر، نوشته گزنفون، ترجمه ع. وحید مازندرانی، چاپ ۱۳۵۰.
۲. مروج الذهب و معادن الجواهر، تألیف ابوالحسن علی بن حسین مسعودی، ترجمه ابوالقاسم پاینده، انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ ۱۳۴۷.
۳. ترجمه فرج بعد از شدت، ترجمه حسین بن اسعد دهستانی، با تصحیح و مقابله دکتر اسماعیل حاکمی، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، چاپ ۱۳۵۵.
۴. بدیع الزمان همدانی و مقامات نویسی، تألیف علیرضا ذکاوتی قراگوزلو، انتشارات اطلاعات، چاپ ۱۳۶۴.
۵. لطایف الطوائف، تألیف مولانا فخرالدین علی صفی، به کوشش احمد گلچین معانی، انتشارات اقبال، چاپ ۱۳۳۶.
۶. روضة الصفه، تألیف میرخوند، تهذیب و تلخیص دکتر عباس زریاب، انتشارات علمی، چاپ ۱۳۷۳.
۷. زندگی و آثار جاحظ، تألیف علیرضا ذکاوتی قراگوزلو، انتشارات علمی و فرهنگ، چاپ ۱۳۶۷.
۸. تحریری نواز تاریخ جهانگشای عظاملک جوینی، نگارش منصور

- ثروت، انتشارات امیرکبیر، چاپ ۱۳۶۲.
۹. مقامات زنده پیل، تألیف خواجه سدیدالدین محمد غزنوی، به کوشش دکتر حشمت‌الله مؤید سنندجی، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، چاپ ۱۳۴۰.
۱۰. مطلع سعدین و مجمع بحرین، تألیف کمال‌الدین عبدالرزاق سمرقندی، به کوشش دکتر عبدالحسین نوایی، کتابخانه طهوری، چاپ ۱۳۵۳.
۱۱. بدایع الوقایع، تألیف زین‌الدین محمود واصفی، تصحیح الکساندر بلدروف، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، چاپ دوم، ۱۳۴۹.
۱۲. تاریخ عضدی، تألیف شاهزاده عضدالدوله سلطان احمد میرزا، به کوشش دکتر عبدالحسین نوایی، انتشارات بابک، چاپ ۱۳۵۵.
۱۳. شرح زندگانی من، عبدالله مستوفی، کتابفروشی زوّار، چاپ سوم، ۱۳۶۰.
۱۴. خاطرات ممتحن‌الدوله، زندگی‌نامه میرزا مهدی‌خان ممتحن‌الدوله شقاقی، به کوشش حسینقلی خان شقاقی، انتشارات امیرکبیر، چاپ ۱۳۵۳.
۱۵. خاطرات و خطرات، مخبرالسلطنه مهدیقلی هدایت، کتابفروشی زوّار، چاپ دوم، ۱۳۴۴.
۱۶. تاریخ مشروطه ایران، احمد کسروی، انتشارات امیرکبیر، چاپ هشتم، ۱۳۴۹.
۱۷. خاطرات و اسناد ظهیرالدوله، به کوشش ایرج افشار، شرکت کتاب‌های جیبی، چاپ ۱۳۵۱.
۱۸. یادداشت‌ها، به قلم صدرالدین عینی، به کوشش سعیدی سیرجانی، انتشارات آگاه، چاپ ۱۳۶۲.

## فهرست قصه‌ها

- جستجوی ریشه‌ها (پیشگفتار)..... ۵
- ۱- ضیافت کوروش (سیرت کوروش کبیر)..... ۱۵
- ۲- دیداری از مجنون (مروج الذهب) ۲۳
- ۳- یک شب هولناک (ترجمه فرج بعد از شدت)..... ۲۶
- ۴- استاد لوطیان بغداد (مروج...) ۲۹...
- ۵- روان‌پریشی یک جبار (مروج...) ۳۱
- ۶- شبح در قصر خلیفه .. ۳۳
- ۷- گواهی یک قالی (مروج...)..... ۳۴
- ۷- یاقوت شوم ساسانی (مروج...) ۳۶
- ۸- قصه گویی مسخره و خلیفه‌ای عبوس (مروج...) ۳۷
- ۹- از کیسه خلیفه بخشیدن (فرج...)..... ۴۱
- ۱۰- فرار از محبس (فرج...)..... ۴۵
- ۱۱- ماجرای آداب سفره (فرج...)..... ۴۷
- ۱۲- ام سلمه و سقّاح (مروج...) . ۶۱
- ۱۳- مقامة المضیریه (بدیع الزمان همدانی و مقامات نویسی) ۶۶

- ۷۴ ۱۴- اعتراف (مروج...)
- ۷۹ ۱۵- سرود شیطان (مروج...)
- ۸۱ ۱۶- آزمایش شاعری (فرج...)
- ۸۵ ۱۷- حجّاج در مسجد کوفه (مروج...)
- ۸۹ ۱۸- عاشق زن حاکم (مروج...)
- ۹۱ ۱۹- گذشته عاشقانه لیل و شاعر (مروج...)
- ۹۳ ۲۰- دروغ آخر (مروج...)
- ۹۵ ۲۱- گفتگوی جبّاران (مروج...)
- ۹۸ ۲۲- حجّاج و عرب شترچران (لطائف الطوائف)
- ۱۰۱ ۲۳- مرگ حجّاج (مروج...)
- ۱۰۲ ۲۴- امیر ستمگر و ملکه اموی (مروج...)
- ۱۰۵ ۲۵- مباحثه با خوارج (روضه الصفا)
- ۱۱۰ ۲۶- شب سقوط امین (مروج...)
- ۱۱۲ ۲۷- مانی و سواسی (مروج...)
- ۱۱۶ ۲۸- ابوالباز طزار (مروج...)
- ۱۲۰ ۲۹- محقق انقلابی (مروج...)
- ۱۲۲ ۳۰- پزشک ایرانی (مروج...)
- ۱۲۵ ۳۱- قصه بخیل (زندگی و آثار جاخط)
- ۱۲۹ ۳۲- طفیلی و حاجب کینه توز (مروج...)
- ۱۳۲ ۳۳- خبرچین خلیفه (فرج...)
- ۱۳۸ ۳۴- بیگانه‌ای در حرم (فرج...)
- ۱۴۱ ۳۵- داستان نبرد بغداد (مروج...)
- ۱۶۳ ۳۶- فرار (فرج...)
- ۱۶۶ ۳۷- برده و دزد (فرج...)
- ۱۶۹ ۳۸- تحقیق کار آگاهی (فرج...)

- ۱۷۲ ۳۹- عشق شاعر و کنیز ملکه (قصهٔ اوّل مروج...)
- ۱۷۵ ۴۰- عشق شاعر و کنیز ملکه (قصهٔ دوّم مروج...)
- ۱۷۸ ۴۱- مرگ مأمون (مروج الذهب)
- ۱۸۱ ۴۲- همسر حاکم سرنگون شده (روایت اوّل - مروج)
- ۱۸۴ ۴۳- همسر حاکم سرنگون شده (روایت دوّم - فرج...)
- ۱۹۰ ۴۴- تیرانداز (فرج...)
- ۱۹۴ ۴۵- عاتکه و عبدالملک (مروج...)
- ۱۹۶ ۴۶- دو عرب (لطائف...)
- ۱۹۹ ۴۷- قیام تاریخی (جهانگشای جوینی)
- ۲۰۵ ۴۸- عملیات احمد جامی (مقامات زنده بیل)
- ۲۱۰ ۴۹- کودتای شاه شجاع (مطلع سعدین و مجمع بحرین)
- ۲۱۲ ۵۰- شیوة تقرّب به وزیر اعظم (بدایع الوقایع)
- ۲۱۶ ۵۱- مطایبه کردن افاضل به مولانا عبدالواسع (بدایع...)
- ۲۲۴ ۵۲- تک چهرهٔ جامی (بدایع...)
- ۲۲۸ ۵۳- دو رؤیا (فرج...)
- ۲۳۳ ۵۴- جنگ با شیر درنده (فرج...)
- ۲۳۵ ۵۵- وزیر زندانی (فرج...)
- ۲۳۹ ۵۶- غرور و بخشش (فرج...)
- ۲۴۲ ۵۷- آخرین حکم قتل (فرج...)
- ۲۴۵ ۵۸- شب هول‌انگیز (فرج...)
- ۲۴۸ ۵۹- فیل و پهلوان (بدایع...)
- ۲۵۳ ۶۰- مفرد قلندر (بدایع...)
- ۲۵۹ ۶۱- خبر مرگ عباس میرزا (تاریخ عضدی)
- ۲۶۴ ۶۲- ملاباشی در حضور (تاریخ عضدی)
- ۲۶۶ ۶۳- محمد شاه و شاعر شیرازی (شرح زندگانی من)

- ۶۴- جن گیری در فرانسه (خاطرات ممتحن الدوله) ..... ۲۷۹
- ۶۵- هنرپیشه های دیروز (خاطرات و خطرات) ..... ۲۸۷
- ۶۶- جنگ های خونین تبریز (تاریخ مشروطه ایران) ..... ۲۸۹
- ۶۷- مکتوب از تهران به رشت (خاطرات و اسناد ظهیرالدوله) ..... ۳۰۴
- ۶۸- پافشاری ستارخان (تاریخ مشروطه) ..... ۳۱۱
- ۶۹- دوستی دو کلانگیر (یادداشت های صدرالدین عینی) .. ۳۱۸
- ۷۰- پهلوان فوق العاده (عینی) ..... ۳۲۸





ISBN 978-99-53-41063-6



9 789643 410636



نشر قطر